

SONY®

DVD

家庭劇院系統

Operating Instructions _____	GB
Mode d'emploi _____	FR
Manual de instrucciones _____	ES
操作指引 _____	中文



MP3

DAV-SB100

Safety Precautions

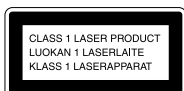
WARNING: TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.

WARNING: Do not install this equipment in a confined space such as a book case or similar unit.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with news papers, table-cloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus.



Don't throw away the battery with general house waste, dispose of it correctly as chemical waste.



This appliance is classified as a CLASS 1 LASER product. The label is located on the rear exterior.

CAUTION:

This DVD Receiver employs a Laser System.

To ensure proper use of this product, please read this owner's manual carefully and retain it for future reference. Should the unit require maintenance, contact an authorized service location (see service procedure).

Performing controls, adjustments, or carrying out procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

To prevent direct exposure to laser beam, do not try to open the enclosure. Visible laser radiation when open. **DO NOT STARE INTO BEAM.**

CAUTION: The apparatus should not be exposed to water (dripping or splashing) and no objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the apparatus.

Precautions

Safety

- If anything falls into the cabinet, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the mains outlet, even if the unit itself has been turned off.
- Unplug the unit from the wall outlet if you do not intend to use it for an extended period of time. To disconnect the cord, pull it out by the plug, never by the cord.

Installing

- Allow adequate air circulation to prevent internal heat buildup.
- Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that may block the ventilation slots.
- Do not install the unit near heat sources such as radiators, or air ducts, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
- Do not install the unit in an inclined position. It is designed to be operated in a horizontal position only.
- Keep the unit and discs away from equipment with strong magnets, such as microwave ovens, or large loudspeakers.
- Do not place heavy objects on the unit.
- If the unit is brought directly from a cold to a warm location, moisture may condense inside the DVD Home Theatre System and cause damage to the lenses. When you first install the unit, or when you move it from a cold to a warm location, wait for about 30 minutes before operating the unit.

On power sources

- AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

On placement

- Place the receiver in a location with adequate ventilation to prevent heat build-up in the system.
- At high volume, over long periods of time, the cabinet becomes hot to the touch. This is not a malfunction. However, touching the cabinet should be avoided. Do not place the unit in a confined space where ventilation is poor as this may cause overheating.
- Do not block the ventilation slots by putting anything on the system. The receiver is equipped with a high power amplifier. If the ventilation slots on the top surface are blocked, the unit can overheat and malfunction.
- Do not place the system on a soft surface such as a rug that might block the ventilation holes on the bottom.
- Do not place the system in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, or mechanical shock.

On operation

- If the system is brought directly from a cold to a warm location, or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lenses inside the system. Should this occur, the system may not operate properly. In this case, remove the disc and leave the system turned on for about half an hour until the moisture evaporates.
- When you move the system, take out any discs. If you don't, the disc may be damaged.

The nameplate is located on the rear of the unit.

IMPORTANT NOTICE

Caution: This system is capable of holding a still video image or on-screen display image on your television screen indefinitely. If you leave the still video image or on-screen display image displayed on your TV for an extended period of time you risk permanent damage to your television screen. Projection televisions are especially susceptible to this.

Safety Precautions (Continued)

NOTES ON COPYRIGHTS:

It is forbidden by law to copy, broadcast, show, broadcast via cable, play in public, or rent copyrighted material without permission.

This product features the copy protection function developed by Macrovision. Copy protection signals are recorded on some discs. When recording and playing the pictures of these discs on a VCR, picture noise will appear.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

About the symbols for instruction



Indicates hazards likely to cause harm to the unit itself or other material damage.

Note Indicates special operating features of this unit.

Tip Indicates tips and hints for making the task easier.

Table of Contents

Introduction

Safety Precautions	2-3
Table of Contents	4
Before Use	5-6
Playable Discs	5
Precautions	6
Notes on Discs	6
About Symbols	6
Front Panel Controls	7
Display Window Indicators	8
Remote Control	9
Rear Panel Connections	10

Preparation

Connections	11-15
Connecting to a TV	11
Connecting to External Equipment	12
Antenna Connections	13
Speaker System Connection	14
Speaker Positioning	15
Selecting the Output/Input Source	16
Before Operation	17-21
Mini Glossary for Audio Stream & Surround Mode	17
Sound Mode	17
General Explanation	18
On-Screen Display	18
Initial Settings	19-21
• General Operation	19
• Language	19
• TV Aspect	19
• Speaker Setup	20
• Others	20
• Parental Control	21
• Area Code	21

Operation

DVD and Video CD Operation	22-24
Playing a DVD and Video CD	22
General Features	22
• Resume Function	22
• Selecting Another TITLE	22
• Selecting Another CHAPTER/TRACK	22
• Search	22
• Still Picture	22
• Slow Motion	23
• Repeat	23
• Time Search	23
Special DVD Features	24
• Checking the contents of DVD Video disc: Menus	24
• Camera Angle	24
• Changing the Audio Language	24
• Changing the Audio Channel	24
• Subtitle	24

Audio CD and MP3 Disc Operation 25-26

Playing an Audio CD and MP3 Disc	25
Notes on MP3 Files	25
• Pause	26
• Selecting Another Track	26
• Search	26
• Repeat	26
• Changing the Audio Channel	26

JPEG File Operation 27

Viewing JPEG Files on a Disc	27
• Selecting Another Files	27
• Still Picture	27
• To flip the picture	27
• To rotate picture	27
• Notes on JPEG Files	27

Programmed Playback 28

Programmed Playback with Audio CD and MP3 Disc	28
Programmed Playback with Video CD	28

Speaker Setup 29

Additional Information 30

Sleep Timer Setting	30
Viewing the Playing Time and Remaining Time in the Front Panel Display	30
Dimmer	30
Muting	30
Using Headphone Jack	30
Volume Control	30
Using the Sound Effect	30

Radio Operation 31

Presetting the Radio Stations	31
Listening to the Radio	31

Controlling the TV with the Supplied Remote . . . 32

Controlling the TV	32
--------------------------	----

Using the SONY TV DIRECT Function 33

Preparation	33
Operation	33

Reference

Language Code List	34
Area Code List	35
Troubleshooting	36-37
Specification	38

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential Unpublished works. Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. All rights reserved.

Manufactured under license from Digital Theater Systems, Inc. US Pat. No. 5,451,942 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 and other worldwide patents issued and pending. "DTS" and "DTS Digital Surround" are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc. All rights reserved.

Before Use

Playable Discs

	DVD video discs (8 cm / 12 cm disc)
	Video CD (VCD) (8 cm / 12 cm disc)
	Audio CD (8 cm / 12 cm disc)

In addition, this unit can play a DVD-R/-RW, SVCD and CD-R or CD-RW that contains audio titles, MP3, or JPEG files.

Notes

- Depending on the conditions of the recording equipment or the CD-R/RW (or DVD-R/-RW) disc itself, some CD-R/RW (or DVD-R/-RW) discs cannot be played on the unit.
- DVD-RWs in VR (Video Recording) mode discs cannot be played on the unit.
- Do not attach any seal or label to either side (the labeled side or the recorded side) of a disc.
- Do not use irregularly shaped CDs (e.g., heart-shaped or octagonal). It may result in malfunctions.

Notes on DVDs and Video CDs

Some playback operations of DVDs and Video CDs may be intentionally fixed by software manufacturers. As this unit plays DVDs and Video CDs according to disc content designed by the software manufacturer, some playback features of the unit may not be available or other functions may be added.

Make sure to also refer to the instructions supplied with the DVDs and Video CDs. Some DVDs made for business purposes may not be able to be played on the unit.

Regional code of the DVD Receiver and DVDs

This DVD Receiver is designed and manufactured for playback of region "3" encoded DVD software. The region code on the labels of some DVDs indicates which type of player can play those discs. This unit can only play DVDs labeled "3" or "ALL". If you try to play any other discs, the message "Check Regional Code" will appear on the TV screen. Some DVDs that have no region code label may still be subject to area restrictions and therefore not playable.



Disc-related terms

Title (DVD video discs only)

The main film content or accompanying feature content or additional feature content, or music album.

Each title is assigned a title reference number enabling you to locate it easily.

Chapter (DVD video discs only)

Sections of a picture or a musical piece that are smaller than titles. A title is composed of one or several chapters. Each chapter is assigned a chapter number, enabling you to locate the chapter you want. Depending on the disc, chapters may not be recorded.

Track (Video CD and audio CD only)

Sections of a picture or a musical piece on a video CD or an audio CD. Each track is assigned a track number, enabling you to locate the track you want.

Index (Video CD)

A number that divides a track into sections to easily locate the point you want on a VIDEO CD. Depending on the disc, no indexes may be recorded.

Scene

On a video CD with PBC (Playback control) functions, moving pictures and still pictures are divided into sections called "Scenes". Each scene is displayed in the menu screen and assigned a scene number, enabling you to locate the scene you want.

A scene is composed of one or several tracks.

File

Sections of a picture on a data CD containing JPEG image files.

Types of video CDs

There are two types of video CDs:

Video CDs equipped with PBC (Version 2.0)

PBC (Playback control) functions allow you to interact with the system via menus, search functions, or other typical computer-like operations. Moreover, still pictures of high resolution can be played if they are included in the disc.

Video CDs not equipped with PBC (Version 1.1)

Operated in the same way as audio CDs, these discs allow playback of video pictures as well as sound, but they are not equipped with PBC.

IMPORTANT NOTE:

SPENT OR DISCHARGED BATTERIES MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF IN A SAFE MANNER IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS. FOR DETAILED INFORMATION, CONTACT YOUR LOCAL COUNTY SOLID WASTE AUTHORITY.

Before Use (Continued)

Precautions

Handling the unit

When shipping the unit

The original shipping carton and packing materials may come in handy. For maximum protection, re-pack the unit as it was originally packed at the factory.

When setting up the unit

The picture and sound of a nearby TV, VCR, or radio may be disturbed during playback. In this case, position the unit away from the TV, VCR, or radio, or turn off the unit after removing the disc.

To keep the exterior surfaces clean

Do not use volatile liquids, such as insecticide spray, near the unit. Do not leave rubber or plastic products in contact with the unit for a long period of time. They will leave marks on the surface.

Cleaning the unit

To clean the cabinet

Use a soft, dry cloth. If the surfaces are extremely dirty, use a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use strong solvents such as alcohol, benzene, or thinner, as these might damage the surface of the unit.

To obtain a clear picture

The DVD Receiver is a high-tech, precision device. If the optical pick-up lens and disc drive parts are dirty or worn, the picture quality will be poor.

Regular inspection and maintenance are recommended after every 1,000 hours of use. (This depends on the operating environment.)

For details, please contact your nearest dealer.

Notes on Discs

Disc Handling

Do not touch the playback side of the disc.
Hold the disc by the edges so that fingerprints will not get on the surface.
Do not stick paper or tape on the disc.



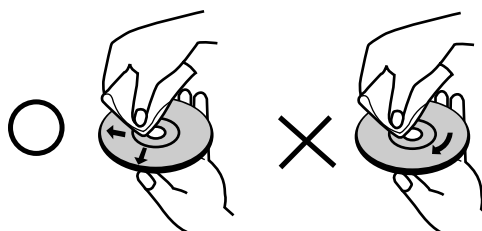
Storing discs

After playing, store the disc in its case.

Do not expose the disc to direct sunlight or sources of heat, or leave it in a parked car exposed to direct sunlight, as there may be a considerable temperature increase inside the car.

Cleaning discs

Fingerprints and dust on the disc can distort the picture or reduce sound quality. Before playing, clean the disc with a clean cloth. Wipe the disc from the centre outwards.



Do not use strong solvents such as alcohol, benzene, thinner, commercially available cleaners, or anti-static spray intended for vinyl records.

This system can only play back a standard circular disc. Using neither standard nor circular discs (e.g., card, heart, or star shape) may cause a malfunction.

Do not use a disc that has a commercially available accessory attached, such as a label or ring.

About Symbols

About the symbol display

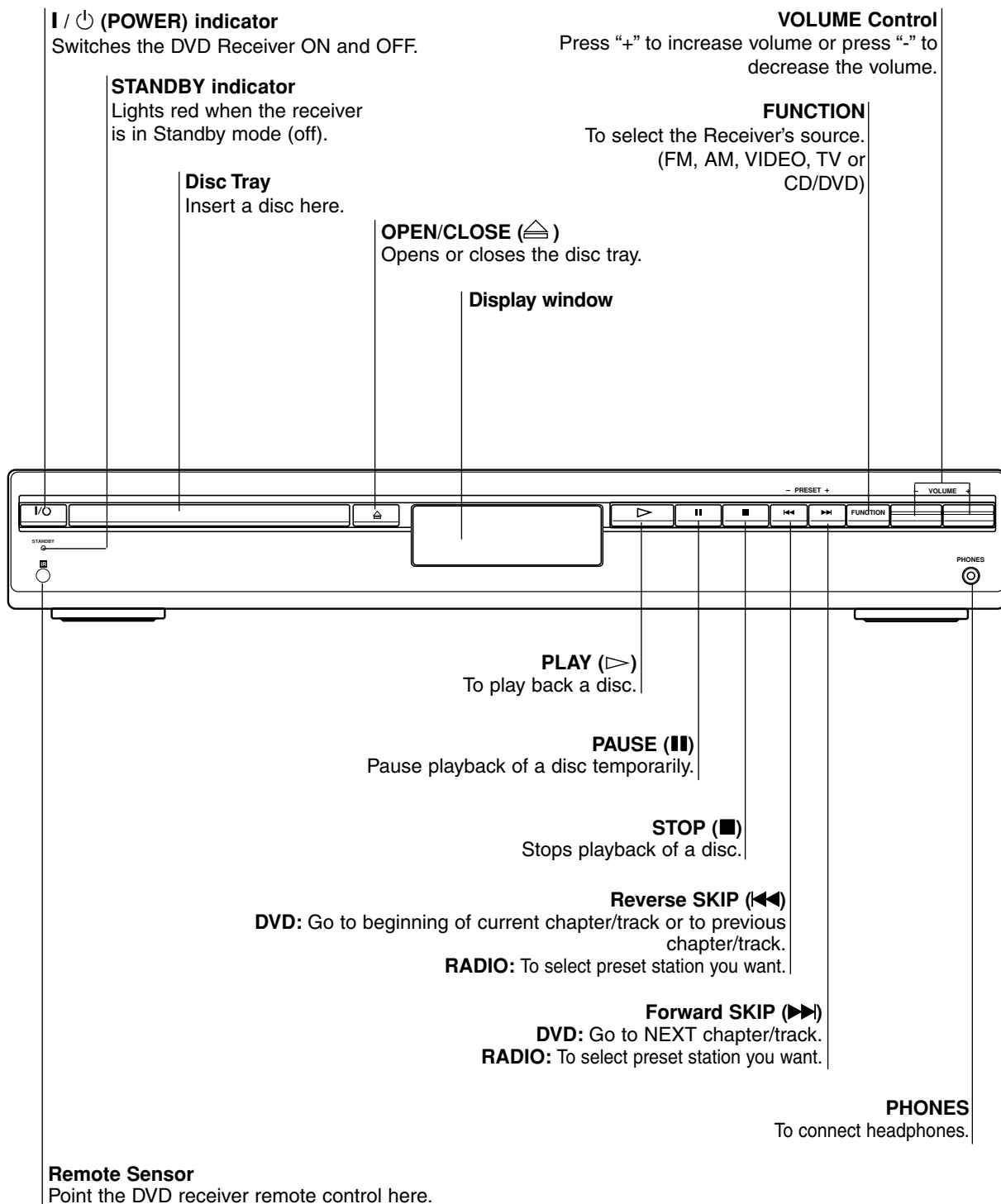
“” may appear on the TV screen during operation. This icon means the function explained in this owner's manual is not available on that specific DVD video disc.

About the disc symbols for instructions

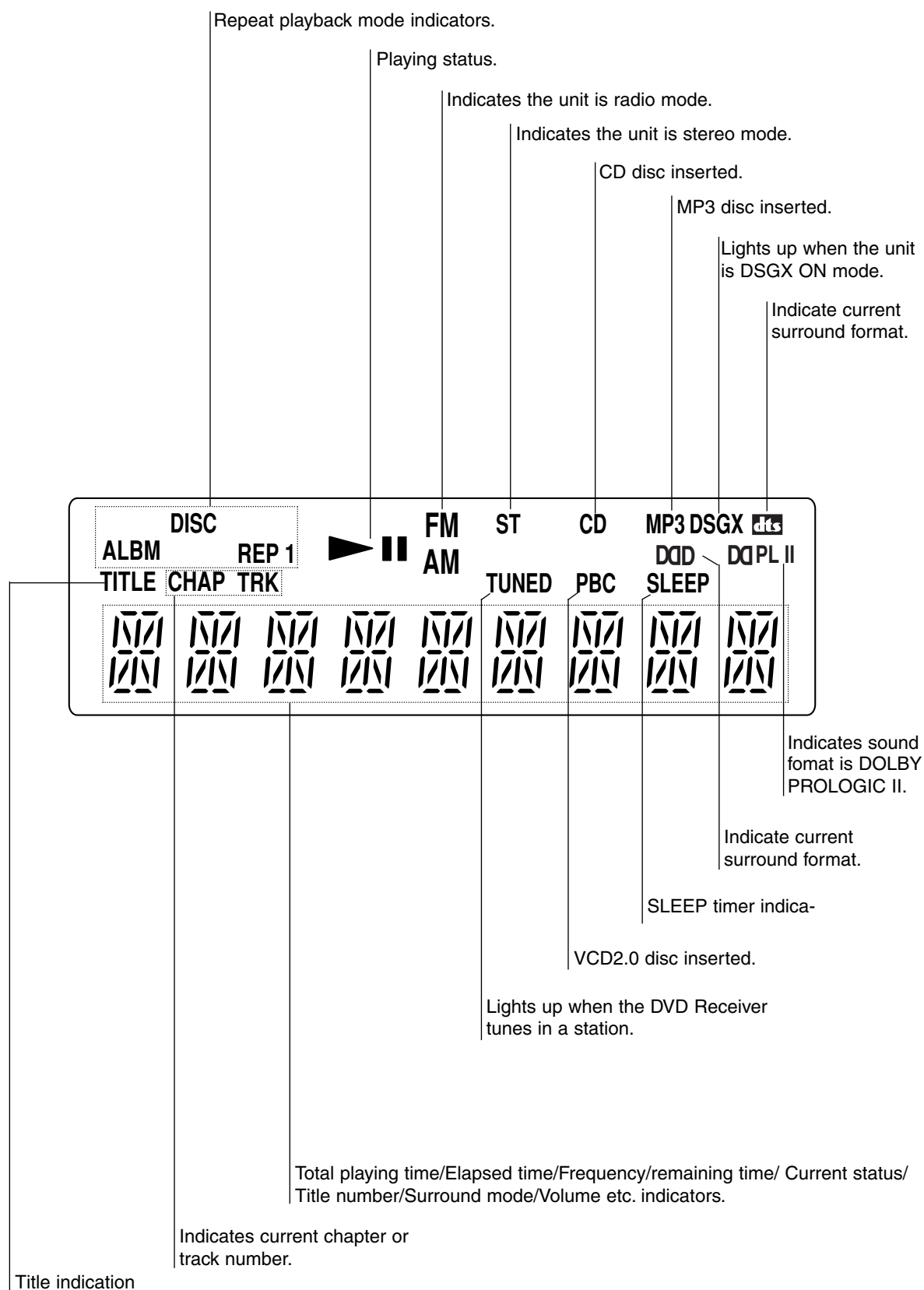
A section whose title has one of the following symbol is applicable only to the disc represented by the symbol.

-  DVD Video discs
-  Video CDs with the PBC (playback control) function.
-  Video CDs without the PBC (playback control) function.
-  Audio CDs.
-  MP3 disc.
-  JPEG disc.

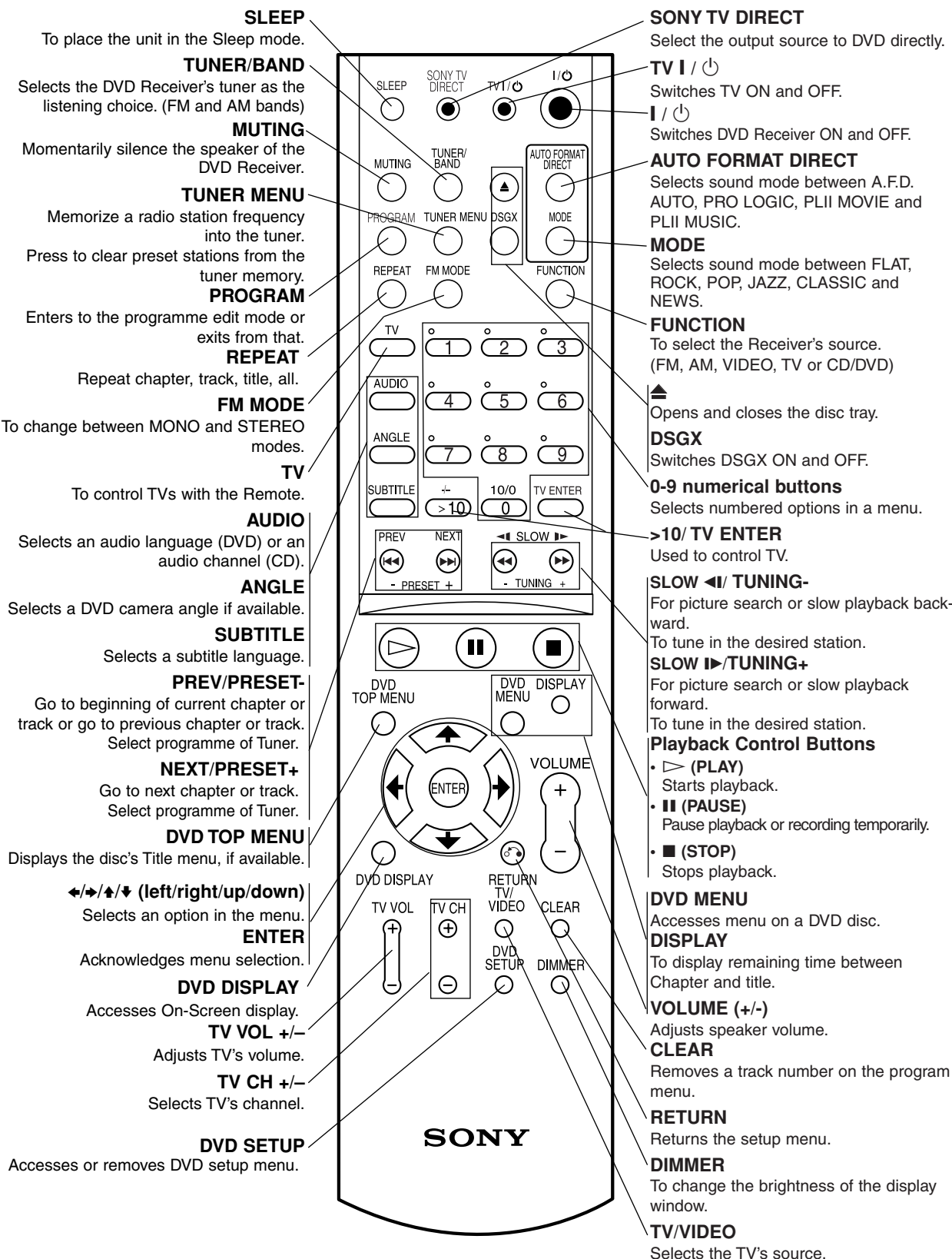
Front Panel Controls



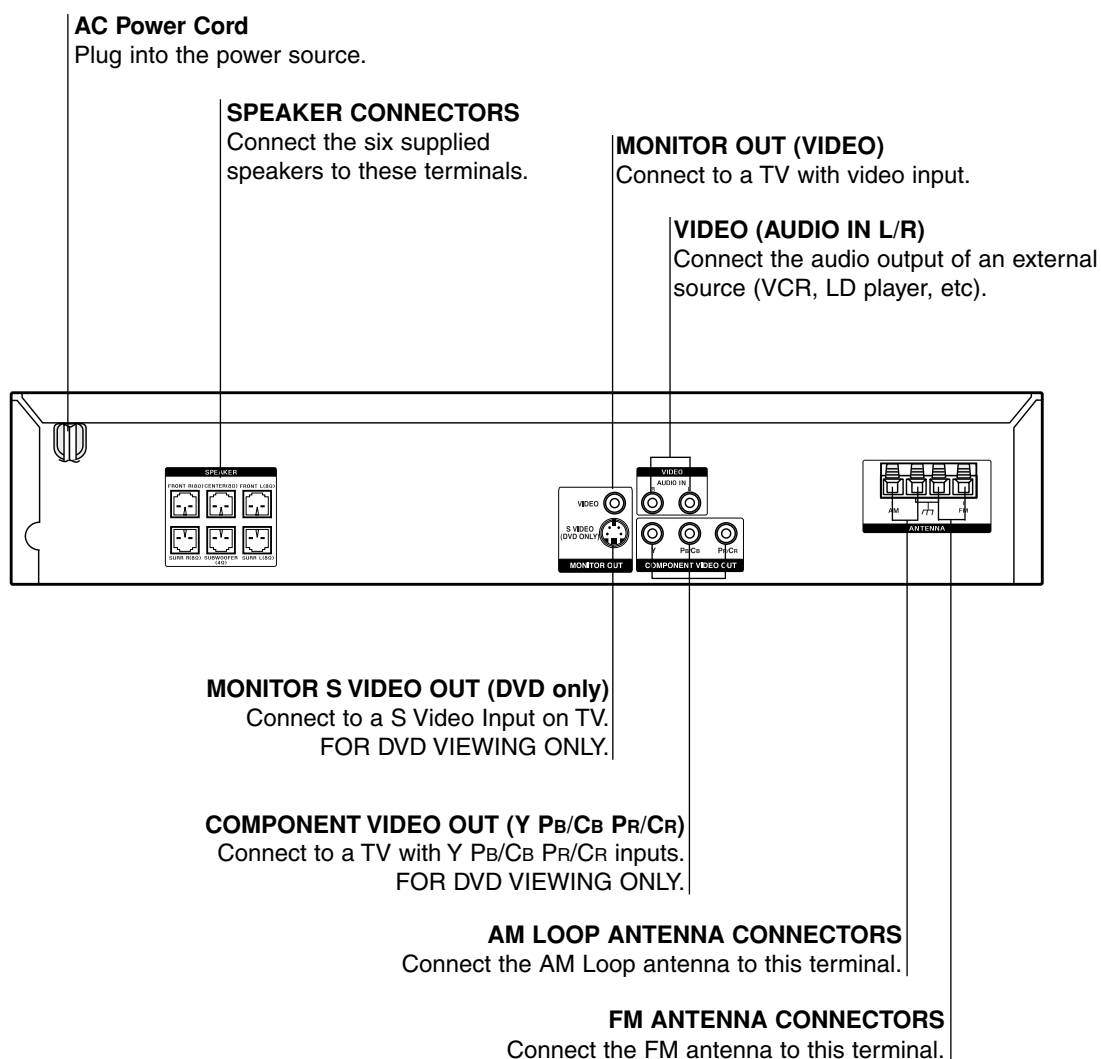
Display Window Indicators



Remote Control



Rear Panel Connections



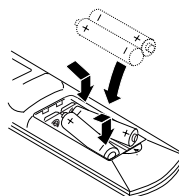
Do not touch the inner pins of the jacks on the rear panel. Electrostatic discharge may cause permanent damage to the unit.

Remote Control Operation Range

Point the remote control at the remote sensor and press the buttons.

- **Distance:** About 6m (20ft) from the front of the remote sensor
- **Angle:** About 30° in each direction of the front of the remote sensor

Remote control battery installation



Detach the battery cover on the rear of the remote control, and insert two R6 (size AA) batteries with **+** and **-** aligned correctly.

When using the remote control, point it at the remote sensor **R** on the unit.



Do not mix old and new batteries.

Connections

Connecting to a TV

- Make one of the following connections, depending on the capabilities of your existing equipment.

Tips

- Depending on your TV and other equipment you wish to connect, there are various ways you could connect the DVD Receiver. Use one of the connections described below.
- Please refer to the manuals of your TV, VCR or other devices as necessary to make the best connections.



- Make sure the DVD Receiver is connected directly to the TV. Select the correct AV input on your TV.
- Do not connect your DVD Receiver to TV via your VCR. The DVD image could be distorted by the copy protection system.

Video connection

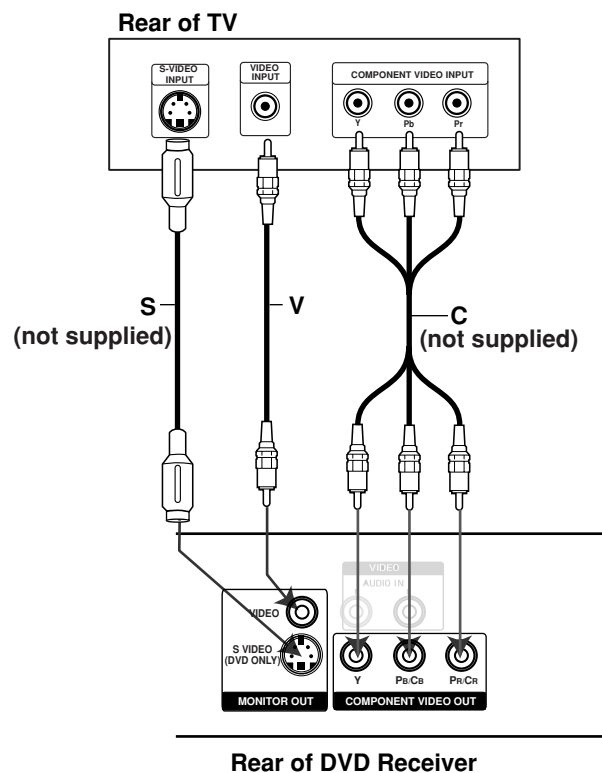
Connect the MONITOR OUT VIDEO jack on the DVD Receiver to the video in jack on the TV using the video cable (V).

S-Video connection

Connect the S-VIDEO OUT jack on the DVD Receiver to the S-Video in jack on the TV using the S-Video cable (S).

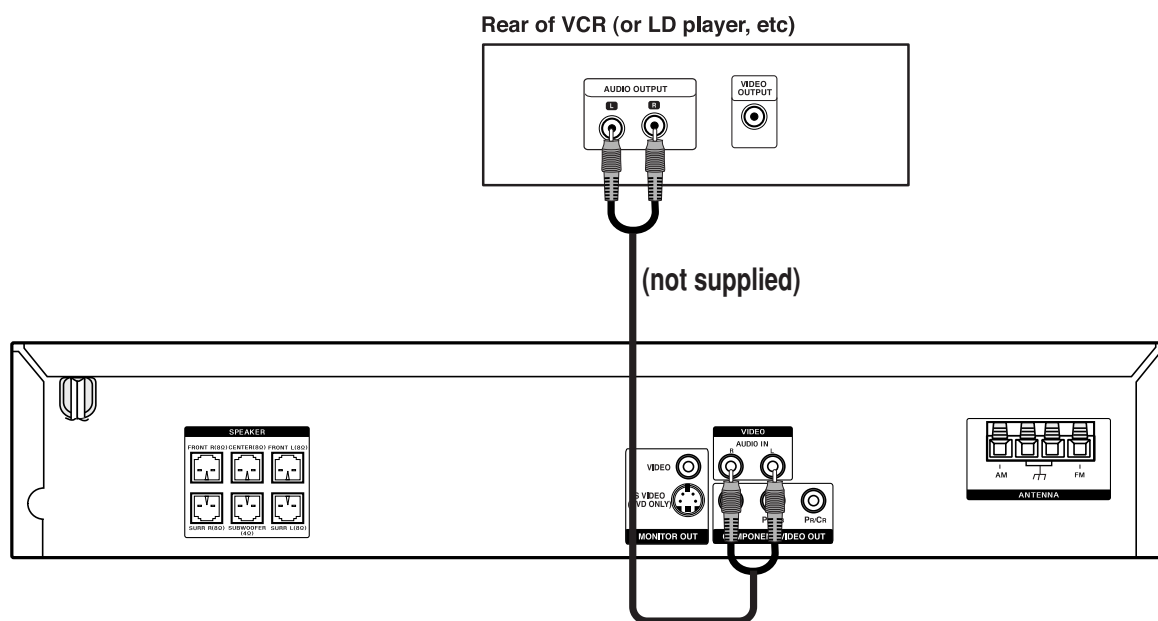
Component Video (Color Stream®) connection

Connect the COMPONENT VIDEO OUT jacks on the DVD Receiver to the corresponding in jacks on the TV using the component (C).



Connections (Continued)

Connecting to External Equipment



Connection

Connect the VIDEO (AUDIO L/R) jacks on the DVD Receiver to the AUDIO OUTPUT (L/R) jacks on the VCR, LD player, etc. using the audio cables.

Tip

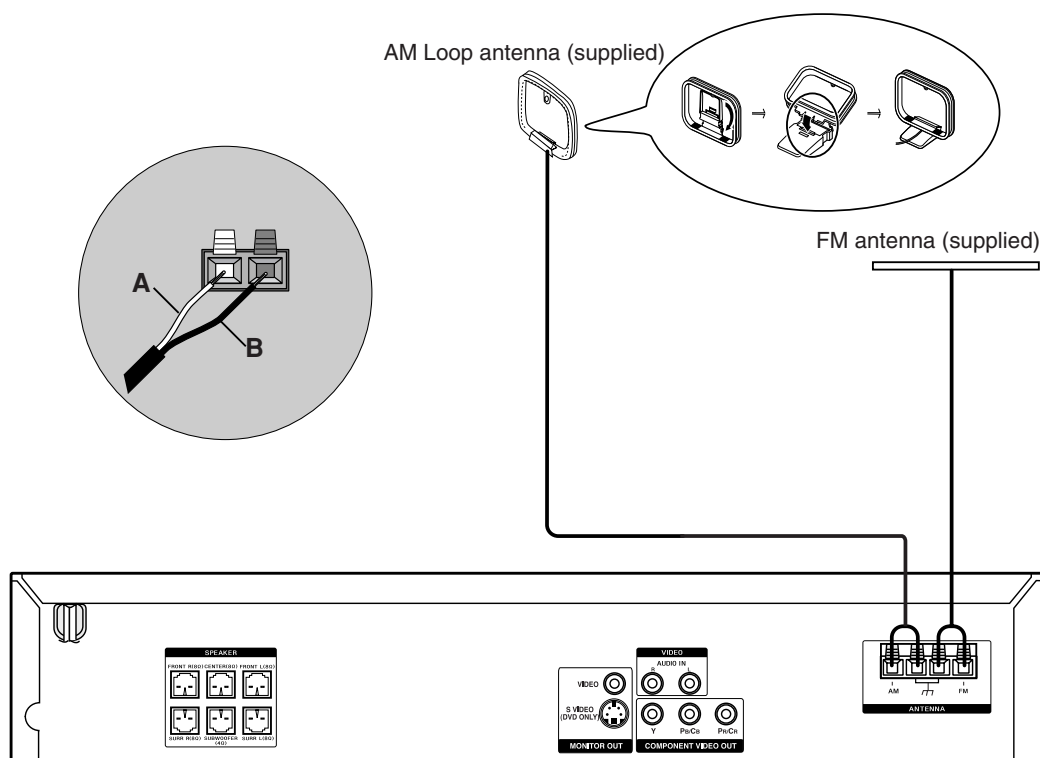
Press FUNCTION on the remote control to select input to these jacks.
VIDEO appears on the Display Window.

Connections (Continued)

Antenna Connections

Connect the supplied FM/AM antenna for listening to the radio.

- Connect the AM Loop antenna to the AM LOOP connector.
- Connect the FM antenna to the FM 75 Ω connector.
- When you connect the supplied AM Loop antenna, connect the black cord (B) to the rfl terminal, and the white cord (A) to the other terminal.

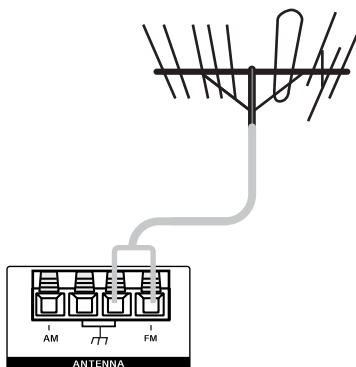


Notes

- To prevent noise pickup, keep the AM Loop antenna away from the DVD Receiver and other components.
- Be sure to fully extend the FM antenna.
- After connecting the FM antenna, keep it as horizontal as possible.

Tip

If you have poor FM reception, use a 75 Ω coaxial cable (not supplied) to connect the system to an outdoor FM antenna as shown below.

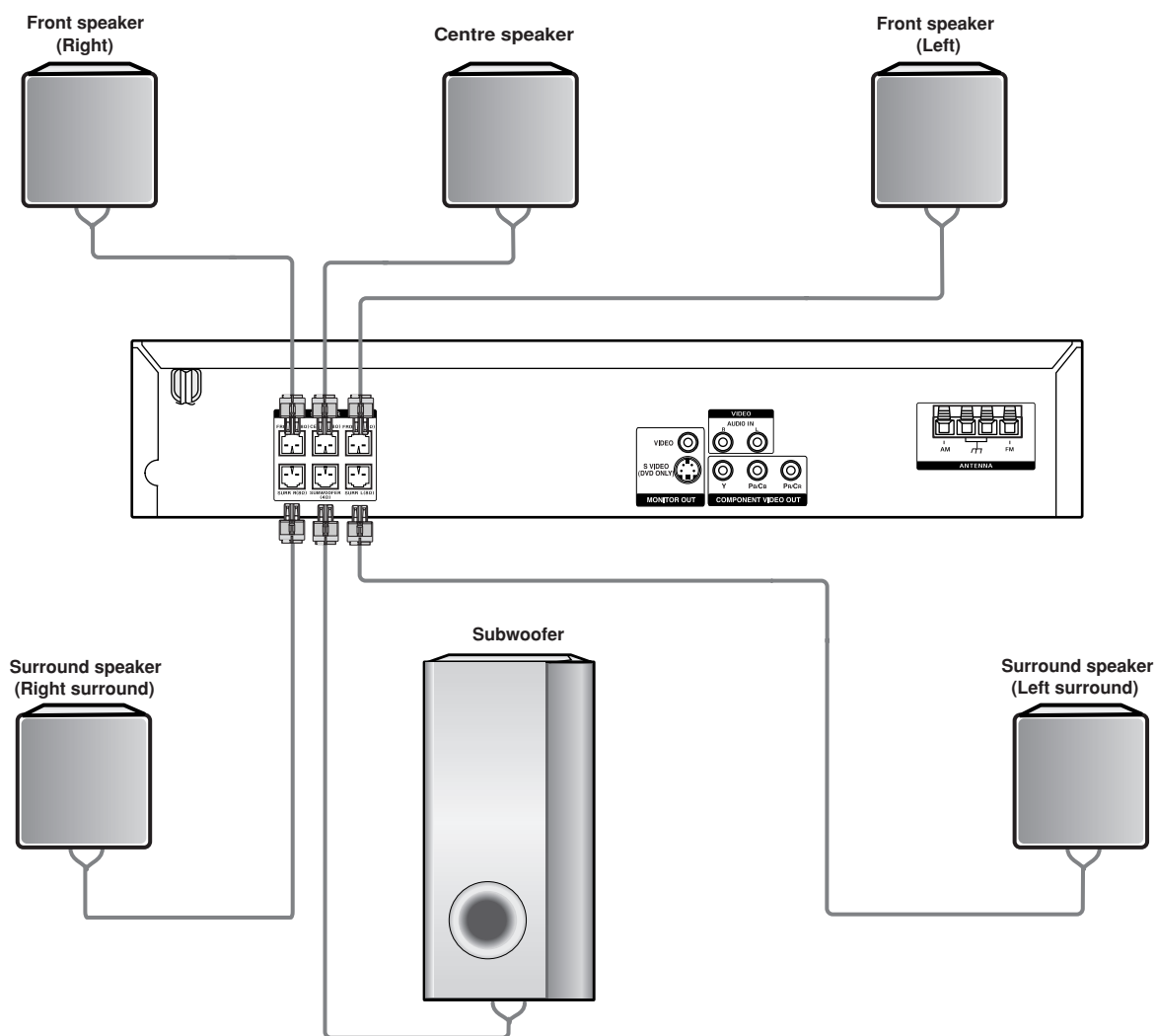


Connections (Continued)

Speaker System Connection

Connect the speakers using the supplied speaker cords.

To obtain the best possible surround sound, adjust the speaker parameters (volume, distance, etc.).



Notes

- Be sure to match the speaker cable to the appropriate terminal on the components: + to + and – to –. If the cables are reversed, the sound will be distorted and will lack base.
- If you use front speakers with low maximum input rating, adjust the volume carefully to avoid excessive output on the speakers.
- Do not disassemble the front covers of supplied speakers.
- Speaker stand is optional.

Connections (Continued)

Speaker Positioning

In the case of normal position use the 6 speakers (2 front speakers, centre speaker, 2 surround speakers and subwoofer).

If you want to play the excellent bass sound, DTS digital surround or Dolby Digital surround, you should connect a subwoofer.

- **Front speakers**

According to your listening position set up the speakers for equal distance. And by hearing position set up the interval between speakers to 45 degree.

- **Centre speaker**

The centre speakers and front speakers are ideally the same height. But normally place it above or below the television.

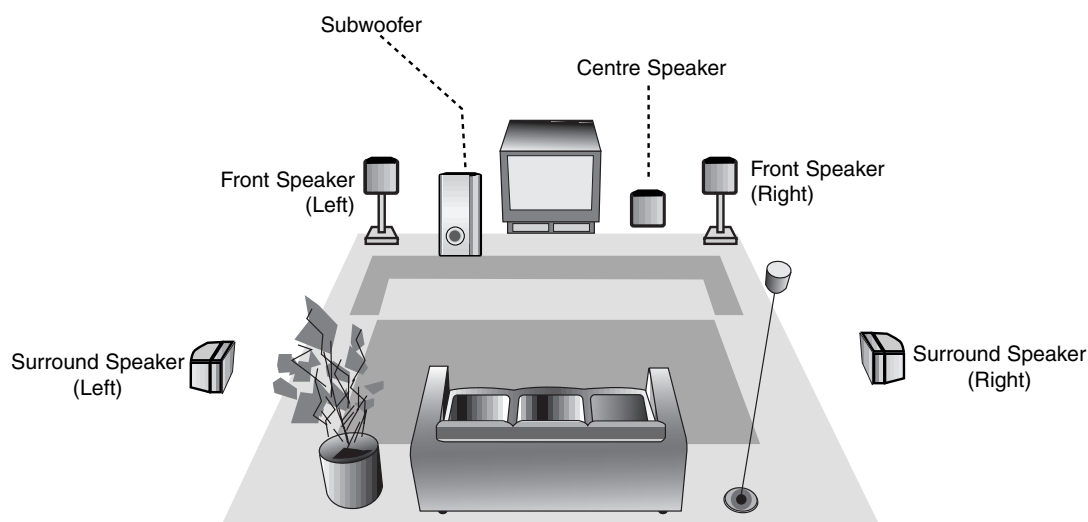
- **Surround speakers**

Place left and right behind the listening area. These speakers recreate sound motion and atmosphere required for surround sound playback. For best results, do not install the surround speakers too far behind the listening position and install them at or above the level of the listener's ears. It is also effective to direct the surround speakers towards a wall or ceiling to further disperse the sound.

In the case of a smaller room size, if the audience is near to the rear wall set the surround speakers opposite each other, and set the surround speakers above 60 - 90 cm than the listener's ears.

- **Subwoofer**

This can be placed in any front position.



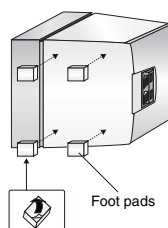
Speaker Positioning Example

Note

- Speaker stand is optional.

To attach the foot pads

To prevent speaker vibration or movement while listening, attach the supplied foot pads to the speakers without Subwoofer, as shown.



Selecting the Output/Input Source

Follow these guidelines to select and switch among the various DVD/VCR Receiver input and output sources:

- **CD/DVD**

To view output from the DVD:

Press SONY TV DIRECT on the remote.
The "CD/DVD" appears in the Display Window.

- **TUNER FM/AM**

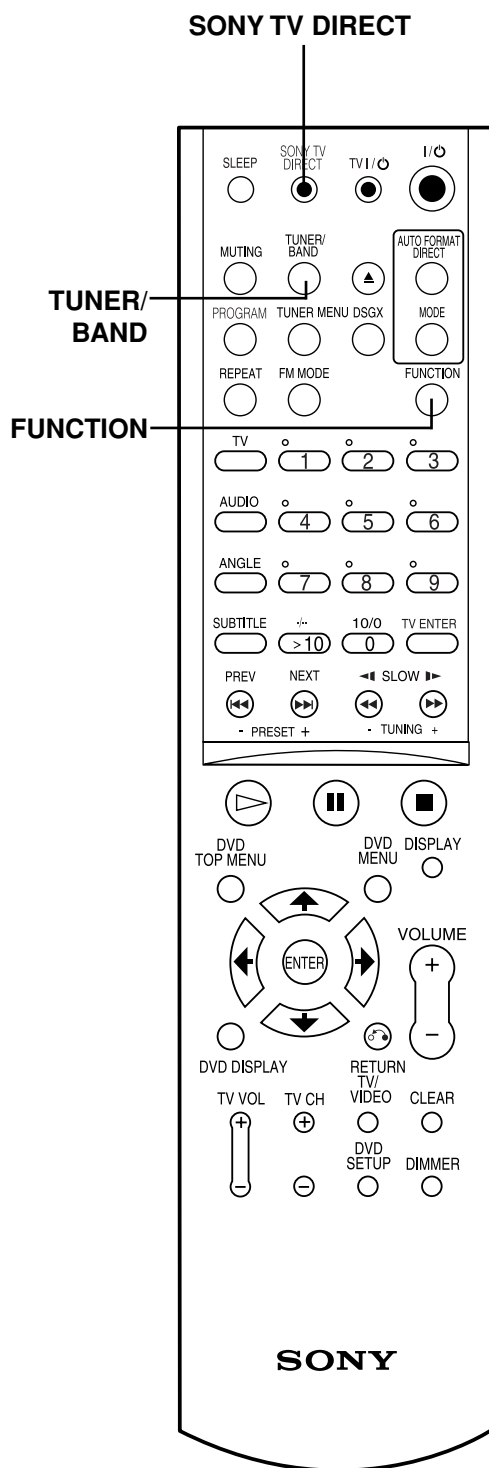
To listen to AM/FM radio broadcasts:

Press TUNER/BAND to toggle between AM and FM radio. The selected frequency appears in the display window.

- **INPUT SELECT**

To listen to an audio source connected to the AUDIO IN (L/R) jack of VIDEO:

Press FUNCTION on the remote control repeatedly.
The "VIDEO" appears in the Display Window.
Audio will come from an external source connected to the AUDIO IN (L/R) jacks of VIDEO (for rear panel).



Before Operation

Mini Glossary for Audio Stream & Surround mode

DTS

Allows you to enjoy 5.1(or 6) discrete channels of high quality digital audio from DTS program sources such as discs, DVD and compact discs, etc.bearing the trademark. DTS Digital Surround delivers up to 6 channels of transparent audio(which means identical to the original masters) and results in exceptional clarity throughout a true 360 degree sound field. The term DTS is a trademark of DTS Technology, LLC. Manufactured under license from DTS Technology, LLC.

DOLBY DIGITAL

The Dolby Digital surround format lets you enjoy up to 5.1 channels of digital surround sound from a Dolby Digital program source. If you play DVDs with the "DOLBY DIGITAL" mark, you can enjoy even better sound quality, greater spatial accuracy, and improved dynamic range.

DOLBY PRO LOGIC

Use this mode when playing movie or Dolby Digital 2 channel which carries the "DOLBY DIGITAL" mark. This mode provides the effect of being in a movie theatre or live concert house-an effect with an intensity which can only be obtained through DOLBY PRO LOGIC SURROUND. The effect of the front/back/left/right movement of the sound image, as well as the sense of fixed position in the sound image, is much clearer and more dynamic than before.

DOLBY PRO LOGIC II

Dolby Pro Logic II creates five full-bandwidth output channels from two-channel sources. This is done using an advanced, high-purity matrix surround decoder that extracts the spatial properties of the original recording without adding any new sounds or tonal colorations.

PLII MOVIE mode:

The Movie mode is for use with stereo television shows and all programs encoded in Dolby Surround. The result is enhanced soundfield directionality that approaches the quality of discrete 5.1-channel sound.

PLII MUSIC mode:

The Music mode is for use with any stereo music recordings.

A.F.D. AUTO

Software with multichannel surround audio signals is played according to the way it was recorded.

Notes

- This function is available during only playback mode.
- A.F.D. AUTO is not applicable when headphone is used.

Sound Mode

You can enjoy surround sound simply by selecting one of the pre-programmed sound fields according to the program you want to listen to.

A) By pressing MODE button

Each time you press **MODE** button, the sound mode is changed in the following order;

FLAT → ROCK → POP → JAZZ → CLASSIC → NEWS → FLAT ...

Tips

- FLAT: Linear frequency response.
- ROCK: Reproduces the acoustics of rock music.
- POP: Reproduces the acoustics of pop music.
- JAZZ: Reproduces the acoustics of a jazz club.
- CLASSIC: Reproduces the acoustics of orchestral music.
- NEWS: Reproduces the acoustics of TV news sound.

B) By pressing AUTO FORMAT DIRECT button

Each time you press **AUTO FORMAT DIRECT** button, the sound mode is changed in the following order;

A.F.D. AUTO → DOLBY PL → PLII MOVIE → PLII MUSIC → A.F.D. AUTO ...

(This function available 2-channel mode only)

Notes

- MP3 disc is not available.
- This function is available during only playback mode.
- Sound Mode is not applicable when headphone is used.

When DVD is inserted.

You can change the sound mode of DVD (Dolby Digital, DTS, PRO LOGIC, etc) by pressing the **AUDIO** button on the remote during playback.

Although the DVD contents differ from disc to disc, the following explains the basic operation when this feature is used.

Each time you press **AUDIO** button, the sound mode of DVD is changed as the following order;

DOLBY DIGITAL → dts → PCM → DOLBY DIGITAL



For your reference

- The DVD Receiver memorizes the last mode settings for each source individually.
- You can identify the encoding format of program software by looking at its packaging.
 - Dolby Digital discs are labeled with the DOLBY DIGITAL logo.
 - Dolby Surround encoded programs are labeled with the DOLBY SURROUND logo.
 - DTS Digital Surround discs are marked with the DTS logo.

Note

- Sound Mode is not applicable when headphone is used.

Before Operation (Continued)

General Explanation

This manual gives basic instructions for operating the DVD Receiver. Some DVDs require specific operation or allow only limited operation during playback. When this occurs, the symbol  appears on the TV screen, indicating that the operation is not permitted by the DVD Receiver or is not available on the disc.

On-Screen Display

General playback status can be displayed on the TV screen. Some items can be changed on the menu.

On-screen display operation

- 1** Press **DVD DISPLAY** during playback.
- 2** Press **▲/▼** to select an item.
The selected item will be highlighted.
- 3** Press **◀/▶** to change the setting of an item.
The number buttons can also be used for setting numbers (e.g., title number). For some functions, press **ENTER** to execute the setting.

Temporary Feedback Field Icons

	Repeat Title
	Repeat Chapter
	Repeat Track (non-PBC Video CDs, MP3, CD)
	Repeat All Tracks (non-PBC Video CDs, MP3, CD)
	Repeat Off
	Resume play from this point
	Action prohibited or not available

Notes

- Some discs may not provide all of the features on the on-screen display example shown below.
- If no button is pressed for 10 seconds, the on-screen display disappears.

DVD

Items		Function (Press ▲/▼ to select desired item)	Selection Method
Title Number	 1 / 3	Shows the current title number and total number of titles, and skips to the desired title number.	◀ / ▶ , or Numbers, ENTER
Chapter Number	 1 / 12	Shows the current chapter number and total number of chapters, and skips to the desired chapter number.	◀ / ▶ , ⏮ / ⏭ or Numbers, ENTER
Time search	 0:20:09	Shows the elapsed playing time, and searches the point directly from the elapsed time.	Numbers, ENTER
Audio language and Digital Audio Output mode	 1 ENG DOLBY 5.1 CH	Shows the current audio soundtrack language, encoding method, and channel number, and changes the setting.	◀ / ▶ , or AUDIO
Subtitle language	 OFF	Shows the current subtitles language, and changes the setting.	◀ / ▶ , or SUBTITLE
Angle	 1 / 1	Shows the current angle number and total number of angles, and changes the angle number.	◀ / ▶ , or ANGLE
Sound	 AUTO	Shows the current sound mode, and changes the setting.	AUTO FORMAT DIRECT

VCD2.0 VCD1.1

Items		Function (Press ▲/▼ to select desired item)	Selection Method
Track Number	 1 / 3	Shows the current track number, total number of tracks, PBC On mode or skips to the desired track number in the PBC Off mode	◀ / ▶ , or Numbers, ENTER
Time	 0:20:09	Shows the elapsed playing time (Display only)	—
Audio Channel	 ST	Shows the audio channel, and changes the audio channel.	◀ / ▶ , or AUDIO
Sound	 AUTO	Shows the current sound mode, and changes the setting.	AUTO FORMAT DIRECT

Before Operation (Continued)

Initial Settings

You can set your personal preferences on the DVD function mode.



Menu Language

Select a language for the Setup menu. This is the menu you see when you press DVD SETUP.



General Operation

- 1 Press DVD SETUP.**
The Setup menu appears.
- 2 Use $\uparrow/\downarrow$ to select the desired option.**
The screen will show the current setting for the selected option, as well as alternate setting(s).
- 3 While the desired option is selected, press $\rightarrow$, then $\uparrow/\downarrow$ to select the desired setting.**
- 4 Press ENTER to confirm your selection.**
Some options require additional steps.
- 5 Press DVD SETUP, RETURN, or $\triangleright$ (PLAY) to exit the setup menu.**

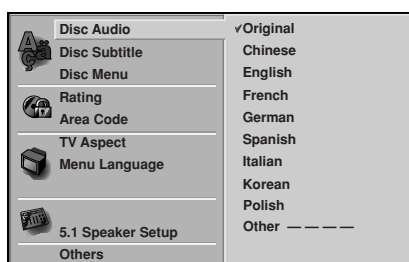
Language

Disc Language **DVD**

Select a language for the disc's Menu, Audio, and Subtitle features.

Original : The original language set for the disc is selected.

Other : To select another language, use number buttons to enter the corresponding 4-digit number according to the language code list on page 34. If you enter the wrong



language code, press CLEAR.

Note

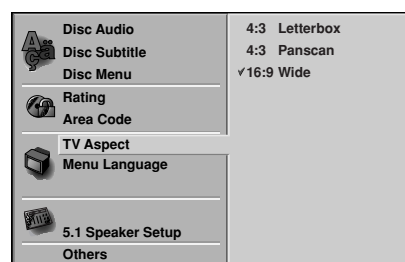
Disc Language selection may not work for some DVDs.

TV Aspect **DVD**

4:3 Letterbox: Select when a standard 4:3 TV is connected. Displays pictures with masking bars above and below the picture.

4:3 Panscan: Select when a standard 4:3 TV is connected. Displays pictures cropped to fill your TV screen. Both sides of the picture are cut off.

16:9 Wide: Select when a 16:9 wide TV is connected.



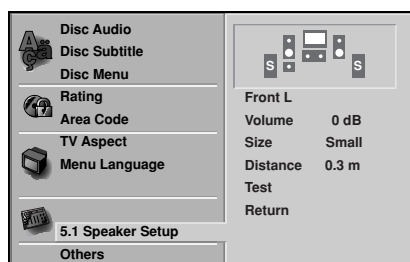
Before Operation (Continued)

Speaker Setup

5.1 Speaker settings **DVD**

Select speaker settings, including volume balance and distance, or test the speaker settings.

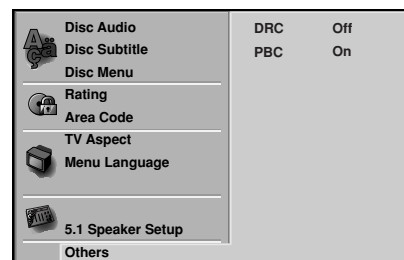
Speaker settings are only active on the Analog Multi-Channel Output. (See "Speaker Setup", page 29.)



Others

The DRC and PBC settings can be changed.

- Press $\blacktriangle/\blacktriangledown$ to select the desired item and press ENTER. The setting of the selected item is changed between On and Off.



Dynamic Range Control (DRC)

With the DVD^{*1} format, you can hear a program's soundtrack in the most accurate and realistic presentation possible, thanks to digital audio technology. However, you may wish to compress the dynamic range of the audio output (the difference between the loudest sounds and the quietest ones). Then, you may listen to a movie at a lower volume without losing clarity of sound. Set DRC to On for this effect.

*1: Dolby Digital only

Playback Control (PBC)

On: Video CDs with PBC are played according to the PBC.

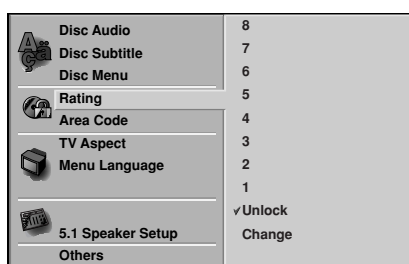
Off: Video CDs with PBC are played the same way as Audio CDs.

Before Operation (Continued)

Parental Control

Rating **DVD**

Movies on DVDs may contain scenes not suitable for children. Therefore, discs may contain Parental Control information that applies to the complete disc or to certain scenes on the disc. These scenes are rated from 1 to 8, and alternatively, more suitable scenes are available for selection on some discs. Ratings are country dependent. The Parental Control feature allows you to prevent discs from being played by your children or to have certain discs played with alternative scenes.



- 1** Select Rating on the setup menu using $\uparrow/\downarrow$ buttons on the setup menu.
- 2** While Rating is selected, press $\rightarrow$.
- 3** When you have not entered a password yet. Enter a 4-digit password using the number buttons to create a personal 4-digit security password, then press ENTER. Enter the 4-digit password again and press ENTER to verify.
When you have already entered a password; Enter a 4-digit password using the number buttons to confirm the personal 4-digit security password, then press ENTER.

If you make a mistake before pressing ENTER, press CLEAR and enter 4-digit security password again.

- 4** Select a rating from 1 to 8 using $\uparrow/\downarrow$ buttons. **One (1) has the least playback restrictions. Eight (8) has the most playback restrictions.**
Unlock: If you select Unlock, Parental Control is not active. The disc will play in full.
Ratings 1 to 8: Some discs contain scenes not suitable for children. If you set a rating for the DVD, all disc scenes with the same rating or lower will be played. Higher rated scenes will not be played unless an alternative scene is available on the disc. The alternative must have the same rating or a lower one. If no suitable alternative is found, playback will stop. You must enter the 4-digit password or change the rating level in order to play the disc.
- 5** Press ENTER to confirm your rating selection, then press DVD SETUP to exit the menu.

Area Code **DVD**

Enter the code of an area whose standards were used to rate the DVD video disc, referring to the list (See "Area Code List", page 35.).



- 1** Select the Area Code option using the $\uparrow/\downarrow$ buttons on the setup menu.
- 2** While Area Code is selected, press $\rightarrow$.
- 3** Follow step 3 of "Rating" on left.
- 4** Select the first character using the $\uparrow/\downarrow$ buttons.
- 5** Press $\rightarrow$ to shift to second character and select the second character using $\uparrow/\downarrow$ buttons.
- 6** Press ENTER to confirm your Area Code selection, then press DVD SETUP to exit the menu.

Note

Confirmation of the 4-digit password is necessary when the password is changed (see Changing the 4-digit password below).

Changing the 4-digit password

- 1 Follow Steps 1-2 as shown above to the left (Rating).
- 2 Enter the old password, then press ENTER.
- 3 Select Change using $\uparrow/\downarrow$ buttons then press ENTER.
- 4 Enter the new 4-digit password, then press ENTER.
- 5 Enter exactly the same password a second time and verify by pressing ENTER.
- 6 Press DVD SETUP to exit the menu.

If you forget your 4-digit password

If you forget your password, to clear the current password follow the procedure below.

- 1 Press DVD SETUP to display the setup menu.
- 2 Enter the 6-digit number "210499".
The 4-digit password is cleared.
- 3 Enter a new password as shown above to the left (Rating).

DVD and Video CD Operation

Playing a DVD and Video CD

Playback Setup **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

- Turn on the TV and select the video input source connected to the DVD Receiver.
- Set the Output Source to CD/DVD as shown in Selecting the Output/Input Source on page 16.

1 Press **▲** to open the disc tray.

2 Place a disc on the tray, with the label facing up.
When a double-sided DVD is inserted, make sure the side you want to play is facing down.

3 Press **▲** to close the tray.
“READING” appears in the display window, and playback starts automatically. If playback does not start, press **▷** (PLAY).
In some cases, the disc menu might appear instead.

If a menu screen is displayed

A menu screen may appear automatically after loading a DVD.

DVD

Use **◀/▶**/**▲/▼** buttons to select the title/chapter you want to view, then press **ENTER** to start playback.
Press **DVD TOP MENU** or **DVD MENU** to return to the menu screen.

VCD2.0

- Use the number buttons to select the track you want to view. Press **RETURN** to return to the menu screen.
- Menu setting and the exact operating procedures for using the menu may differ depending on the disc. Follow the instructions on the each menu screen.
You also may set **PBC** to **Off** under setup. See page 20.

Notes

- If Parental Control is set and the disc is not within the Rating settings (not authorized), the 4-digit password must be entered and/or the disc must be authorized (see Parental Control, on page 21).
- DVDs may have a Region Code.
- Your DVD Receiver will not play discs that have a Region Code different from your DVD Receiver. The Region Code for this DVD Receiver is 3 (three).
- Do not keep a fixed image displayed on the screen for a long time.

General Features

Note

Unless stated otherwise, all operations described use the remote control. Some features may also be available on the Setup menu.

Resume Function **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1** **CD**

When you stop the disc, the player remembers the point where you pressed **■** (STOP) and “RESUME **■**” appears on the TV screen. Press **▷** (PLAY) and play will resume from this point.

Tip

To play from the beginning of the disc, press **■** twice, then press **▷** (PLAY).

Notes

- Depending on where you stopped the disc, the receiver may not resume playback from exactly the same point.
- The point where you stopped playing is cleared when:
 - Press **■** in the STOP mode.
 - Turn the power off.
 - Open the disc tray.

Selecting Another TITLE **DVD** 1/3

If a disc has more than one title, you can select another title as follows:

- Press **DVD DISPLAY**. Use **▲/▼** to select title icon, then press the appropriate number buttons (0-9), then use **ENTER** to select a title number.
- Press **DVD DISPLAY**, then use **◀/▶** to select a title number, then press **ENTER**.

Selecting Another CHAPTER/TRACK

DVD **VCD2.0** **VCD1.1** 1/12 1/3

If a title on a disc has more than one chapter or a disc has more than one track, you can move to another chapter/track as follows:

- Press **PREV** or **NEXT** briefly during playback to return to the beginning of the current chapter/track or to select the next chapter/track.
- Press **PREV** twice briefly to step back to the previous chapter/track.
- To go directly to any chapter during playback, press **DVD DISPLAY**. Use **▲/▼** to select chapter/track icon. Then, enter the chapter/track number with the number buttons (0-9) or use **◀/▶** to select chapter. Then, press **ENTER**.

Notes

- For one-digit numbers, press the number buttons (1-9) and wait that the operation is performed.
- For two-digit numbers, press the number buttons (0-9) in rapid succession.
- On a Video CD with **PBC**, you must set **PBC** to **Off** on the setup menu to use this function. See page 20.

Search **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

- 1 Press **◀◀** or **▶▶** during playback.
The DVD Receiver will now go into **SEARCH** mode.
- 2 Press **◀◀** or **▶▶** repeatedly to select the required speed: **X2 ◀**, **1 ◀◀**, **2 ◀◀**, **3 ◀◀** (backward) or **X2 ▶**, **1 ▶▶**, **2 ▶▶**, **3 ▶▶** (forward).
With a Video CD, the Search speed changes: **1 ◀◀**, **2 ◀◀**, **3 ◀◀** (backward) or **1 ▶▶**, **2 ▶▶**, **3 ▶▶** (forward).
- 3 To return to playback, press **▷** (PLAY).

Still Picture **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

- 1 Press **■** (PAUSE) during playback.
The DVD Receiver will go into **PAUSE** mode.
- 2 To return to playback, press or **■** (PAUSE) again or **▷** (PLAY).

DVD and Video CD Operation (Continued)

General Features (Continued)

Slow Motion **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

- 1 Press **II** (PAUSE) during playback.
The DVD Receiver will now go into PAUSE mode.
- 2 Press **SLOW** **◀** or **▶** during pause mode.
The DVD Receiver will enter SLOW mode.
- 3 Use **SLOW** **◀** or **▶** to select the required speed:
4 **◀**, 3 **◀**, 2 **◀** or 1 **◀** (backward), or 4 **▶**, 3 **▶**, 2 **▶** or 1 **▶** (forward).
- 4 To return to playback, press **▷** (PLAY).

Note

Slow motion playback in reverse is not applicable for Video CD.

Repeat **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

DVD Video Discs - Repeat Chapter/Title/Off

- 1 Press **REPEAT** when playing a disc.
The Repeat icon appears on the TV screen.
- 2 Press **REPEAT** to select a desired repeat mode.



- CHAPT: repeats the current chapter.
- TITLE: repeats the current title on a disc.
- OFF: does not play repeatedly.

Video CDs - Repeat Track/All/Off

- 1 Press **REPEAT** when playing a disc.
The Repeat icon appears on the TV screen.
- 2 Press **REPEAT** to select a desired repeat mode.



- TRACK: repeats the current track
- ALL: repeats all the tracks on a disc.
- OFF: does not play repeatedly.

Notes

- On a Video CD with PBC, you must set PBC to Off on the setup menu to use the Repeat function. See page 20.
- When you press **PREV** twice or **NEXT** during Repeat mode to go to previous track or next track, repeat mode (Chapter repeat and Track repeat only) is canceled.

Time Search **DVD**



The Time Search function allows you to start playing at any chosen time on the disc.

- 1 Press **DVD DISPLAY** during playback. The on-screen display appears on the screen.

The Time Search box shows the elapsed playing time of the current disc.

- 2 Within 10 seconds, use **▲/▼** to select the Time Search icon in the on-screen display.

The “-:-:--:--” appears in the Time Search box.

- 3 Within 10 seconds, use the number buttons to enter the required start time. Enter hours, minutes and seconds from left to right in the box.

If you enter the wrong numbers, press **CLEAR** to remove the numbers you entered. Then enter the correct numbers.

- 4 Within 10 seconds, press **ENTER**.

Playback starts from the selected time on the disc. If you enter an invalid time, playback will continue from the current point.

DVD and Video CD Operation (Continued)

General Features (Continued)

Special DVD Features

Checking the contents of DVD Video discs: Menus

A DVD is divided into a lot of sections, which make up a picture or music feature. These sections are called "titles." When you play a DVD which contains several titles, you can select the title you want using DVD TOP MENU.

When you play DVDs that allow you to select items such as the language for the sound, select these items using DVD MENU.

- 1 Press DVD TOP MENU or DVD MENU.
The disc's menu appears on the TV screen.
The contents of the menu vary from disc to disc.
- 2 Press or the number buttons to select the item you want to play or change.
- 3 Press ENTER.

Camera Angle

If the disc contains sequences recorded from different camera angles, the angle icon appears on the TV screen. You can then change the camera angle if you wish.

- Press ANGLE repeatedly during playback to select a desired angle.
The number of the current angle appears on the display.

Changing the Audio Language



Press AUDIO repeatedly during playback to hear a different audio language or audio track.

Changing the Audio Channel



Press AUDIO repeatedly during playback to hear a different audio channel (ST, LEFT or RIGHT).

Subtitle

Press SUBTITLE repeatedly during playback to see the different subtitle languages.

Note

If appears, the feature is not available on the disc.

Audio CD and MP3 Disc Operation

Playing an Audio CD and MP3

Disc **CD** **MP3**

The DVD Receiver can play MP3 formatted recordings on CD-ROM, CD-R or CD-RW discs.

Before playing MP3 disc, read the notes on MP3 files on right.

1 Insert a disc and close the tray.

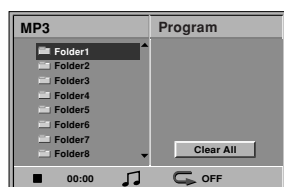
Audio CD: Audio CD menu appears on the TV screen go to step 4.

MP3 disc: The MP3/JPEG select menu appears on the TV screen. Go to step 2



2 Use $\uparrow/\downarrow$ to select the MP3 then press ENTER.

The MP3 disc Menu appears on the TV screen. Press RETURN to move to the MP3/JPEG select menu.



3 Use $\uparrow/\downarrow$ to select a folder, and ENTER.

A list of files in the folder appears.

If a list of files contains another folder, repeat step 3 once more.

Tip

If you are in a file list and want to return to the Folder list, use the $\uparrow/\downarrow$ to highlight and press ENTER to return to the previous menu screen.

4 Use $\uparrow/\downarrow$ to select a track then press $\triangleright$ (PLAY) or ENTER.

Playback starts.

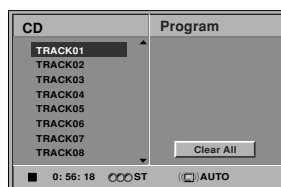
During playback, the current track's elapsed playing time will appear in the display window and menu.

Playback will stop at the end of the disc.

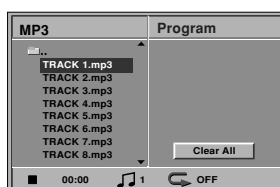
Press DVD TOP MENU to move to the next page.

Press DVD MENU to move to the previous page.

Audio CD Menu



MP3 disc Menu



5 press $\blacksquare$ (STOP) to stop playback.

Notes on MP3 Files

About MP3

- An MP3 file is audio data compressed by using the MPEG1 audio layer-3 file-coding scheme. We call files that have the ".mp3" file extension "MP3 files".
- The DVD Receiver can not read an MP3 file that has a file extension other than ".mp3".

MP3 Disc compatibility with this DVD Receiver is limited as follows:

- Sampling Frequency : only at 44.1kHz
- Bit rate : within 32 - 320kbps
- CD-R physical format should be "ISO 9660"
- If you record MP3 files using the software which cannot create a FILE SYSTEM, it is impossible to playback MP3 files.
- A single session disc requires MP3 files in the first track. If there is no MP3 file in the 1st track, it cannot playback MP3 files. If you wish to playback MP3 files, format all the data in the disc or use a new one.
- File names should be named using 8 letters or less and must incorporate ".mp3" extension e.g. "*****.mp3".
- Do not use special letters such as "/ : * ? < > " etc.
- Total number of files on the disc should be less than 650.

This DVD Receiver requires discs/recordings to meet certain technical standards in order to achieve optimal playback quality. Pre-recorded DVDs are automatically set to these standards. There are many different types of recordable disc formats (including CD-R containing MP3 files). That require certain pre-existing conditions (see above) to insure compatible playback.

Customers should also note that permission is required in order to download MP3 files and music from the Internet. Our company has no right to grant such permission. Permission should always be sought from the copyright owner.

Audio CD and MP3 Disc Operation (Continued)

Pause **CD** **MP3**

- 1 Press **II** (PAUSE) during playback.
- 2 To return to playback, press **II** (PAUSE) again or press **▷** (PLAY).

Selecting Another Track **CD** **MP3**

If a disc has more than one track, you can move to another track as follows:

- Press **◀◀** or **▶▶** briefly during playback to go to the next track or to return to the beginning of the current track.
- Press **◀◀** twice briefly to step back to the previous track.
- On Audio CDs, to go directly to any track, enter the track number using the number buttons (0-9) during playback.

Notes

- For one-digit numbers, press the number buttons (1-9) and wait that the operation is performed.
- For two-digit numbers, press the number buttons (0-9) in rapid succession.

Search **CD** **MP3**

- 1 Press **◀◀** or **▶▶** during playback.
The DVD Receiver will now go into SEARCH mode.
- 2 Press **◀◀** or **▶▶** repeatedly to select the required speed: 1 **◀◀**, 2 **◀◀**, 3 **◀◀** (backward) or 1 **▶▶**, 2 **▶▶**, 3 **▶▶** (forward).
Search speed and direction are indicated on the menu screen.
- 3 To return to playback, press **▷** (PLAY).

Repeat **CD** **MP3**

- 1 Press REPEAT when playing a disc.
The Repeat icon appears on the TV screen.
- 2 Press REPEAT to select a desired repeat mode.



- TRACK: repeats the current track
- ALL: repeats all the tracks on a disc.
- OFF: does not play repeatedly.

Note

When you press **◀◀** twice or **▶▶** during Repeat mode to go to previous track or next track, repeat mode (Track repeat only) is canceled.

Changing the Audio Channel **CD**

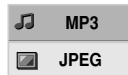
Press AUDIO repeatedly during playback to hear a different audio channel (ST, LEFT, or RIGHT).

JPEG File Operation

Viewing JPEG Files on a Disc **JPEG**

This DVD Receiver can play discs with JPEG files. Before playing JPEG files, read the notes on JPEG Files on right.

- 1 Insert a disc and close the tray.**
The MP3/JPEG select menu appears on the TV screen.



- 2 Use $\uparrow/\downarrow$ to select the JPEG then press ENTER.**
The JPEG menu appears on the TV screen.



- 3 Use $\uparrow/\downarrow$ to select a folder, and ENTER.**
A list of files in the folder appears.
Press RETURN to move to the MP3/JPEG select menu.

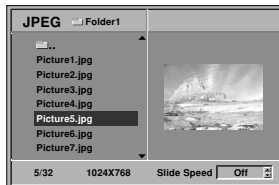
Tip

If you are in a file list and want to return to the Folder list, use the $\uparrow/\downarrow$ buttons on the remote to highlight "⋮" and press ENTER to return to the previous menu screen.

- 4 Use $\uparrow/\downarrow$ to select a file then press ENTER or $\triangleright$ (PLAY).**
Viewing the file function starts.
While viewing a file, press RETURN to move to the previous menu (JPEG menu).
Press DVD TOP MENU to move to the next page.
Press DVD MENU to move to the previous page.

Note

JPEG file that does not play is skipped.



Tip

There are three viewing Slide Speed options: Fast, Normal, Slow, and Off. Use $\leftarrow/\rightarrow$ to highlight the Slide Speed then use $\uparrow/\downarrow$ to select the option you want to use, and press ENTER.

- 5 Press $\blacksquare$ (STOP) to stop viewing.**
The JPEG menu appears.

Selecting another Files

Press $\lll$ or $\ggg$ once while viewing a picture to advance to the next file or to the previous file.

Still Picture

- Press $\|\$ (PAUSE) during slide show.
The DVD Receiver will now go into PAUSE mode.
- To return to the slide show, press $\triangleright$ (PLAY) or $\|\$ (PAUSE) again.

To flip the picture

Press $\leftarrow/\rightarrow$ while showing a picture to flip the picture horizontally or a vertically.

To rotate picture

Press $\leftarrow/\rightarrow$ while showing a picture to rotate the picture clockwise or counter clockwise.

Notes on JPEG Files

- Depending upon the size and number of the JPEG files, it could take a long time for the DVD Receiver to read the disc's contents. If you don't see an on-screen display after several minutes, some of the files are too big — reduce the resolution of the JPEG files to less than 2 mega pixels and burn another disc.
- Total number of files and folders on the disc should be less than 650.
- Some disc may be incompatible due to different recording format or condition of disc.
- When you are using software to burn the jpeg files into the CD-R, ensure that all the selected files have the ".jpg" extensions when copying into the CD layout.
- If the files have ".jpe" or ".jpeg" extensions, please rename them as ".jpg" files.
- File names without ".jpg" extension will not be able to be read by this DVD Receiver, even though the files are shown as JPEG image files in windows explorer.

Programmed Playback CD VCD2.0 VCD1.1 MP3

Programmed Playback with Audio CD and MP3 Disc

The Program function enables you to store your favorite tracks from any disc in the DVD Receiver memory.

Program can contain 30 tracks.

1 Press PROGRAM to enter the Program Edit mode.

The  mark will appear to the right of the word Program on the right side of the menu screen.

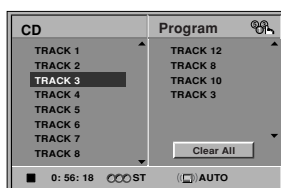
Note

Press PROGRAM to exit the Program Edit mode; the  mark will disappear.

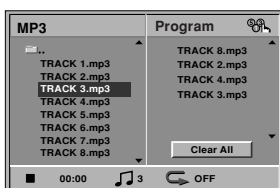
2 Select a track, then press ENTER to place the selected track on the Program list.

3 Repeat step 2 to place additional tracks on the Program list.

Audio CD menu



MP3 disc Menu



4 Press ➔.

The programmed track you selected last is highlighted on the program list.

5 Press ▲/▼ to select the track you want to start playing.

Press DVD TOP MENU to move to the next page.
Press DVD MENU to move to the previous page.

6 Press ▷ (PLAY) or ENTER to start.

Playback begins in the order in which you programmed the tracks and "PGM" appears on the menu screen. Playback stops after all of the tracks on the Program list have played once.

7 To return normal playback from programmed playback, press PROGRAM to exit the Program Edit mode. Select a track of CD (or MP3) list and then press ENTER or ▷ (PLAY).

"PGM" indicator disappears in the display window.

Programmed Playback with Video CD

Note

On a Video CD with PBC, you must set PBC to Off on the setup menu to use the Program function. See page 20.

1 Insert Video CD and close the tray.

2 Press PROGRAM.

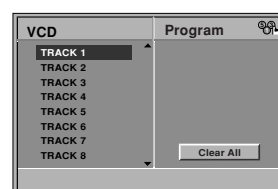
The VCD Program menu will appear.

Note

Press RETURN, PROGRAM or ▷ (PLAY) to exit the Program menu.

3 Follow steps 2-6 of "Programmed Playback with Audio CD and MP3 disc" on left.

"PROGRAM" appears on the TV screen.



4 To return normal playback from programmed playback, press PROGRAM.

"PROGRAM" disappears on the TV screen.

Repeat Programmed Tracks

1 Press REPEAT when playing the programmed tracks.

The Repeat icon appears on the TV screen.

2 Press REPEAT to select a desired repeat mode.



- TRACK: repeats the current track
- ALL: repeats all tracks on the program list.
- OFF: does not play repeatedly.

Erasing a Track from Program List

1 Press PROGRAM during playback (Audio CD and MP3 disc only) or stop to enter the Program Edit mode.

The  mark will appear.

2 Press ➔ to move to the Program list.

3 Use ▲/▼ to select the track that you wish to erase from the Program list.

4 Press CLEAR.

The track will be erased from the Program list.

Erasing the whole Program List

1 Follow steps 1-2 of "Erasing a Track from Program List" as above.

2 Use ▲/▼ to select "Clear All", then press ENTER.

The complete Program for the disc will be erased

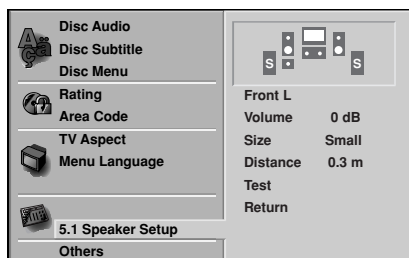
Notes

- The programs are cleared when the power is turn off.
- The programs are cleared when the disc is removed.
- The programs are cleared when another function mode (VIDEO, FM, AM etc.,) is selected.

Speaker Setup

You can set your personal preferences on the DVD function mode.

Adjust the following settings for the built-in 5.1 channel surround decoder.



- 1 Press DVD SETUP.**
The Setup menu appears.
- 2 Select "5.1 Speaker Setup" using the $\uparrow/\downarrow$ buttons on the setup menu.**
- 3 While "5.1 Speaker Setup" is selected, press $\rightarrow$ button.**
- 4 Press $\rightarrow$ buttons to select the desired speaker.**
- 5 Adjust options by using $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ buttons.**

Speaker selection

Select a speaker that you want to adjust. ((Front speaker (Left), Front speaker (Right), Center Speaker, Surround speaker (Left), Surround speaker (Right), or Subwoofer))

Note

Certain speaker settings are prohibited by the Dolby Digital licensing agreement.

Volume

Press $\leftarrow/\rightarrow$ to adjust the output level of the selected speaker. (-6dB ~ 6dB)

Size

Since the speaker settings are fixed, you cannot change the settings.

- Subwoofer's size is fixed "Large" and the other speaker's size are fixed "Small".

Distance

If you connected speakers to your DVD Receiver, setting the Distance lets the speakers (except subwoofer) know how far the sound has to travel to reach your set listening point. This allows the sound from each speaker to reach the listener at the same time.

Note

You can not set the distance of subwoofer speaker.

Test

Press ENTER to test the signals of each speaker. Adjust the volume to match the volume of test signals memorized in the system.

- Front Left (L) $\rightarrow$ Center $\rightarrow$ Front Right (R) $\rightarrow$ Surround Right (R) $\rightarrow$ Surround Left (L) $\rightarrow$ Subwoofer

You can stop the test using $\uparrow/\downarrow$.

Return

Press ENTER to return to the previous menu.

Additional Information

Sleep Timer Setting

You can set the DVD Receiver to turn off automatically at a specified time.

- 1 Press SLEEP to set the desired sleep time.**
The SLEEP indicator and sleep time appears in the display window.
- 2 Each time you press SLEEP the setting changes in the following order.**
SLEEP 90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → OFF

Note

- **You can check the time remaining before the DVD Receiver turns off.**
Press SLEEP. The remaining time appears in the Display Window.

Viewing the Playing Time and Remaining Time in the Front Panel Display

You can check the disc information, such as the remaining time, total number of titles in a DVD, or tracks in a CD, VIDEO CD or MP3, using the front panel display.

Press DISPLAY on the remote.

Each time you press DISPLAY while playing the disc, the display changes.

Notes

- Depending on the type of disc being played and the playing mode, the disc information may not be displayed.
- This function is available during only playback mode.

Tips

- When playing VIDEO CDs with PBC functions, only the playing time of the scene is displayed.
- The playing time and remaining time of the current chapter, title, track, scene, or disc will also appear on your TV screen.

Dimmer

This function will change the brightness of the display window on the front panel during in power-on status.

Press the DIMMER repeatedly.

Muting

Press MUTING to mute your unit.

You can mute your unit in order, for example, to answer the telephone, "MUTING ON" indicator in the Display Window. To exit mute mode, press MUTING again.

Using Headphone Jack

Connect a stereo headphone plug (ø3.5mm) into the **PHONES connector**.

The speakers are automatically disconnected when you plug in a headphone (not supplied).

Volume Control

You can adjust the volume by pressing VOLUME (-/+) repeatedly.

Using the Sound Effect

This system provides you with sound effect, simply by pressing a button. Choose sound to suit your needs.

Press DSGX on the remote.

The sound effect is activate.

● DSGX

With DSGX on, bass frequencies are effectively reinforced.

To turn off the sound effect

Press DSGX on the remote again.

Notes

- When you connect headphones to the system, the DSGX function does not work.
- This function is available during only playback mode.

Radio Operation

Presetting the Radio stations

You can preset 30 stations for FM and AM (MW). Before tuning, make sure that you have turned down the volume.

1 Press **TUNER/BAND** on the remote control until **FM** or **AM (MW)** appears in the display window.

2 And then every time you press **TUNER/BAND**, **FM** and **AM (MW)** changes alternately.

3 Press and hold **TUNING -** or **+** on the remote control for about two seconds until the frequency indication starts to change, then release.

Scanning stops when the DVD/CD Receiver tunes in a station. "TUNED" and "ST" (for stereo program) appear in the Display Window.

4 Press **TUNER MENU** on the remote control. A preset number will flash in the Display Window.

5 Press **TUNING -** or **+** on the remote control to select the preset number you want.

6 Press **TUNER MENU** on the remote control again.

The station is stored.

7 Repeat steps 3 to 6 to store other stations.

To tune in a station with a weak signal

Press **TUNING -** or **+** repeatedly in step 3 to tune in the station manually.

To clear all the stored stations

Press and hold **TUNER MENU** for about two seconds and "CLEAR ALL" is appeared in the display window and then press **TUNER MENU** again, the stations are cleared.

- If you have accidentally entered into the "CLEAR ALL" mode and you do not wish to clear the memory, do not press any key. After a few seconds, the "CLEAR ALL" display will go off by itself and change to normal mode.

Note

If all stations have already been entered, the **FULL** message will appear in the display window for a moment and then a preset number will flash. To change the preset number, follow the steps 5-6 as above.

Listening to the Radio

Preset radio stations in the DVD Receiver's memory first (see "Presetting radio stations" on the left).

1 Press **TUNER/BAND** until **AM (MW)** or **FM** appears in the Display Window.

The last received station is tuned in.

2 Press **PRESET -/+** repeatedly to select the preset station you want.

Each time you press the button, the DVD receiver tunes in one preset station at a time.

3 Adjust the volume by pressing **VOLUME +** or **-** repeatedly.

To turn off the radio

Press **I** / **⏻** to turn the DVD Receiver off or select another function mode (**CD/DVD**, **VIDEO** or **TV**).

To listen to non-preset radio stations

- Use manual or automatic tuning in step 2.
- For manual tuning, press **TUNING -** or **+** on the remote control repeatedly.
- For automatic tuning, press and hold **TUNING -** or **+** for about two seconds on the remote control.

To select a preset radio station directly

You can use the number buttons on the remote control to select a preset radio station directly.

For example, to listen to preset station 4, press 4 on the remote control. To listen to preset station 19, press 1 then 9 (within 3 seconds).

For your reference

• If an FM program is noisy

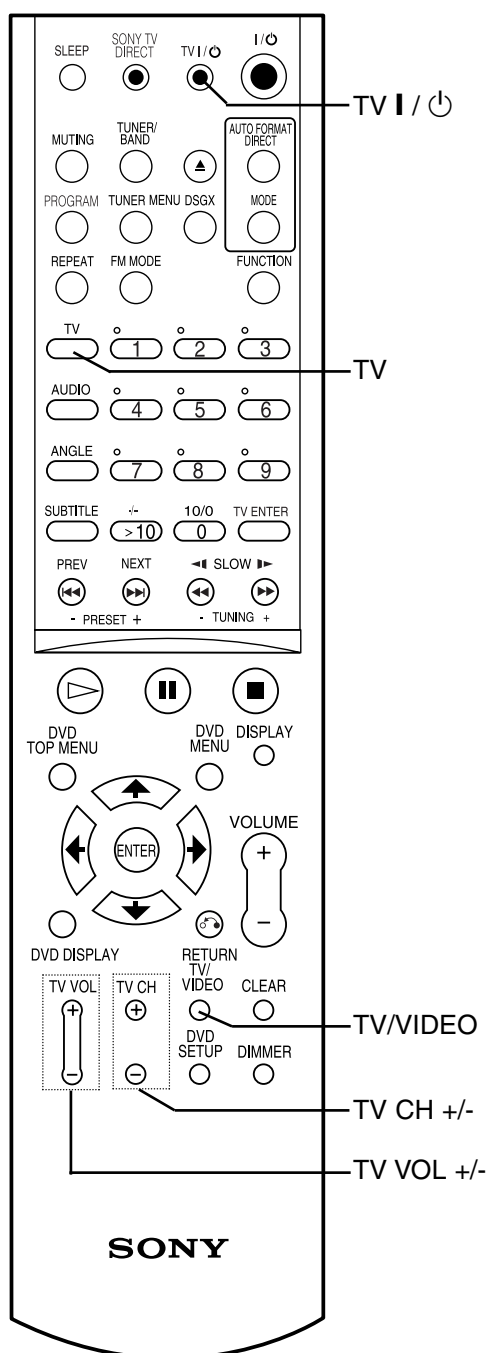
Press **FM MODE** on the remote control so that "ST" disappears in the display window. There will be no stereo effect, but the reception will improve. Press **FM MODE** again to restore the stereo effect.

• To improve reception

Reorient the supplied antennas.

Controlling the TV with the Supplied Remote

You can control the sound level, input source, and power switch of your TV with the supplied remote.



Controlling the TV

You can control your TV using the buttons below.

By pressing	You can
TV I / ⏻	Turn the TV on or off.
TV/VIDEO	Switch the TV's input source between the TV and other input sources.
TV CH +/-	Scans up or down through memorized channels.
TV VOL +/-	Adjust the volume of the TV.

Using the number buttons for controlling the TV

When you set the remote to the TV mode, you can use the number buttons for controlling the TV.

Press the TV buttons

The TV button turns red and the remote is set to the TV mode. You can select the TV channels by using the number buttons.

>10 is for selecting the channel number greater than 10. To cancel the TV mode, press the TV button again.

Notes

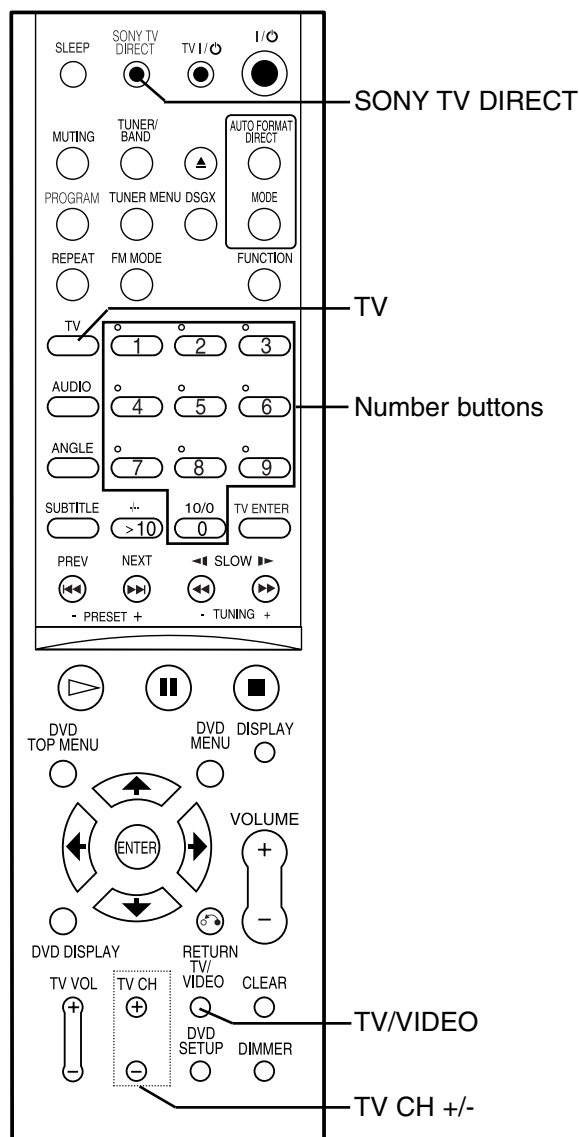
- Before adjusting the TV, press TV.
- The TV button turns off when you do not operate the remote for 10 seconds.
- Depending on the TV, you may not be able to control your TV or to use some of the buttons above.

Tip

Depending on the TV manufacture, the following method works. For double-digit number, press -/-- first and then number. (For example, for channel 25, press -/--, then 2 and 5.)

Using the SONY TV DIRECT Function

SONY TV DIRECT allows you to turn on your SONY TV and this system, change the system mode to "CD/DVD," and then switch the TV's input source you set with one button push.



Preparation

Register the TV's input source connected to this system.

- 1 Press and hold TV/VIDEO while entering the code for the TV's input source to connect this system (see table below) using the number buttons.**

TV's input source is selected

If you successfully set the TV's input source code, the TV button flashes twice slowly. If the setting is unsuccessful, the TV button flashes five times quickly.

By pressing Number	TV's input source
TV/VIDEO 0	No input source (Default)
1	VIDEO1
2	VIDEO2
3	VIDEO3
4	VIDEO4
5	VIDEO5
6	VIDEO6
7	COMPONENT 1 INPUT
8	COMPONENT 2 INPUT

- 2 Press and hold TV CH + while entering the code for transmit time (see table below) using the number buttons.**

The transmit time from the remote is selected.

If you successfully set the transmit time code, the TV button flashes twice slowly. If the setting is unsuccessful, the TV button flashes five times quickly.

By pressing Number	Transmit time
TV CH + 1	0.5 (Default)
2	1
3	1.5
4	2
5	2.5
6	3
7	3.5
8	4

Operation

Point the remote to the direction of TV and this system, then press SONY TV DIRECT once. While transmitting the code from the remote, the TV button flashes.

Notes

- The function is only for SONY TV series.
- If this function does not work, change the transmit time. The transmit time varies depending on the TV.
- If distance between TV and this system is too far, this function may not work. Install the system near the TV.
- Keep the remote pointed in the direction of the TV and this system while the TV button is flashing.

Language Code List

Enter the appropriate code number for the initial settings “Disc Audio”, “Disc Subtitle” and/or “Disc Menu” (See page 19).

Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language
6566	Abkhazian	7074	Fiji	7678	Lingala	8373	Singhalese
6565	Afar	7073	Finnish	7684	Lithuanian	8375	Slovak
6570	Afrikaans	7082	French	7775	Macedonian	8376	Slovenian
8381	Albanian	7089	Frisian	7771	Malagasy	8379	Somali
6577	Ameharic	7176	Galician	7783	Malay	6983	Spanish
6582	Arabic	7565	Georgian	7776	Malayalam	8385	Sudanese
7289	Armenian	6869	German	7784	Maltese	8387	Swahili
6583	Assamese	6976	Greek	7773	Maori	8386	Swedish
6588	Aymara	7576	Greenlandic	7782	Marathi	8476	Tagalog
6590	Azerbaijani	7178	Guarani	7779	Moldavian	8471	Tajik
6665	Bashkir	7185	Gujarati	7778	Mongolian	8465	Tamil
6985	Basque	7265	Hausa	7865	Nauru	8484	Tatar
6678	Bengali; Bangla	7387	Hebrew	7869	Nepali	8469	Telugu
6890	Bhutani	7273	Hindi	7879	Norwegian	8472	Thai
6672	Bihari	7285	Hungarian	7982	Oriya	6679	Tibetan
6682	Breton	7383	Icelandic	8065	Panjabi	8473	Tigrinya
6671	Bulgarian	7378	Indonesian	8083	Pashto, Pushto	8479	Tonga
7789	Burmese	7365	Interlingua	7065	Persian	8482	Turkish
6669	Byelorussian	7165	Irish	8076	Polish	8475	Turkmen
7577	Cambodian	7384	Italian	8084	Portuguese	8487	Twi
6765	Catalan	7465	Japanese	8185	Quechua	8575	Ukrainian
9072	Chinese	7487	Javanese	8277	Rhaeto-Romance	8582	Urdu
6779	Corsican	7578	Kannada	8279	Rumanian	8590	Uzbek
7282	Croatian	7583	Kashmiri	8285	Russian	8673	Vietnamese
6783	Czech	7575	Kazakh	8377	Samoan	8679	Volapük
6865	Danish	7589	Kirghiz	8365	Sanskrit	6789	Welsh
7876	Dutch	7579	Korean	7168	Scots Gaelic	8779	Wolof
6978	English	7585	Kurdish	8382	Serbian	8872	Xhosa
6979	Esperanto	7679	Laothian	8372	Serbo-Croatian	7473	Yiddish
6984	Estonian	7665	Latin	8378	Shona	8979	Yoruba
7079	Faroese	7686	Latvian, Lettish	8368	Sindhi	9085	Zulu

Area Code List

Enter the appropriate code number for the initial setting "Area Code" (See page 21).

Code	Area	Code	Area	Code	Area	Code	Area
AD	Andorra	ER	Eritrea	LC	Saint Lucia	SC	Seychelles
AE	United Arab Emirates	ES	Spain	LI	Liechtenstein	SD	Sudan
AF	Afghanistan	ET	Ethiopia	LK	Sri Lanka	SE	Sweden
AG	Antigua and Barbuda	FI	Finland	LR	Liberia	SG	Singapore
AI	Anguilla	FJ	Fiji	LS	Lesotho	SH	Saint Helena
AL	Albania	FK	Falkland Islands	LT	Lithuania	SI	Slovenia
AM	Armenia	FM	Micronesia	LU	Luxembourg	SJ	Svalbard and Jan Mayen Islands
AN	Netherlands Antilles	FO	Faroe Islands	LV	Latvia	SK	Slovak Republic
AO	Angola	FR	France	LY	Libya	SL	Sierra Leone
AQ	Antarctica	FX	France (European Territory)	MA	Morocco	SM	San Marino
AR	Argentina	GA	Gabon	MC	Monaco	SN	Senegal
AS	American Samoa	GB	Great Britain	MD	Moldavia	SO	Somalia
AT	Austria	GD	Grenada	MG	Madagascar	SR	Suriname
AU	Australia	GE	Georgia	MH	Marshall Islands	ST	Saint Tome and Principe
AW	Aruba	GF	French Guyana	MK	Macedonia	SU	Former USSR
AZ	Azerbaijan	GH	Ghana	ML	Mali	SV	El Salvador
BA	Bosnia-Herzegovina	GI	Gibraltar	MM	Myanmar	SY	Syria
BB	Barbados	GL	Greenland	MN	Mongolia	SZ	Swaziland
BD	Bangladesh	GM	Gambia	MO	Macau	TC	Turks and Caicos Islands
BE	Belgium	GN	Guinea	MP	Northern Mariana Islands	TD	Chad
BF	Burkina Faso	GP	Guadeloupe (French)	MQ	Martinique (French)	TF	French Southern Territories
BG	Bulgaria	GQ	Equatorial Guinea	MR	Mauritania	TG	Togo
BH	Bahrain	GR	Greece	MS	Montserrat	TH	Thailand
BI	Burundi	GS	S. Georgia & S. Sandwich Isls.	MT	Malta	TJ	Tadjikistan
BJ	Benin	GT	Guatemala	MU	Mauritius	TK	Tokelau
BM	Bermuda	GU	Guam (USA)	MV	Maldives	TM	Turkmenistan
BN	Brunei Darussalam	GW	Guinea Bissau	MW	Malawi	TN	Tunisia
BO	Bolivia	GY	Guyana	MX	Mexico	TO	Tonga
BR	Brazil	HK	Hong Kong	MY	Malaysia	TP	East Timor
BS	Bahamas	HM	Heard and McDonald Islands	MZ	Mozambique	TR	Turkey
BT	Bhutan	HN	Honduras	NA	Namibia	TT	Trinidad and Tobago
BV	Bouvet Island	HR	Croatia	NC	New Caledonia (French)	TV	Tuvalu
BW	Botswana	HT	Haiti	NE	Niger	TW	Taiwan
BY	Belarus	HU	Hungary	NF	Norfolk Island	TZ	Tanzania
BZ	Belize	ID	Indonesia	NG	Nigeria	UA	Ukraine
CA	Canada	IE	Ireland	NI	Nicaragua	UG	Uganda
CC	Cocos (Keeling) Islands	IL	Israel	NL	Netherlands	UK	United Kingdom
CF	Central African Republic	IN	India	NO	Norway	UM	USA Minor Outlying Islands
CG	Congo	IO	British Indian Ocean Territory	NP	Nepal	US	United States
CH	Switzerland	IQ	Iraq	NR	Nauru	UY	Uruguay
CI	Ivory Coast	IR	Iran	NU	Niue	UZ	Uzbekistan
CK	Cook Islands	IS	Iceland	NZ	New Zealand	VA	Vatican City State
CL	Chile	IT	Italy	OM	Oman	VC	Saint Vincent & Grenadines
CM	Cameroon	JM	Jamaica	PA	Panama	VE	Venezuela
CN	China	JO	Jordan	PE	Peru	VG	Virgin Islands (British)
CO	Colombia	JP	Japan	PF	Polynesia (French)	VI	Virgin Islands (USA)
CR	Costa Rica	KE	Kenya	PG	Papua New Guinea	VN	Vietnam
CS	Former Czechoslovakia	KG	Kyrgyzstan	PH	Philippines	VU	Vanuatu
CU	Cuba	KH	Cambodia	PK	Pakistan	WF	Wallis and Futuna Islands
CV	Cape Verde	KI	Kiribati	PL	Poland	WS	Samoa
CX	Christmas Island	KM	Comoros	PM	Saint Pierre and Miquelon	YE	Yemen
CY	Cyprus	KN	Saint Kitts & Nevis Anguilla	PN	Pitcairn Island	YT	Mayotte
CZ	Czech Republic	KP	North Korea	PR	Puerto Rico	YU	Yugoslavia
DE	Germany	KR	South Korea	PT	Portugal	ZA	South Africa
DJ	Djibouti	KW	Kuwait	PW	Palau	ZM	Zambia
DK	Denmark	KY	Cayman Islands	PY	Paraguay	ZR	Zaire
DM	Dominica	KZ	Kazakhstan	QA	Qatar	ZW	Zimbabwe
DO	Dominican Republic	LA	Laos	RE	Reunion (French)		
DZ	Algeria	LB	Lebanon	RO	Romania		
EC	Ecuador			RU	Russian Federation		
EE	Estonia			RW	Rwanda		
EG	Egypt			SA	Saudi Arabia		
EH	Western Sahara			SB	Solomon Islands		

Troubleshooting

Check the following guide for the possible cause of a problem before contacting service.

Symptom	Cause	Correction
No power.	The power cord is disconnected.	Plug the power cord securely into the wall outlet.
The power is on, but the DVD Receiver does not work.	No disc is inserted.	Insert a disc. (Check that the DVD or, audio CD indicator in the DVD display is lit.)
No picture.	The TV is not set to receive DVD signal output.	Select the appropriate video input mode on the TV so the picture from the DVD/CD receiver appears on the TV screen.
	The video cable is not connected securely.	Connect the video cable into the jacks securely.
	The connected TV power is turned off.	Turn on the TV.
There is no sound or only a very low-level sound is heard.	The equipment connected with the audio cable is not set to receive DVD signal output.	Select the correct input mode of the audio receiver so you can hear the sound from the DVD Receiver.
	The audio cables are not connected securely.	Connect the audio cable into the jacks securely.
	The power of the equipment connected with the audio cable is turned off.	Turn on the equipment connected with the audio cable.
	The audio connecting cable is damaged.	Replace it with new one.
The playback picture is poor.	The disc is dirty.	Clean the disc.
The DVD Receiver does not start playback.	No disc is inserted.	Insert a disc. (Check that the DVD, or audio CD indicator in the DVD display is lit.)
	An unplayable disc is inserted.	Insert a playable disc. (Check the disc type, colour system and Regional code.)
	The disc is placed upside down.	Place the disc with the playback side down.
	The disc is not placed within the guide.	Place the disc on the disc tray correctly inside the guide.
	The disc is dirty.	Clean the disc.
	A menu is on the TV screen.	Press the DVD SETUP button to turn off the menu screen.
	The Rating level is set.	Cancel the Rating function or change the rating level.
Loud hum or noise is heard.	The plugs and jacks are dirty.	Wipe them with a cloth slightly moistened with alcohol.
	The disc is dirty.	Clean the disc.
	The speakers and components are connected poorly.	Connect the speakers and components securely.
	The DVD Receiver is located too close to the TV.	Move your TV away from the audio components.

Troubleshooting (Cont'd)

Symptom	Cause	Correction
Radio stations cannot be tuned in.	• The antenna is positioned or connected poorly.	• Connect the antenna securely.
	• The signal strength of the stations is too weak (when tuning in with automatic tuning).	• Adjust the antennas and connect an external antenna if necessary.
	• No stations have been preset or preset stations have been cleared (when tuning by scanning preset stations).	• Tune in the station manually.
The remote control does not work properly.	• The remote control is not pointed at the remote sensor of the DVD Receiver.	• Preset the stations (page 31).
	• The remote control is too far from the DVD Receiver.	• Point the remote control at the remote sensor of the DVD Receiver.
	• There is an obstacle in the path of the remote control and the DVD/CD receiver.	• Use the remote control within about 20 ft (6 m).
	• The batteries in the remote control are flat.	• Remove the obstacle.
The sound mode or Pro Logic II mode cannot be changed.	• The system cannot change while playing a MP3 disc.	• Replace the batteries with new ones.
The front panel display is too dim.	• Nothing is displayed on the front panel display.	• Insert such a CD disc.
		• Press DIMMER on the remote control.

Specification

[General]		Power supply	220-240V AC, 50/60Hz		
		Power consumption	70W, No more than 1 W (220-240V AC) (at the power saving mode)		
		Mass	4.7 kg		
		External dimensions (WxHxD)	430 x 70 x 383.5 mm		
		Operating conditions	Temperature: 5°C to 35°C, Operation status: Horizontal		
		Operating humidity	5% to 85%		
[CD/DVD]		Laser	Semiconductor laser, wavelength 650 nm for VCD and DVD, wavelength 780 nm for CD		
		Emission duration	Continuous		
		Signal system	PAL 625/50, NTSC 525/60		
		Frequency response (audio)	2 Hz ~ 20 kHz (±1.0 dB)		
		Signal-to-noise ratio (audio)	More than 75 dB (1 kHz, NOP, 20 kHz LPF/A-Filter)		
		Dynamic range (audio)	More than 70 dB		
		Harmonic distortion (audio)	0.5 % (1 kHz, at 12W position) (20 kHz LPF/A-Filter)		
[Video]		Inputs	VIDEO (AUDIO IN): Sensitivity: 800 m V Impedance: 50 kilohms		
		Video output	1.0 V (p-p), 75 Ω, negative sync., RCA jack		
		S VIDEO OUT	(Y) 1.0 V (p-p), 75 ohms, negative sync, Mini DIN 4-pin x 1 (C) 0.286 V (p-p) 75 ohms		
		COMPONENT VIDEO OUT	(Y) 1.0 V (p-p), 75 ohms, negative sync, RCA jack x 1 (Pb/Cb)/(Pr/Cr) 0.7 V (p-p), 75 ohms, RCA jack x 2		
[Tuner]	[FM]	Tuning Range	87.5 - 108 MHz		
		Intermediate Frequency	10.7 MHz		
		Signal-to Noise Ratio	60 dB (Mono)		
	[AM [MW]	Tuning Range	522 - 1,611 kHz		
		Intermediate Frequency	450 kHz		
[Amplifier]		Stereo mode	50W + 50W (8 Ω at 1 kHz, THD 10 %)		
		Surround mode (* Depending on the sound mode settings and the source, there may be no sound output.)	Front: 50W + 50W (THD 10 %) Centre*: 50W Surround*: 50W + 50W (8Ω at 1 kHz, THD 10 %) Subwoofer*: 80W (4Ω at 50 Hz, THD 10 %)		
		Output	PHONES: (32 Ω, 25mW)		
[Speakers]			Satellite Speaker (SS-TS9)	Passive Subwoofer (SS-WS9)	
		Type	1 Way 1 Speaker	1 Way 1 Speaker	
		Impedance	8 Ω	4 Ω	
		Frequency Response	180 - 20,000 Hz	45 - 180 Hz	
		Rated Input Power	50W	80W	
		Max. Input Power	100W	160W	
		Net Dimensions (W x H x D)	98 x 102 x 106 mm	173 x 380 x 402 mm	
		Net Weight	0.6 kg	6.8 kg	
[Supplied Accessories]		• Speakers 5			• Speaker cables 6
		• Subwoofer 1			• Size AA (R6) batteries 2
		• Remote Commander (remote) RM-SS220 ..1			• AM loop antenna 1
		• FM antenna 1			• Foot pads 20
		• Speakers - Connection and Installation (card) 1			• Video cable 1
					• Operating Instructions 1

* Designs and specifications are subject to change without notice.

SONY®

Systeme cinema maison ***DVD***

Mode d'emploi

FR



MP3

DAV-SB100

©2004 Sony Corporation

Mesures de sécurité

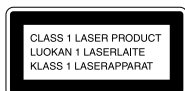
AVERTISSEMENT: AFIN D'ÉVITER DES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, MAINTENEZ CE PRODUIT À L'ABRI DE LA PLUIE ET DE L'HUMIDITÉ.

AVERTISSEMENT: N'installez pas cet équipement dans un espace clos tel qu'une bibliothèque ou un mobilier similaire.

Pour éviter des incendies, ne couvrez pas l'orifice de ventilation de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Et ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil.



Ne jetez pas les piles avec l'ordure générale de la maison, en disposez correctement en tant que déchet chimique.



Cet appareil est classé comme produit LASER CLASSE 1. L'étiquette se trouve à l'extérieur de la face arrière.

ATTENTION:

Ce lecteur de DVD emploie un Système Laser.

Pour garantir une utilisation correcte de ce produit, veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur et le conserver pour future consultation. Au cas où l'unité aurait besoin de maintenance, contactez un point de service après-vente agréé (voir procédure de service technique).

L'usage de commandes, réglages ou procédures d'utilisation autres que ceux spécifiés ici peut résulter dans une exposition dangereuse à la radiation.

Pour éviter l'exposition directe au faisceau laser, n'essayez pas d'ouvrir le boîtier. Il y a de la radiation laser visible lorsqu'il est ouvert. **NE FIXEZ PAS LE REGARD SUR LE FAISCEAU.**

ATTENTION: L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau (par mouillure ou éclaboussure) et aucun objet rempli de liquides, comme par exemple une vase, ne devrait être placé sur l'appareil.

Précautions Sécurité

- Si un objet quelconque tombe à l'intérieur du boîtier, débranchez l'unité et faites-la vérifier par du personnel qualifié avant de la rallumer.
- L'unité n'est pas mise hors tension que si elle est débranchée de la prise de courant, même si l'interrupteur de est sur la position Arrêt.
- Débranchez l'unité de la prise de courant si elle reste hors usage pendant une longue période de temps. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez de la fiche, jamais du cordon.

Installation

- Permettez une circulation d'air adéquate pour éviter l'augmentation de la chaleur intérieure.
- Ne placez pas l'unité sur des surfaces (tapis, couvertures, etc.) ou près de matières (rideaux, draperies) susceptibles d'obstruer les fentes de ventilation.
- N'installez l'unité près de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des conduits d'air, ni dans des endroits où elle serait exposée à la lumière directe du soleil, à la poussière excessive, aux vibrations mécaniques ou à des secousses.
- N'installez pas l'unité en position inclinée. Elle est conçue pour fonctionner uniquement en position horizontale.
- Maintenez cette unité et les disques loin des appareils contenant des aimants puissants, comme par exemple les fours à micro-ondes ou les gros haut-parleurs.
- Ne placez pas d'objets lourds sur l'unité.
- Si l'unité est déplacée d'un endroit froid à un endroit chaud, l'humidité pourrait se condenser à l'intérieur du Système Cinéma Maison DVD et endommager les lentilles. Lorsque vous installez l'unité pour la première fois ou que vous venez de la déplacer d'un endroit froid à un endroit chaud, attendez environ 30 minutes avant d'allumer l'unité.

Sur les sources d'alimentation

- Le cordon d'alimentation en c.a. ne doit être remplacé que par un centre de service technique qualifié.

Sur l'emplacement

- Placez le récepteur à un endroit à ventilation adéquate afin d'éviter l'augmentation de la chaleur dans le système.
- Si l'unité marche pendant longtemps à volume fort, le boîtier devient chaud. Ce n'est pas un dysfonctionnement. Cependant, vous devriez éviter de toucher le boîtier. Ne placez pas l'unité dans un espace clos où la ventilation serait pauvre, ceci pouvant provoquer une surchauffe de l'unité.
- N'obstruez pas les fentes de ventilation en plaçant des objets sur l'unité. Le récepteur est équipé d'un amplificateur à haute puissance. Si les fentes de ventilation dans la surface supérieure sont obstruées, l'unité peut surchauffer et marcher mal.
- Ne placez pas ce système sur une surface suave, telle qu'un tapis, qui pourrait obstruer les orifices de ventilation se trouvant dans la partie inférieure de l'unité.
- Ne placez pas ce système près de sources de chaleur, ni dans des endroits où il serait exposé à la lumière directe du soleil, à la poussière excessive ou à des secousses mécaniques.

Sur le fonctionnement

- Si le système est déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud ou qu'il est placé dans une pièce très humide, l'humidité pourrait se condenser sur les lentilles à l'intérieur du système. Si cela arrive, le système pourrait ne pas marcher correctement. Dans ce cas, enlevez le disque et laissez le système éteint pendant environ une demi-heure jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.
- Lorsque vous déplacez le système, enlevez tous les disques. Autrement, les disques pourraient en résulter endommagés.

La plaque indicatrice se trouve sur la face arrière de l'unité.

REMARQUE IMPORTANTE

Attention: Ce système est capable de maintenir indéfiniment, sur l'écran de votre téléviseur, une image vidéo fixe ou une image affichée à l'écran. Si vous laissez l'image vidéo fixe ou l'image affichée à l'écran trop longtemps affichée sur votre téléviseur, vous risquez d'endommager sérieusement l'écran du téléviseur. Les téléviseurs à projection sont notamment susceptibles à cet effet.

Mesures de sécurité (Suite)

NOTES SUR LES DROITS D'AUTEUR:

Il est interdit par la loi de copier, faire des émissions, montrer, transmettre via câble, lire en public ou louer le matériel protégé par des droits d'auteur, sans autorisation.

Ce produit offre la fonction protection contre la copie développée par Macrovision. Des signaux de protection contre la copie sont enregistrés sur certains disques. Lors de l'enregistrement et lecture des images de ces disques sur un magnétoscope, des perturbations pourraient apparaître.

Ce produit incorpore de la technologie de protection aux droits d'auteur préservée par des méthodes de revendication de certains brevets d'invention américains et d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres propriétaires des droits. L'usage de cette technologie de protection aux droits d'auteur doit être autorisé par Macrovision Corporation, et elle est réservée à un usage domestiques et à d'autres usages de visionnement limités, sauf accord de Macrovision Corporation autorisant d'autres usages. L'ingénierie inverse ou le démontage sont interdits.

A propos des symboles utilisés dans ce mode d'emploi



Signale des risques pouvant provoquer un dommage à l'unité elle-même ou d'autres dommages matériels.

Remarque Signale des caractéristiques de fonctionnement spéciales de cette unité.

Conseil Signale des conseils et des suggestions pour rendre la tâche plus facile.

Table des matières

Introduction

Mesures de sécurité	2-3
Table des matières	4
Avant la mise en service	5-6
Disques lisibles	5
Précautions	6
Remarques concernant les disques	6
À propos des symboles	6
Commandes sur le panneau avant	7
Voyants sur l'écran d'affichage	8
Télécommande	9
Connexions sur le panneau arrière	10

Préparation

Connexions	11-15
Connexion à un téléviseur	11
Connexion à un équipement extérieur	12
Connexions à l'antenne	13
Connexion aux enceintes acoustiques	14
Mise en place des enceintes	15
Sélection de la source de sortie/entrée	16
Avant la mise en service	17-21
Petit glossaire pour les modes Audio Stream et Surround	17
Mode sonore	17
Explication générale	18
Affichage sur écran	18
Configuration initiale	19-21
• Fonctionnement général	19
• Langue	19
• Format du téléviseur	19
• Configuration des enceintes	20
• Divers	20
• Contrôle parental	21
• Code de zone	21

Fonctionnement

Fonctionnement avec des disques DVD et des CD vidéo	22-24
Lecture d'un disque DVD et d'un CD vidéo	22
Caractéristiques générales	22
• Fonction Reprise	22
• Sélection d'un autre TITRE	22
• Sélection d'un autre CHAPITRE/PISTE	22
• Recherche	22
• Arrêt sur image	22
• Ralenti	23
• Répétition	23
• Recherche par l'heure	23
Caractéristiques spéciales du DVD	24
• Vérification du contenu des disques	24
• DVD vidéo: menus	24
• Prise de caméra	24
• Changement de la langue audio	24
• Changement du canal audio	24
• Sous-titres	24

Fonctionnement avec des CD audio et des disques MP3

Lecture d'un CD audio et d'un disque MP3	25
Remarques concernant les fichiers MP3	25
• Pause	26
• Sélection d'une autre piste	26
• Recherche	26
• Répétition	26
• Changement du canal audio	26

Fonctionnement avec des fichiers JPEG

Visionnement de fichiers JPEG	27
sur un disque	27
• Sélection d'un autre fichier	27
• Arrêt sur image	27
• Pour déplacer l'image	27
• Pour pivoter l'image	27
• Remarques concernant les fichiers JPEG	27

Lecture programmée

Lecture programmée des CD audio et des disques MP3	28
Lecture programmée des CD vidéo	28

Configuration des enceintes

Information supplémentaire

Configuration de la minuterie-sommeil	30
Visionnement du temps de lecture et du temps restant sur l'écran du panneau avant	30
Gradateur	30
Silencieux	30
Utilisation de la prise écouteur	30
Commande volume	30
Utilisation de l'effet sonore	30

Fonctionnement avec la radio

Préréglage des stations radio	31
Écouter la radio	31

Commander le téléviseur à l'aide de la télécommande fournie

Commander le téléviseur	32
-------------------------	----

Utilisation de la fonction SONY TV DIRECT

Préparation	33
Fonctionnement	33

Référence

Liste des codes des langues	34
Liste des codes de zone	35
Dépannage	36-37
Spécifications	38

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", et le symbole double D sont des marques commerciales déposées de Dolby Laboratories. Travaux non publiés confidentiels. Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems, Inc. Brevets américains n°. 5,451,942 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 et d'autres brevets accordés ou en instance dans le monde entier. "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques commerciales déposées de Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc. Tous droits réservés.

Avant la mise en service

Disques lisibles

	Disques DVD vidéo (disques de 8 cm / 12 cm)
	CD vidéo (VCD) (disques de 8 cm / 12 cm disc)
	CD audio (disques de 8 cm / 12 cm)

En outre, cette unité peut lire des disques DVD-R/-RW, SVCD et CD-R ou CD-RW contenant des titres audio, MP3 ou des fichiers JPEG.

Remarques

- En fonction des conditions de l'équipement d'enregistrement ou du disque CD-R/RW (ou DVD±R/±RW) lui-même, certains disques CD-R/RW (ou DVD±R/±RW) pourraient ne pas être lus par cette unité.
- Les disques DVD-RW enregistrés en mode EV (enregistrement vidéo) ne peuvent pas être lus sur cette unité.
- N'attachez aucun timbre ou étiquette sur aucune des faces (la face étiquetée ou la face enregistrée) d'un disque.
- N'utilisez pas des CD ayant des formes irrégulières (p.ex., forme de coeur ou octogonale). Ceci pourrait provoquer des dysfonctionnements.

Remarques concernant les disques DVD et les CD vidéo

Certaines fonctions de lecture des disques DVD et des CD vidéo peuvent être intentionnellement établies par les fabricants de logiciel. Etant donné que cette unité lit les disques DVD et CD vidéo suivant le contenu du disque conçu par le fabricant de logiciel, certaines caractéristiques de lecture de l'unité pourraient ne pas être disponibles ou d'autres fonctions pourraient être ajoutées. Reportez-vous aussi aux instructions fournies avec les DVD et les CD vidéo. Certains DVD réalisés à des fins commerciales pourraient ne pas être lus sur cette unité.

Code régional du Récepteur DVD et des disques DVD

Ce Récepteur DVD est conçu et fabriqué pour lecture du logiciel DVD codé Région 3. Le code région sur les étiquettes de certains disques DVD indique quel type de lecteur peut lire ces disques. Cette unité ne peut lire que des disques DVD étiquetés 3 ou "ALL" (Toutes zones). Si vous essayez de reproduire d'autres disques, le message "Vérifiez le code région" ("Check Regional Code") s'affichera à l'écran du téléviseur. Certains disques DVD n'ayant pas d'étiquette indiquant le code région peuvent quand même être soumis aux restrictions des régions et ils pourraient, donc, ne pas être lisibles.



Termes concernant le disque

Titre (uniquement pour disques DVD vidéo)

Le contenu principal du film, les contenus supplémentaires, les fonctions supplémentaires ou l'album musique. Chaque titre est attribué à un numéro de référence titre vous permettant de le repérer facilement.

Chapitre (uniquement pour disques DVD vidéo)

Sections d'une pièce image ou d'une pièce musicale qui sont plus petites que les titres. Un titre est composé d'un ou plusieurs chapitres. Chaque chapitre est attribué à un numéro de chapitre vous permettant de repérer le chapitre désiré. En fonction du disque, les chapitres pourraient ne pas être enregistrés.

Piste (uniquement pour CD vidéo et CD audio)

Sections d'une pièce image ou d'une pièce musicale sur un CD vidéo ou un CD audio. Chaque piste est attribuée à un numéro de piste vous permettant de repérer la piste désirée.

Index (CD vidéo)

Un numéro qui divise une piste dans des sections afin de repérer aisément le point désiré sur un CD vidéo. En fonction du disque, les index pourraient ne pas être enregistrés.

Scène

Sur un CD vidéo à fonction CML (commande manuelle de lecture), les déplacements d'image et les arrêts sur image sont divisés dans des sections appelées "Scènes". Chaque scène est affichée dans le menu Scène et attribuée à un numéro de scène vous permettant de repérer la scène désirée. Une scène peut être composée d'une ou plusieurs pistes.

Fichier

Sections d'une pièce image sur un CD de données contenant des fichiers image JPEG.

Types de CD vidéo

Il y a deux types de CD vidéo:

CD vidéo équipés de CML (Version 2.0)

Les fonctions CML (commande manuelle de lecture) vous permettent d'interagir avec le système à l'aide des menus, des fonctions de recherche ou d'autres opérations caractéristiques d'un ordinateur. En plus, les arrêts sur image à haute qualité peuvent être lus s'ils sont inclus dans le disque.

CD Vidéo non équipés avec CML (Version 1.1)

Leur fonctionnement étant similaire à celui des CD audio, ces disques permettent la lecture d'images vidéo ainsi que du son, mais ils ne sont pas équipés de CML.

REMARQUE IMPORTANTE:

LES PILES DÉCHARGÉES OU ÉPUISÉES DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES OU JETÉES D'UNE FAÇON SÛRE, CONFORMÉMENT AUX LOIS APPLICABLES. POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, CONTACTEZ L'AUTORITÉ LOCALE EN MATIÈRE DE DÉCHETS SOLIDES.

Avant la mise en service (suite)

Précautions

Manipulation de l'unité

Emballage de l'unité

Le carton et les matériaux d'emballage de la boîte originale sont utiles. Pour une protection maximale, emballez de nouveau l'unité comme elle était emballée en usine.

Réglage de l'unité

L'image et le son d'un téléviseur, magnétoscope ou radio proches au graveur de DVD peuvent être dénaturés pendant la lecture. Dans ce cas, écartez l'unité du téléviseur, du magnétoscope ou de la radio, ou éteignez l'unité après en avoir enlevé le disque.

Pour maintenir la surface propre

N'utilisez pas de substances volatiles, tel qu'un pulvérisateur insecticide, près de l'unité. Ne laissez pas de produits en gomme ou en plastique en contact avec l'unité pour une longue période de temps. Ils laisseraient des marques sur la surface.

Nettoyage de l'unité

Pour nettoyer le boîtier

Utilisez un chiffon doux et sec. Si les surfaces sont extrêmement sales, utilisez un chiffon doux à peine humidifié avec une solution de détergent doux. N'utilisez pas de produits dissolvants forts tels que l'alcool, l'essence, le diluant, car ceci pourrait abîmer la surface de l'unité.

Pour obtenir une image nette

Le récepteur DVD est un dispositif de précision à haute technologie. Si la lentille de la tête de lecture et les composants du lecteur des disques sont sales ou usés, la qualité d'image sera pauvre.

Il est recommandé de faire des vérifications et des entretiens réguliers toutes les 1000 heures d'utilisation (Ceci dépend des conditions de l'entourage de fonctionnement)

Pour plus de détails, veuillez contacter le revendeur le plus proche.

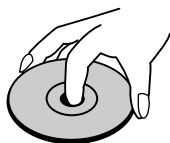
Remarques concernant les disques

Manipulation des disques

Ne touchez pas la face lecture du disque.

Prenez le disque par les bords pour éviter que des empreintes digitales restent sur la surface.

Ne collez pas de papier ou de ruban adhésif sur le disque.



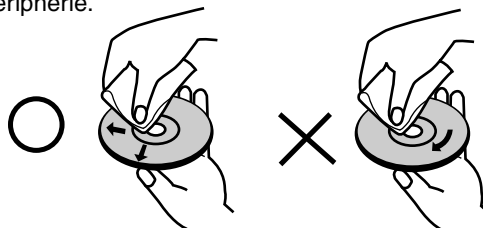
Stockage des disques

Après la lecture, stockez le disque dans sa caisse.

Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil ou à d'autres sources de chaleur, ne le laissez pas dans une automobile garée sous la lumière directe du soleil car la température à l'intérieur de l'automobile pourrait augmenter considérablement.

Nettoyage des disques

La présence d'empreintes digitales ou de la poussière sur le disque pourrait dénaturer l'image ou réduire la qualité du son. Avant la lecture, nettoyez le disque à l'aide d'un chiffon propre, en le frottant du centre vers la périphérie.



N'utilisez des produits dissolvants forts tels que l'alcool, l'essence, le diluant, les produits de nettoyage disponibles dans le commerce ni un pulvérisateur contre la statique destiné aux vieux disques en vinyle.

Ce système ne peut lire que des disques standard circulaires.

L'utilisation de disques standard non circulaires (ayant par exemple des formes de carte, de cœur ou d'étoile) peut provoquer des dysfonctionnements.

N'utilisez pas des disques commercialisés ayant des accessoires attachés tels que une étiquette ou un anneau.

À propos des symboles

À propos du symbole affichage

Le symbole " " peut apparaître sur l'écran du téléviseur pendant le fonctionnement.

Cette icône veut dire que la fonction expliquée dans ce manuel de l'utilisateur n'est pas disponible pour ce disque spécifique.

À propos des symboles concernant le disque utilisés dans ce mode d'emploi

Une section dont le titre a l'un des symboles suivants est applicable uniquement aux disques où ledit symbole est représenté.

 disques DVD vidéo.

 disques CD vidéo avec fonction CML (commande manuelle de lecture).

 disques CD vidéo sans fonction CML (commande manuelle de lecture).

 disques CD audio.

 disques contenant des fichiers MP3.

 disques contenant des fichiers JPEG.

Commandes sur le panneau avant

Voyant I / (MARCHE)

Allume ou éteint le récepteur DVD.

Voyant VEILLE (STANDBY)

S'allume en rouge lorsque le récepteur est en mode Veille.

Plateau à disques

Insérez ici un disque.

OUVRIR/FERMER ()

Ouvre ou ferme le plateau à disques.

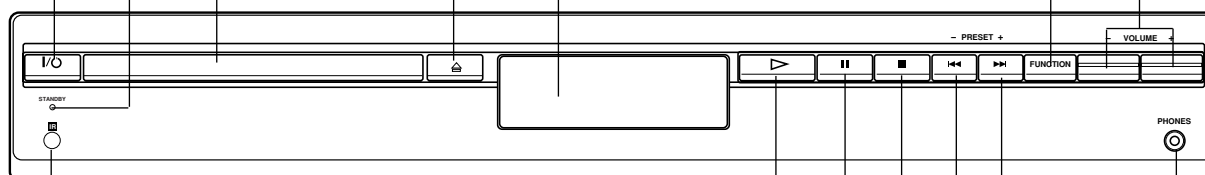
Écran d'affichage

Commande VOLUME

Appuyez sur "+" pour faire augmenter le volume ou sur "-" pour faire diminuer le volume.

FONCTION (FUNCTION)

Pour sélectionner la source du récepteur.
(FM, AM, MAGNÉTOSCOPE, TÉLÉVISEUR ou CD/DVD)



LECTURE (PLAY) ()

Pour lire un disque.

PAUSE ()

Arrête temporairement la lecture d'un disque.

ARRÊT (STOP) ()

Arrête la lecture d'un disque.

SAUT en retour (Reverse SKIP) ()

DVD: Va au début du chapitre/piste actuels ou au chapitre/piste précédents.

RADIO: Pour sélectionner la station préréglée désirée.

SAUT en avance (Forward SKIP) ()

DVD: Va au chapitre/piste suivants.

RADIO: Pour sélectionner la station préréglée désirée.

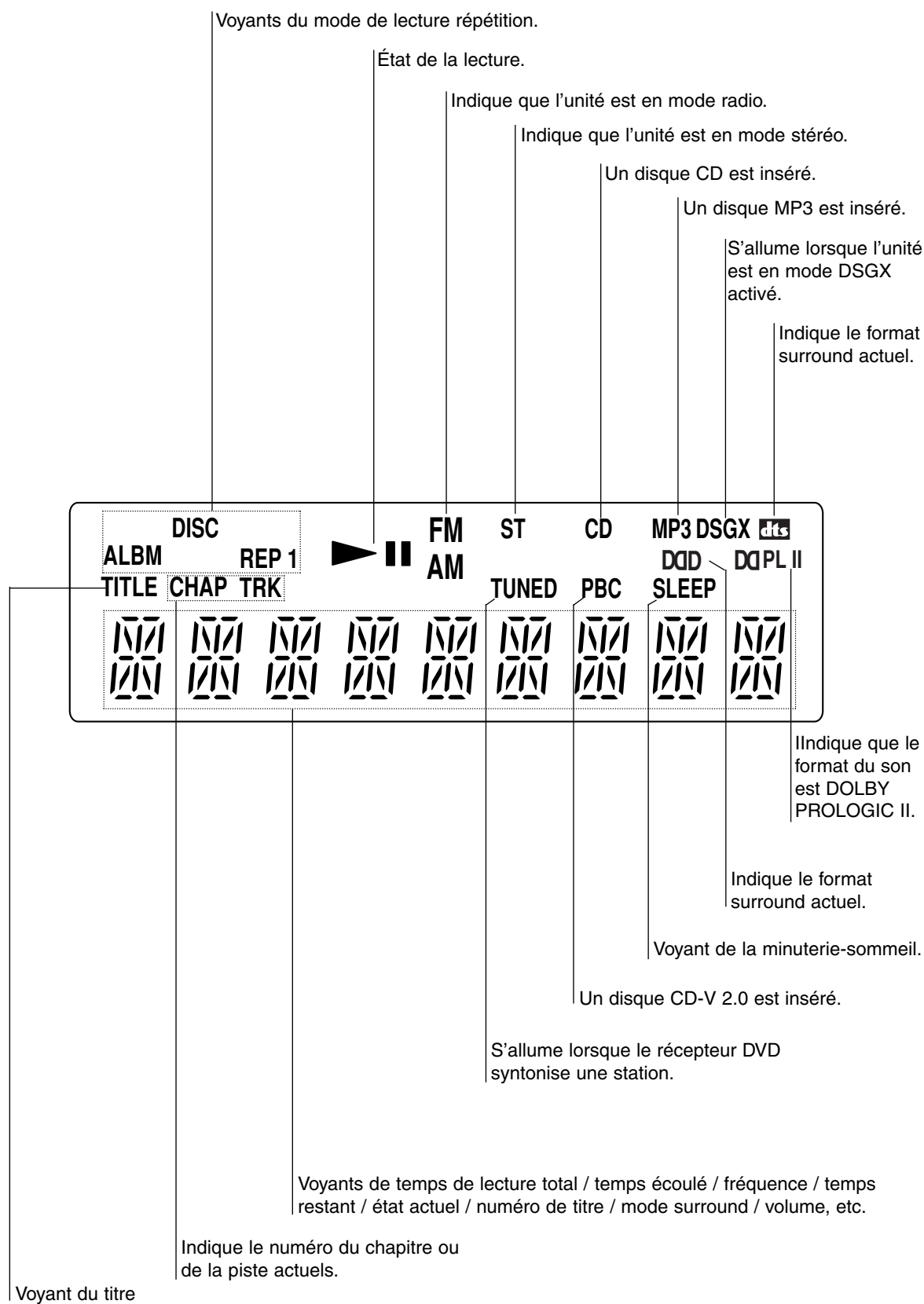
ÉCOUTEUR (PHONES)

Pour y brancher le casque d'écoute.

Capteur infrarouge (IR)

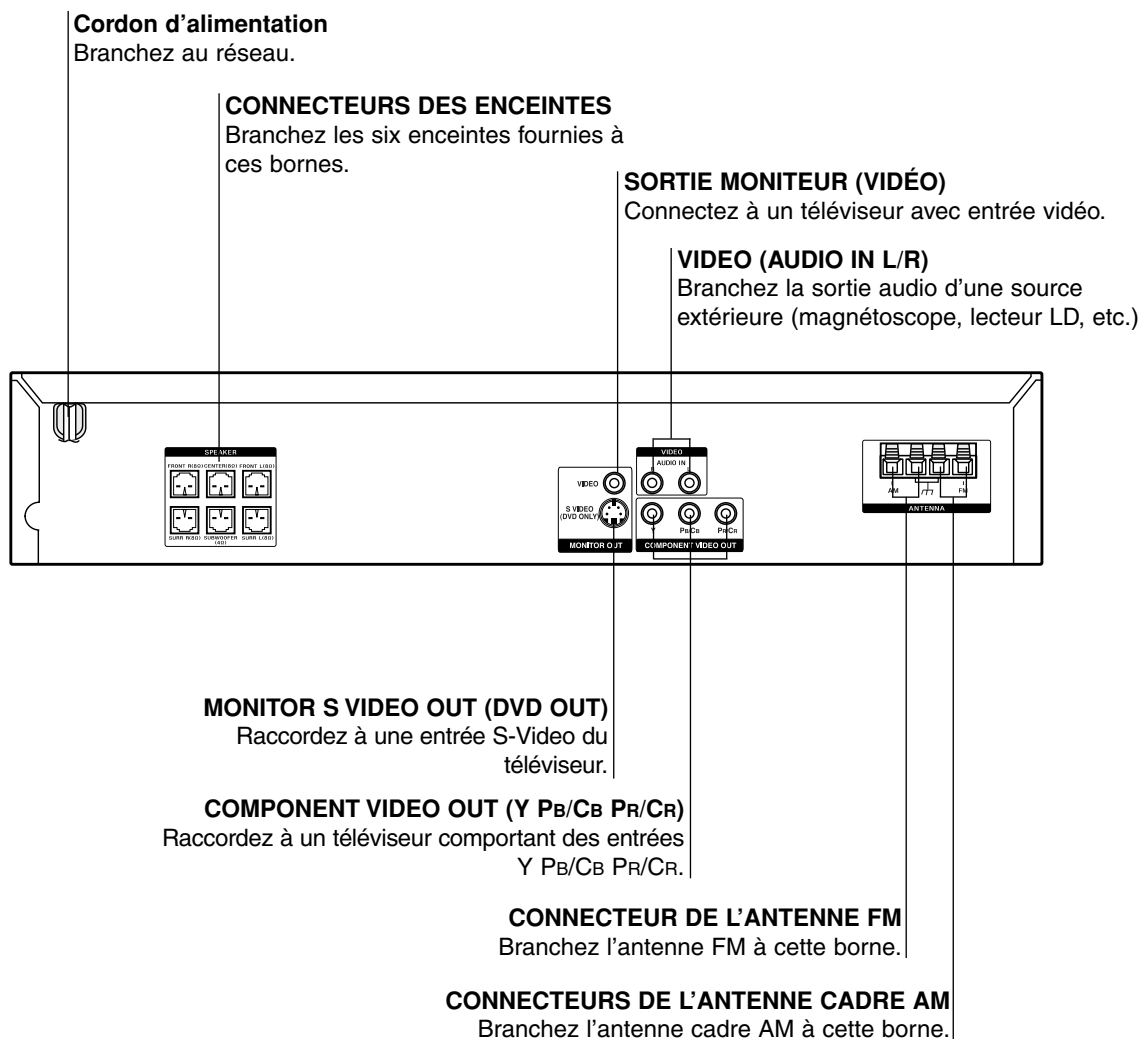
Pointez la télécommande du récepteur DVD vers ce capteur.

Voyants sur l'écran d'affichage



9

Connexions sur le panneau arrière



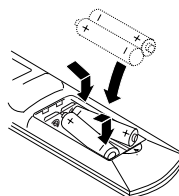
Ne touchez pas les broches intermédiaires des prises du panneau arrière. Une décharge d'électrostatique peut provoquer un dommage permanent à l'unité.

Plage de fonctionnement de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur et appuyez sur les boutons.

- **Distance:** Environ 7m (23 pieds) à partir de la façade du capteur infrarouge.
- **Angle:** Environ 30° dans toutes les directions à partir de la partie avant du capteur.

Installation des piles de la télécommande



Détachez le couvercle du compartiment des piles qui se trouve dans la partie arrière de la télécommande et insérez deux piles R6 (AA) en respectant la polarité. Lorsque vous utilisez la télécommande, pointez-la vers le capteur  de l'unité.



Ne mélangez pas de piles vieilles et neuves.

Connexions

Connexion à un téléviseur

- Effectuez l'une des connexions suivantes, en fonction des capacités de l'équipement existant.

Conseils

- En fonction de votre téléviseur et de l'autre équipement que vous désirez relier, il y a plusieurs manières de connecter le récepteur DVD. Utilisez l'une des connexions décrites ci-dessous.
- Veuillez vous référer aux manuels de votre téléviseur, magnétoscope ou d'autres dispositifs si besoin pour effectuer les connexions les plus convenables.



- Assurez-vous que le récepteur DVD est relié directement au téléviseur. Sélectionnez l'entrée A/V correcte sur votre TV.
- Ne reliez pas récepteur DVD au téléviseur via votre magnétoscope. L'image pourrait être dénaturée par le système de protection contre la copie.

Connexion vidéo

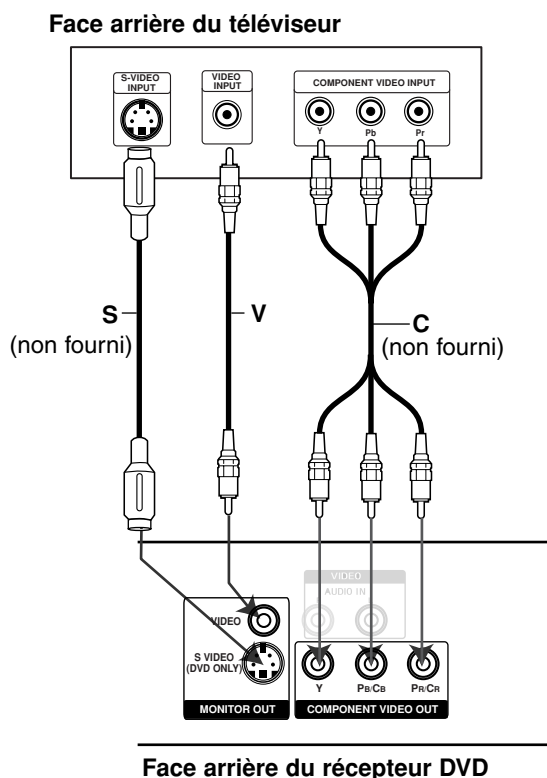
À l'aide du câble vidéo fourni (V), reliez la prise SORTIE MONITEUR du récepteur DVD à la prise entrée vidéo du téléviseur.

Connexion Vidéo-S

Connectez la prise SORTIE VIDEO-S de l'Ampli-syn-toniseur DVD à la prise vidéo-S du téléviseur en utilisant le câble vidéo-S (S).

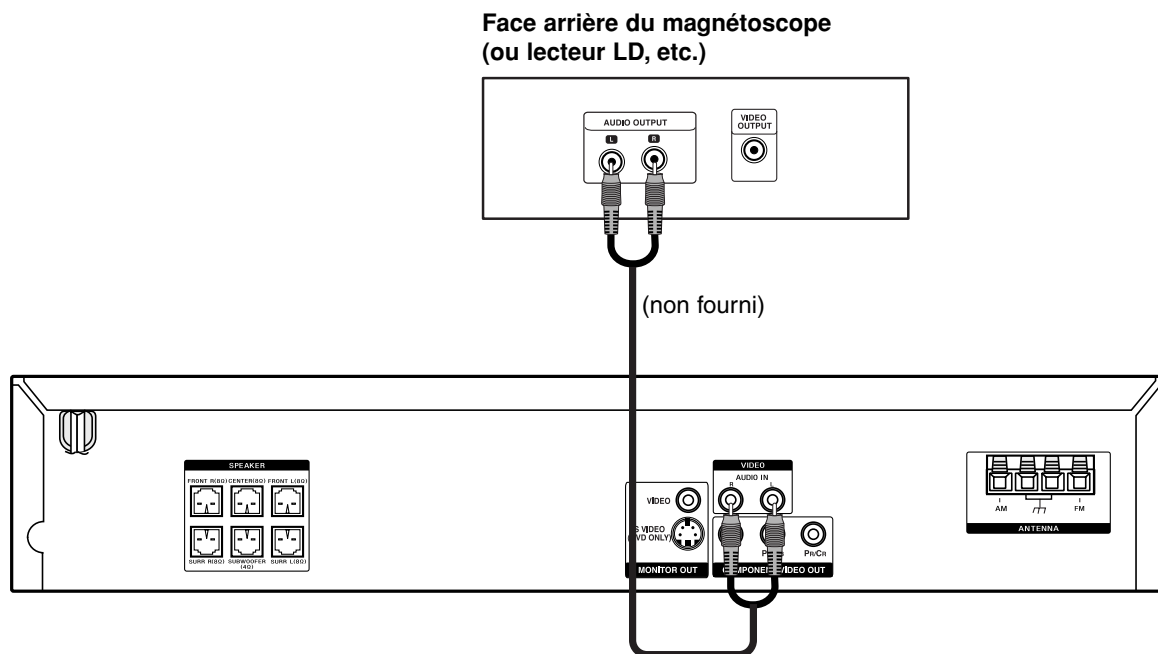
Raccordement de Component Vidéo (Color Stream®)

Branchez les prises jack de sortie périphérique vidéo COMPONENT VIDEO OUT du l'Ampli-syn-toniseur DVD aux prises jack correspondantes du téléviseur au moyen du câble Y Pb Pr cable (C).



Connexions (suite)

Connexion à un équipement extérieur



Connexion

À l'aide des câbles audio, reliez les prises VIDEO (AUDIO G/D) du récepteur de DVD aux prises de SORTIE AUDIO (G/D) du magnétoscope, du lecteur LD, etc.

Conseil

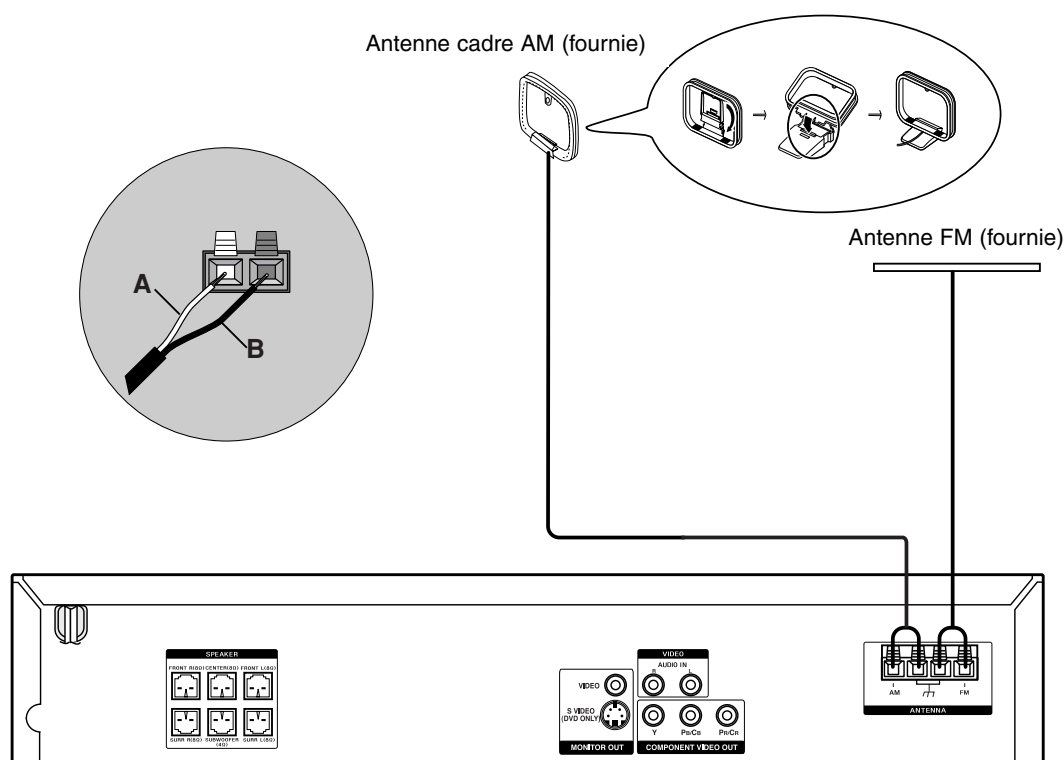
Appuyez sur FUNCTION dans la télécommande pour sélectionner l'entrée vers ces prises.
Le message VIDEO (VIDÉO) apparaîtra sur l'écran d'affichage.

Connexions

Connexions à l'antenne

Connectez l'antenne FM/AM fournie pour écouter la radio.

- Branchez l'antenne cadre AM sur le connecteur ANTENNE CADRE AM (AM LOOP).
- Branchez l'antenne FM sur le connecteur FM 75Ω.
- Lorsque vous connectez l'antenne cadre AM fournie, reliez le câble noir (B) au borne π , et le câble blanc (A) à l'autre borne.

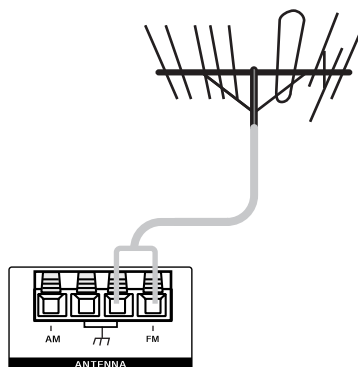


Remarques

- Pour prévenir la captation de bruits, maintenez l'antenne cadre AM loin du récepteur DVD et des autres composants.
- Veillez à étendre complètement l'antenne filaire FM.
- Une fois l'antenne FM connectée, maintenez-la aussi horizontale que possible.

Conseil

Si la réception FM est mauvaise, utilisez un câble 75Ω (non fourni) pour connecter le système à une antenne FM extérieure comme montré ci-dessous.

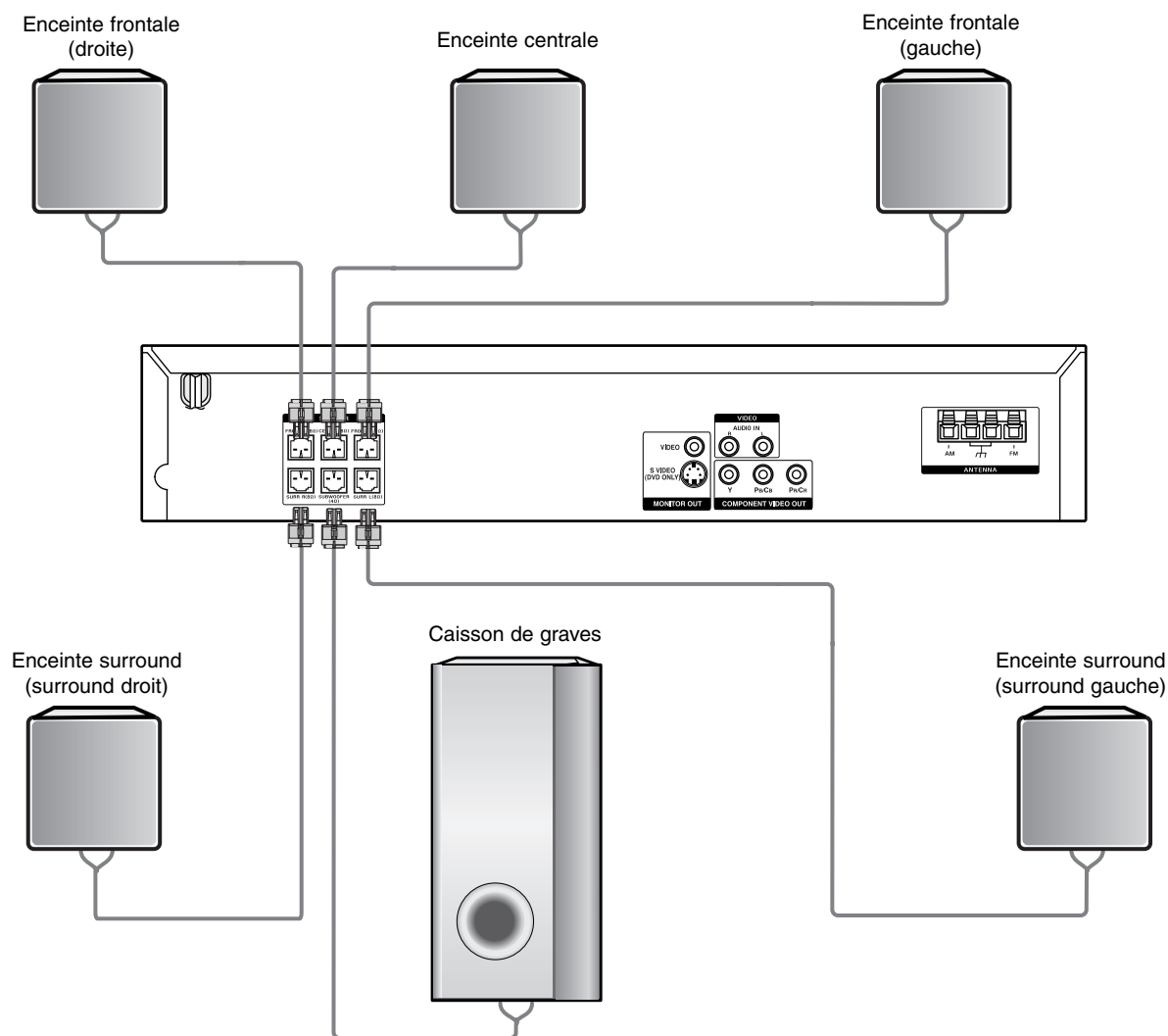


Connexions (suite)

Connexion aux enceintes acoustiques

À l'aide des câbles fournis pour les enceintes, reliez les enceintes.

Pour obtenir le meilleur son surround, réglez les paramètres des enceintes (volume, distance, etc.).



Remarques

- Assurez-vous de faire coïncider le câble de l'enceinte avec la borne appropriée dans les composants: (+) sur (+) et (-) sur (-). Si les câbles sont inversés, le son sera dénaturé et perdra des graves.
- Si vous utilisez des enceintes frontales ayant une commande du débit d'entrée, réglez le volume avec soin afin d'éviter une sortie excessive sur ces enceintes.
- Ne démontez pas les couvercles avant des enceintes fournies.
- Le pied de l'enceinte est optionnel.

Connexions (suite)

Mise en place des enceintes

Pour une configuration normale, utilisez 6 enceintes (2 enceintes frontales, enceinte centrale, 2 enceintes arrière et caisson de graves).

Si vous voulez entendre les excellents graves, le DTS digital surround ou le Dolby Digital surround, vous devrez connecter un caisson de graves.

- **Enceintes frontales**

En fonction de la position d'écoute, installez les enceintes à la même distance. Et réglez les enceintes à 45 degrés par rapport à la position d'écoute.

- **Enceinte centrale**

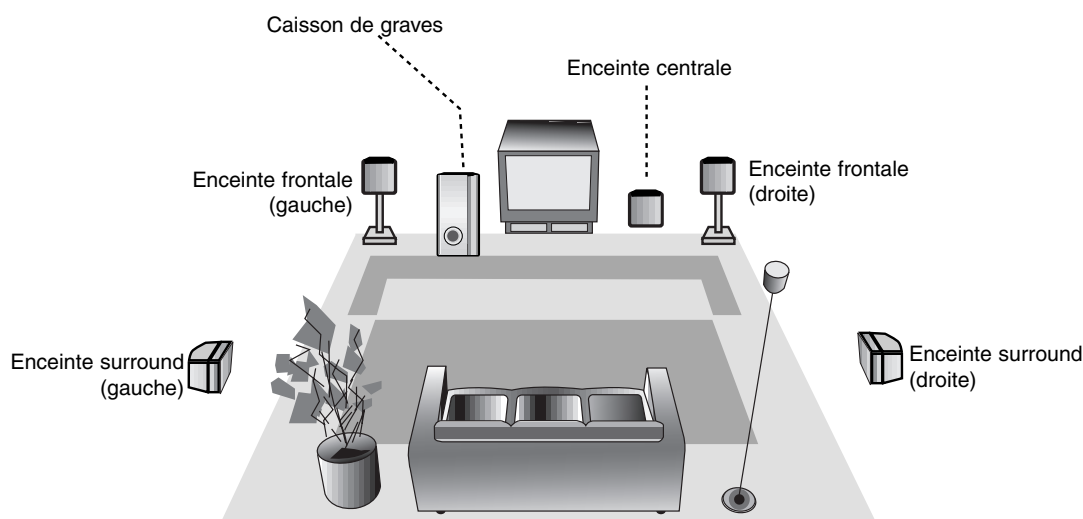
L'idéal, c'est que l'enceinte centrale et les enceintes frontales soient à la même hauteur. Vous pouvez quand même placer l'enceinte centrale au-dessus ou au-dessous du téléviseur, comme montré ci-dessous.

- **Enceinte surround**

Placez les enceintes surround à gauche et à droite derrière la zone d'écoute principale. Ces enceintes reproduisent le mouvement du son et l'atmosphère nécessaires à la reproduction du son surround. Si vous voulez obtenir les meilleurs résultats, n'installez pas les enceintes arrière trop loin derrière la position d'écoute et veillez à les installer au niveau ou au-dessus le niveau des oreilles de l'auditoire. Il est aussi utile d'orienter les enceintes arrière vers un mur ou vers le toit pour disperser encore plus le son. Si la pièce est trop petite et que l'audience est près du mur arrière, placez les enceintes arrière l'une en face de l'autre, à une distance de 60 - 90 cm au-dessus des oreilles de l'auditoire.

- **Caisson de graves**

Il peut être placé à n'importe quelle position frontale.



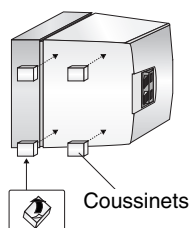
Exemple de la mise en place des enceintes

Remarque

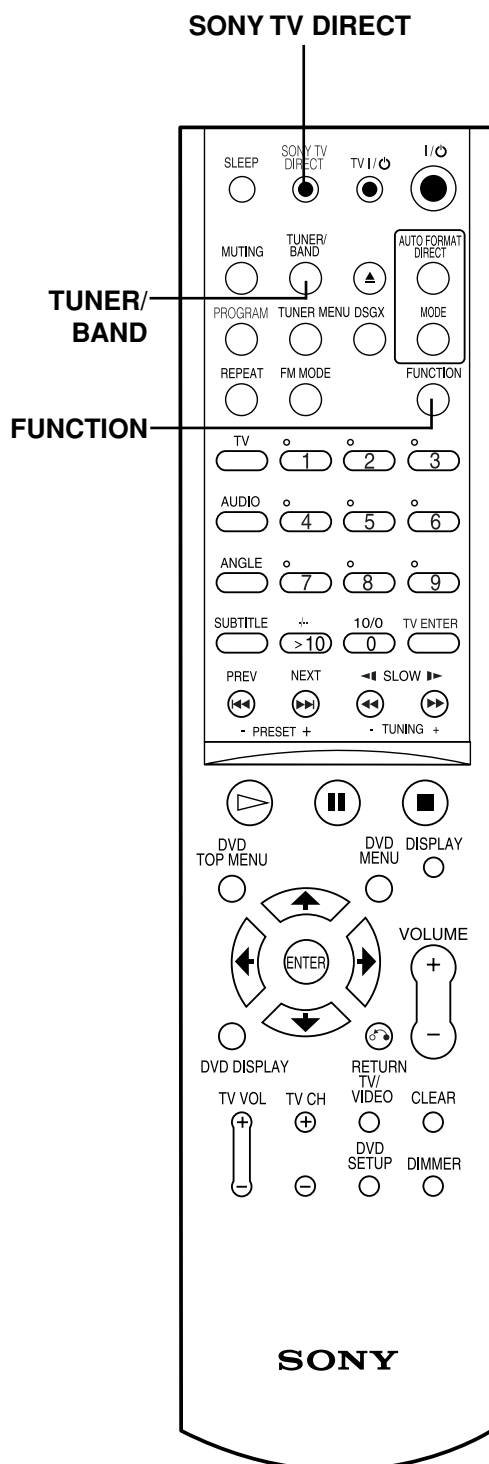
Le pied de l'enceinte est optionnel.

Pour attacher les coussinets aux pieds

Pour éviter la vibration de l'enceinte ou son mouvement lors de l'écoute, attachez les coussinets fournis aux enceintes sans caisson de graves, comme montré.



Sélection de la source de sortie/entrée



Suivez ces directives pour faire la sélection et alterner parmi les diverses sources d'entrée et de sortie du récepteur DVD/Magnétoscope.

• CD/DVD

Pour le visionnement d'une sortie à partir du DVD:

Appuyez sur SONY TV DIRECT dans la télécommande.

Le message "CD/DVD" apparaît sur l'écran d'affichage.

• TUNER FM/AM

Pour écouter des émissions radio AM/FM:

Appuyez sur TUNER BAND pour alterner entre radio AM et FM. La fréquence sélectionnée apparaîtra sur l'écran d'affichage.

• SÉLECTION DE L'ENTRÉE

Pour écouter une source audio connectée sur la prise ENTRÉE AUDIO (G/D) VIDÉO:

Appuyez à plusieurs reprises sur FUNCTION dans la télécommande. Le message "VIDEO" apparaîtra sur l'écran d'affichage. Le son arrivera à partir d'une source extérieure connectée sur la prise ENTRÉE AUDIO (G/D) (dans le panneau arrière).

Avant la mise en service

Petit glossaire pour les modes Audio Stream et Surround

DTS

Il vous permet de jouir de canaux indépendants 5.1 (ou 6) à haute qualité audio numérique à partir des sources du programme DTS telles que des disques DVD, des disques compacts, etc., qui donne naissance à la marque commerciale déposée. Le surround numérique DTS offre jusqu'à 6 canaux de son transparent (ce qui suppose un son identique à celui des bandes originales) et résulte dans une netteté exceptionnelle à travers un champ acoustique véritable de 360 degrés. Le terme DTS est une marque commerciale déposée de DTS Technology, LLC. Fabriqué sous licence de DTS Technology, LLC.

DOLBY DIGITAL

Le format Dolby Digital surround vous permet de jouir des canaux 5.1 de son surround numérique à partir d'une source de programme Dolby Digital. Si vous lisez des disques DVD marqués "DOLBY DIGITAL", vous pourrez jouir encore une meilleure qualité du son, d'une plus grande fidélité et d'une dynamique améliorée.

DOLBY PRO LOGIC

Utilisez ce mode pour la lecture de DVD d'images ou de 2 canaux Dolby Digital marqués "DOLBY DIGITAL". Ce mode vous offre l'effet d'être dans un cinéma ou dans une salle de concert en direct, un effet avec une intensité qui ne peut être obtenue que par le DOLBY PRO LOGIC SURROUND. L'effet du mouvement avant/arrière/gauche/droite du son, ainsi que la sensation d'une position fixe du son, sont plus nets et encore plus dynamiques qu'avant.

DOLBY PRO LOGIC II

Dolby Pro Logic II crée cinq canaux de sortie à toute la largeur de bande à partir de sources à deux canaux. Ceci est réalisé en utilisant un décodeur surround évolué à matrice à haut degré de pureté qui extrait les propriétés spatiales de l'enregistrement original sans ajouter aucun nouveau son ou coloration sonore.

Mode PLII MOVIE:

Le mode cinéma est conçu pour utilisation avec les émissions télévisées en mode stéréophonique et avec tous les programmes codés avec Dolby Surround. Le résultat en est une directionnalité renforcée du champ sonore, qui se rapproche de la qualité du son offerte par un canal indépendant 5.1.

Mode PLII MUSIC:

Le mode musique est conçu pour utilisation avec tout enregistrement musique stéréo.

A.F.D. AUTO

Le logiciel ayant des signaux audio surround multicanaux est lu suivant la manière dont il a été enregistré.

Remarques

- Cette fonction n'est disponible qu'en mode lecture.
- La fonction A.F.D. AUTOMATIQUE ne peut pas être employé lorsque vous utilisez le casque d'écoute.

Mode sonore

Vous pouvez jouir du son surround tout simplement en sélectionnant l'un des fichiers sonores préprogrammés suivant le programme que vous voulez écouter.

A) En appuyant sur le bouton MODE

À chaque fois que vous appuyez sur le bouton **MODE**, le mode sonore change selon l'ordre suivant:
FLAT → ROCK → POP → JAZZ → CLASSIC → NEWS → FLAT ...

Conseils

- FLAT: Réponse en fréquence linéaire.
- ROCK: Reproduit l'acoustique de la musique rock.
- POP: Reproduit l'acoustique de la musique pop.
- JAZZ: Reproduit l'acoustique d'un club de jazz.
- CLASSIC: Reproduit l'acoustique de la musique orchestrale.
- NEWS: Reproduit l'acoustique du son des journaux télévisés.

B) En appuyant sur le bouton AUTO FORMAT DIRECT

À chaque fois que vous appuyez sur le bouton **AUTO FORMAT DIRECT**, le mode sonore change selon l'ordre suivant:

A.F.D. AUTO → DOLBY PL → PLII MOVIE → PLII MUSIC → A.F.D. AUTO ...

(Cette fonction n'est disponible qu'en mode bicanal)

Remarques

- Cette fonction n'est pas disponible pour les disques MP3.
- Cette fonction n'est disponible qu'en mode lecture.
- La sélection du mode sonore n'est pas possible lorsque vous utilisez le casque d'écoute.

Lorsqu'un disque DVD est inséré.

Vous pouvez changer le mode sonore du DVD (Dolby Digital, DTS, PRO LOGIC, etc.) au cours de la lecture en appuyant sur le bouton **AUDIO** dans la télécommande.

Quoique le contenu du disque DVD diffère d'un disque à l'autre, l'information suivante explique le fonctionnement de base lorsque cette fonction est utilisée.

À chaque fois que vous appuyez sur le bouton **AUDIO**, le mode sonore du DVD est modifié dans l'ordre suivant:

DOLBY DIGITAL → **dts** → **PCM** → DOLBY DIGITAL



Pour votre référence

- Le récepteur DVD mémorise les dernières configurations du mode pour chaque source individuellement.
- Vous pouvez identifier le format de codage du logiciel du programme en regardant sur son emballage.
 - Les disques à format Dolby Digital sont étiquetés avec le logo .
 - Les disques à format Dolby Surround sont étiquetés avec le logo .
 - Les disques à format DTS Digital Surround sont marqués .

Remarque

Il n'est plus possible de choisir le mode acoustique lorsque vous utilisez le casque d'écoute.

Avant la mise en service (suite)

Explication générale

Ce manuel offre des instructions élémentaires pour l'utilisation du récepteur DVD. Certains disques DVD nécessitent d'une utilisation spécifique ou vous permettent uniquement des opérations limitées au cours de la lecture. Quand cela arrive, le symbole  s'affiche sur l'écran du téléviseur, vous indiquant que l'opération n'est pas permise par le récepteur DVD ou qu'elle n'est pas possible sur ce disque.

Affichage sur écran

Vous pouvez également utiliser les boutons numérotés pour configurer des numéros (par ex., le numéro du titre). Pour certaines fonctions, vous aurez à appuyer sur ENTER pour rendre effective la configuration.

Fonctionnement de l'affichage sur écran

- 1** Appuyez sur DVD DISPLAY au cours de la lecture.
- 2** Appuyez sur  /  pour sélectionner un élément. L'élément sélectionné sera remarqué.

3 Appuyez sur / pour changer la configuration d'un élément.

Vous pouvez également utiliser les boutons numérotés pour configurer des numéros (par ex., le numéro du titre). Pour certaines fonctions, vous aurez à appuyer sur ENTER pour rendre effective la configuration.

Icônes du champ feed-back temporaire

-  Répète le titre
-  Répète le chapitre
-  Répète la piste (CD vidéo sans CML, MP3, CD)
-  Répète toutes les pistes (CD vidéo sans CML, MP3, CD)
-  Répétition désactivée
-  Reprend la lecture à partir de ce point
-  Action interdite ou non disponible

Remarques

- Certains disques pourraient ne pas offrir toutes les fonctions indiquées comme exemple dans l'affichage sur écran montré ci-dessous.
- Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 10 secondes, l'affichage sur écran disparaît.

DVD

Éléments		Fonction (Appuyez sur  /  pour sélectionner l'élément désiré)	Méthode de sélection
Numéro de titre	 1 / 3	Montre le numéro du titre actuel et le nombre total de titres, et saute vers le numéro de titre désiré.	 /  , ou Numéros, ENTER
Numéro de chapitre	 1 / 12	Montre le numéro du chapitre actuel et le nombre total de chapitres, et saute vers le numéro de chapitre désiré.	 /  ,  /  ou Numéros, ENTER
Recherche par l'heure	 0:20:09	Montre le temps de lecture écoulé et cherche le point désiré directement à partir du temps écoulé.	Numéros, ENTER
Langue audio et mode de sortie de l'audio numérique	 1 ENG 5.1 CH	Montre la langue actuelle de la piste audio, la méthode de codage et le numéro du canal, et modifie la configuration.	 /  , ou AUDIO
Langue des	 OFF	Montre la langue actuelle des sous-titres et modifie cette configuration.	 /  , ou SUBTITLE
Prise de caméra	 1 / 1	Montre le numéro de la prise de caméra actuelle et le nombre total de prises de caméra, et modifie le numéro de prise de caméra.	 /  , ou ANGLE
Son	 AUTO	Montre le mode sonore actuel et modifie cette configuration.	AUTO FORMAT DIRECT

VCD2.0 VCD1.1

Éléments		Fonction (Appuyez sur  /  pour sélectionner l'élément désiré)	Méthode de sélection
Numéro de piste	 1 / 3	Montre le numéro de la piste actuelle et le nombre total de pistes, le mode CML activé, ou saute vers le numéro de piste désiré en mode CML désactivé.	 /  , ou Numéros, ENTER
Temps	 0:20:09	Montre le temps de lecture écoulé (uniquement affichage)	—
Canal audio	 ST	Montre le canal audio et change le canal audio.	 /  , ou AUDIO
Son	 AUTO	Montre le canal audio et change le canal audio.	AUTO FORMAT DIRECT

Avant la mise en service (suite)

Configuration initiale

Vous pouvez établir vos préférences personnelles en mode de fonctionnement DVD.



Fonctionnement général

- 1 Appuyez sur DVD SETUP.**
Le menu Configuration s'affiche.
- 2 Utilisez $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner l'option désirée.**
L'écran montrera la configuration actuelle pour l'option sélectionnée, ainsi que les autres configurations possibles.
- 3 Une fois l'option désirée sélectionnée, appuyez sur $\rightarrow$, puis sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner la configuration désirée.**
- 4 Appuyez sur ENTER pour confirmer votre sélection.**
Certaines options supposent des pas supplémentaires.
- 5 Appuyez sur DVD SETUP, RETURN, ou $\triangleright$ (PLAY) pour sortir du menu configuration.**

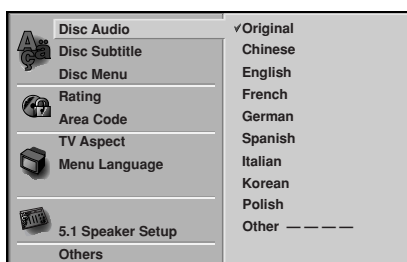
Langue

Langue du disque **DVD**

Sélectionnez une langue pour le menu, les fonctions audio et les sous-titres du disque.

Original : La langue originale établie pour le disque est sélectionnée.

Other: Pour sélectionner une autre langue, utilisez les boutons numérotés pour introduire 4 chiffres suivant le code figurant dans la liste des codes de langues à la page 34. Si vous introduisez un code de langue erroné, appuyez sur CLEAR.



Remarque

La sélection de la langue du disque pourrait ne pas marcher pour certains disques DVD.

Langue du menu

Sélectionnez une langue pour le menu configuration. C'est le menu que vous verrez si vous appuyez sur DVD SETUP.



Format du téléviseur **DVD**

Format Letterbox ("boîte aux lettres") 4/3:

Sélectionnez cette option lorsque l'unité est connectée à un téléviseur standard 4/3.

Affiche des images avec des bandes noires en haut et en bas de l'image.

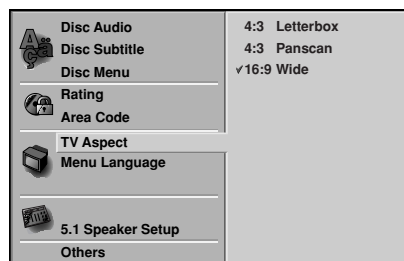
Format Pan & Scan ("recadrage automatique") 4/3:

Sélectionnez cette option lorsque l'unité est connectée à un téléviseur à format standard 4/3.

Les images affichées sont découpées pour qu'elles rentrent dans l'écran du téléviseur.

Les deux côtés de l'image sont coupés.

Format large 16/9: Sélectionnez cette option lorsque l'unité est connectée à un téléviseur à format large 16/9.



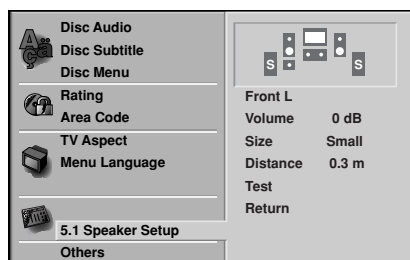
Avant la mise en service (suite)

Configuration des enceintes

5.1 Configuration des enceintes **DVD**

Sélectionnez la configuration des enceintes, y inclus le volume, la balance et la distance, ou testez la configuration des enceintes.

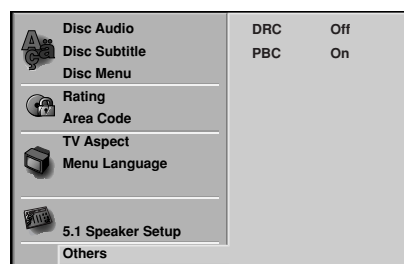
La configuration des enceintes n'est activée qu'en sortie multicanal analogique (voir la section "Configuration des enceintes" à la page 29.)



Divers

Les configurations du contrôle de la dynamique (DRC) et de la commande manuelle de lecture (CML) peuvent être modifiées.

- Appuyez sur $\blacktriangle/\blacktriangledown$ pour sélectionner l'élément désiré, puis appuyez sur ENTER. La configuration de l'élément sélectionné change entre Activé et Désactivé.



Contrôle de la dynamique

Avec le format DVD*¹, vous pouvez écouter la piste audio du programme dans la présentation la plus fidèle et réaliste possible, grâce à la technologie audio numérique. Cependant, vous pourriez désirer comprimer la dynamique de la sortie audio (la différence entre les sons les plus forts et les plus faibles). Dans ce cas-là, vous pouvez entendre un film au plus bas volume sans perdre la clarté du son. Réglez le Contrôle de la Dynamique sur la position Activé pour obtenir cet effet.

*1: uniquement pour Dolby Digital

Commande manuelle de lecture (CML)

On: Les CD vidéo avec CML sont lus suivant la CML.

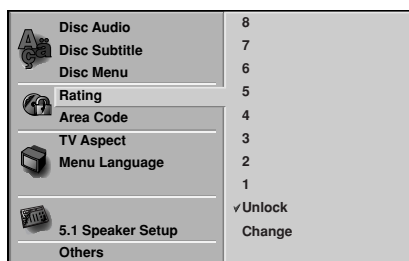
Off: Les CD vidéo avec CML sont lus de la même manière que les CD audio.

Avant la mise en service (suite)

Contrôle parental

Classification **DVD**

Les films en DVD peuvent comprendre des scènes pas convenables pour enfants. Par conséquent, les disques peuvent avoir de l'information sur le Contrôle Parental s'appliquant à l'ensemble du disque ou à certaines scènes du disque. Ces scènes sont classifiées du niveau 1 au 8, et alternativement, des scènes plus convenables sont disponibles pour sélection sur certains disques. Les classifications varient en fonction du pays. Le dispositif de contrôle parental vous permet d'éviter la lecture de certains disques par vos enfants ou de réaliser la lecture de certains disques avec des scènes alternatives.



1 À l'aide des boutons $\uparrow/\downarrow$, sélectionnez l'option **Classement** dans le menu de configuration.

2 Une fois l'option **Classement** sélectionnée, appuyez sur $\rightarrow$.

3 Lorsque vous n'avez pas encore introduit un code d'accès:

À l'aide des boutons numérotés, introduisez un code d'accès à 4 chiffres afin de créer un code de sécurité personnel à 4 chiffres, puis appuyez sur ENTER. Introduisez le code d'accès à 4 chiffres encore une fois et appuyez sur ENTER pour vérification.

Lorsque vous avez déjà saisi un code d'accès:

À l'aide des boutons numérotés, introduisez un code d'accès à 4 chiffres pour confirmer le code de sécurité personnel à 4 chiffres, puis appuyez sur ENTER.

Si vous vous trompez de code avant d'avoir appuyé sur ENTER, appuyez sur CLEAR et introduisez de nouveau le code de sécurité personnel à 4 chiffres.

4 À l'aide des boutons $\uparrow/\downarrow$ sélectionnez une classification parmi les niveaux 1 à 8. Le niveau "un" (1) comporte les restrictions de lecture les moins importantes. Le niveau "huit" (8) comporte les restrictions de lectures les plus importantes.

Debloque: Si vous sélectionnez Déverrouillage, le contrôle parental sera désactivé et le disque sera lu en entier.

Niveaux de classification 1 à 8: Certains disques contiennent des scènes non convenables pour enfants. Si vous réglez une classification pour le DVD, toutes les scènes du disque ayant la même classification ou une classification plus basse seront lues. Les scènes classifiées à un niveau plus haut ne seront pas lues à moins qu'une scène alternative soit disponible sur le disque. La scène alternative doit avoir la même classification ou une classification plus basse. Si une scène alternative non convenable est trouvée, la lecture s'arrêtera. Vous devrez alors introduire le code d'accès à 4 chiffres ou changer le niveau de classification afin permettre la lecture du disque.

5 Appuyez sur ENTER pour confirmer votre sélection de classification, puis appuyez sur DVD SETUP pour sortir du menu.

Code de zone **DVD**

Introduisez le code de la région dont les standards seront utilisés pour classer le disque DVD vidéo. Pour ce faire, reportez-vous à la liste (voir la section "Liste des codes des zones" à la page 35).



1 À l'aide des boutons $\uparrow/\downarrow$, sélectionnez l'option **Code de zone (Area Code)** dans le menu configuration.

2 Une fois l'option **Code de zone (Area Code)** sélectionnée, appuyez sur $\rightarrow$.

3 Suivez le pas 3 de la section "Classement" à gauche.

4 À l'aide des boutons $\uparrow/\downarrow$, sélectionnez le premier caractère.

5 Appuyez sur $\rightarrow$ pour déplacer le curseur vers le deuxième caractère et sélectionnez-le à l'aide des boutons $\uparrow/\downarrow$.

6 Appuyez sur ENTER pour confirmer le **Code de zone (Area Code)** choisi, puis appuyez sur DVD SETUP pour sortir du menu.

Remarque

Lorsque vous modifiez le code d'accès à 4 chiffres, il vous faudra le confirmer (voir la section "Changement du code d'accès à 4 chiffres" ci-dessous).

Changement du code d'accès à 4 chiffres

- 1 Suivez les pas 1-2 comme montré ci-dessus à gauche (Classement).
- 2 Introduisez l'ancien code d'accès, puis appuyez sur ENTER.
- 3 À l'aide des boutons $\uparrow/\downarrow$, sélectionnez Changer, puis appuyez sur ENTER.
- 4 Introduisez le nouveau code d'accès à 4 chiffres, puis appuyez sur ENTER.
- 5 Introduisez exactement le même code d'accès une deuxième fois, puis appuyez sur ENTER pour vérification.
- 6 Appuyez sur DVD SETUP pour sortir du menu.

Si vous oubliez votre code d'accès à 4 chiffres

Si vous oubliez votre code d'accès, pour effacer le code d'accès actuel, suivez la procédure ci-dessous.

- 1 Appuyez sur DVD SETUP pour afficher le menu configuration.
- 2 Introduisez le numéro à 6 chiffres "210499". Le code d'accès à 4 chiffres est effacé.
- 3 Introduisez un nouveau code d'accès comme montré ci-dessus à gauche (Classement).

Fonctionnement avec des disques DVD et des CD vidéo

Lecture d'un disque DVD et d'un CD vidéo

Configuration de la lecture

DVD **VCD2.0** **VCD1.1**

- Allumez le téléviseur et sélectionnez la source d'entrée vidéo connectée au récepteur DVD.
- Configurez la source de sortie à CD/DVD comme montré dans la section "Sélection d'une source de sortie/entrée" à la page 16.

1 Appuyez sur pour ouvrir le plateau à disques.

2 Insérez un disque dans le plateau à disques, avec l'étiquette au-dessus.

Si vous insérez un disque DVD double couche, assurez-vous de l'insérer avec la face que vous voulez lire au-dessus.

3 Appuyez sur pour fermer le plateau.

Le message "READING" apparaît sur l'écran d'affichage et la lecture démarre automatiquement. Si la lecture ne démarre pas, appuyez sur  (PLAY). Dans certains cas, c'est le menu du disque qui s'affiche à la place du message "READING".

Si une fenêtre menu s'affiche

Une fenêtre menu peut apparaître automatiquement après avoir inséré un disque DVD.

DVD

Utilisez les boutons     pour sélectionner le titre/chapitre que vous voulez regarder, puis appuyez sur ENTER pour démarrer la lecture.

Appuyez sur DVD TOP MENU ou DVD MENU pour revenir à la fenêtre menu.

VCD2.0

- Utilisez les boutons numérotés pour sélectionner la piste que vous voulez regarder. Appuyez sur RETURN pour revenir à la fenêtre menu.
- La configuration du menu ainsi que les procédures de fonctionnement exactes pour l'utilisation du menu peuvent varier en fonction du disque. Suivez les instructions dans chaque fenêtre menu. Vous pouvez également configurer la CML sur la position Désactivée en bas de la configuration. Voir la page 20.

Remarques

- Si le Contrôle Parental est configuré et que le disque n'est pas parmi les niveaux de classification autorisés (pas autorisé), vous devrez introduire le code à 4 chiffres et/ou autoriser le disque (voir "Contrôle Parental" à la page 21).
- Les DVD peuvent avoir un code région.
- Votre récepteur DVD ne lira pas de disques ayant un code région différent de celui de votre récepteur DVD. Le code région pour ce récepteur DVD est 3.
- Ne gardez pas longtemps une image fixe affichée à l'écran.

Caractéristiques générales

Remarque

Sauf établi autrement, toutes les opérations décrites demandent l'utilisation de la télécommande. Certaines caractéristiques peuvent aussi être disponibles dans menu configuration.

Fonction Reprise **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1** **CD**

Si vous arrêtez le disque, le lecteur se souvient du point auquel vous avez appuyé sur  (STOP) et le message "RESUME  " s'affiche à l'écran du téléviseur. Appuyez sur  (PLAY) et l'unité reprendra la lecture à partir de ce point.

Conseil

Pour reproduire dès le début du disque, appuyez deux fois sur , puis appuyez sur .

Remarques

- En fonction du point où vous avez arrêté le disque, le récepteur pourrait ne pas reprendre la lecture exactement à partir du même point.
- Le point où vous avez arrêté la lecture est effacé lorsque:
 - vous appuyez sur  en mode ARRÊT;
 - vous éteignez l'unité;
 - vous ouvrez le plateau à disques.

Sélection d'un autre TITRE

DVD  1/3

Si le disque a plus d'un titre, vous pouvez sélectionner un autre titre comme suit:

- Appuyez sur DVD DISPLAY. Utilisez les boutons   pour sélectionner l'icône du titre, puis appuyez sur les boutons numérotés (0-9) appropriés, ensuite utilisez le bouton ENTER pour sélectionner le numéro du titre.
- Appuyez sur DVD DISPLAY, puis utilisez les boutons   pour sélectionner un numéro de titre, ensuite appuyez sur ENTER.

Sélection d'un autre CHAPITRE/PISTE

DVD **VCD2.0** **VCD1.1**  1/12  1/3

Si le disque a plus d'un chapitre ou plus d'une piste, vous pouvez choisir un autre chapitre ou une autre piste comme suit:

- Appuyez brièvement sur PREV ou NEXT au cours de la lecture pour revenir au début du chapitre/piste actuels ou pour sélectionner le chapitre/piste suivants.
- Appuyez deux fois sur PREV pour revenir au chapitre/piste précédents.
- Pour aller directement à un chapitre quelconque pendant la lecture, appuyez sur DVD DISPLAY. Utilisez les boutons   pour sélectionner l'icône du chapitre ou de la piste. Ensuite, introduisez le numéro de chapitre/piste à l'aide des boutons numérotés (0-9) ou bien sélectionnez le chapitre à l'aide des boutons   Puis, appuyez sur ENTER.

Remarques

- Pour les numéros à un chiffre, appuyez sur les boutons numérotés (1-9) et attendez pour que l'opération soit effectuée.
- Pour des numéros à deux chiffres, appuyez sur les boutons numérotés (0-9) dans une succession rapide.
- Pour un CD vidéo à CML (commande manuelle de lecture), vous devez régler la fonction CML sur la position Désactivé dans le menu Configuration pour utiliser la fonction Répétition. Voir la page 20.

Recherche **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

- 1 Appuyez sur  ou  au cours de la lecture. Le récepteur DVD passera alors en mode RECHERCHE.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur  ou  pour sélectionner la vitesse requise: X2  1  2  3  (en retour) ou X2  1  2  3  (en avance). Avec un CD vidéo, la vitesse de recherche change: 1  2  3  (en retour) ou 1  2  3  (en avance).
- 3 Pour revenir à la lecture, appuyez sur  (PLAY).

Arrêt sur image **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

- 1 Appuyez sur (PAUSE)  au cours de la lecture. Le graveur passera maintenant en mode PAUSE.
- 2 Pour revenir à la lecture, appuyez encore une fois sur  (PAUSE) ou sur  (PLAY).

Fonctionnement des disques DVD et des CD vidéo (suite)

Caractéristiques générales (suite)

Ralenti **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

- 1 Appuyez sur **II** (PAUSE) au cours de la lecture.
Le récepteur DVD se mettra alors en mode PAUSE.
- 2 Appuyez sur SLOW **◀II** ou **II▶** alors que l'unité est en mode pause.
Le récepteur DVD se mettra alors en mode RALENTI.
- 3 Utilisez le bouton **◀II** ou **II▶** pour sélectionner la vitesse requise: 4 **◀II**, 3 **◀II**, 2 **◀II** ou 1 **◀II** (en retour), ou 4 **II▶**, 3 **II▶**, 2 **II▶** ou 1 **II▶** (en avance).
- 4 Pour revenir à la lecture, appuyez sur **▷** (PLAY).

Remarque

La lecture au ralenti en retour n'est pas possible sur des CD vidéo.

Répétition **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

Disques DVD vidéo – Répéter chapitre/titre/désactivé

- 1 Appuyez sur REPEAT au cours de la lecture d'un disque.
L'icône Répétition s'affichera sur l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur REPEAT pour sélectionner le mode de répétition désiré.



- CHAPITRE: répète le chapitre actuel.
- TITRE: répète le titre actuel du disque.
- DÉSACTIVÉ: ne lit pas à plusieurs reprises.

Disques CD vidéo - Répéter piste/tout/désactivé

- 1 Appuyez sur REPEAT au cours de la lecture d'un disque.
L'icône Répétition s'affichera sur l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur REPEAT pour sélectionner le mode de répétition désiré.

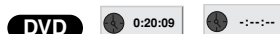


- PISTE: répète la piste actuelle.
- TOUT: répète toutes les pistes du disque.
- DÉSACTIVÉ: ne lit pas à plusieurs reprises.

Remarques

- Pour un CD vidéo à CML (commande manuelle de lecture), vous devez régler la fonction CML sur la position Désactivé dans le menu Configuration pour utiliser la fonction Répétition. Voir la page 20.
- Si vous appuyez deux fois sur PREV ou NEXT en mode Répétition pour aller à la piste précédente ou à la piste suivante, le mode répétition (uniquement pour la répétition d'un chapitre ou d'une piste) est annulé.

Recherche par l'heure



La fonction Recherche par l'heure vous permet de démarrer la lecture à un moment choisi quelconque sur le disque.

- 1 Appuyez sur DVD DISPLAY pendant la lecture.
L'affichage à l'écran s'affiche sur l'écran du téléviseur.

La boîte Recherche par l'heure montre le temps de lecture écoulé du disque actuel.

- 2 Dans les 10 secondes, utilisez les boutons **▲/▼** pour sélectionner l'icône Recherche par l'heure sur l'affichage à l'écran.

Le message "--:--:--" s'affiche sur la boîte Recherche par l'heure.

- 3 Dans les 10 secondes, utilisez les boutons numérotés pour introduire le temps de démarrage désiré. Introduisez les heures, minutes et secondes de gauche à droite dans la boîte.

Si vous introduisez des numéros incorrects, appuyez sur CLEAR pour effacer les numéros introduits. Puis Introduisez les numéros corrects.

- 4 Dans les 10 secondes, appuyez sur ENTER.

La lecture démarrera à partir de l'heure sélectionnée sur le disque. Si vous introduisez une heure incorrecte, la lecture continuera à partir du point actuel.

Fonctionnement des disques DVD et des CD vidéo (suite)

Caractéristiques générales (suite)

Caractéristiques spéciales du DVD

Vérification du contenu des disques DVD vidéo: menus

Un disque DVD est divisé dans plusieurs sections, qui composent une fonction image ou musique. Ces sections sont appelées "titres". Lorsque vous lisez des disques DVD contenant plusieurs titres, vous pouvez sélectionner le titre désiré à l'aide du bouton DVD TOP MENU.

Lorsque vous lisez des disques DVD vous permettant de sélectionner des éléments tels que la langue pour l'audio, sélectionnez ces éléments à l'aide du bouton DVD MENU.

- 1 Appuyez sur DVD TOP MENU ou DVD MENU.
Le menu du disque s'affiche à l'écran du téléviseur.
Les contenus du menu diffèrent d'un disque à l'autre.
- 2 Appuyez sur or ou sur les boutons numérotés pour sélectionner l'élément que vous voulez lire ou changer.
- 3 Appuyez sur ENTER.

Prise de caméra 1 / 1

Si le disque contient des séquences enregistrées à partir de différentes prises de caméra, l'icône des prises de caméra s'affichera à l'écran du téléviseur. Vous pouvez alors changer la prise de caméra si vous voulez le faire.

- Appuyez à plusieurs reprises sur ANGLE pendant la lecture afin de sélectionner la prise de caméra désirée.
Le numéro de la prise de caméra actuelle apparaît sur l'affichage.

Changement de la langue audio



Appuyez à plusieurs reprises sur AUDIO au cours de la lecture pour écouter une langue audio ou une piste audio différente.

Changement du canal audio



Appuyez à plusieurs reprises sur AUDIO au cours de la lecture pour écouter un canal audio différent (ST (stéréo), GAUCHE ou DROITE).

Sous-titres 1 ENG

Appuyez à plusieurs reprises sur SUBTITLE au cours de la lecture pour voir les différentes langues des sous-titres.

Remarque

Si s'affiche, c'est la fonction utilisée à ce moment-là ou avec ce disque DVD spécifique.

Fonctionnement avec des CD audio et des disques MP3

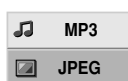
Lecture d'un CD audio et d'un disque MP3

Le récepteur DVD peut lire des enregistrements en format MP3 réalisés sur des disques CD-ROM, CD-R ou CD-RW. Avant de lire des disques MP3, veuillez consulter les remarques concernant les fichiers MP3 à droite.

1 Insérez un disque et fermez le plateau à disques.

CD audio: Le menu du CD audio s'affiche sur l'écran du téléviseur, passez au pas 4.

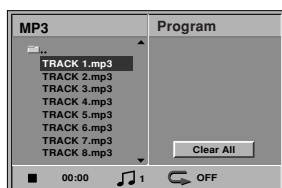
Disque MP3: Le menu de sélection MP3/JPEG s'affiche sur l'écran du téléviseur, passez au pas 2



2 Utilisez les boutons $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner le disque MP3, puis appuyez sur ENTER.

Le menu du disque MP3 s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Appuyez sur RETURN pour vous déplacer vers le menu de sélection MP3/JPEG.



3 Utilisez les boutons $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner un dossier, puis appuyez sur ENTER.

Une liste des fichiers dans le dossier s'affiche. Si une liste de fichiers contient un autre dossier, répétez le pas 3 encore une fois.

Conseil

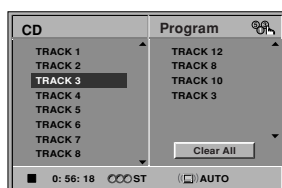
Si vous êtes dans une liste de fichiers et que vous voulez revenir sur la liste de dossiers, utilisez les boutons $\uparrow/\downarrow$ pour remarquer $\square$ et appuyez sur ENTER pour revenir à la fenêtre menu précédente.

4 Utilisez les boutons $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner une piste, puis appuyez sur $\triangleright$ (PLAY) ou ENTER.

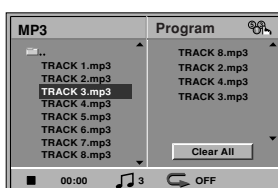
La lecture démarre.

Pendant la lecture, le temps de lecture écoulé de la piste en cours apparaîtra sur l'écran d'affichage et le menu. La lecture s'arrêtera à la fin du disque. Appuyez sur DVD TOP MENU pour vous déplacer vers la page suivante. Appuyez sur DVD MENU pour vous déplacer vers la page précédente.

Menu du CD audio



Menu du disque MP3



5 Appuyez sur $\blacksquare$ (STOP) pour arrêter la lecture.

Remarques concernant les fichiers MP3

À propos des MP3

- Un fichier MP3, ce sont des données audio comprimées suivant un schéma de codage de fichiers audio du type couche 3 MPEG1. Nous appelons les fichiers ayant une extension ".mp3" des "fichiers MP3".

- Le récepteur DVD ne peut pas lire un fichier MP3 dont l'extension n'est pas ".mp3".

La compatibilité des disques MP3 avec ce graveur subi les contraintes suivantes :

- Fréquence d'échantillonnage : uniquement à 44.1kHz
- Débit binaire : entre 32 - 320kbps
- Le format physique des disques CD-R doit être "ISO 9660".
- Si vous enregistrez des fichiers MP3 à l'aide d'un logiciel incapable de créer un SYSTÈME DE FICHIERS, il sera impossible de lire ces fichiers MP3.
- disque enregistré en mode disque entier (ou "disc-at-once") nécessite des fichiers MP3 dans la première piste. S'il n'y a pas de fichiers MP3 dans la première piste, il est impossible de lire des fichiers MP3. Si vous voulez lire des fichiers MP3, formatez toutes les données sur le disque ou bien utilisez un disque neuf.
- Les noms des fichiers doivent comporter 8 caractères maximum et ils doivent incorporer l'extension ".mp3", par ex.: "*****.mp3".
- N'employez pas de caractères spéciaux tels que " / : * ? " < > ", etc.
- Le nombre total des fichiers dans le disque doit être inférieur à 650.

Ce récepteur DVD demande que les disques/enregistrements respectent certains standards techniques pour obtenir une qualité de lecture optimale. Les DVD préenregistrés sont automatiquement configurés suivant ces standards. Il y a différents types de format pour les disques enregistrables (y compris les CD-R contenant des fichiers MP3) qui exigent certaines conditions préalables (voir ci-dessus) afin d'en assurer une lecture compatible.

Il faut également remarquer que les clients doivent avoir une permission pour télécharger des fichiers MP3 et de la musique au moyen d'Internet. Notre société n'a pas le droit d'accorder une telle permission. Cette permission doit toujours être obtenue auprès du propriétaire des droits d'auteur.

Fonctionnement avec des CD audio et des disques MP3 (suite)

Pause **CD** **MP3**

- 1 Appuyez sur **II** (PAUSE) pendant la lecture.
- 2 Pour revenir à la lecture, appuyez encore une fois sur **II** (PAUSE) ou sur **▷** (PLAY).

Sélection d'une autre piste **CD** **MP3**

Si le disque a plus une piste, vous pouvez vous déplacer vers une autre piste comme suit:

- Appuyez brièvement sur **◀◀** ou **▶▶** au cours de la lecture pour revenir au début de la piste actuelle.
- Appuyez deux fois sur **◀◀** pour revenir à la piste précédente.
- Dans les CD audio, pour aller directement à une piste donnée pendant la lecture, introduisez le numéro de piste à l'aide des boutons numérotés (0-9) au cours de la lecture.

Remarque

- Pour les numéros à un chiffre, appuyez sur les boutons numérotés (1-9) et attendez pour que l'opération soit effectuée.
- Pour des numéros à deux chiffres, appuyez sur les boutons numérotés (0-9) dans une succession rapide.

Recherche **CD** **MP3**

- 1 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** au cours de la lecture. Le récepteur DVD passera alors en mode RECHERCHE.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner la vitesse requise: 1 **◀◀**, 2 **◀◀**, 3 **◀◀** (en retour) ou 1 **▶▶**, 2 **▶▶**, 3 **▶▶** (en avance). La vitesse et la direction de recherche seront indiquées dans la fenêtre menu.
- 3 Pour revenir à la lecture, appuyez sur **▷** (PLAY).

Répétition **CD** **MP3**

- 1 Appuyez sur REPEAT au cours de la lecture d'un disque. L'icône Répétition s'affichera sur l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur REPEAT pour sélectionner le mode de répétition désiré.



- PISTE: répète la piste actuelle.
- TOUT: répète toutes les pistes du disque.
- DÉSACTIVÉ: ne lit pas à plusieurs reprises.

Remarque

Si vous appuyez deux fois sur **◀◀** ou **▶▶** en mode Répétition pour aller à la piste précédente ou à la piste suivante, le mode répétition (uniquement pour la répétition d'une piste) est annulé.

Changement du canal audio **CD**

Appuyez à plusieurs reprises sur AUDIO au cours de la lecture pour entendre un canal audio différent (ST (stéréo), GAUCHE ou DROITE).

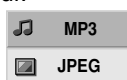
Fonctionnement avec des fichiers JPEG

Visionnement des fichiers JPEG sur un disque **JPEG**

Ce récepteur DVD peut lire des disques contenant des fichiers JPEG. Avant de lire des fichiers JPEG, veuillez consulter les remarques sur les fichiers JPEG à droite.

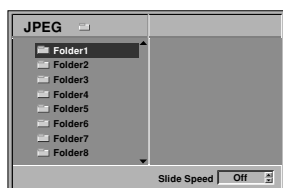
1 Insérez un disque et fermez le plateau.

Le menu de sélection MP3/JPEG s'affiche sur l'écran du téléviseur.



2 Utilisez les boutons $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner l'option JPEG, puis appuyez sur ENTER.

Le menu JPEG s'affiche sur l'écran du téléviseur.



3 Utilisez les boutons $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner un dossier, puis appuyez sur ENTER.

Une liste des fichiers dans le dossier s'affiche. Appuyez sur RETURN pour vous déplacer vers le menu de sélection MP3/JPEG.

Conseil

Si vous êtes dans une liste de fichiers et que vous voulez revenir sur la liste de dossiers, utilisez les boutons $\uparrow/\downarrow$ dans la télécommande pour remarquer " " et appuyez sur ENTER pour revenir à la fenêtre menu précédente.

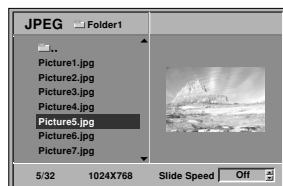
4 Utilisez les boutons $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner un fichier, puis appuyez sur ENTER ou $\triangleright$ (PLAY).

La fonction Visionnement de Fichiers démarre. Lors du visionnement d'un fichier, appuyez sur RETURN pour vous déplacer vers le menu précédent (menu JPEG). Appuyez sur DVD TOP MENU pour vous déplacer vers la page suivante.

Appuyez sur DVD MENU pour vous déplacer vers la page précédente.

Remarque

Un fichier JPEG qui ne peut pas être reproduit, sera sauté.



Conseil

Il y a trois options pour la vitesse de défilement du visionnement: rapide, normale et lente. Cet élément peut également être Désactivé. Utilisez les boutons $\leftarrow/\rightarrow$ pour remarquer Vitesse de Défilement, puis utilisez les boutons $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner l'option que vous voulez utiliser, ensuite appuyez sur ENTER.

5 Appuyez sur $\blacksquare$ (STOP) pour arrêter le visionnement.

Le menu JPEG s'affiche

Sélection d'un autre fichier

Appuyez une fois sur $\ll$ ou $\gg$ au cours de la lecture pour avancer vers le fichier suivant ou précédent.

Arrêt sur image

1 Appuyez sur II (PAUSE) au cours de la présentation. Le récepteur DVD passe maintenant en mode PAUSE.

2 Pour revenir à la présentation, appuyez encore une fois sur $\triangleright$ (PLAY) ou sur II (PAUSE).

Pour déplacer l'image

Appuyez sur $\uparrow/\downarrow$ au cours du visionnement d'une image pour la déplacer horizontalement ou verticalement.

Pour pivoter l'image

Appuyez sur $\leftarrow/\rightarrow$ au cours du visionnement d'une image pour la pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire.

Remarques concernant les fichiers JPEG

- En fonction de la taille et du nombre des fichiers JPEG, il peut prendre longtemps pour que le lecteur de DVD lisse les contenus du disque. Si vous ne voyez pas l'affichage sur écran après plusieurs minutes, c'est peut être que certains fichiers sont trop longs, faites diminuer la résolution des fichiers JPEG au-dessus des 2 mégapixels et enregistrez un autre disque.
- Le nombre total des fichiers et des dossiers sur le disque doit être inférieur à 650.
- Certains disques peuvent être incompatibles en raison des différents formats d'enregistrement ou de leur état.
- Lorsque vous utilisez des logiciels pour enregistrer des fichiers JPEG sur un disque CD-R, veillez à ce que tous les fichiers sélectionnés aient l'extension ".jpg" avant de les copier dans la structure du CD.
- Si les fichiers ont des extensions ".jpe" ou ".jpeg", veuillez les renommer comme des fichiers ".jpg".
- Les fichiers n'ayant pas l'extension ".jpg" ne peuvent pas être lus par ce récepteur DVD, même si ces fichiers sont montrés comme des fichiers d'image JPEG sous Windows Explorer.

Lecture programmée des CD audio et des MP3

La fonction Programme vous permet de garder dans la mémoire du récepteur DVD vos pistes favorites à partir d'un disque quelconque.

La fonction Programme est capable de mémoriser 30 pistes.

1 Appuyez sur PROGRAM pour introduire le mode Édition de programme.

La marque  apparaîtra à droite du mot Programme dans le côté droit de la fenêtre menu.

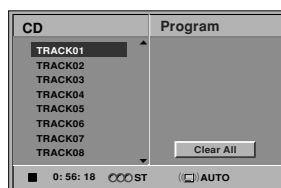
Remarque

Appuyez sur PROGRAM pour sortir du mode Édition de programme; la marque  disparaîtra.

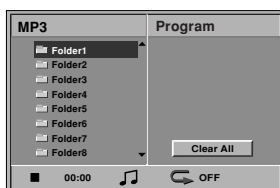
2 Sélectionnez une piste, puis appuyez sur ENTER pour insérer la piste sélectionnée dans la liste programmée.

3 Répétez le pas 2 pour insérer d'autres pistes dans la liste programmée.

Menu CD audio



Menu disque MP3



4 Appuyez sur ➡.

La piste programmée que vous avez sélectionnée la dernière est remarqué dans la liste programmée.

5 Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner la piste par laquelle vous voulez faire démarrer la lecture.

Appuyez sur DVD TOP MENU pour vous déplacer vers la page suivante.

Appuyez sur DVD MENU pour vous déplacer vers la page précédente.

6 Appuyez sur ▷ (PLAY) ou ENTER pour démarrer.

La lecture démarre suivant l'ordre que vous avez programmé pour les pistes et le message "PROG" apparaît sur la fenêtre menu.

La lecture s'arrête après avoir lu une fois la dernière piste programmée de la liste programmée.

7 Pour revenir au mode de lecture normal à partir de la lecture programmée, appuyez sur PROGRAM pour sortir du mode Édition de programme. Sélectionnez une piste dans la liste du CD (ou MP3) et ensuite appuyez sur ENTER ou ▷ (PLAY).

Le message "PGM" disparaît de la fenêtre menu.

Lecture programmée des CD vidéo

Remarque

Sur un CD Vidéo avec CML, vous devez régler la CML sur la position Désactivé dans le menu configuration pour utiliser la fonction Programme. Voir page 20.

1 Insérez un CD vidéo et fermez le plateau à disques.

2 Appuyez sur PROGRAM.

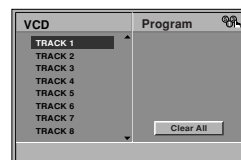
Le menu Programme CD-V s'affiche.

Remarque

Appuyez sur RETURN, PROGRAM ou ▷ (PLAY) pour sortir du menu Programme.

3 Suivez les pas 2-6 de la section "Lecture programmée des CD audio et des disques MP3" à gauche.

Le message "PROGRAMME" s'affichera sur l'écran du téléviseur.



4 Pour revenir au mode de lecture normal à partir de la lecture programmée, appuyez sur PROGRAM.

Le message "PROGRAMME" disparaît de la fenêtre menu.

Répétition des pistes programmées

1 Appuyez sur REPEAT au cours de la lecture des pistes programmées.

L'icône Répétition s'affichera sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyez sur REPEAT pour sélectionner le mode de répétition désiré.



- PISTE: répète la piste actuelle.
- TOUT: répète toutes les pistes de la liste programmée.
- DÉSACTIVÉ: ne lit pas à plusieurs reprises.

Effacement d'une piste de la liste programmée

1 Appuyez sur PROGRAM au cours de la lecture (uniquement pour CD audio et disques MP3) ou sur STOP pour passer au mode Édition de programme.

La marque  apparaîtra.

2 Appuyez sur ➡ pour vous déplacer vers la liste programmée.

3 Utilisez les boutons ▲/▼ pour sélectionner la piste que vous voulez effacer de la liste programmée.

4 Appuyez sur CLEAR.

La piste sera alors effacée de la liste programmée.

Effacement de toute la liste programmée

1 Suivez les pas 1-2 de la section "Effacement d'une piste de la liste programmée" ci-dessus.

2 Utilisez les boutons ▲/▼ pour sélectionner "Effacer tout", puis appuyez sur ENTER.

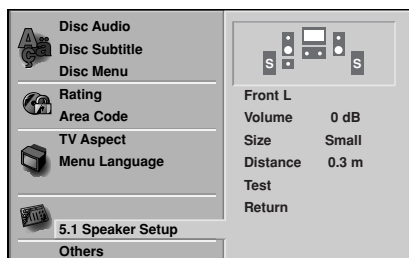
La liste programmée complète sera effacée du disque.

Remarques

- Les programmes sont effacés lorsque l'appareil est mis hors tension.
- Les programmes sont effacés lorsque le disque est enlevé.
- Les programmes sont effacés lorsqu'un autre mode de fonctionnement (VIDÉO, FM, AM, etc.) est sélectionné.

Configuration des enceintes

Vous pouvez établir vos préférences personnelles en mode de fonctionnement DVD.
Réglez la configuration suivante pour le décodeur surround à canal 5.1 incorporé.



- 1 Appuyez sur DVD SETUP.**
Le menu configuration s'affiche.
- 2 À l'aide des boutons $\uparrow/\downarrow$, sélectionnez l'option "5.1 Speaker Setup" dans le menu configuration.**
- 3 Une fois l'option "5.1 Speaker Setup" sélectionnée, appuyez sur le bouton $\rightarrow$.**
- 4 Appuyez sur les boutons $\rightarrow$ pour sélectionner l'enceinte désirée.**
- 5 À l'aide des boutons $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$, réglez les options.**

Sélection de l'enceinte

Sélectionnez l'enceinte que vous voulez régler.
(enceinte frontale (gauche), enceinte frontale (droite), enceinte centrale, enceinte surround (gauche), enceinte surround (droite) ou caisson de graves).

Remarque

Certaines configurations des enceintes sont interdites par le contrat de licence de Dolby Digital.

Volume

Appuyez sur $\leftarrow/\rightarrow$ pour régler le niveau de sortie de l'enceinte sélectionnée. (-6dB ~ 6dB).

Taille

Étant donné que la taille établit pour les enceintes est fixe, vous ne pouvez pas changer cette configuration.

- La taille du caisson de graves est fixée à "Large" et celle des autres enceintes est fixée à "Petite".

Distance

Si vous branchez les enceintes à votre récepteur DVD, le réglage de la Distance permet aux enceintes (excepté le caisson de graves) de savoir quelle est la distance que le son doit parcourir pour arriver au point d'écoute établi. Ceci permet au son de chaque enceinte d'arriver à l'auditeur en même temps.

Remarque

Vous ne pouvez pas établir la distance de l'enceinte du caisson de graves.

Test

Appuyez sur ENTER pour tester les signaux de chaque enceinte. Réglez le volume pour faire coïncider le volume des signaux testés mémorisés dans le système.

- Frontale gauche (G) $\rightarrow$ Centrale $\rightarrow$ Frontale droite (D) $\rightarrow$ Surround droit (D) $\rightarrow$ Surround gauche (G) $\rightarrow$ Caisson de graves

Vous pouvez arrêter le test en utilisant les boutons $\uparrow/\downarrow$.

Revenir

Appuyez sur ENTER pour revenir au menu précédent.

Information supplémentaire

Configuration de la minuterie-sommeil

Vous pouvez configurer ce récepteur DVD pour qu'il soit automatiquement éteint à une heure donnée.

1 Appuyez sur SLEEP pour établir le temps d'arrêt désiré.

Les messages SLEEP et "minuterie-sommeil" apparaissent sur l'écran d'affichage.

2 À chaque fois que vous appuyez sur SLEEP la configuration change dans l'ordre suivant: SLEEP 90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → OFF

Remarque

- **Vous pouvez vérifier le temps restant avant que le récepteur DVD ne s'arrête.**

Appuyez sur SLEEP. Le temps restant apparaît sur l'écran d'affichage.

Visionnement du temps de lecture et du temps restant sur l'écran du panneau avant

Vous pouvez vérifier l'information du disque, telle que le temps restant, le nombre total de titres sur un DVD ou les pistes d'un CD, d'un CD vidéo ou d'un MP3, en utilisant l'écran du panneau avant.

Appuyez sur DISPLAY dans la télécommande.

À chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY au cours de la lecture d'un disque, l'affichage change comme montré dans les graphiques.

Remarques

- En fonction du type de disque en cours de lecture ainsi que du mode de lecture, l'information du disque pourrait ne pas être affichée.
- Cette fonction n'est disponible qu'en mode lecture.

Conseils

- Lors de la lecture des CD vidéo ayant les fonctions de CML (commande manuelle de lecture), seul le temps de lecture de la scène est affiché.
- Le temps de lecture et le temps restant du chapitre en cours, le titre, la piste, la scène ou le disque s'afficheront également sur l'écran du téléviseur.

Gradateur

Cette fonction change la luminosité de l'écran d'affichage sur le panneau avant pendant que l'unité est allumée.

Appuyez à plusieurs reprises sur DIMMER.

Silencieux

Appuyez sur MUTE pour annuler le son de votre unité.

Vous pouvez annuler le son de votre unité, par exemple, pour répondre au téléphone, le message "MUTING ON" (SILENCIEUX ACTIVÉ) apparaît sur l'écran d'affichage. Pour rétablir le son, appuyez encore une fois sur MUTE.

Utilisation de la prise écouteur

Branchez une fiche d'écouteur stéréo (ø3.5mm) sur la prise ÉCOUTEUR (PHONES).

Les enceintes sont automatiquement débranchées lorsque vous branchez le casque d'écoute (non fourni).

Commande Volume

Vous pouvez régler le volume en appuyant à plusieurs reprises sur VOLUME (-/+).

Utilisation de l'effet sonore

Ce système vous permet d'utiliser des effets sonores, rien qu'en appuyant sur un bouton. Choisissez le son qui satisfait vos besoins.

Appuyez sur DSGX dans la télécommande.

L'effet sonore est activé.

• DSGX

Avec le DSGX activé, les basses fréquences sont effectivement renforcées.

Pour désactiver l'effet sonore

Appuyez encore une fois sur DSGX dans la télécommande.

Remarques

- Si vous branchez un casque d'écoute au système, la fonction DSGX ne marche pas.
- Cette fonction n'est disponible qu'en mode lecture.

Fonctionnement de la radio

Préréglage des stations radio

Vous pouvez prérégler 30 stations FM et AM (MW). Avant de les syntoniser, assurez-vous d'avoir diminué le volume.

- 1** Appuyez sur **TUNER BAND** dans la télécommande jusqu'à ce que le message **FM** ou **AM (MW)** apparaisse sur l'écran d'affichage.
 - 2** Et ensuite, à chaque fois que vous appuyez sur **TUNER BAND**, les bandes **FM** et **AM (MW)** changent de façon alternée.
 - 3** Appuyez sur le bouton **TUNING - ou +** dans la télécommande et maintenez-le enfoncé environ deux secondes jusqu'à ce que le voyant de la fréquence commence à changer, puis lâchez-le. Le balayage s'arrête lorsque le récepteur DVD/CD syntonise une station. Les messages **"TUNED"** (SYNTONISÉ) et **"ST"** (pour programme stéréo) apparaissent sur l'écran d'affichage.
- Remarque**
Le message **"TUNED"** (SYNTONISÉ) ne s'affiche que lorsqu'il s'agit d'un signal FM.
- 4** Appuyez sur **TUNER MENU** dans la télécommande.
Un numéro préréglé s'affichera momentanément sur l'écran d'affichage.
 - 5** Appuyez sur **TUNING - ou +** dans la télécommande pour sélectionner le numéro préréglé désiré.
 - 6** Appuyez encore une fois sur **TUNER MENU** dans la télécommande.
La station est mémorisée.
 - 7** Répétez les pas 3 à 6 pour mémoriser d'autres stations.

Pour syntoniser une station dont le signal est faible

Appuyez à plusieurs reprises sur **TUNING - ou +** afin de syntoniser manuellement la station, comme indiqué au pas 3.

Pour effacer les stations mémorisées

Appuyez sur le bouton **TUNER MENU** et maintenez-le enfoncé pendant environ deux secondes, le message **"EFFACER TOUT"** apparaîtra sur l'écran d'affichage, ensuite appuyez encore une fois sur le bouton **TUNER MENU**, toutes les stations seront alors effacées.

- Si vous avez introduit accidentellement le mode **"EFFACER TOUT"** et que vous ne voulez pas effacer la mémoire, n'appuyez sur aucun bouton. Après quelques secondes, le message **"EFFACER TOUT"** disparaîtra de l'écran d'affichage et l'unité reviendra au mode normal.

Remarque

Si toutes les stations ont déjà été mémorisées, le message **COMPLET** apparaît un moment sur l'écran d'affichage et ensuite le numéro préréglé s'affiche momentanément. Pour changer le numéro préréglé, suivez les pas 5-6 indiqués ci-dessus.

Écouter la radio

D'abord, préréglez les stations radio dans la mémoire du récepteur DVD (voir la section "Préréglage des stations radio" à gauche).

- 1** Appuyez sur **TUNER BAND** dans la télécommande jusqu'à ce que le message **AM (MW)** ou **FM** apparaisse sur l'écran d'affichage.
La dernière station reçue est syntonisée.
- 2** Appuyez à plusieurs reprises sur **PRESET -/+** pour sélectionner la station préréglée désirée.
À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, le récepteur DVD syntonise une station préréglée à la fois.
- 3** Réglez le volume en appuyant à plusieurs reprises sur **VOLUME + ou -**.

Pour éteindre la radio

Appuyez sur **I / ⏻** pour éteindre le récepteur DVD ou bien sélectionnez un autre mode de fonctionnement (CD/DVD, VIDÉO ou TV).

Pour écouter des stations radio non préréglées

- Utilisez la syntonisation manuelle ou automatique comme indiqué au pas 2.
- Pour la syntonisation manuelle, appuyez à plusieurs reprises sur **TUNING - ou +** dans la télécommande.
- Pour la syntonisation automatique, appuyez sur **TUNING - ou +** dans la télécommande et maintenez-le enfoncé pendant environ deux secondes.

Pour sélectionner directement une station radio préréglée

Vous pouvez utiliser les boutons numérotés dans la télécommande pour sélectionner directement une station radio préréglée.

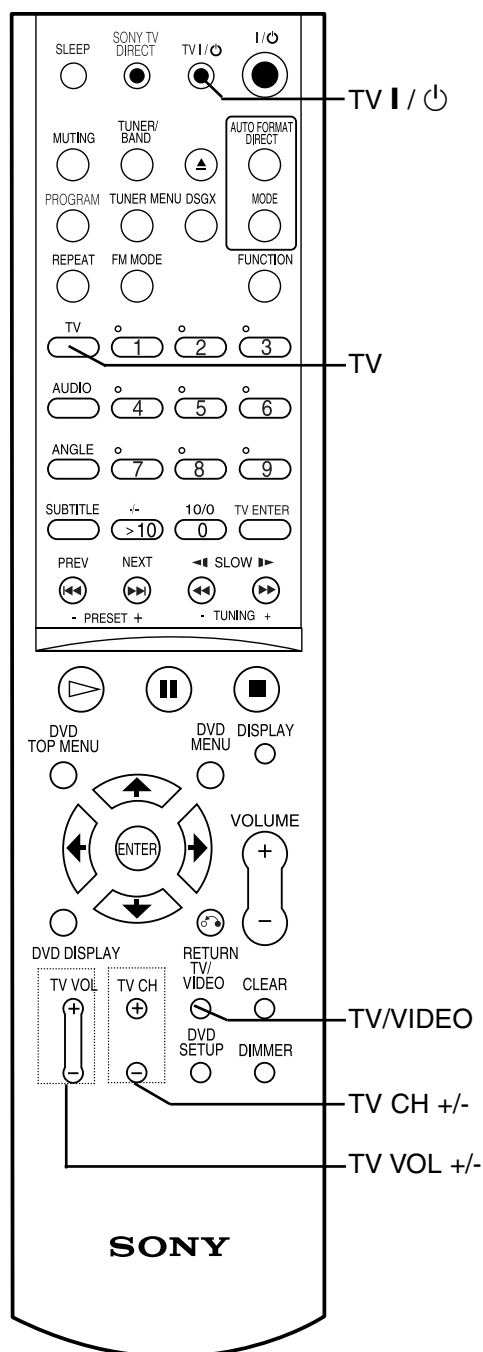
Par exemple, pour écouter la station préréglée 4, appuyez sur 4 dans la télécommande. Pour écouter la station préréglée 19, appuyez sur 1 puis sur 9 (dans les 3 secondes).

Pour votre référence

- **Si une station FM est bruyante/affectée de bruit**
Appuyez sur **FM MODE** dans la télécommande de telle façon que le message **"ST"** disparaisse de l'écran d'affichage. Il n'y aura pas d'effet stéréo, mais la réception sera améliorée. Appuyez encore une fois sur **FM MODE** pour rétablir l'effet stéréo.
- **Pour améliorer la réception**
Réorientez les antennes fournies.

Commander le téléviseur à l'aide de la télécommande fournie

À l'aide de la télécommande, vous pouvez commander le niveau du son, la source d'entrée et l'interrupteur de marche de votre téléviseur.



Commander le téléviseur

Vous pouvez commander votre téléviseur à l'aide des boutons ci-dessous.

En appuyant sur	Vous pouvez
TV I / ⏻	Allumer ou éteindre le téléviseur.
TV/VIDEO	Basculer l'entrée du téléviseur entre TV et d'autres sources d'entrée..
TV CH +/-	Faire un balayage vers le haut ou vers le bas parmi les chaînes mémorisées.
TV VOL +/-	Régler le volume du téléviseur.

Utiliser les boutons numérotés pour commander le téléviseur

Si vous réglez la commande en mode téléviseur, vous pouvez utiliser les boutons numérotés pour commander le téléviseur.

Appuyer sur les boutons du téléviseur

Le boutons TV devient rouge et la télécommande est réglée en mode téléviseur. Vous pouvez sélectionner les chaînes de télévision en utilisant les boutons numérotés.

>10 sert à sélectionner les numéros de chaîne audessus de 10.

Pour annuler le mode téléviseur, appuyez encore un fois sur le bouton TV.

Remarques

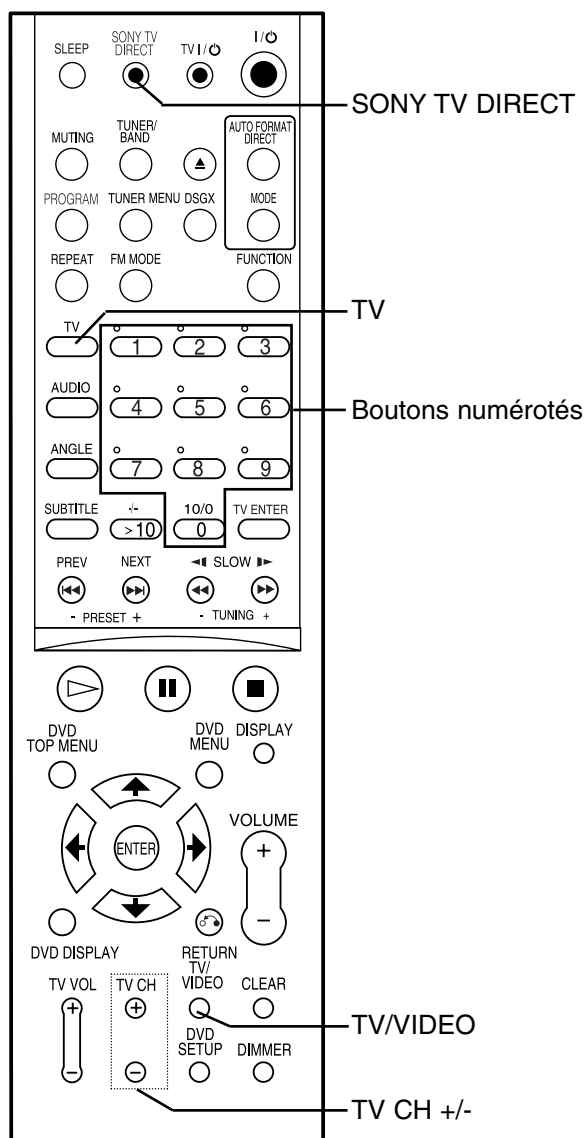
- Avant de régler le téléviseur, appuyez sur TV.
- Le bouton TV est désactivé si vous n'utilisez pas la télécommande pendant 10 secondes.
- En fonction du téléviseur, il pourrait être impossible de commander votre téléviseur en utilisant certains des boutons ci-dessus indiqués.

Conseil

En fonction du type de téléviseur, la méthode suivant pourrait être utile. Pour un numéro à deux chiffres, appuyez d'abord sur -/— et ensuite sur le numéro. (Par exemple, pour le canal 25, appuyez sur -/—, puis sur 2 et sur 5.)

Utilisation de la fonction SONY TV DIRECT

SONY TV DIRECT vous permet d'allumer votre téléviseur SONY et ce système, change le mode du système vers "CD/DVD," et ensuite bascule la source d'entrée du téléviseur que vous avez établie en appuyant sur un seul bouton.



Préparation

Enregistrez la source d'entrée du téléviseur connectée à ce système.

- 1 Appuyez sur TV/VIDEO et maintenez-le enfoncé pendant que vous introduisez le code pour la source d'entrée du téléviseur pour connecter ce système (voir la table ci-dessous) en utilisant les boutons numérotés.**

La source d'entrée du téléviseur est sélectionnée. Si vous réglez correctement le code de la source d'entrée du téléviseur, le bouton TV clignote lentement deux fois. Si le réglage n'a pas réussi, le bouton TV clignote rapidement cinq fois.

En appuyant sur Numéro Source d'entrée du téléviseur

TV/VIDEO	0	Aucune source d'entrée (par défaut)
	1	VIDEO1
	2	VIDEO2
	3	VIDEO3
	4	VIDEO4
	5	VIDEO5
	6	VIDEO6
	7	ENTRÉE COMPOSANT 1
	8	ENTRÉE COMPOSANT 2

- 2 Appuyez sur TV CH + et maintenez-le enfoncé pendant que vous introduisez le code pour le temps de transmission (voir la table ci-dessous) en utilisant les boutons numérotés.**

Le temps de transmission à partir de la télécommande est sélectionné.

Si vous réglez correctement le code du temps de transmission, le bouton TV clignote lentement deux fois. Si le réglage n'a pas réussi, le bouton TV clignote rapidement cinq fois.

En appuyant sur Numéro Temps de transmission

TV CH +	1	0.5 (par défaut)
	2	1
	3	1.5
	4	2
	5	2.5
	6	3
	7	3.5
	8	4

Fonctionnement

Pointez la télécommande vers le téléviseur et ce système, puis appuyez une fois sur SONY TV DIRECT. Le bouton TV clignote lorsque vous transmettez le code à partir de la télécommande.

Remarques

- Cette fonction n'est disponible que pour les téléviseurs des séries SONY.
- Si cette fonction ne marche pas, changez le temps de transmission. Le temps de transmission diffère en fonction du téléviseur.
- Si la distance entre le téléviseur et ce système est trop importante, cette fonction pourrait ne pas marcher. Installez le système près du téléviseur.
- Maintenez la télécommande pointée vers le téléviseur et ce système pendant que le bouton TV clignote.

Liste des codes des langues

Introduisez le code numérique approprié pour la configuration initiale “Audio du disque”, “Sous-titres du disque” et/ou “Menu du disque” (Voir la page 19).

Code	Langues	Code	Langues	Code	Langues	Code	Langues
6566	Abkhazian	7074	Fiji	7678	Lingala	8373	Singhalese
6565	Afar	7073	Finnish	7684	Lithuanian	8375	Slovak
6570	Afrikaans	7082	French	7775	Macedonian	8376	Slovenian
8381	Albanian	7089	Frisian	7771	Malagasy	8379	Somali
6577	Ameharic	7176	Galician	7783	Malay	6983	Spanish
6582	Arabic	7565	Georgian	7776	Malayalam	8385	Sudanese
7289	Armenian	6869	German	7784	Maltese	8387	Swahili
6583	Assamese	6976	Greek	7773	Maori	8386	Swedish
6588	Aymara	7576	Greenlandic	7782	Marathi	8476	Tagalog
6590	Azerbaijani	7178	Guarani	7779	Moldavian	8471	Tajik
6665	Bashkir	7185	Gujarati	7778	Mongolian	8465	Tamil
6985	Basque	7265	Hausa	7865	Nauru	8484	Tatar
6678	Bengali; Bangla	7387	Hebrew	7869	Nepali	8469	Telugu
6890	Bhutani	7273	Hindi	7879	Norwegian	8472	Thai
6672	Bihari	7285	Hungarian	7982	Oriya	6679	Tibetan
6682	Breton	7383	Icelandic	8065	Panjabi	8473	Tigrinya
6671	Bulgarian	7378	Indonesian	8083	Pashto, Pushto	8479	Tonga
7789	Burmese	7365	Interlingua	7065	Persian	8482	Turkish
6669	Byelorussian	7165	Irish	8076	Polish	8475	Turkmen
7577	Cambodian	7384	Italian	8084	Portuguese	8487	Twi
6765	Catalan	7465	Japanese	8185	Quechua	8575	Ukrainian
9072	Chinese	7487	Javanese	8277	Rhaeto-Romance	8582	Urdu
6779	Corsican	7578	Kannada	8279	Rumanian	8590	Uzbek
7282	Croatian	7583	Kashmiri	8285	Russian	8673	Vietnamese
6783	Czech	7575	Kazakh	8377	Samoan	8679	Volapük
6865	Danish	7589	Kirghiz	8365	Sanskrit	6789	Welsh
7876	Dutch	7579	Korean	7168	Scots Gaelic	8779	Wolof
6978	English	7585	Kurdish	8382	Serbian	8872	Xhosa
6979	Esperanto	7679	Laothian	8372	Serbo-Croatian	7473	Yiddish
6984	Estonian	7665	Latin	8378	Shona	8979	Yoruba
7079	Faroese	7686	Latvian, Lettish	8368	Sindhi	9085	Zulu

Liste des codes des zones

Introduisez le code numérique approprié pour la configuration initiale “Code de zones” (Voir la page 21).

Code Zone	Code Zone	Code Zone	Code Zone
AD Andorra	ER Eritrea	LC Saint Lucia	SC Seychelles
AE United Arab Emirates	ES Spain	LI Liechtenstein	SD Sudan
AF Afghanistan	ET Ethiopia	LK Sri Lanka	SE Sweden
AG Antigua and Barbuda	FI Finland	LR Liberia	SG Singapore
AI Anguilla	FJ Fiji	LS Lesotho	SH Saint Helena
AL Albania	FK Falkland Islands	LT Lithuania	SI Slovenia
AM Armenia	FM Micronesia	LU Luxembourg	SJ Svalbard and Jan Mayen Islands
AN Netherlands Antilles	FO Faroe Islands	LV Latvia	SK Slovak Republic
AO Angola	FR France	LY Libya	SL Sierra Leone
AQ Antarctica	FX France (European Territory)	MA Morocco	SM San Marino
AR Argentina	GA Gabon	MC Monaco	SN Senegal
AS American Samoa	GB Great Britain	MD Moldavia	SO Somalia
AT Austria	GD Grenada	MG Madagascar	SR Suriname
AU Australia	GE Georgia	MH Marshall Islands	ST Saint Tome and Principe
AW Aruba	GF French Guyana	MK Macedonia	SU Former USSR
AZ Azerbaijan	GH Ghana	ML Mali	SV El Salvador
BA Bosnia-Herzegovina	GI Gibraltar	MM Myanmar	SY Syria
BB Barbados	GL Greenland	MN Mongolia	SZ Swaziland
BD Bangladesh	GM Gambia	MO Macau	TC Turks and Caicos Islands
BE Belgium	GN Guinea	MP Northern Mariana Islands	TD Chad
BF Burkina Faso	GP Guadeloupe (French)	MQ Martinique (French)	TF French Southern Territories
BG Bulgaria	GQ Equatorial Guinea	MR Mauritania	TG Togo
BH Bahrain	GR Greece	MS Montserrat	TH Thailand
BI Burundi	GS S. Georgia & S. Sandwich Isls.	MT Malta	TJ Tadjikistan
BJ Benin	GT Guatemala	MU Mauritius	TK Tokelau
BM Bermuda	GU Guam (USA)	MV Maldives	TM Turkmenistan
BN Brunei Darussalam	GW Guinea Bissau	MW Malawi	TN Tunisia
BO Bolivia	GY Guyana	MX Mexico	TO Tonga
BR Brazil	HK Hong Kong	MY Malaysia	TP East Timor
BS Bahamas	HM Heard and McDonald Islands	MZ Mozambique	TR Turkey
BT Bhutan	HN Honduras	NA Namibia	TT Trinidad and Tobago
BV Bouvet Island	HR Croatia	NC New Caledonia (French)	TV Tuvalu
BW Botswana	HT Haiti	NE Niger	TW Taiwan
BY Belarus	HU Hungary	NF Norfolk Island	TZ Tanzania
BZ Belize	ID Indonesia	NG Nigeria	UA Ukraine
CA Canada	IE Ireland	NI Nicaragua	UG Uganda
CC Cocos (Keeling) Islands	IL Israel	NL Netherlands	UK United Kingdom
CF Central African Republic	IN India	NO Norway	UM USA Minor Outlying Islands
CG Congo	IO British Indian Ocean Territory	NP Nepal	US United States
CH Switzerland	IQ Iraq	NR Nauru	UY Uruguay
CI Ivory Coast	IR Iran	NU Niue	UZ Uzbekistan
CK Cook Islands	IS Iceland	NZ New Zealand	VA Vatican City State
CL Chile	IT Italy	OM Oman	VC Saint Vincent & Grenadines
CM Cameroon	JM Jamaica	PA Panama	VE Venezuela
CN China	JO Jordan	PE Peru	VG Virgin Islands (British)
CO Colombia	JP Japan	PF Polynesia (French)	VI Virgin Islands (USA)
CR Costa Rica	KE Kenya	PG Papua New Guinea	VN Vietnam
CS Former Czechoslovakia	KG Kyrgyzstan	PH Philippines	VU Vanuatu
CU Cuba	KH Cambodia	PK Pakistan	WF Wallis and Futuna Islands
CV Cape Verde	KI Kiribati	PL Poland	WS Samoa
CX Christmas Island	KM Comoros	PM Saint Pierre and Miquelon	YE Yemen
CY Cyprus	KN Saint Kitts & Nevis Anguilla	PN Pitcairn Island	YT Mayotte
CZ Czech Republic	KP North Korea	PR Puerto Rico	YU Yugoslavia
DE Germany	KR South Korea	PT Portugal	ZA South Africa
DJ Djibouti	KW Kuwait	PW Palau	ZM Zambia
DK Denmark	KY Cayman Islands	PY Paraguay	ZR Zaire
DM Dominica	KZ Kazakhstan	QA Qatar	ZW Zimbabwe
DO Dominican Republic	LA Laos	RE Reunion (French)	
DZ Algeria	LB Lebanon	RO Romania	
EC Ecuador		RU Russian Federation	
EE Estonia		RW Rwanda	
EG Egypt		SA Saudi Arabia	
EH Western Sahara		SB Solomon Islands	

Dépannage

Vérifiez le guide suivant pour découvrir la cause possible d'un problème avant de faire appel au service technique.

Symptôme	Cause	Correction
L'unité est hors tension.	Le cordon d'alimentation est débranché.	Branchez fermement le cordon d'alimentation sur la prise murale.
Le récepteur DVD est mis sous tension mais il ne marche pas.	Aucun disque n'est inséré.	Insérez un disque. (Vérifiez que le voyant du DVD ou du CD audio est allumé sur l'écran d'affichage du récepteur DVD)
Absence d'image	Le téléviseur n'est pas réglé pour recevoir la sortie de signal du DVD.	Sélectionnez le mode d'entrée vidéo approprié sur le téléviseur de telle façon que l'image provenant du récepteur DVD/CD s'affiche sur l'écran du téléviseur.
	Le câble vidéo n'est pas fermement relié.	Reliez fermement le câble vidéo aux prises
	Le téléviseur connecté est éteint.	Allumez le téléviseur.
Il n'y a pas de son ou on n'entend qu'un très bas niveau de son.	L'équipement connecté à l'aide du câble audio n'est pas réglé pour recevoir la sortie de signal du DVD.	Sélectionnez le mode d'entrée approprié pour la réception audio de telle sorte de pouvoir entendre le son provenant du récepteur DVD.
	Les câbles audio ne sont pas fermement reliés.	Reliez fermement le câble audio aux prises.
	L'équipement connecté à l'aide du câble audio est éteint.	Allumez l'équipement connecté à l'aide du câble audio.
	Le câble audio de raccordement est endommagé.	Remplacez-le par un nouveau câble audio.
L'image lue est de mauvaise qualité	Le disque est sale.	Nettoyez le disque.
Le récepteur DVD ne démarre pas la lecture.	Aucun disque n'est inséré.	Insérez un disque. (Vérifiez que le voyant du DVD ou du CD audio est allumé sur l'écran d'affichage du récepteur DVD)
	Le disque inséré n'est pas lisible.	Insérez un disque lisible. (Vérifiez le type de disque, le système couleur et le code régionale.)
	Le disque est placé à l'envers.	Insérez le disque avec la face lisible audessous.
	Le disque n'est pas inséré dans le guide.	Veillez à insérer le disque dans le plateau à disque et veillez correctement placé dans le guide.
	Le disque est sale.	Nettoyez le disque.
	Un menu est affiché sur l'écran du téléviseur.	Appuyez sur le bouton DVD SETUP pour désactiver la fenêtre menu.
	Le niveau de classification a été choisi.	Annulé la fonction classification ou changez le niveau de classification.
On entend un ronflement ou bruit fort.	Les fiches et les prises sont sales.	Frottez-les à l'aide d'un chiffon légèrement mouillé avec de l'alcool.
	Le disque est sale.	Nettoyez le disque.
	Les enceintes et les composants sont mal reliés.	Reliez fermement les enceintes et les composants.
	Le récepteur de DVD est placé trop près du téléviseur.	Déplacez votre téléviseur loin des composants audio.

Dépannage (suite)

Symptôme	Cause	Correction
Il est impossible de syntoniser les stations radio.	L'antenne est mal positionnée ou reliée.	- Reliez fermement l'antenne. - Réglez les antennes et connectez une antenne extérieure si besoin.
	L'intensité du signal des stations est trop faible (pour les syntoniser automatiquement).	Syntonisez manuellement la station.
	Il n'y a aucune station préréglée ou toutes les stations préréglées ont été effacées (lors de la syntonisation par balayage des stations préréglées).	Préréglez les stations (page 31).
La télécommande ne marche pas bien.	La télécommande n'est pas pointée vers le capteur infrarouge du récepteur DVD.	Pointez la télécommande vers le capteur infrarouge du récepteur DVD.
	La télécommande est trop loin du récepteur DVD.	Utilisez la télécommande pas plus loin des 20 pieds (6 m).
	Il y a un obstacle dans la trajectoire de la télécommande et le récepteur DVD/CD.	Retirez l'obstacle.
	Les piles dans la télécommande sont déchargées.	Remplacez ces piles par des piles neuves.
Le mode sonore ou le mode Pro Logic II ne peut pas être modifié.	Le système ne peut pas changer au cours de la lecture d'un disque MP3.	Insérez un disque CD.
L'affichage du panneau avant est trop faible.	Rien n'est affiché sur l'écran d'affichage du panneau avant.	Appuyez sur DIMMER dans la télécommande.

Spécifications

[Général]	Alimentation	220-240V c.a., 50/60Hz	
	Consommation	70W, pas plus de 1 W (220-240V c.a.) (en mode économiseur)	
	Poids	4.7 kg	
	Dimensions extérieures (L x H x P)	430 x 70 x 383.5 mm	
	Conditions de fonctionnement	Température: 5°C à 35°C, position de fonctionnement: horizontale	
	Humidité de fonctionnement	5% à 85%	
[CD/DVD]	Laser	Diode laser, longueur d'onde 650 nm pour CD-V et DVD, longueur d'onde 780 nm pour CD	
	Durée de l'émission	Ininterrompue	
	Système de codage	PAL 625/50, NTSC 525/60	
	Réponse de fréquence (audio)	2 Hz ~ 20 kHz (± 1.0 dB)	
	Rapport signal sur bruit (audio)	Plus de 75 dB (1 kHz, NOP, 20 kHz filtre LPF/A)	
	Dynamique (audio)	Plus de 70 dB	
	Distorsion harmonique (audio)	0.5 % (1 kHz, sur la position 12W) (20 kHz filtre LPF/A)	
[Magnétoscope]	Entrées	VIDEO (ENTRÉE AUDIO): Sensibilité: 800 m V Impédance: 50 kilohms	
	Sortie vidéo	1.0 V (p-p), 75 Ω , sync. négative, prise RCA	
	Sortie S-véo	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω , synchro négative., Mini DIN 4-pin x 1 (C) 0.3 V (p-p), 75 Ω	
	Composant sortie vidéo	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω , synchro négative., RCA prise x 1 (PB)/(CB)/(PR)/(CR) 0.7 V (p-p), 75 Ω , RCA prise x 2	
[Tuner]	[FM]	Plage de fréquences	87.5 - 108 MHz
		Fréquence intermédiaire	10.7 MHz
		Rapport signal sur bruit	60 dB (Mono)
	[AM]	Plage de fréquences	522 - 1,611 kHz
[Amplificateur]	[MW]	Fréquence intermédiaire	450 kHz
		Mode stéréo	50W + 50W (8 Ω à 1 kHz, THD 10 %)
		Mode surround (* En fonctions de la configuration du mode sonore et de la source, il pourrait ne pas avoir de sortie de son.)	Frontal: 50W + 50W Central*: 50W Surround*: 50W + 50W (8 Ω à 1 kHz, THD 10 %) Caisson de graves*: 80W (4 Ω à 50 Hz, THD 10 %)
		Sorties MONITEUR	ÉCOUTEUR: (32 Ω , 25mW)
[Enceintes]	Enceinte satellite (SS-TS9)		Caisson de graves passif (SS-WS9)
	Type	1 voie 1 enceinte	1 voie 1 enceinte
	Impédance	8 Ω	4 Ω
	Réponse de fréquence	180 - 20,000 Hz	45 - 180 Hz
	Puissance d'entrée nominale	50W	80W
	Puissance d'entrée maxi.	100W	160W
	Dimensions nettes (L x H x P)	98 x 102 x 106 mm	173 x 380 x 402 mm
	Poids net	0.6 kg	6.8 kg
[Accessoires fournis]	• Enceintes 5 • Caisson de graves 1 • Télécommande (infrarouge) RM-SS220 1 • Antenne FM 1 • Enceintes – Connexion et installation (fiche) 1		
	• Câbles pour enceintes. 6 • Piles taille AA (R6) 2 • Antenne cadre AM 1 • Coussinets 20 • Câble vidéo 1 • Mode d'emploi 1		

* Les modèles et les spécifications sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

SONY®

Sistema DVD Cine en casa

Manual de instrucciones _____

ES



MP3

DAV-SB100

©2004 Sony Corporation

Precauciones de seguridad

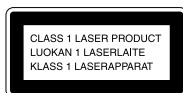
ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

ADVERTENCIA: No instale el equipo en un espacio reducido, como en una estantería o unidad similar.

Para evitar un incendio, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Tampoco coloque velas encendidas sobre el aparato.



No tire las pilas con los desperdicios generales de la casa, deséchelas correctamente con los desperdicios químicos.



Este aparato está clasificado como un producto CLASS 1 LASER. Esta etiqueta se encuentra en la parte posterior del exterior.

PRECAUCIÓN:

Este receptor DVD utiliza un sistema láser.

Para garantizar un uso adecuado de este producto, lea detenidamente este manual de usuario y guárdelo para futuras consultas. En caso de que la unidad necesite servicio de reparación, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado (consulte el procedimiento para solicitar servicio técnico).

El uso de los controles, ajustes o la realización de procedimientos diferentes a los aquí especificados puede provocar una exposición peligrosa a la radiación.

Para evitar una exposición directa al haz del láser, no intente abrir la carcasa. La radiación del láser es visible al abrir. NO MIRE FIJAMENTE AL HAZ.

PRECAUCIÓN: No deberá exponerse el aparato a agua (goteo o salpicadura), ni colocar sobre el mismo objetos con líquido, como jarrones.

Precauciones

Seguridad

- Si se introduce algún objeto en la cubierta, desenchufe la unidad y póngase en contacto con personal cualificado para que la revise antes de volver a utilizarla.
- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de CA (red eléctrica) mientras esté conectada al tomacorriente de la pared, incluso si se ha apagado la unidad.
- Desenchufe la unidad del tomacorriente de la pared (red eléctrica) si no va a utilizarse durante un periodo de tiempo prolongado. Para desconectar el cable, estire de la clavija y no del cable.

Instalación

- Permita que haya una circulación de aire adecuada para evitar la acumulación de calor en el interior.
- No coloque la unidad sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) o cerca de materiales (cortinas, sábanas) que puedan bloquear las ranuras de ventilación.
- No coloque la unidad cerca de fuentes de calor, como radiadores, o conductos de aire, o en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones mecánicas o golpes.
- No coloque la unidad en posición inclinada. Está diseñada para funcionar únicamente en posición horizontal.
- Mantenga la unidad y los discos alejados de equipos con imanes potentes, como hornos microondas o grandes altavoces.
- No coloque objetos pesados sobre la unidad.
- Si traslada directamente la unidad de un lugar frío a uno cálido, puede condensarse humedad en el interior del sistema DVD Cine en casa y dañar la lente. Cuando instale la unidad por primera vez, o si la traslada de un lugar frío a uno cálido, espere aproximadamente 30 minutos antes de utilizar la unidad.

Fuentes de alimentación

- El cable de alimentación de CA debe cambiarse únicamente en un establecimiento cualificado.

Colocación

- Coloque el receptor en un lugar con ventilación adecuada para evitar un calentamiento del sistema.
- A un volumen elevado durante largos periodos de tiempo, la cubierta resulta caliente al tacto. No se trata de un mal funcionamiento. No obstante, debe evitar tocar la cubierta. No coloque la unidad en un espacio reducido donde haya poca ventilación, ya que puede producirse un sobrecalentamiento.
- No bloquee las ranuras de ventilación colocando objetos sobre el sistema. El receptor está equipado con un amplificador de alta potencia. Si se bloquean las ranuras de ventilación de la superficie superior, la unidad puede sobrecalentarse y producirse un mal funcionamiento.
- No coloque el sistema sobre una superficie blanda, como una alfombra, que pueda bloquear las ranuras de ventilación de la parte inferior.
- No deje el sistema cerca de fuentes de calor, ni en un lugar expuesto a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.

Funcionamiento

- Si traslada directamente el sistema de un lugar frío a uno cálido, o si se coloca en una habitación muy húmeda, podrá condensarse humedad en la lente del interior del sistema. Si esto sucede, puede que el sistema no funcione adecuadamente. En este caso, retire el disco y deje el sistema encendido durante aproximadamente media hora hasta que se evapore la humedad.
- Cuando mueva el sistema extraiga los discos. Si no lo hace, los discos pueden dañarse.

La placa de características está situada en la parte posterior de la unidad.

AVISO IMPORTANTE

Precaución: Este sistema es capaz de mantener indefinidamente una imagen de video fija o una visualización en pantalla en su TV. Si deja la imagen de video fija o la visualización en pantalla en su TV durante un periodo de tiempo prolongado, es posible que se produzca un daño permanente en la pantalla del TV. Los TV de proyección son especialmente susceptibles a esto.

Precauciones de seguridad (continuación)

NOTAS SOBRE LOS DERECHOS DE AUTOR:

La ley prohíbe la copia, transmisión, exhibición, transmisión por cable, reproducción en público y el alquiler de material con derechos de autor sin permiso.

Este producto dispone de la función de protección contra copia desarrollada por Macrovision. Algunos discos disponen de señales de protección contra copia. Al grabar y reproducir las imágenes de dichos discos en una videograbadora, aparecerá ruido de imagen.

Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor amparada por demandas de patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual adquiridos por Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. La utilización de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe ser autorizada por Macrovision Corporation y está destinada únicamente para uso doméstico y otras formas limitadas de visionado, a menos que Macrovision Corporation lo autorice expresamente. Está prohibida la ingeniería inversa o desmontaje de la unidad.

Sobre los símbolos de las instrucciones



Indica el posible riesgo de ocasionar daños a la propia unidad u otros daños materiales.

Nota Indica las características de funcionamiento especiales de esta unidad.

Consejo Indica consejos para hacer la tarea más sencilla.

Índice

Introducción

Precauciones de seguridad	2-3
Índice	4
Antes del uso	5-6
Discos reproducibles	5
Precauciones	6
Notas sobre los discos	6
Sobre los símbolos	6
Controles del panel frontal	7
Indicadores del visualizador	8
Control remoto	9
Conexiones del panel posterior	10

Preparación

Conexiones	1-15
Conexión a un TV	11
Conexión a un equipo externo	12
Conexiones de las antenas	13
Conexión del sistema de altavoces	14
Posición de los altavoces	15
Selección de la fuente de entrada/salida	16
Antes del funcionamiento	17-21
Breve glosario sobre pistas de audio y modo surround	17
Modo de sonido	17
Explicación general	18
Visualización en pantalla	18
Ajustes iniciales	19-21
• Funcionamiento general	19
• Idioma	19
• Imagen	19
• Configuración de los altavoces	20
• Otros	20
• Control paterno	21
• Código de zona	21

Funcionamiento

Funcionamiento de los discos DVD o CD de video	22-24
Reproducción de un disco DVD o CD de video	22
Funciones generales	22
• Función de reanudación	22
• Selección de otro TÍTULO	22
• Selección de otro CAPÍTULO/PISTA	22
• Búsqueda	22
• Imagen fija	22
• Cámara lenta	23
• Repetición	23
• Búsqueda por tiempo	23
Funciones especiales de los DVD	24
• Comprobación del contenido de los discos	24
DVD de video: Menús	24
• Ángulo de la cámara	24
• Cambio del idioma de audio	24
• Cambio del canal de audio	24
• Subtítulos	24

Funcionamiento de los discos MP3 y CD de audio	25-26
Reproducción de un disco MP3 o CD de audio	25
Notas sobre las grabaciones en MP3	25
• Pausa	26
• Selección de otra pista	26
• Búsqueda	26
• Repetición	26
• Cambio del canal de audio	26
Funcionamiento de archivos JPEG	27
Visualización de archivos JPEG en un disco	27
• Selección de otro archivo	27
• Imagen fija	27
• Para darle la vuelta a la imagen	27
• Para girar la imagen	27
• Notas sobre los archivos JPEG	27
Reproducción programada	28
Repetición programada con un disco MP3 y CD de audio	28
Reproducción programada con un CD de video	28
Configuración de los altavoces	29
Información adicional	30
Ajuste del temporizador de apagado	30
Visionado del tiempo de reproducción y del tiempo restante en el visualizador del panel frontal	30
Regulador de luz	30
Silenciamiento	30
Uso de la toma de auriculares	30
Control del volumen	30
Uso del efecto de sonido	30
Funcionamiento de la radio	31
Presintonización de las emisoras de radio	31
Cómo escuchar la radio	31
Control del TV con el control remoto suministrado	32
Control del TV	32
Uso de la función SONY TV DIRECT	33
Preparación	33
Funcionamiento	33

Referencia

Lista de códigos de idioma	34
Lista de códigos de Región	35
Solución de problemas	36-37
Especificaciones	38

Este producto ha sido fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Trabajos confidenciales no publicados. Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. Todos los derechos reservados.

Fabricado bajo licencia de Digital Theater Systems, Inc. Patente de EE.UU. nº 5.451,942 5.956,674, 5.974,380, 5.978,762 y otras patentes mundiales emitidas y pendientes. "DTS" y "DTS Digital Surround" son marcas comerciales registradas de Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc. Todos los derechos reservados.

Antes del uso

Discos reproducibles

	Discos DVD de video (disco de 8 cm/12 cm)
	CD de video (VCD) (disco de 8 cm/12 cm)
	CD de audio (disco de 8 cm/12 cm)

Además, esta unidad puede reproducir discos DVD-R/-RW, SVCD y CD-R o CD-RW que contengan títulos de audio, MP3 o archivos JPEG.

Notas

- Algunos discos CD-R/RW (o DVD-R/-RW) no podrán reproducirse en la unidad debido a las condiciones del equipo de grabación o a los propios discos CD-R/RW (o DVD-R/-RW).
- Los discos DVD-RW grabados en modo VR (grabación de video) no se pueden reproducir en esta unidad.
- No adhiera etiquetas ni adhesivos a ninguna cara (cara etiquetada o grabada) de los discos.
- No utilice discos compactos de formas irregulares (p.ej., con forma de corazón u octagonales). Si lo hace, puede producirse un funcionamiento defectuoso.

Notas sobre discos DVD y CD de video

Es posible que ciertas operaciones de reproducción de los discos DVD y CD de video estén expresamente determinadas por los fabricantes de software.

Puesto que esta unidad reproduce discos DVD y CD de video de acuerdo con el contenido del disco diseñado por el fabricante de software, es posible que no pueda disponerse de ciertas funciones de reproducción de la unidad o que se hayan añadido otras funciones.

Consulte también las instrucciones suministradas con los discos DVD y CD de video. Es posible que algunos discos DVD fabricados con finalidades de uso comercial no puedan reproducirse en la unidad.

Código de región del receptor DVD y de los discos DVD

Este receptor DVD está diseñado y fabricado para la reproducción de software DVD codificado con código de región "3". El código de región especificado en las etiquetas de ciertos discos DVD indica el tipo de reproductor que puede reproducirlos. Esta unidad puede reproducir solamente discos DVD con el código "3" o "ALL". Si intenta reproducir discos de otro tipo, la pantalla del TV mostrará el mensaje "Check Regional Code". Algunos discos DVD que no disponen de etiqueta del código de región pueden todavía estar sujetos a restricciones de la zona y, por lo tanto, no ser reproducibles.



Términos relacionados con los discos

Título (sólo discos DVD de video)

El contenido principal de la película o contenido de las funciones acompañantes o contenido de las funciones adicionales o álbum de música.

A cada título se le asigna un número de referencia de título que le permite localizarlo fácilmente.

Capítulo (sólo discos DVD de video)

Secciones de una imagen o de una pieza musical más pequeñas que los títulos. Un título se compone de uno o varios capítulos.

A cada capítulo se le asigna un número, que permite localizar el capítulo deseado. En algunos discos no pueden grabarse capítulos.

Pista (sólo discos CD de video y CD de audio)

Secciones de una imagen o de una pieza musical en un CD de video o CD de audio. A cada pista se le asigna un número, que permite localizar la pista deseada.

Índice (CD de video)

Un número que divide una pista en secciones para localizar fácilmente el punto que desee de un CD de video. En algunos discos no pueden grabarse índices.

Escena

En un CD de video con funciones de PBC (control de reproducción), las imágenes con movimiento y las imágenes fijas se dividen en secciones llamadas "escenas". Cada escena aparece en la pantalla del menú y se le asigna un número de escena, permitiéndole localizar la escena deseada. Una escena se compone de una o varias pistas.

Archivo

Secciones de una imagen en un CD de datos que contiene archivos de imagen JPEG.

Tipos de discos CD de video

Hay dos tipos de discos CD de video:

CDs de video equipados con PBC (versión 2.0)

Las funciones de PBC (control de reproducción) le permiten interactuar con el sistema mediante menús, funciones de búsqueda u otras operaciones típicas con computadora. Además, pueden reproducirse imágenes fijas de alta resolución si están incluidas en el disco.

CDs de video no equipados con PBC (versión 1.1)

Funcionan del mismo modo que los CDs de audio. Estos discos permiten la reproducción de imágenes de video, así como sonido, pero no están equipados con PBC.

NOTA IMPORTANTE:

LAS PILAS AGOTADAS O DESCARGADAS DEBEN RECICLARSE O DESECHARSE DE MANERA SEGURA EN CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APLICABLES.
SI DESEA INFORMACIÓN DETALLADA, PÓNGASE EN CONTACTO CON LA AUTORIDAD LOCAL RESPONSABLE DE LOS RESIDUOS SÓLIDOS.

Antes del funcionamiento (continuación)

Precauciones

Manejo de la unidad

Al transportar la unidad

Los materiales de embalaje y la caja de transporte originales resultan útiles. Para obtener una máxima protección, vuelva a embalar la unidad cómo fue embalada originalmente en fábrica.

Al instalar la unidad

La imagen y el sonido de un TV, VCR o radio que se encuentre cerca puede distorsionarse durante la reproducción. En este caso, aleje la unidad de dichos aparatos o apáguela una vez extraído el disco.

Para mantener limpias las superficies exteriores

No utilice líquidos volátiles, como aerosoles de insecticida, cerca de la unidad. No deje productos de caucho ni de plástico en contacto con la unidad durante mucho tiempo. Si lo hace, dejarán marcas sobre la superficie.

Limpieza de la unidad

Para limpiar la cubierta

Emplee un paño seco y suave. Si la superficie está muy sucia, utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice disolventes fuertes, como alcohol, bencina o diluyentes, ya que podrían dañar la superficie de la unidad.

Para obtener imágenes nítidas

El receptor DVD es un dispositivo de alta tecnología y precisión. Si la lente de lectura óptica y los componentes de la unidad de disco están sucios o gastados, la calidad de la imagen será mala. Se recomienda realizar inspecciones y mantenimiento de forma regular después de cada 1.000 horas de uso. (Esto depende del entorno de funcionamiento). Si desea más información, póngase en contacto con su distribuidor más cercano.

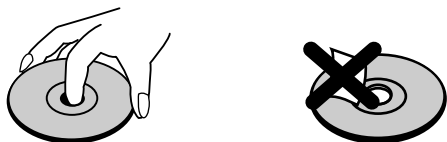
Notas sobre los discos

Manejo de los discos

No toque la cara de reproducción del disco.

Sujete el disco por los bordes para no dejar huellas dactilares en la superficie.

No pegue papel o cinta en el disco.



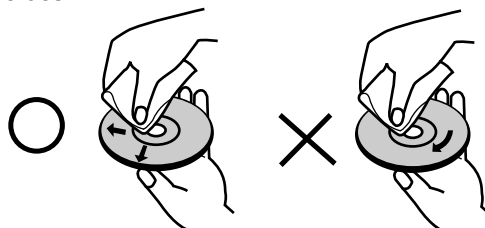
Almacenamiento de los discos

Después de la reproducción, guarde el disco en su caja.

No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor. Tampoco los deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en el interior del mismo.

Limpieza de los discos

La existencia de huellas dactilares y polvo en el disco puede distorsionar la imagen o empeorar la calidad del sonido. Antes de realizar la reproducción, limpie el disco con un paño de limpieza. Hágalo desde el centro hacia los bordes.



No utilice disolventes fuertes, como alcohol, bencina, diluyentes, productos de limpieza disponibles en el comercios ni aerosoles antiestáticos destinados a discos de vinilo.

Este sistema sólo puede reproducir discos circulares estándar.

Si utiliza discos que no sean circulares o estándar (p.ej., forma de tarjeta, corazón o estrella) puede producirse un funcionamiento defectuoso.

No utilice discos con accesorios incorporados disponibles en comercios, como una etiqueta o un anillo.

Sobre los símbolos

Sobre la visualización del símbolo

Puede que se visualice “” en la pantalla del TV durante el funcionamiento.

Este icono significa que la función que se explica en este manual de usuario no está disponible en ese disco DVD de video específico.

Sobre los símbolos de los discos para las instrucciones

Una sección cuyo título tenga uno de los siguientes símbolos es aplicable sólo al disco representado por el símbolo.

DVD Discos DVD de video

VCD2.0 CDs de video con la función PBC (control de la reproducción).

VCD1.1 CDs de video sin la función PBC (control de la reproducción).

CD CDs de audio.

MP3 Disco MP3.

JPEG Disco JPEG.

Controles del panel frontal

Indicador I / (ALIMENTACIÓN)

Enciende y apaga el receptor DVD.

Indicador STANDBY

Se ilumina cuando el receptor está en modo de espera (apagado).

Bandeja de discos

Inserte aquí un disco.

ABRIR/CERRAR ()

Abre o cierra la bandeja de discos.

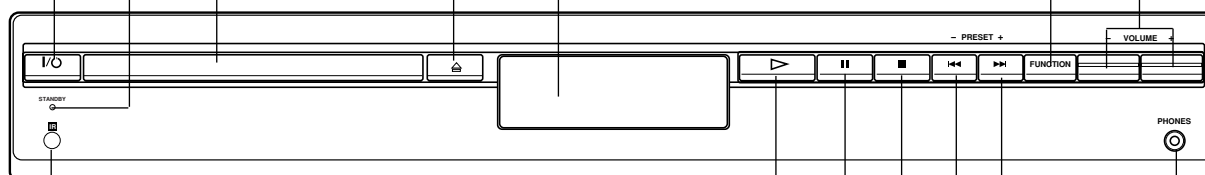
Visualizador

Control VOLUME

Pulse "+" para subir el volumen o pulse "-" para bajar el volumen.

FUNCTION

Para seleccionar la fuente del receptor.
(FM, AM, VIDEO, TV o CD/DVD)



REPRODUCCIÓN ()

Para reproducir un disco.

PAUSA ()

Detiene temporalmente la reproducción de un disco.

PARADA ()

Detiene la reproducción de un disco.

SALTO hacia atrás ()

DVD: Va al comienzo del capítulo/pista actual o al capítulo/pista anterior.

RADIO: Para seleccionar la emisora presintonizada que desee.

SALTO hacia adelante ()

DVD: Va al SIGUIENTE capítulo/pista.

RADIO: Para seleccionar la emisora presintonizada que desee.

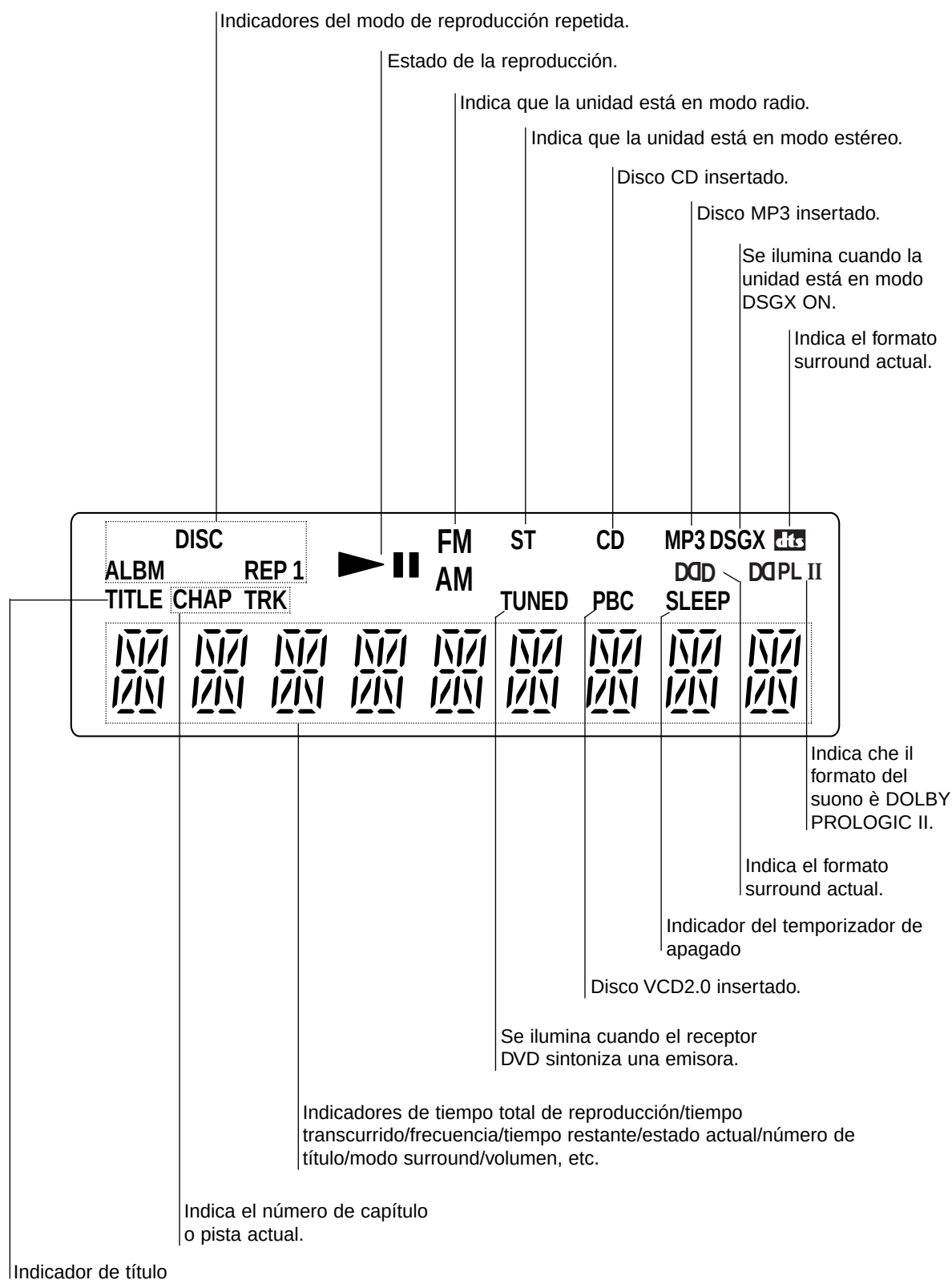
PHONES

Para conectar los auriculares.

Sensor remoto

Apunte aquí con el control remoto del receptor DVD.

Indicadores del visualizador



Control remoto

SLEEP
Para poner la unidad en modo de apagado.

TUNER/BAND
Selecciona el sintonizador del receptor DVD y la opción de audición. (Bandas AM y FM)

MUTING
Silencia momentáneamente el altavoz del receptor DVD.

TUNER MENU
Memoriza la frecuencia de una emisora de radio en el sintonizador. Pulse para borrar emisoras presintonizadas de la memoria del sintonizador.

PROGRAM
Entra o sale del modo de edición de programas.

REPEAT
Repite capítulo, pista, título, todo.

FM MODE
Para cambiar entre los modos MONO y STEREO.

TV
Para controlar el TV con el control remoto.

AUDIO
Selecciona un idioma de audio (DVD) o un canal de audio (CD).

ANGLE
Selecciona un ángulo de la cámara para el DVD, si está disponible.

SUBTITLE
Selecciona el idioma de los subtítulos.

PREV/PRESET-
Va al comienzo del capítulo o pista actual o al capítulo o pista anterior. Selecciona el programa del sintonizador.

NEXT/PRESET+
Va al siguiente capítulo o pista. Selecciona el programa del sintonizador.

DVD TOP MENU
Muestra el menú del título del disco, si está disponible.

←/→/↑/↓ (izquierda/derecha/arriba/abajo)
Selecciona una opción del menú.

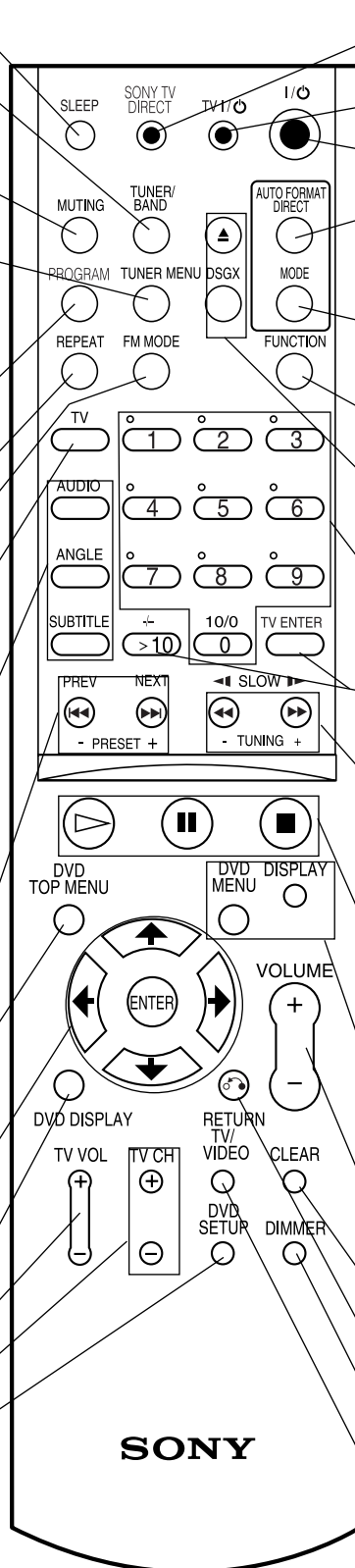
ENTER
Confirma la selección del menú.

DVD DISPLAY
Accede a la visualización en pantalla.

TV VOL +/-
Ajusta el volumen del TV.

TV CH +/-
Selecciona un canal del TV.

DVD SETUP
Accede o sale del menú de configuración del DVD.



SONY TV DIRECT
Selecciona directamente la fuente de salida para el DVD.

TV I / O
Enciende y apaga el TV.

I / O
Enciende y apaga el receptor DVD.

AUTO FORMAT DIRECT
Selecciona el modo de sonido entre A.F.D. AUTO, PRO LOGIC, PLII MOVIE y PLII MUSIC.

MODE
Selecciona el modo de sonido entre FLAT, ROCK, POP, JAZZ, CLASSIC y NEWS.

FUNCTION
Para seleccionar la fuente del receptor. (FM, AM, VIDEO, TV o CD/DVD)

▲
Abre y cierra la bandeja de discos.

DSGX
Activa y desactiva DSGX.

Botones numéricos 0 -9
Selecciona opciones numeradas en un menú.

>10/ TV ENTER
Se utiliza para controlar el TV.

SLOW ◀/ TUNING-
Para buscar imágenes o reproducir lentamente hacia atrás. Para sintonizar la emisora deseada.

SLOW ▶/ TUNING+
Para buscar imágenes o reproducir lentamente hacia adelante. Para sintonizar la emisora deseada.

Botones de control de la reproducción

- ▶ (PLAY)(REPRODUCCIÓN)
Inicia la reproducción.
- ⏸ (PAUSE)(PAUSA)
Detiene temporalmente la reproducción o la grabación.
- (STOP)(PARADA)
Detiene la reproducción.

DVD MENU
Accede al menú de un disco DVD.

DISPLAY
Para visualizar el tiempo restante entre capítulo y título.

VOLUME (+/-)
Ajusta el volumen de los altavoces.

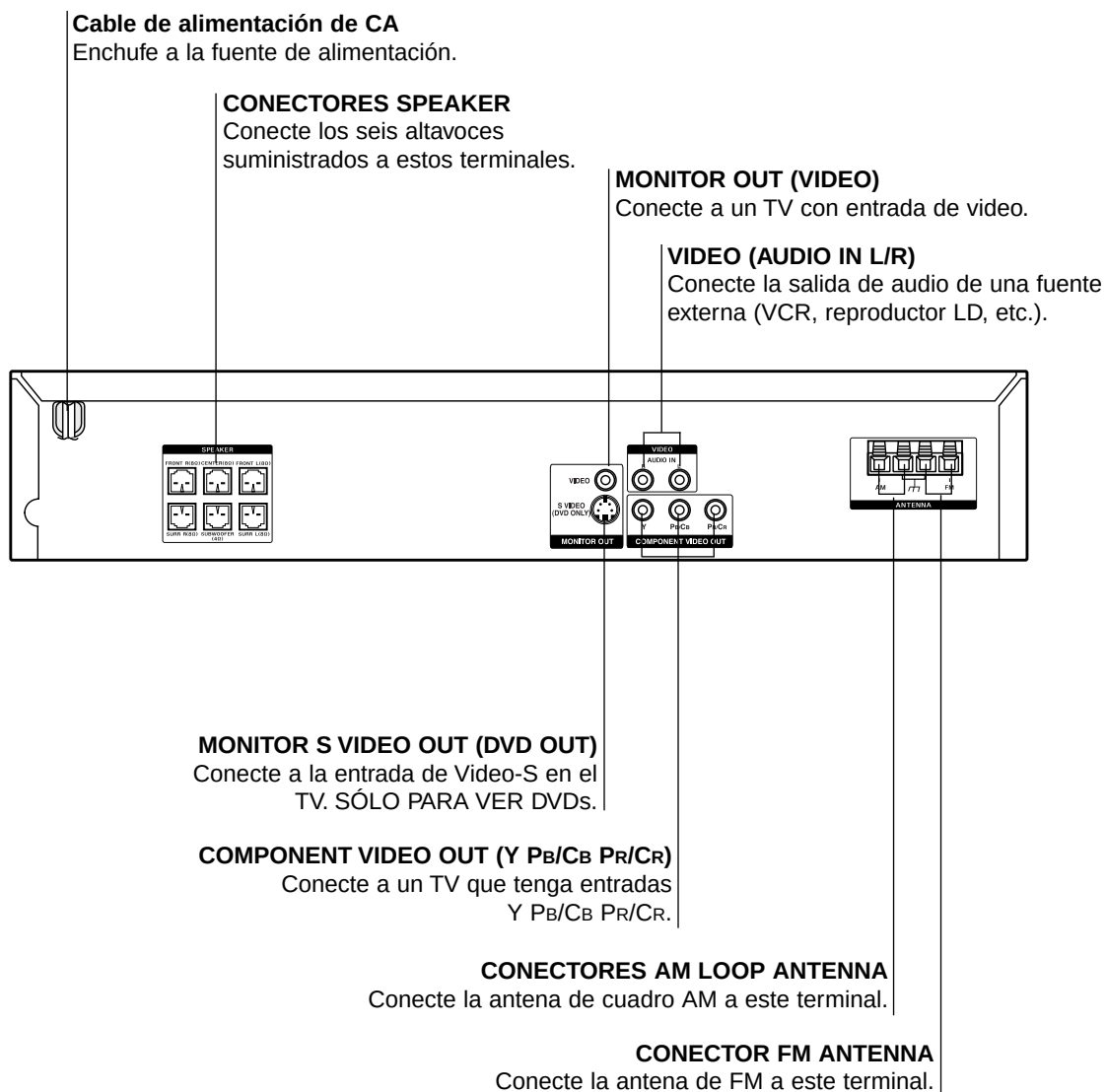
CLEAR
Elimina un número de pista en el menú del programa.

RETURN
Vuelve al menú de configuración.

DIMMER
Para cambiar la luminosidad del visualizador.

TV/VIDEO
Selecciona la fuente del TV.

Conexiones del panel posterior



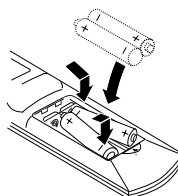
No toque las patillas interiores de las tomas del panel posterior. Una descarga electrostática podría dañar permanentemente la unidad.

Rango de funcionamiento del control remoto

Orienta el control remoto hacia el sensor remoto y pulse los botones.

- **Distancia:** Circa 7m dalla parte anteriore del sensore remoto
- **Ángulo:** Unos 30° a cada lado de la parte frontal del sensor remoto

Instalación de las pilas del control remoto



Quite la tapa del portapilas de la parte posterior del control remoto e inserte dos pilas R6 (tamaño AA) asegurándose de alinear las polaridades **+** y **-** correctamente.

Cuando use el control remoto, apunte con él al sensor remoto  de la unidad.



No mezcle pilas usadas con nuevas.

Conexiones

Conexión a un TV

- Realice una de las siguientes conexiones, dependiendo de la capacidad del equipo existente.

Consejos

- Dependiendo del TV y del otro equipo que desee conectar, encontrará varios modos de conectar el receptor DVD. Utilice una de las conexiones descritas a continuación.
- Consulte los manuales de su TV, VCR u otros dispositivos, según considere necesario, para realizar las mejores conexiones.



- Asegúrese de que el receptor DVD está conectado directamente al TV. Seleccione la entrada AV correcta de su TV.
- No conecte el receptor DVD a su TV a través de su VCR. La imagen del DVD podría aparecer distorsionada por el sistema de protección contra copia.

Conexión del video

Conecte la toma MONITOR OUT del receptor DVD a la toma de entrada de video del TV con el cable de video suministrado (**V**).

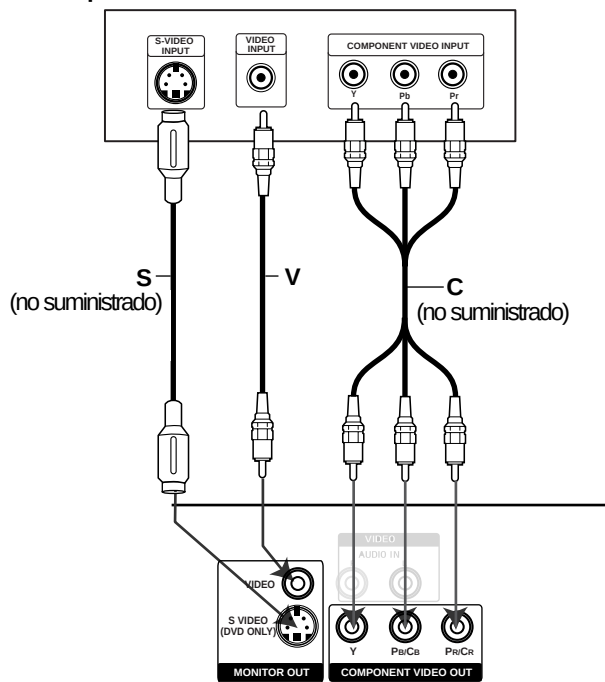
Conexión de S-Video

Conecte la salida S-VIDEO OUT (Salida de S-Video) del receptor DVD/CD a la toma de entrada de S-Video de la TV utilizando el cable de S-Video (**S**).

Conexión de componente de video (Color Stream®)

Conecte la COMPONENT VIDEO OUT en el receptor DVD a la entrada correspondiente en la TV usando el cable Y Pb Pr (**C**).

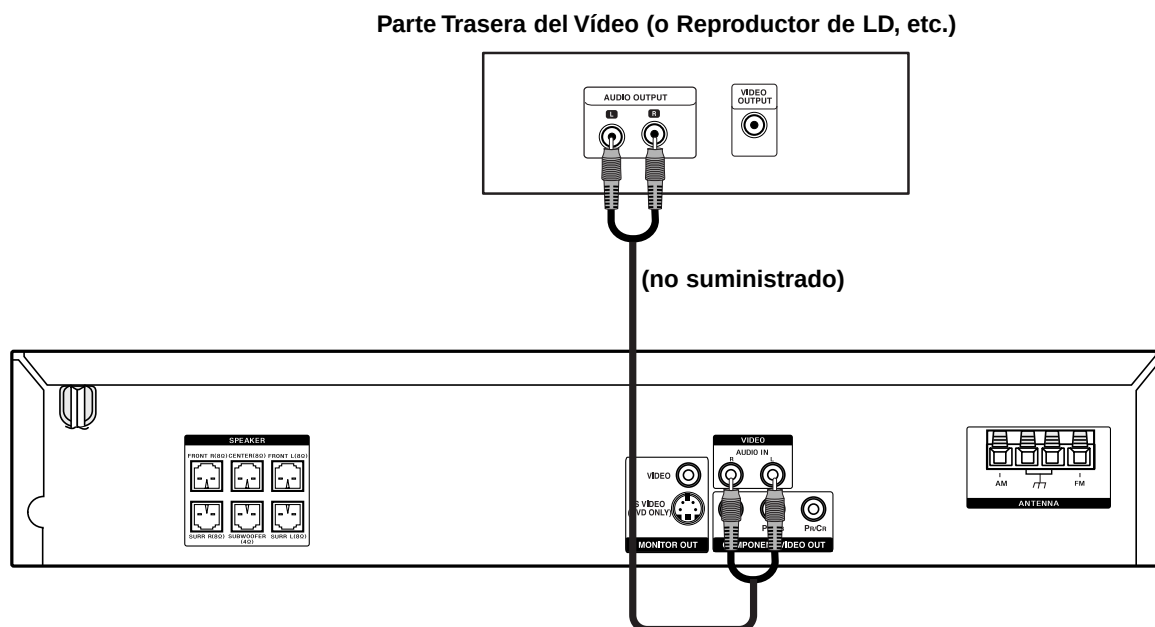
Parte posterior del TV



Parte posterior del receptor DVD

Conexiones (continuación)

Conexión a un equipo externo



Conexión

Conecte las tomas VIDEO (AUDIO L/R) del receptor DVD a las tomas AUDIO OUTPUT (L/R) de la VCR, reproductor LD, etc. con los cables de audio.

Consejo

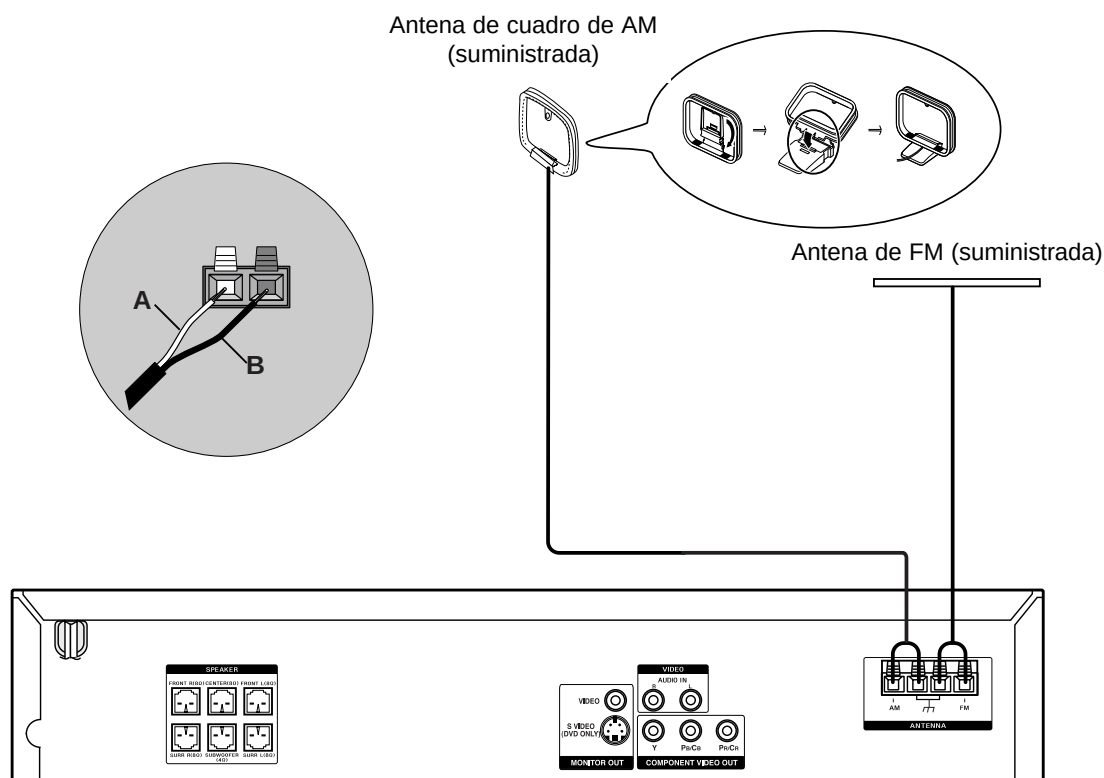
Pulse FUNCTION en el control remoto para seleccionar la entrada para estas tomas. VIDEO aparecerá en el visualizador.

Conexiones

Conexiones de las antenas

Conecte las antenas de AM/FM suministradas para escuchar la radio.

- Conecte la antena de cuadro de AM al conector AM LOOP.
- Conecte la antena de FM al conector FM 75 Ω .
- Cuando conecte la antena de cuadro de AM suministrada, conecte el cable negro (B) al terminal ϖ y el cable blanco (A) al otro terminal.

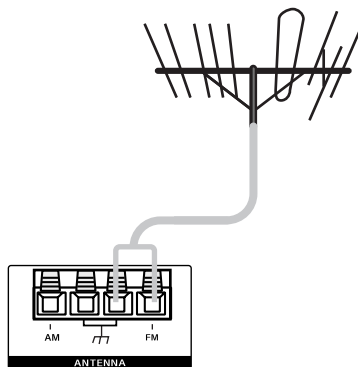


Notas

- Para evitar que se recojan ruidos, mantenga la antena de cuadro de AM alejada del receptor DVD y de otros componentes.
- Asegúrese de extender totalmente la antena de FM.
- Después de conectar la antena de FM, manténgala todo lo horizontal que pueda.

Consejo

Si no tiene una buena recepción de FM, utilice un cable de 75 Ω (no suministrado) para conectar el sistema a una antena de FM exterior como se muestra a continuación.

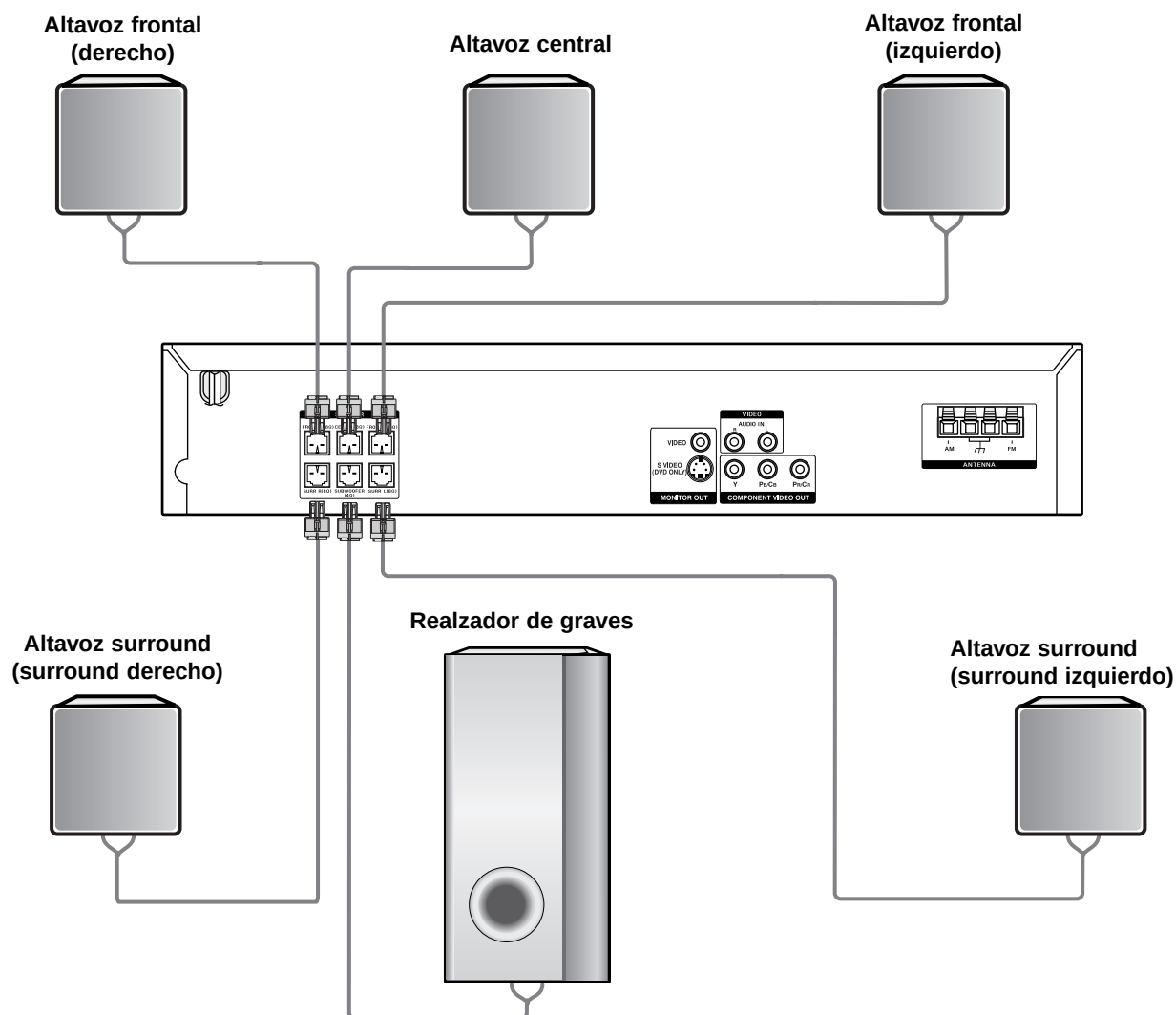


Conexiones (continuación)

Conexión del sistema de altavoces

Conecte los altavoces utilizando los cables de los altavoces suministrados.

Para lograr el mejor sonido surround posible, ajuste los parámetros de los altavoces (volumen, distancia, etc.).



Notas

- Recuerde hacer coincidir el cable del altavoz con el terminal apropiado de los componentes: + con + y – con –. Si se invierten los cables, se distorsionará el sonido y faltarán los bajos.
- Si usa los altavoces frontales con una entrada máxima baja, ajuste el volumen con cuidado para evitar una salida excesiva de los altavoces.
- No desmonte las cubiertas frontales de los altavoces suministrados.
- La base del altavoz es opcional.

Conexiones (continuación)

Posición de los altavoces

En caso de posición normal, utilice los 6 altavoces (2 altavoces frontales, altavoz central, 2 altavoces surround y realzador de graves).

Si desea reproducir el excelente sonido de graves, DTS digital surround o Dolby Digital surround, debe conectar un realzador de graves.

- **Altavoces frontales**

De acuerdo con su posición de audición, configure los altavoces a la misma distancia. De acuerdo también con la posición de audición, ajuste un intervalo entre los altavoces de 45 grados.

- **Altavoz central**

Lo ideal es que el altavoz central y los altavoces frontales estén a la misma altura. Colóquelos normalmente por encima o por debajo del TV.

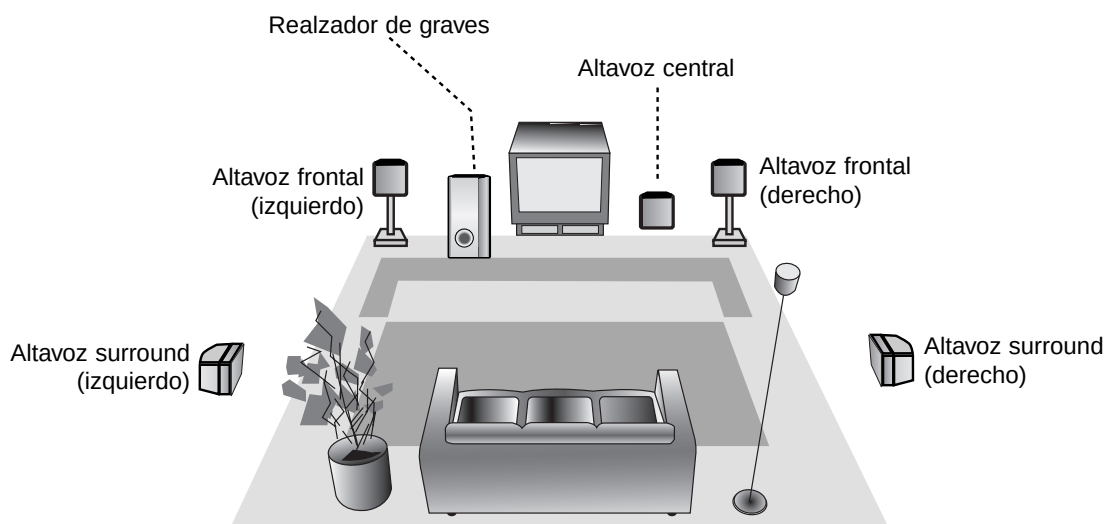
- **Altavoces surround**

Coloque los altavoces derecho e izquierdo detrás del área de audición. Estos altavoces recrean un movimiento acústico y una atmósfera necesarios para la reproducción de sonido surround. Para obtener el mejor resultado, no instale los altavoces surround demasiado alejados hacia atrás de la posición de audición. Instálelos al nivel o sobre el nivel de los oídos del oyente. También le dará resultado dirigir los altavoces surround hacia una pared o techo para dispersar más el sonido.

En el caso de una sala de pequeño tamaño, si la audiencia está cerca de la pared posterior, coloque los altavoces surround opuestos entre sí y a 60 - 90 cm por encima de los oídos del oyente.

- **Realzador de graves**

Puede colocarse en cualquier posición frontal.



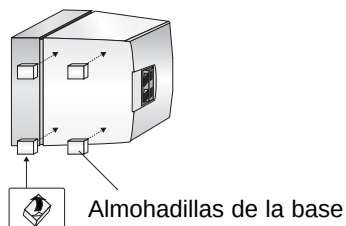
Ejemplo de posición de los altavoces

Nota

La base de los altavoces es opcional.

Instalación de las almohadillas de la base

Para evitar vibraciones o movimientos de los altavoces durante la audición, instale las almohadillas suministradas en los altavoces sin realzador de graves como se muestra.



Selección de la fuente de entrada/salida

Siga los siguientes pasos para seleccionar y cambiar entre las diferentes fuentes de entrada y salida del receptor DVD/VCR:

- **CD/DVD**

Para visualizar la salida desde el DVD:

Pulse SONY TV DIRECT en el control remoto.

"CD/DVD" aparecerá en el visualizador.

- **TUNER FM/AM**

Para escuchar emisiones radiofónicas AM/FM:

Pulse TUNER/BAND para cambiar entre radio AM y FM. La frecuencia seleccionada aparece en el visualizador.

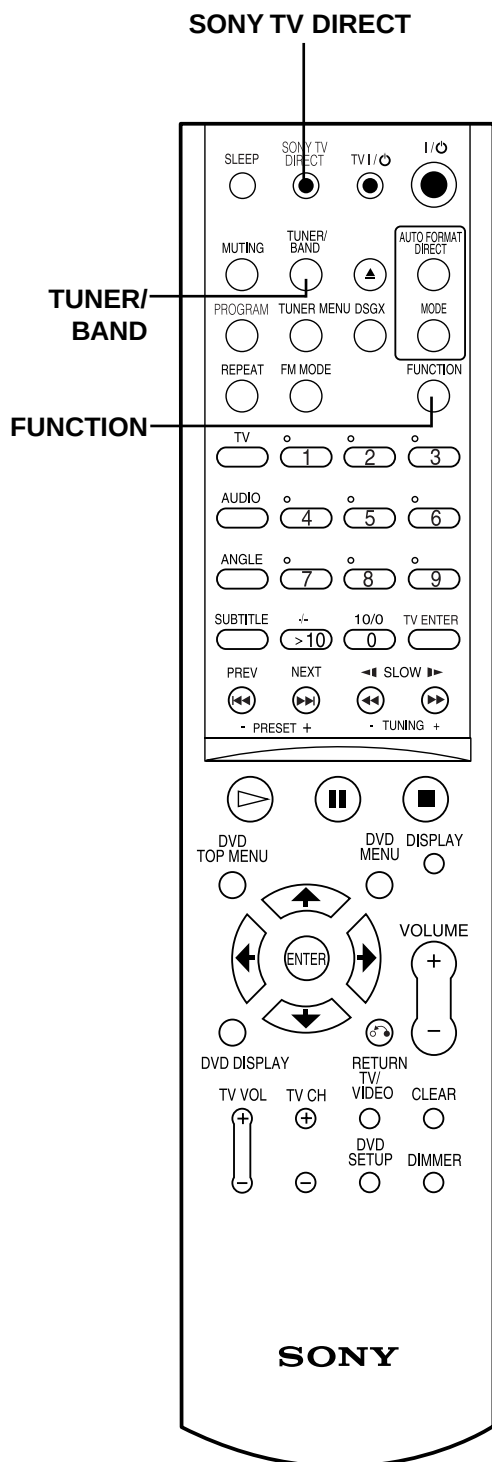
- **INPUT SELECT**

Para escuchar una fuente de audio conectada a la toma AUDIO IN (L/R) de VIDEO:

Pulse repetidamente FUNCTION en el control remoto.

"VIDEO" aparecerá en el visualizador.

El audio se emitirá desde una fuente externa conectada a las tomas AUDIO IN (L/R) de VIDEO (panel posterior).



Antes del funcionamiento

Breve glosario sobre pistas de audio y modo surround

DTS

Le permite disfrutar de canales 5.1 (ó 6) discretos de audio digital de alta calidad desde fuentes de programas, tales como discos, DVD y CD, etc., que llevan la marca comercial. DTS Digital Surround ofrece 6 canales de audio transparente (que significa que es idéntico al original) y proporciona una claridad excepcional en un campo de sonido real de 360 grados. El término DTS es una marca comercial de DTS Technology, LLC.

Fabricado bajo licencia de DTS Technology, LLC.

DOLBY DIGITAL

El formato Dolby Digital Surround le permite disfrutar de hasta 5.1 canales de sonido digital surround desde una fuente de programa Dolby Digital. Si reproduce discos DVD con la marca "DOLBY DIGITAL", podrá disfrutar incluso de una mejor calidad de sonido, precisión espacial y gama dinámica.

DOLBY PRO LOGIC

Utilice este modo cuando reproduzca películas o Dolby Digital de 2 canales con la marca "DOLBY DIGITAL SURROUND". Este modo proporciona un efecto como el de una sala de cine o un concierto en directo, un efecto con una intensidad que sólo puede obtenerse a través de DOLBY PRO LOGIC SURROUND. El efecto del movimiento frontal/posterior/derecha/izquierda de la imagen de sonido, así como la sensación de un posición fija en la imagen de sonido, es mucho más claro y dinámico que antes.

DOLBY PRO LOGIC II

Dolby Pro Logic II crea cinco canales de salida con anchura de banda completa desde fuentes de dos canales. Esto se produce utilizando un decodificador surround de matriz de alta pureza que extrae las propiedades espaciales de la grabación original sin añadir nuevos sonidos o coloraciones tonales.

Modo PLII MOVIE:

El modo Movie se utiliza para programas de televisión estéreo y todos los programas codificados en Dolby Surround. El resultado es una direccionalidad del campo de sonido mejorada que se acerca a la calidad del sonido de 5.1 canales discretos.

Modo PLII MUSIC:

El modo Music se utiliza para cualquier grabación de música estéreo.

A.F.D. AUTO

El software con señales de audio surround multicanal se reproduce de acuerdo con la forma en que fue grabado.

Notas

- Questa funzione è disponibile solo in modalità di riproduzione.
- A.F.D. AUTO no puede aplicarse cuando se utilizan auriculares.

Modo de sonido

Puede disfrutar del modo de sonido surround simplemente seleccionando uno de los campos de sonido preprogramados de acuerdo con el programa que desee escuchar.

A) Pulsando el botón MODE

Cada vez que pulse el botón **MODE**, el modo de sonido cambiará en el siguiente orden:

FLAT → ROCK → POP → JAZZ → CLASSIC → NEWS → FLAT ...

Consejos

- FLAT: Respuesta de frecuencia lineal.
- ROCK: Reproduce la acústica de la música rock.
- POP: Reproduce la acústica de la música pop.
- JAZZ: Reproduce la acústica de un club de jazz.
- CLASSIC: Reproduce la acústica de la música orquestal.
- NEWS: Reproduce la acústica del sonido de las noticias de TV.

B) Pulsando el botón AUTO FORMAT DIRECT

Cada vez que pulse el botón **AUTO FORMAT DIRECT**, el modo de sonido cambiará en el siguiente orden:

A.F.D. AUTO → DOLBY PL → PLII MOVIE → PLII MUSIC → A.F.D. AUTO ...

(Esta función sólo está disponible para el modo de 2 canales)

Notas

- No está disponible para discos MP3.
- Questa funzione è disponibile solo in modalità di riproduzione.
- El modo de sonido no puede aplicarse cuando se utilizan auriculares.

Cuando se inserta un DVD.

Puede cambiar el modo de sonido de un DVD (Dolby Digital, DTS, PRO LOGIC, etc.) pulsando el botón **AUDIO** en el control remoto durante la reproducción. Aunque el contenido de un DVD varía de disco a disco, a continuación se explica el funcionamiento básico cuando se utiliza esta función.

Cada vez que pulse el botón **AUDIO**, el modo de sonido del DVD cambiará en el siguiente orden:

DOLBY DIGITAL → dts → PCM → DOLBY DIGITAL



Para su referencia

- El receptor DVD memoriza los últimos ajustes de modo de cada fuente individualmente.
- Puede identificar el formato de codificación del software del programa mirando su envoltorio.
 - Los discos Dolby Digital están etiquetados con el logotipo DOLBY DIGITAL.
 - Los programas codificados Dolby Surround están etiquetados con el logotipo DOLBY SURROUND.
 - Los discos DTS Digital Surround están marcados con DTS.

Nota

La modalità del suono non è applicabile se vengono utilizzate le cuffie.

Antes del funcionamiento (continuación)

Explicación general

Este manual ofrece instrucciones básicas para manejar el receptor DVD. Algunos DVD requieren un funcionamiento específico o permiten sólo determinadas funciones durante su reproducción. En ese caso, aparecerá el símbolo  en la pantalla del TV, indicando que el receptor DVD no permite la función o que no está disponible en el disco.

Visualización en pantalla

El estado general de la reproducción puede mostrarse en la pantalla del TV. Algunos elementos pueden modificarse en el menú.

Funcionamiento de la visualización en pantalla

1 Pulse DVD DISPLAY durante la reproducción.

2 Pulse / para seleccionar un elemento.
El elemento seleccionado se destacará.

3 Pulse / para cambiar el ajuste de un elemento.
Los botones numéricos también pueden utilizarse para ajustar números (p.ej., número de título). Para algunas funciones, pulse ENTER para ejecutar el ajuste.

DVD

Elementos		Función (Pulse  /  para seleccionar el elemento deseado)	Método de selección
Número del título	 1 / 3	Muestra el número del título actual y el número total de títulos y salta al número del título deseado.	 /  , 0 números, ENTER
Número del capítulo	 1 / 12	Muestra el número del capítulo actual y el número total de capítulos y salta al número del capítulo deseado.	 /  ,   /   o números, ENTER
Búsqueda por tiempo	 0:20:09	Muestra el tiempo de reproducción transcurrido y busca directamente el punto desde el tiempo transcurrido.	Números, ENTER
Idioma de audio y audio digital Modo de salida	 1 ENG Dolby Digital 5.1 CH	Muestra el idioma de la banda sonora de audio actual, método de codificación y número de canal, y cambia el ajuste.	 /  , 0 AUDIO
Idioma de subtítulos	 OFF	Muestra el idioma de los subtítulos actuales y cambia el ajuste.	 /  , 0 SUBTITLE
Ángulo	 1 / 1	Muestra el número del ángulo actual y el número total de ángulos y cambia el número del ángulo.	 /  , 0 ANGLE
Sonido	 AUTO	Muestra el modo del sonido actual y cambia el ajuste.	AUTO FORMAT DIRECT

VCD2.0 VCD1.1

Elementos		Función (Pulse  /  para seleccionar el elemento deseado)	Método de selección
Número de la pista	 1 / 3	Muestra el número de la pista actual, el número total de pistas, el modo PBC On o salta al número de la pista deseado en modo PBC Off	 /  , 0 números, ENTER
Hora	 0:20:09	Muestra el tiempo de reproducción transcurrido (sólo visualización)	—
Canal de audio	 ST	Muestra el canal de audio y cambia el canal de audio.	 /  , 0 AUDIO
Sonido	 AUTO	Muestra el modo del sonido actual y cambia el ajuste.	AUTO FORMAT DIRECT

Iconos temporales del campo de retroalimentación

	Repite un título
	Repite un capítulo
	Repite una pista (CDs de video sin PBC, MP3, CD)
	Repite todas las pistas (CDs de video sin PBC, MP3, CD)
	Desactiva la repetición
	Reanuda la reproducción desde este punto
	Acción prohibida o no disponible

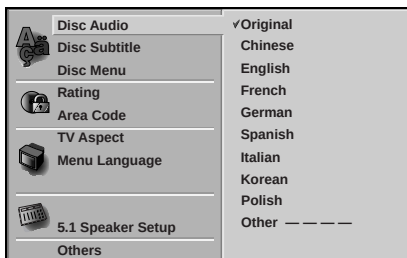
Notas

- Es posible que algunos discos no dispongan de todas las funciones que aparecen en el ejemplo de las visualizaciones en pantalla mostradas más abajo.
- Si no pulsa ningún botón en 10 segundos, la visualización en pantalla desaparecerá.

Antes del funcionamiento (continuación)

Ajustes iniciales

Puede ajustar sus preferencias personales en el modo de función DVD.



Idioma del menú

Seleccione el idioma para el menú de configuración. Este es el menú que aparece cuando pulsa DVD SETUP.



Funcionamiento general

- 1** Pulse DVD SETUP. Aparece el menú de configuración.
- 2** Use **↑/↓** para seleccionar la opción deseada. La pantalla mostrará el ajuste actual de la opción seleccionada, así como los ajustes alternativos.
- 3** Mientras esté seleccionada la opción deseada, pulse **→** y, a continuación, **↑/↓** para seleccionar el ajuste deseado.
- 4** Pulse ENTER para confirmar su selección. Algunas opciones requieren pasos adicionales.
- 5** Pulse DVD SETUP, RETURN o **▷** (REPRODUCCIÓN) para salir del menú de configuración.

Idioma

Idioma del disco **DVD**

Seleccione un idioma para el menú del disco y las funciones de audio y subtítulos.

Original: Se selecciona el ajuste del idioma original del disco.

Others: Para seleccionar otro idioma utilice los botones para introducir el número de 4 dígitos correspondiente de acuerdo con la lista de códigos de idioma de la página 34. Si introduce un código de idioma incorrecto, pulse CLEAR.

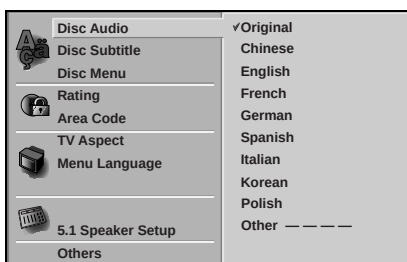


Imagen **DVD**

4:3 Letterbox: Selecciónelo cuando esté conectado un TV estándar 4:3.

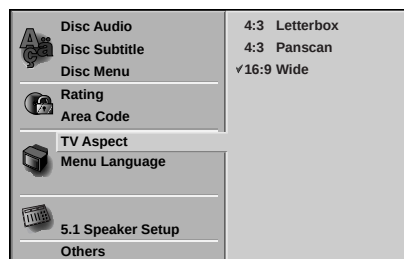
Muestra la imagen con barras que ocultan la parte superior e inferior de la imagen.

4:3 Panscan: Selecciónelo cuando esté conectado un TV estándar 4:3.

Muestra la imagen recortada para ajustarse a la pantalla de su TV.

Ambos lados de la imagen están recortados.

16:9 Wide: Selecciónelo cuando esté conectado un TV de pantalla panorámica 16:9.



Nota

Es posible que la selección del idioma del disco no funcione para algunos discos DVD.

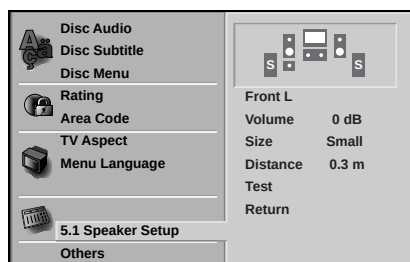
Antes del funcionamiento (continuación)

Configuración de los altavoces

5.1 Ajustes de los altavoces **DVD**

Seleccione los ajustes de los altavoces, incluyendo el balance de volumen y la distancia, o compruebe los ajustes de los altavoces.

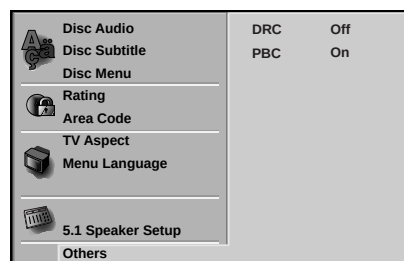
Los ajustes de los altavoces sólo están activos en la salida analógica multicanal. (Consulte "Configuración de los altavoces" en la página 29.)



Otros

Los ajustes de DRC y PBC pueden cambiarse.

- Pulse $\blacktriangle/\blacktriangledown$ para seleccionar el elemento deseado y pulse ENTER. El ajuste del elemento seleccionado cambia entre On y Off.



Control de la gama dinámica (DRC)

Con el formato DVD^{*1}, puede escuchar la banda sonora de un programa con la presentación más realista y precisa posible, gracias a la tecnología de audio digital. Sin embargo, puede que prefiera comprimir la gama dinámica de la salida de audio (la diferencia entre los sonidos más altos y los más bajos). Así, podrá escuchar una película a un volumen más bajo sin perder la claridad del sonido. Ajuste DRC a On para conseguir este efecto.

*1: Sólo Dolby Digital

Control de la reproducción (PBC)

On: Los CDs de video con PBC se reproducen de acuerdo con el PBC.

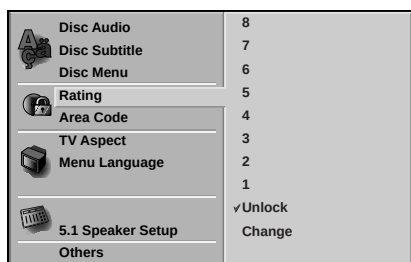
Off: Los CDs de video con PBC se reproducen de la misma forma que los CDs de audio.

Antes del funcionamiento (continuación)

Control paterno

Clasificación **DVD**

Las películas en DVD pueden contener escenas no aptas para niños. Por lo tanto, los discos pueden contener información de control paterno que se aplique a todo el disco o a ciertas escenas del mismo. Estas escenas se clasifican de 1 a 8 y, alternativamente, las escenas más adecuadas quedan disponibles para su selección en algunos discos. Las clasificaciones dependen del país. La función de control paterno le permite impedir que sus hijos reproduzcan los discos o que puedan reproducir discos con escenas alternativas.



1 Seleccione Índice en el menú de configuración utilizando los botones **↕** del menú de configuración.

2 Una vez seleccionado Índice, pulse **➡**.

3 Si todavía no ha introducido una contraseña: Introduzca una contraseña de 4 dígitos utilizando los botones numéricos para crear una contraseña personal de seguridad de 4 dígitos y, a continuación, pulse ENTER. Introduzca de nuevo la contraseña de 4 dígitos y pulse ENTER para verificar.

Si ya ha introducido una contraseña:

Introduzca una contraseña de 4 dígitos utilizando los botones numéricos para confirmar la contraseña personal de seguridad de 4 dígitos y, a continuación, pulse ENTER.

Si comete un error antes de pulsar ENTER, pulse CLEAR e introduzca de nuevo la contraseña de seguridad de 4 dígitos.

4 Seleccione una clasificación del 1 al 8 utilizando los botones **↕**. El uno (1) contiene la menor cantidad de restricciones en la reproducción. El ocho (8) contiene la mayor cantidad de restricciones en la reproducción.

Desbloqueo: Si selecciona Unlock, no se activará el control paterno. El disco se reproducirá completamente.

Clasificaciones 1 a 8: Algunos discos contienen escenas no aptas para niños. Si configura una clasificación para el DVD, todas las escenas del disco con la misma o menor clasificación se reproducirán. Las escenas con una clasificación superior no se reproducirán a no ser que haya disponible una escena alternativa en el disco.

La escena alternativa debe llevar la misma clasificación o una inferior. Si no se encuentra una escena alternativa adecuada, la reproducción se detendrá. Deberá introducir una contraseña de 4 dígitos o cambiar el nivel de clasificación para reproducir el disco.

5 Pulse ENTER para confirmar su selección de clasificación y, a continuación, pulse DVD SETUP para salir del menú.

Código de zona **DVD**

Introduzca el código de una zona que utilice normas para clasificar el disco DVD de video, consultando la lista. (Consulte "Lista de códigos de zona" en la página 35).



1 Seleccione la opción Código de (Area Code) zona utilizando los botones **↕** del menú de configuración.

2 Una vez seleccionado Código de zona (Area Code), pulse **➡**.

3 Siga el paso 3 de "Índice" a la izquierda.

4 Seleccione el primer carácter utilizando los botones **↕**.

5 Pulse **➡** para pasar al segundo carácter y seleccione el segundo carácter utilizando los botones **↕**.

6 Pulse ENTER para confirmar la selección Código de zona (Area Code) y, a continuación, pulse DVD SETUP para salir del menú.

Nota

La confirmación de la contraseña de 4 dígitos es necesaria cuando se cambia la contraseña (consulte Cambio de la contraseña de 4 dígitos a continuación).

Cambio de la contraseña de 4 dígitos

- 1 Siga los pasos 1-2 como se muestra arriba a la izquierda (Índice).
- 2 Introduzca la contraseña antigua y, a continuación, pulse ENTER.
- 3 Seleccione Change utilizando los botones **↕** y, a continuación, pulse ENTER.
- 4 Introduzca la nueva contraseña de 4 dígitos y, a continuación, pulse ENTER.
- 5 Introduzca de nuevo exactamente la misma contraseña y confirme pulsando ENTER.
- 6 Pulse DVD SETUP para salir del menú.

Si olvida la contraseña de 4 dígitos

Si olvida su contraseña, para borrar la contraseña actual, siga el siguiente procedimiento.

- 1 Pulse DVD SETUP para visualizar el menú de configuración.
- 2 Introduzca el número de 6 dígitos "210499". La contraseña de 4 dígitos se borrará.
- 3 Introduzca una nueva contraseña como se muestra arriba a la izquierda (Índice).

Funcionamiento de los discos DVD o CD de video

Reproducción de un disco DVD o CD de video

Configuración de la reproducción **DVD**

VCD2.0 VCD1.1

- Encienda el TV y seleccione la fuente de entrada de video conectada al receptor DVD.
- Ajuste la fuente de salida a CD/DVD como se muestra en Selección de la fuente de entrada/salida en la página 16.

1 Pulse **▲** para abrir la bandeja de discos.

2 Coloque un disco en la bandeja con la etiqueta hacia arriba.

Cuando inserte un DVD de doble cara, asegúrese de que la cara que desee reproducir esté colocada hacia abajo.

3 Pulse **▲** para cerrar la bandeja.

"READING" aparecerá en el visualizador y la reproducción se iniciará automáticamente. Si la reproducción no se inicia, pulse **▷** (REPRODUCCIÓN).

En algunos casos es posible que aparezca en su lugar el menú del disco.

Si se visualiza una pantalla de menú

Es posible que aparezca automáticamente una pantalla de menú después de insertar un DVD

DVD

Utilice los botones **◀/▶/▲/▼** para seleccionar el título/capítulo que desee ver y, a continuación, pulse ENTER para iniciar la reproducción.

Pulse DVD TOP MENU o DVD MENU para volver a la pantalla de menú.

VCD2.0

- Utilice los botones numéricos para seleccionar la pista que desee visualizar. Pulse RETURN para volver a la pantalla de menú.
- Los ajustes del menú y los procedimientos de funcionamiento precisos para utilizar el menú pueden cambiar dependiendo del disco. Siga las instrucciones en cada pantalla de menú. También podrá ajustar PBC a Off en el menú de configuración. Consulte la página 20.

Notas

- Si el control paterno está ajustado y el disco no está dentro de los ajustes de clasificación (no autorizado), deberá introducirse la contraseña de 4 dígitos y/o autorizarse el disco (consulte Control paterno en la página 21).
- Puede que los DVD tengan un código de región.
- Su receptor DVD no reproducirá discos con un código de región diferente al del receptor DVD. El código de región de este receptor DVD es 3.
- No mantenga una imagen fija en la pantalla durante un largo periodo de tiempo.

Funciones generales

Nota

A menos que se indique lo contrario, todas las funciones descritas se manejan desde el control remoto. Puede que algunas funciones también estén disponibles en el menú de configuración.

Función de reanudación **DVD VCD2.0**

VCD1.1 CD

Cuando detiene el disco, el reproductor memoriza el punto en que pulsó **■** (PARADA) y "RESUME **■**" aparece en la pantalla del TV. Pulse **▷** (REPRODUCCIÓN) y se iniciará la reproducción desde este punto.

Consejo

Para reproducir desde el principio del disco, pulse dos veces **■** y, a continuación, pulse **▷**.

Notas

- Dependiendo del punto en que detuvo el disco, es posible que el receptor no reanude la reproducción exactamente desde el mismo punto.
- El punto donde detuvo la reproducción se borra si:
 - Pulsa **■** en modo PARADA.
 - Apaga la unidad.
 - Abre la bandeja de discos.

Selección de otro TÍTULO **DVD**

1/3

Cuando un disco tiene más de un título, puede seleccionar otro título de la siguiente manera:

- Pulse DVD DISPLAY. Utilice **▲/▼** para seleccionar el icono de título, pulse los botones numéricos apropiados (0-9) y, a continuación, utilice ENTER para seleccionar un número de título.
- Pulse DVD DISPLAY, utilice **◀/▶** para seleccionar un número de título y, a continuación, pulse ENTER.

Selección de otro CAPÍTULO/PISTA

DVD VCD2.0 VCD1.1

1/12

1/3

Cuando un título de un disco tiene más de un capítulo o más de una pista, puede desplazarse a otro capítulo/pista de la siguiente manera:

- Pulse brevemente PREV o NEXT durante la reproducción para volver al principio del capítulo/pista actual o para seleccionar el capítulo/pista siguiente.
- Pulse brevemente PREV dos veces para volver al capítulo/pista anterior.
- Para ir directamente a cualquier capítulo durante la reproducción, pulse DVD DISPLAY. Utilice **▲/▼** para seleccionar el icono de capítulo/pista. A continuación, introduzca el número de capítulo/pista utilizando los botones numéricos (0-9) o utilice **◀/▶** para seleccionar el capítulo. A continuación, pulse ENTER.

Notas

- Para números de un solo dígito, presione los botones numéricos (1-9) y espere a que la operación se lleve a cabo.
- Para números de dos dígitos, pulse rápidamente los botones numéricos (0-9).
- En un CD de video con PBC, deberá ajustar PBC a Off en el menú de configuración para utilizar esta función. Consulte la página 20.

Búsqueda **DVD VCD2.0 VCD1.1**

- 1 Pulse **◀◀** o **▶▶** durante la reproducción. El receptor DVD entrará ahora en modo BÚSQUEDA.
- 2 Pulse repetidamente **◀◀** o **▶▶** para seleccionar la velocidad deseada: X2 **◀**, 1 **◀◀**, 2 **◀◀**, 3 **◀◀** (atrás) o X2 **▶**, 1 **▶▶**, 2 **▶▶**, 3 **▶▶** (adelante).
Con un CD de video, la velocidad de la búsqueda cambia: 1 **◀◀**, 2 **◀◀**, 3 **◀◀** (atrás) o 1 **▶▶**, 2 **▶▶**, 3 **▶▶** (adelante).
- 3 Para volver a la reproducción, pulse **▷** (REPRODUCCIÓN).

Imagen fija **DVD VCD2.0 VCD1.1**

- 1 Pulse **■** (PAUSA) durante la reproducción. El receptor DVD entrará ahora en modo PAUSA.
- 2 Para volver a la reproducción, pulse de nuevo **■** (PAUSA) o **▷** (REPRODUCCIÓN).

Funcionamiento de los discos DVD o CD de video (continuación)

Funciones generales (continuación)

Cámara lenta **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

- 1 Pulse **II** (PAUSA) durante la reproducción.
El receptor DVD entrará ahora en modo PAUSA.
- 2 Pulse **SLOW** **◀** o **▶** durante el modo de pausa.
El receptor DVD entrará ahora en modo LENTO.
- 3 Utilice **SLOW** **◀** o **▶** para seleccionar la velocidad deseada:
4 **◀**, 3 **◀**, 2 **◀** o 1 **◀** (atrás), o 4 **▶**, 3 **▶**, 2 **▶** o 1 **▶** (adelante).
- 4 Para volver a la reproducción, pulse **▷** (REPRODUCCIÓN).

Nota

La reproducción en retroceso a cámara lenta no puede aplicarse a CDs de video.

Repetición **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

Discos DVD de video – Repetición de capítulo/título/desactivada

- 1 Pulse **REPEAT** cuando reproduzca un disco.
Aparecerá el icono de repetición en la pantalla del TV.
- 2 Pulse **REPEAT** para seleccionar el modo de repetición deseado.



- CHAPT: repite el capítulo actual.
- TITLE: repite el título actual del disco.
- OFF: no reproduce repetidamente.

CDs de video – Repetición de pista/todo/desactivada

- 1 Pulse **REPEAT** cuando reproduzca un disco.
Aparecerá el icono de repetición en la pantalla del TV.
- 2 Pulse **REPEAT** para seleccionar el modo de repetición deseado.



- TRACK: repite la pista actual.
- ALL: repite todas las pistas del disco.
- OFF: no reproduce repetidamente.

Notas

- En un CD de video con PBC, deberá ajustar PBC a Off en el menú de configuración para utilizar la función de repetición. Consulte la página 20.
- Cuando pulsa dos veces **PREV** o **NEXT** durante el modo de repetición para ir a la pista anterior o siguiente, se cancela el modo de repetición (sólo repetición de capítulo y título).

Búsqueda por tiempo **DVD**



La función búsqueda por tiempo le permite iniciar la reproducción en cualquier momento que elija en el disco.

- 1 Pulse **DVD DISPLAY** durante la reproducción. La visualización en pantalla aparecerá en la pantalla del TV.

La casilla de búsqueda por tiempo muestra el tiempo de reproducción transcurrido del disco actual.

- 2 Antes de 10 segundos, utilice **▲/▼** para seleccionar el icono de búsqueda por tiempo en la visualización en pantalla.

“-:-:-” aparece en la casilla de búsqueda por tiempo.

- 3 Antes de 10 segundos, utilice los botones numéricos para introducir el tiempo de inicio deseado. Introduzca horas, minutos y segundos de izquierda a derecha en la casilla.

Si introduce números equivocados, pulse **CLEAR** para borrar los números que haya introducido. A continuación, introduzca los números correctos.

- 4 Antes de 10 segundos, pulse **ENTER**.

La reproducción se inicia desde la hora seleccionada en el disco. Si introduce una hora no válida, la reproducción continuará desde el punto actual.

Funcionamiento de los discos DVD o CD de video

Funciones generales (continuación)

Funciones especiales de los DVD

Comprobación del contenido de los discos DVD de video: Menús

Un DVD è diviso in più sezioni, che compongono un'immagine o una traccia musicale. Tale sezioni sono chiamate "titoli". Quando si riproduce un DVD contenente vari titoli, è possibile selezionare il titolo desiderato tramite il DVD TOP MENU.

Quando si riproduce un DVD che consente di selezionare opzioni come la lingua dell'audio, effettuare le selezioni mediante DVD MENU.

- 2 Premere ◀/▶/▲/▼ o i tasti numerici per selezionare l'opzione che si desidera riprodurre o modificare.
- 3 Premere ENTER.

Ángulo de la cámara **DVD**



Si el disco contiene secuencias grabadas desde diferentes ángulos de la cámara, aparecerá el icono del ángulo en la pantalla del TV. Si lo desea, podrá cambiar el ángulo de la cámara.

- Pulse repetidamente **ANGLE** durante la reproducción para seleccionar el ángulo deseado. El número del ángulo actual aparecerá en el visualizador.

Cambio del idioma de audio



Pulse repetidamente **AUDIO** durante la reproducción para escuchar un idioma de audio o pista de audio diferente.

Cambio del canal de audio **VCD2.0** **VCD1.1**



Pulse repetidamente **AUDIO** durante la reproducción para escuchar un canal de audio diferente (ST, estéreo; LEFT, izquierdo; RIGHT, derecho).

Subtítulos **DVD**



Pulse repetidamente **SUBTITLE** durante la reproducción para ver los distintos idiomas de los subtítulos.

Nota

Si aparece , la función no está disponible en ese momento o con ese disco DVD específico.

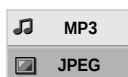
Funcionamiento de los discos MP3 y CD de audio

Reproducción de un disco MP3 o

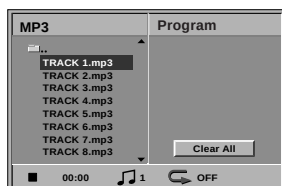
CD de audio **CD** **MP3**

El receptor DVD puede reproducir grabaciones en formato MP3 de discos CD-ROM, CD-R o CD-RW. Antes de reproducir un disco MP3, lea las notas sobre los archivos MP3 a la derecha.

- 1 Inserte un disco y cierre la bandeja.**
CD de audio: Aparecerá el menú CD en la pantalla del TV. Vaya al paso 4.
Disco MP3: Aparecerá el menú de selección MP3/JPEG en la pantalla del TV. Vaya al paso 2.



- 2 Utilice $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar MP3 y, a continuación, pulse ENTER.**
Aparecerá el menú del disco MP3 en la pantalla del TV. Pulse RETURN para volver al menú de selección MP3/JPEG.

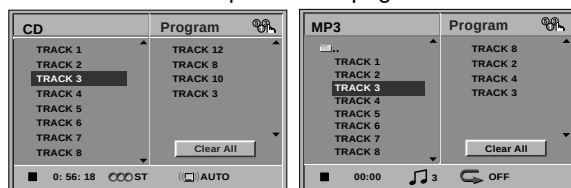


- 3 Utilice $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar una carpeta y pulse ENTER.**
Aparecerá una lista con los archivos contenidos en la carpeta.
Si la lista de archivos contiene otra carpeta, repita otra vez el paso 3.

Consejo

Si está en una lista de archivos y desea volver a la lista de carpetas, utilice $\uparrow/\downarrow$ para destacar y pulse ENTER para volver a la pantalla de menú anterior.

- 4 Utilice $\uparrow/\downarrow$ para seleccionar una pista y, a continuación, pulse $\triangleright$ (REPRODUCCIÓN) o ENTER.**
Se iniciará la reproducción.
Durante la reproducción, el tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual aparecerá en el visualizador y menú.
La reproducción se detendrá al final del disco.
Pulse DVD TOP MENU para ir a la página siguiente.
Pulse DVD MENU para ir a la página anterior.



Menú del CD de audio Menú del disco MP3

- 5 Pulse $\blacksquare$ (PARADA) para detener la reproducción.**

Notas sobre los archivos MP3

Sobre MP3

- Un archivo MP3 es un archivo de datos de audio comprimidos mediante el esquema de codificación de archivos MPEG1 "audio layer-3". Denominamos "archivos MP3" a aquellos con la extensión de archivo ".mp3".
- El receptor DVD no puede leer un archivo MP3 con una extensión de archivo diferente a ".mp3".

La compatibilidad de los discos MP3 con este receptor DVD queda limitada de la siguiente manera:

- Frecuencia de muestreo: sólo a 44,1kHz
- Velocidad de bits: entre 32 - 320kbps
- El formato físico del CD-R deberá ser "ISO 9660".
- Si graba archivos MP3 utilizando software que no puede crear un SISTEMA DE ARCHIVOS, será imposible reproducir archivos MP3.
- Un disco de una sola sesión necesita archivos MP3 en la primera pista. Si no hay ningún archivo MP3 en la primera pista, no puede reproducir archivos MP3. Si desea reproducir archivos MP3, formatee todos los datos del disco o utilice un nuevo nombre.
- Los nombres de los archivos deben ser de 8 letras o menos y deben incorporar la extensión ".mp3" p.ej., "*****.mp3".
- No utilice caracteres especiales, como "/ : * ? " < > " etc.
- El número total de archivos del disco debe ser inferior a 650.

Los discos/grabaciones en este receptor DVD deben cumplir ciertas normas técnicas para obtener una calidad de reproducción óptima. Los DVD previamente grabados se ajustan automáticamente a estas normas. Hay muchos tipos de formatos de discos grabables (incluyendo discos CD-R con archivos MP3). Se requieren ciertas condiciones previamente existentes (consulte arriba) para asegurar una reproducción compatible.

Los clientes también tendrán que tener en cuenta que es necesario tener un permiso para poder descargarse ficheros MP3 y música de Internet. Nuestra empresa no está autorizada para conceder ese permiso. El permiso deberá solicitarse siempre al propietario de los derechos de autor.

Funcionamiento de los discos MP3 y CD de audio (continuación)

Pausa **CD** **MP3**

- 1 Pulse **II** (PAUSA) durante la reproducción.
- 2 Para volver a la reproducción, pulse de nuevo **II** (PAUSA) o **▷** (REPRODUCCIÓN).

Selección de otra pista **CD** **MP3**

Si un disco tiene más de una pista, puede desplazarse hasta otra pista de la siguiente manera:

- Pulse brevemente **◀◀** o **▶▶** durante la reproducción para ir a la siguiente pista o para volver al principio de la pista actual.
- Pulse brevemente **◀◀** dos veces para volver a la pista anterior.
- En un CD de audio, para ir directamente a una pista, introduzca el número de pista con los botones numéricos (0-9) durante la reproducción.

Nota

- Para números de un solo dígito, presione los botones numéricos (1-9) y espere a que la operación se lleve a cabo.
- Para números de dos dígitos, pulse rápidamente los botones numéricos (0-9).

Búsqueda **CD** **MP3**

- 1 Pulse **◀◀** o **▶▶** durante la reproducción.
El receptor DVD entrará ahora en modo BÚSQUEDA.
- 2 Pulse repetidamente **◀◀** o **▶▶** para seleccionar la velocidad deseada: 1 **◀◀**, 2 **◀◀**, 3 **◀◀** (atrás) o 1 **▶▶**, 2 **▶▶**, 3 **▶▶** (adelante).
La velocidad y dirección de la búsqueda se indican en la pantalla de menú.
- 3 Para volver a la reproducción, pulse **▷** (REPRODUCCIÓN).

Repetición **CD** **MP3**

- 1 Pulse REPEAT cuando reproduzca un disco.
Aparecerá el icono de repetición en la pantalla del TV.
- 2 Pulse REPEAT para seleccionar el modo de repetición deseado.



- TRACK: repite la pista actual.
- ALL: repite todas las pistas del disco.
- OFF: no reproduce repetidamente.

Nota

Si pulsa dos veces **◀◀** o **▶▶** durante el modo de repetición para ir a la pista anterior o siguiente, se cancela el modo de repetición (sólo repetición de pista).

Cambio del canal de audio **CD**

Pulse repetidamente AUDIO durante la reproducción para escuchar un canal de audio diferente (ST, estéreo; LEFT, izquierdo; RIGHT, derecho).

Funcionamiento de archivos JPEG

Visualización de archivos JPEG en un disco **JPEG**

Este receptor DVD puede reproducir discos con archivos JPEG.

Antes de reproducir los archivos JPEG, lea las notas de la derecha sobre los archivos JPEG.

1 Inserte un disco y cierre la bandeja.

El menú de selección MP3/JPEG aparecerá en la pantalla del TV.



2 Utilice **▲/▼** para seleccionar JPEG y, a continuación, pulse **ENTER**.

El menú JPEG aparecerá en la pantalla del TV.



3 Utilice **▲/▼** para seleccionar una carpeta y pulse **ENTER**.

Aparecerá una lista con los archivos contenidos en la carpeta.

Pulse RETURN para volver al menú de selección MP3/JPEG.

Consejo

Si está en una lista de archivos y desea volver a la lista de carpetas, utilice los botones **▲/▼** en el control remoto para destacar "..." y pulse ENTER para volver a la pantalla de menú anterior.

4 Utilice **▲/▼** para seleccionar un archivo y pulse **ENTER** o **▷** (REPRODUCCIÓN).

Se iniciará la función de visualización de archivos. Mientras esté viendo un archivo, pulse RETURN para volver al menú anterior (menú JPEG).

Pulse DVD TOP MENU para ir a la página siguiente.

Pulse DVD MENU para ir a la página anterior.

Nota

El archivo JPEG que no se reproduce es esquivado.



Consejo

Existen tres opciones Slide Speed (velocidad de diapositiva): Fast (rápido), Normal (normal), Slow (lento) y Off (desactivado). Utilice **▲/▼** para destacar la velocidad de diapositiva y, a continuación, utilice **▲/▼** para seleccionar la opción que desee y pulse ENTER.

5 Pulse **■** (PARADA) para detener la visualización.

Aparece el menú JPEG.

Selección de otro archivo

Mientras esté viendo una imagen, pulse una vez **◀◀** o **▶▶** para ir al siguiente archivo o al archivo anterior.

Imagen fija

1 Pulse **■** (PAUSA) durante la presentación de diapositivas.

El receptor DVD entrará ahora en modo PAUSA.

2 Para volver a la presentación de diapositivas, pulse de nuevo **▷** (REPRODUCCIÓN) o **■** (PAUSA).

Para darle la vuelta a la imagen

Pulse **◀/▶** mientras se muestre una imagen para darle la vuelta horizontal o verticalmente.

Para girar la imagen

Pulse **◀/▶** mientras se muestre una imagen para girar la imagen en sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario.

Notas sobre los archivos JPEG

- Dependiendo del tamaño y número de archivos JPEG, el receptor DVD podría tardar mucho tiempo en leer el contenido del disco. Si no ve una visualización en pantalla transcurridos varios minutos, significa que algunos archivos son demasiado grandes — reduzca la resolución de los archivos JPEG a menos de 2 megapíxeles y utilice otro disco.
- El número total de archivos y carpetas en el disco debe ser inferior a 650.
- Algunos discos pueden ser incompatibles debido a diferentes formatos de grabación o al estado del disco.
- Cuando esté utilizando un software para grabar archivos JPEG en un CD-R, asegúrese de que todos los archivos seleccionados tienen extensiones ".jpg" antes de copiarlos al CD.
- Si los archivos tienen extensiones ".jpe" o ".jpeg", vuélvalos a nombrar como archivos ".jpg".
- Este receptor DVD no puede leer archivos que no tengan la extensión ".jpg", aunque los archivos aparezcan como archivos de imagen JPEG en Windows Explorer.

Reproducción programada **CD** **VCD2.0** **VCD1.1** **MP3**

Reproducción programada con un disco MP3 y CD de audio

La función de programación le permite memorizar sus pistas favoritas de cualquier disco en la memoria del receptor DVD.

La programación puede contener 30 pistas.

1 Pulse PROGRAM para acceder al modo de edición del programa.

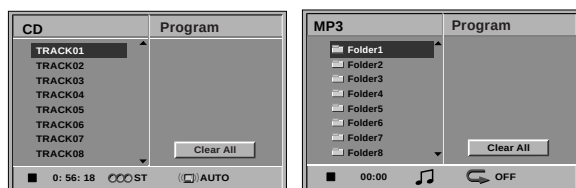
La marca  aparecerá a la derecha de la palabra Program en el lado derecho de la pantalla de menú.

Nota

Pulse PROGRAM para salir del modo de edición del programa; la marca , desaparecerá.

2 Seleccione una pista y, a continuación, pulse ENTER para introducir la pista seleccionada en la lista de programas.

3 Repita el paso 2 para introducir pistas adicionales en la lista de programas.



Menú del CD de audio Menú del disco MP3

4 Pulse ➡.

La última pista programada que ha seleccionado se destaca en la lista de programas.

5 Pulse ⬆/⬆ para seleccionar la pista que desee comenzar a reproducir.

Pulse DVD TOP MENU para ir a la página siguiente.

Pulse DVD MENU para ir a la página anterior.

6 Pulse ▷ (REPRODUCCIÓN) o ENTER para empezar.

La reproducción se inicia en el orden en que programó las pistas y "PGM" aparece en la pantalla del menú.

La reproducción se detiene después de que todas las pistas de la lista de programas se hayan reproducido una vez.

7 Para volver a la reproducción normal desde la reproducción programada, pulse PROGRAM para salir del modo de edición del programa. Seleccione una pista de la lista CD (o MP3) y, a continuación, pulse ENTER o ▷ (REPRODUCCIÓN).

El indicador "PGM" desaparece del visualizador.

Reproducción programada con un CD de video

Nota

En un CD de video con PBC, deberá ajustar PBC a Off para utilizar la función de programación. Consulte la página 20

1 Inserte un CD de video y cierre la bandeja.

2 Pulse PROGRAM.

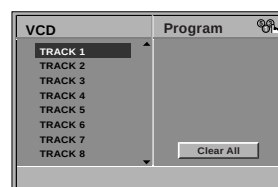
Aparecerá el menú de programación VCD.

Nota

Pulse RETURN, PROGRAM o ▷ (REPRODUCCIÓN) para salir del menú de programación.

3 Siga los pasos 2-6 de "Reproducción programada con un disco MP3 y CD de audio" a la izquierda.

"PROGRAM" aparece en la pantalla del TV.



4 Para volver a la reproducción normal desde la reproducción programada, pulse PROGRAM.

"PROGRAM" desaparece de la pantalla del TV.

Para repetir las pistas programadas

- 1 Pulse REPEAT cuando reproduzca las pistas programadas. Aparecerá el icono de repetición en la pantalla del TV.
- 2 Pulse REPEAT para seleccionar el modo de repetición deseado.



- TRACK: repite la pista actual.
- ALL: repite todas las pistas de la lista de programas.
- OFF: no reproduce repetidamente.

Para borrar una pista de la lista de programas

- 1 Pulse PROGRAM durante la reproducción (sólo CD de audio y disco MP3) o deténgala para entrar en el modo de edición del programa. Aparecerá la  marca.
- 2 Pulse ➡ para ir a la lista de programas.
- 3 Utilice ⬆/⬆ para seleccionar la pista que desea borrar de la lista de programas.
- 4 Pulse CLEAR.
La pista se borrará de la lista de programas.

Para borrar toda la lista de programas

- 1 Siga los pasos 1-2 de "Para borrar una pista de la lista de programas" arriba.
- 2 Utilice ⬆/⬆ para seleccionar "Clear All" y, a continuación, pulse ENTER.
Se borrará el programa completo para el disco

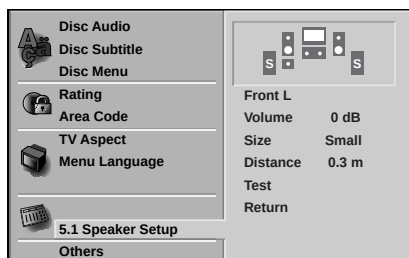
Notas

- Los programas se borran cuando se saca el disco.
- Los programas se borran cuando se selecciona otro modo de función (VIDEO, FM, AM, etc.).

Configuración de los altavoces

Puede ajustar sus preferencias personales en el modo de función DVD.

Ajuste los siguientes ajustes para el decodificador surround incorporado de 5.1 canales.



- 1** Pulse **DVD SETUP**. Aparecerá el menú de configuración.
- 2** Seleccione **"5.1 Speaker Setup"** utilizando los botones **▲/▼** en el menú de configuración.
- 3** Mientras esté seleccionado **"5.1 Speaker Setup"**, pulse el botón **▶**.
- 4** Pulse los botones **▶** para seleccionar el altavoz deseado.
- 5** Ajuste las opciones utilizando los botones **▲/▼/◀/▶**.

Selección de altavoz

Seleccione el altavoz que desee ajustar. ((altavoz frontal (izquierdo), altavoz frontal (derecho), altavoz central, altavoz surround (izquierdo), altavoz surround (derecho) o realzador de graves))

Nota

Algunos ajustes de los altavoces están prohibidos por el contrato de licencia de Dolby Digital.

Volume (volumen)

Pulse **◀/▶** para ajustar el nivel de salida del altavoz seleccionado. (-6dB ~ 6dB)

Size (tamaño)

Como los ajustes de los altavoces están fijados, no se pueden cambiar los ajustes.

- El tamaño del realzador de graves está fijado a "Large" (grande) y el tamaño de los otros altavoces está fijado a "Small" (pequeño).

Distance (distancia)

Si conectó altavoces a su receptor DVD, el ajuste de la distancia permite conocer la distancia que tiene que recorrer el sonido desde los altavoces (excepto el realzador de graves) hasta alcanzar la posición de audición. Esto permite que el sonido de cada altavoz alcance la posición de audición al mismo tiempo.

Nota

No puede ajustar la distancia del realzador de graves.

Test (prueba)

Pulse **ENTER** para comprobar las señales de cada altavoz.

Ajuste el volumen para que se corresponda con el volumen de las señales de prueba memorizadas en el sistema.

- Frontal izquierdo (L) → Central → Frontal derecho (R) → surround derecho (R) → surround izquierdo (L) → Realzador de graves

Puede detener la prueba utilizando **▲/▼**.

Return (retorno)

Pulse **ENTER** para volver al menú anterior.

Información adicional

Ajuste del temporizador de apagado

Puede ajustar el receptor DVD para que se apague automáticamente a una hora especificada.

1 Pulse SLEEP para ajustar la hora de apagado deseada.

El indicador de apagado y la hora de apagado aparecerán en el visualizador.

2 Cada vez que pulse SLEEP, el ajuste cambiará en el siguiente orden:

SLEEP 90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → OFF

Nota

- Puede comprobar el tiempo restante antes de que se apague el receptor DVD. Pulse SLEEP. El tiempo restante aparecerá en el visualizador.

Visionado del tiempo de reproducción y del tiempo restante en el visualizador del panel frontal

Puede comprobar la información del disco, como el tiempo restante, número total de títulos en un DVD, o pistas en un CD, CD de video o MP3, mediante el visualizador del panel frontal.

Pulse DISPLAY en el control remoto.

Cada vez que pulse DISPLAY mientras se esté reproduciendo el disco, el visualizador cambiará como se muestra en los cuadros.

Notas

- Dependiendo del tipo de disco que se esté reproduciendo y del modo de reproducción, es posible que no se visualice la información del disco.
- Questa funzione è disponibile solo in modalità di riproduzione.

Consejos

- Cuando se reproduce un CD de video con función PBC, sólo se visualiza el tiempo de reproducción de la escena.
- El tiempo de reproducción y el tiempo restante del capítulo, pista, escena o disco actual aparecerá en la pantalla del TV.

Regulador de luz

Esta función cambiará la luminosidad del visualizador del panel frontal durante el estado de encendido.

Pulse repetidamente DIMMER.

Silenciamiento

Pulse MUTE para silenciar su unidad.

Puede silenciar su unidad para, por ejemplo, contestar al teléfono. El indicador "MUTING ON" aparecerá en el visualizador. Para salir del modo de silenciamiento, pulse de nuevo MUTE.

Uso de la toma de auriculares

Conecte una clavija de auriculares estéreo (Ø 3,5mm) en el conector PHONES.

Los altavoces se desconectan automáticamente cuando enchufa unos auriculares (no suministrados).

Control del volumen

Puede ajustar el volumen pulsando repetidamente VOLUME (+/-).

Uso del efecto de sonido

Este sistema le proporciona un efecto de sonido, simplemente pulsando un botón. Elija el sonido que se adapte a sus necesidades.

Pulse DSGX en el control remoto.

El efecto de sonido se activa.

• DSGX

Con DSGX activado, las frecuencias de graves se refuerzan eficazmente.

Para desactivar el efecto de sonido

Pulse de nuevo DSGX en el control remoto.

Notas

- Cuando conecta auriculares al sistema, la función DSGX no funciona.
- Questa funzione è disponibile solo in modalità di riproduzione.

Funcionamiento de la radio

Presintonización de las emisoras de radio

Puede presintonizar 30 emisoras de FM y AM (MW). Antes de sintonizar, asegúrese de que ha bajado el volumen.

1 Pulse **TUNER/BAND** en el control remoto hasta que FM o AM (MW) aparezca en el visualizador.

2 A continuación, cada vez que pulse **TUNER/BAND**, FM y AM (MW) cambia alternativamente.

3 Mantenga pulsado **TUNING - o +** en el control remoto durante aproximadamente dos segundos hasta que el indicador de la frecuencia comience a cambiar y, a continuación, suelte. La búsqueda se detiene cuando el receptor DVD/CD sintoniza una emisora. "TUNED" y "ST" (para programa estéreo) aparecen en el visualizador.

4 Pulse **TUNER MENU** en el control remoto. Un número de presintonía parpadeará en el visualizador.

5 Pulse **TUNING - o +** en el control remoto para seleccionar el número de presintonía que desee.

6 Pulse de nuevo **TUNER MENU** en el control remoto. Se memorizará la emisora.

7 Repita los pasos 3 a 6 para memorizar otras emisoras.

Para sintonizar una emisora con una señal débil

Pulse repetidamente **TUNING - o +** en el paso 3 para sintonizar la emisora manualmente.

Para borrar todas las emisoras memorizadas

Mantenga pulsado **TUNER MENU** durante aproximadamente dos segundos y "CLEAR ALL" aparecerá en el visualizador. A continuación, pulse de nuevo **TUNER MENU** y se borrarán las emisoras.

- Si ha entrado accidentalmente en el modo "CLEAR ALL" y no desea borrar la memoria, no pulse ningún botón. Después de unos segundos, la visualización "CLEAR ALL" desaparecerá y cambiará a modo normal.

Nota

Si ya se han introducido todas las emisoras, aparecerá el mensaje **FULL** en el visualizador durante unos instantes y, a continuación, parpadeará un número de presintonía.

Para cambiar el número de presintonía, siga los pasos 5-6 como se muestra arriba.

Cómo escuchar la radio

En primer lugar, presintonice emisoras de radio en la memoria del receptor DVD (consulte "Presintonización de las emisoras de radio" a la izquierda).

1 Pulse **TUNER/BAND** hasta que AM (MW) o FM aparezca en el visualizador.

Se sintoniza la última emisora recibida.

2 Pulse repetidamente **PRESET -/+** para seleccionar la presintonía que desee.

Cada vez que pulse el botón, el receptor DVD sintonizará una presintonía.

3 Ajuste el volumen pulsando repetidamente **VOLUME + o -**.

Para apagar la radio

Pulse **I /**  para apagar el receptor DVD o seleccione otro modo de función (CD/DVD, VIDEO o TV).

Para emisoras de radio no presintonizadas

- Utilice la sintonización manual o automática en el paso 2.
- Para una sintonización manual, pulse repetidamente **TUNING - o +** en el control remoto.
- Para una sintonización automática, mantenga pulsado **TUNING - o +** durante aproximadamente dos segundos en el control remoto.

Para seleccionar directamente una emisora de radio presintonizada

Puede utilizar los botones numéricos en el control remoto para seleccionar directamente una emisora de radio presintonizada.

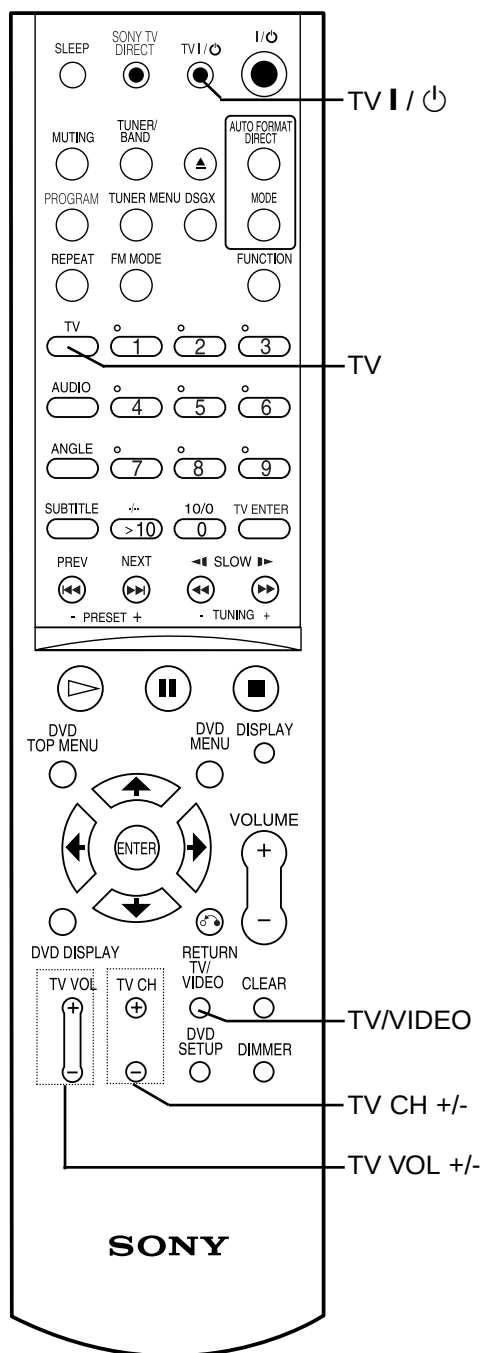
Por ejemplo, para escuchar la presintonía 4, pulse 4 en el control remoto. Para escuchar la presintonía 19, pulse 1 y, a continuación, 9 (antes de 3 segundos).

Para su referencia

- **Si un programa de FM es ruidoso**
Pulse **FM MODE** en el control remoto de modo que "ST" desaparezca del visualizador. No habrá efecto estéreo, pero mejorará la recepción. Pulse de nuevo **FM MODE** para recuperar el efecto estéreo.
- **Para mejorar la recepción**
Vuelva a orientar las antenas suministradas.

Control del TV con el control remoto suministrado

Puede controlar el nivel de sonido, fuente de entrada e interruptor de alimentación de su TV con el control remoto suministrado.



Control del TV

Puede controlar su TV utilizando los siguientes botones:

Pulsando	Puede
TV I / P	Encender y apagar el TV.
TV/VIDEO	Cambiar la fuente de entrada del TV entre TV y otras fuentes de entrada.
TV CH +/-	Buscar hacia arriba o abajo por los canales memorizados.
TV VOL +/-	Ajustar el volumen del TV..

Uso de los botones numéricos para controlar el TV

Cuando ajusta el control remoto a modo TV, puede utilizar los botones numéricos para controlar el TV.

Pulse los botones TV

El botón TV se ilumina en rojo y el control remoto se ajusta a modo TV. Puede seleccionar los canales del TV utilizando los botones numéricos.

>10 es para seleccionar un número de canal superior a 10.

Para cancelar el modo TV, pulse de nuevo el botón TV.

Notas

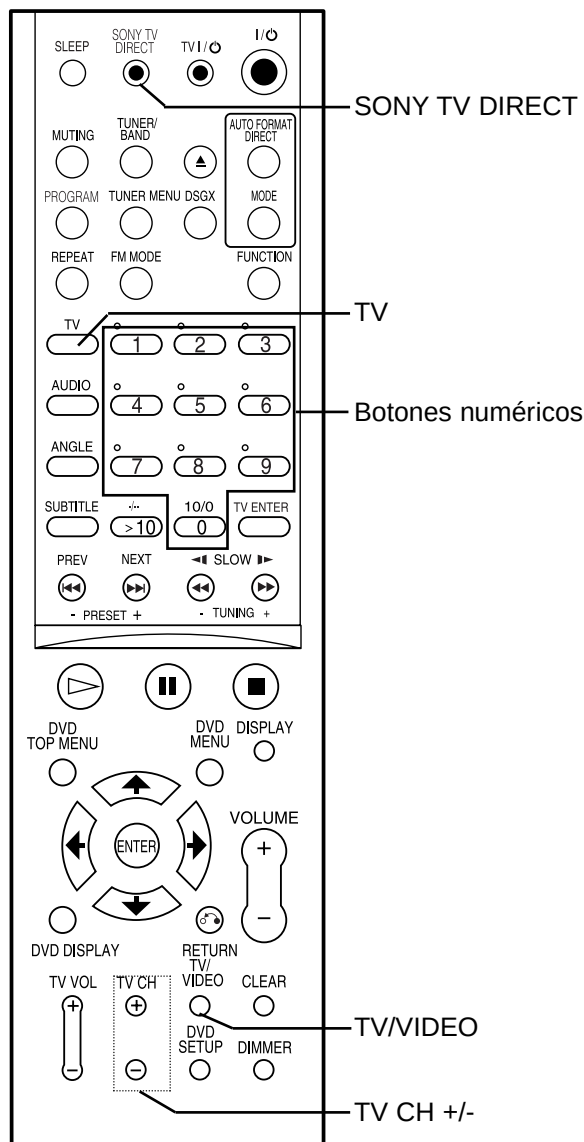
- Antes de ajustar el TV, pulse TV.
- El botón TV se apaga si no utiliza el control remoto antes de 10 segundos.
- Dependiendo del TV, es posible que no pueda controlar su TV o utilizar los botones de arriba.

Consejo

Dependiendo del fabricante del TV, puede funcionar el siguiente método. Para números de dos dígitos, pulse primero **-/-** y, a continuación, el número. (Por ejemplo, para el canal 25, pulse **-/-** y, a continuación, 2 y 5).

Uso de la función SONY TV DIRECT

SONY TV DIRECT le permite encender su SONY TV y este sistema, cambiar el modo del sistema a "CD/DVD" y cambiar la fuente de entrada del TV que ajustó pulsando un botón.



Preparación

Registre la fuente de entrada del TV conectada a este sistema.

1 Mantenga pulsado TV/VIDEO mientras introduce el código de la fuente de entrada del TV para conectar este sistema (consulte la siguiente tabla) utilizando los botones numéricos.

Se selecciona la fuente de entrada del TV

Si ajustó correctamente la fuente de entrada del TV, el botón TV parpadeará dos veces lentamente. Si el ajuste es incorrecto, el botón TV parpadeará cinco veces rápidamente.

Pulsando Número	Fuente de entrada del TV
TV/VIDEO 0	No hay fuente de entrada (por defecto)
1	VIDEO1
2	VIDEO2
3	VIDEO3
4	VIDEO4
5	VIDEO5
6	VIDEO6
7	COMPONENT 1 INPUT
8	COMPONENT 2 INPUT

2 Mantenga pulsado TV CH + mientras introduce el código del tiempo de transmisión (consulte la siguiente tabla) utilizando los botones numéricos.

Se selecciona el tiempo de transmisión desde el control remoto.

Si ajustó correctamente la fuente de entrada del TV, el botón TV parpadeará dos veces lentamente. Si el ajuste es incorrecto, el botón TV parpadeará cinco veces rápidamente.

Pulsando Número	Tiempo de transmisión
TV CH + 1	0,5 (por defecto)
2	1
3	1.5
4	2
5	2.5
6	3
7	3.5
8	4

Funcionamiento

Orienté el control remoto hacia la dirección del TV y este sistema y, a continuación, pulse una vez SONY TV DIRECT.

Mientras se transmite el código desde el control remoto, el botón TV parpadea.

Notas

- La función es solo para la serie SONY TV.
- Si esta función no funciona, cambie el tiempo de transmisión. El tiempo de transmisión varía en función del TV.
- Si existe demasiada distancia entre el TV y este sistema, es posible que esta función no funcione. Instale el sistema cerca del TV.
- Mantenga el control remoto orientado en dirección al TV y a este sistema mientras el botón TV parpadea.

Lista de códigos de idioma

Introduzca el número de código adecuado para los ajustes iniciales “Disc Audio”, “Disc Subtitle” y/o “Disc Menu” (Consulte la página 19).

Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language
6566	Abkhazian	7074	Fiji	7678	Lingala	8373	Singhalese
6565	Afar	7073	Finnish	7684	Lithuanian	8375	Slovak
6570	Afrikaans	7082	French	7775	Macedonian	8376	Slovenian
8381	Albanian	7089	Frisian	7771	Malagasy	8379	Somali
6577	Ameharic	7176	Galician	7783	Malay	6983	Spanish
6582	Arabic	7565	Georgian	7776	Malayalam	8385	Sudanese
7289	Armenian	6869	German	7784	Maltese	8387	Swahili
6583	Assamese	6976	Greek	7773	Maori	8386	Swedish
6588	Aymara	7576	Greenlandic	7782	Marathi	8476	Tagalog
6590	Azerbaijani	7178	Guarani	7779	Moldavian	8471	Tajik
6665	Bashkir	7185	Gujarati	7778	Mongolian	8465	Tamil
6985	Basque	7265	Hausa	7865	Nauru	8484	Tatar
6678	Bengali; Bangla	7387	Hebrew	7869	Nepali	8469	Telugu
6890	Bhutani	7273	Hindi	7879	Norwegian	8472	Thai
6672	Bihari	7285	Hungarian	7982	Oriya	6679	Tibetan
6682	Breton	7383	Icelandic	8065	Panjabi	8473	Tigrinya
6671	Bulgarian	7378	Indonesian	8083	Pashto, Pushto	8479	Tonga
7789	Burmese	7365	Interlingua	7065	Persian	8482	Turkish
6669	Byelorussian	7165	Irish	8076	Polish	8475	Turkmen
7577	Cambodian	7384	Italian	8084	Portuguese	8487	Twi
6765	Catalan	7465	Japanese	8185	Quechua	8575	Ukrainian
9072	Chinese	7487	Javanese	8277	Rhaeto-Romance	8582	Urdu
6779	Corsican	7578	Kannada	8279	Rumanian	8590	Uzbek
7282	Croatian	7583	Kashmiri	8285	Russian	8673	Vietnamese
6783	Czech	7575	Kazakh	8377	Samoan	8679	Volapük
6865	Danish	7589	Kirghiz	8365	Sanskrit	6789	Welsh
7876	Dutch	7579	Korean	7168	Scots Gaelic	8779	Wolof
6978	English	7585	Kurdish	8382	Serbian	8872	Xhosa
6979	Esperanto	7679	Laothian	8372	Serbo-Croatian	7473	Yiddish
6984	Estonian	7665	Latin	8378	Shona	8979	Yoruba
7079	Faroese	7686	Latvian, Lettish	8368	Sindhi	9085	Zulu

Lista de códigos de idioma

Introduzca el número de código adecuado para los ajustes iniciales “Disc Audio”, “Disc Subtitle” y/o “Disc Menu” (Consulte la página 19).

Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language
6566	Abkhazian	7074	Fiji	7678	Lingala	8373	Singhalese
6565	Afar	7073	Finnish	7684	Lithuanian	8375	Slovak
6570	Afrikaans	7082	French	7775	Macedonian	8376	Slovenian
8381	Albanian	7089	Frisian	7771	Malagasy	8379	Somali
6577	Ameharic	7176	Galician	7783	Malay	6983	Spanish
6582	Arabic	7565	Georgian	7776	Malayalam	8385	Sudanese
7289	Armenian	6869	German	7784	Maltese	8387	Swahili
6583	Assamese	6976	Greek	7773	Maori	8386	Swedish
6588	Aymara	7576	Greenlandic	7782	Marathi	8476	Tagalog
6590	Azerbaijani	7178	Guarani	7779	Moldavian	8471	Tajik
6665	Bashkir	7185	Gujarati	7778	Mongolian	8465	Tamil
6985	Basque	7265	Hausa	7865	Nauru	8484	Tatar
6678	Bengali; Bangla	7387	Hebrew	7869	Nepali	8469	Telugu
6890	Bhutani	7273	Hindi	7879	Norwegian	8472	Thai
6672	Bihari	7285	Hungarian	7982	Oriya	6679	Tibetan
6682	Breton	7383	Icelandic	8065	Panjabi	8473	Tigrinya
6671	Bulgarian	7378	Indonesian	8083	Pashto, Pushto	8479	Tonga
7789	Burmese	7365	Interlingua	7065	Persian	8482	Turkish
6669	Byelorussian	7165	Irish	8076	Polish	8475	Turkmen
7577	Cambodian	7384	Italian	8084	Portuguese	8487	Twi
6765	Catalan	7465	Japanese	8185	Quechua	8575	Ukrainian
9072	Chinese	7487	Javanese	8277	Rhaeto-Romance	8582	Urdu
6779	Corsican	7578	Kannada	8279	Rumanian	8590	Uzbek
7282	Croatian	7583	Kashmiri	8285	Russian	8673	Vietnamese
6783	Czech	7575	Kazakh	8377	Samoan	8679	Volapük
6865	Danish	7589	Kirghiz	8365	Sanskrit	6789	Welsh
7876	Dutch	7579	Korean	7168	Scots Gaelic	8779	Wolof
6978	English	7585	Kurdish	8382	Serbian	8872	Xhosa
6979	Esperanto	7679	Laothian	8372	Serbo-Croatian	7473	Yiddish
6984	Estonian	7665	Latin	8378	Shona	8979	Yoruba
7079	Faroese	7686	Latvian, Lettish	8368	Sindhi	9085	Zulu

Solución de problemas

Consulte la siguiente guía en busca de la posible causa a un problema antes de ponerse en contacto con el servicio técnico.

Síntoma	Causa	Solución
No hay alimentación.	El cable de alimentación está desconectado.	Conecte firmemente el cable de alimentación al tomacorriente de la pared.
El aparato está encendido, pero el receptor DVD no funciona.	No hay ningún disco insertado.	Inserte un disco. (Compruebe que el indicador DVD o CD en el visualizador del DVD está iluminado).
Ausencia de imagen	El TV no está ajustado para recibir la salida de la señal DVD.	Seleccione el modo de entrada de video adecuado en el TV de modo que la imagen del receptor DVD aparezca en la pantalla del TV.
	El cable de video no está conectado firmemente.	Conecte el cable de video a las tomas firmemente.
	La TV conectada está apagada.	Encienda el TV.
No hay sonido o sólo se escucha un sonido de muy bajo nivel.	El equipo conectado con el cable de audio no está ajustado para recibir la salida de señal DVD.	Seleccione el modo de entrada correcto en el receptor de audio de modo que pueda escuchar el sonido desde el receptor DVD.
	Los cables de audio no están conectados firmemente.	Conecte el cable de audio a las tomas firmemente.
	El equipo conectado con el cable de audio no recibe alimentación.	Encienda el equipo conectado con el cable de audio.
	El cable de conexión de audio está dañado.	Sustitúyalo por uno nuevo.
La imagen de reproducción es de baja calidad.	El disco está sucio.	Limpie el disco.
El receptor DVD no inicia la reproducción	No hay ningún disco insertado.	Inserte un disco. (Compruebe que el indicador DVD o CD en el visualizador del DVD está iluminado).
	Se ha insertado un disco que no se puede reproducir.	Inserte un disco reproducible. (Compruebe el tipo de disco, sistema de color y código regional).
	El disco está colocado al revés.	Cargue el disco con la cara de reproducción hacia abajo.
	El disco no está colocado en las guías.	Coloque el disco en la bandeja de discos correctamente dentro de las guías.
	El disco está sucio.	Limpie el disco.
	Hay un menú en la pantalla del TV.	Pulse el botón DVD SETUP para que desaparezca la pantalla de menú.
	Se ha ajustado el nivel de clasificación.	Cancele la función de clasificación o cambie el nivel de clasificación.
Se escucha un zumbido o ruido fuerte.	Las clavijas y las tomas están sucias.	Límpielas con un paño ligeramente humedecido con alcohol.
	El disco está sucio.	Limpie el disco.
	Los altavoces y componentes no están bien conectados.	Conecte los altavoces y componentes firmemente.
	El receptor DVD está situado demasiado cerca del TV.	Aleje el TV de los componentes de audio.

Solución de problemas (continuación)

Síntoma	Causa	Solución
No pueden sintonizarse emisoras de radio.	La antena no está bien colocada o conectada.	- Conecte la antena firmemente. - Ajuste las antenas y conecte una antena externa, si fuera necesario.
	La fuerza de la señal de las emisoras es demasiado débil (cuando se sintoniza con sintonización automática).	Sintonice la emisora manualmente.
	No se han presintonizado emisoras o se han borrado (cuando se sintoniza buscando presintonías).	Presintonice las emisoras (página 31).
El control remoto no funciona correctamente.	El control remoto no está orientado hacia el sensor remoto del receptor DVD.	Orienté el control remoto hacia el sensor remoto del receptor DVD.
	El control remoto está demasiado lejos del receptor DVD.	Utilice el control remoto a una distancia inferior a 6m (20 pies).
	Hay un obstáculo entre el control remoto y el receptor DVD/CD.	Retire el obstáculo.
	Las pilas del control remoto están agotadas.	Cambie las pilas por otras nuevas.
El modo de sonido o el modo Pro Logic II no puede cambiarse.	El sistema no puede cambiar mientras se reproduce un disco MP3.	Inserte un disco CD.
El visualizador del panel frontal tiene poca luz.	No se visualiza nada en el visualizador del panel frontal.	Pulse DIMMER en el control remoto.

Especificaciones

[General]	Suministro de alimentación	220-240V CA, 50/60Hz	
	Consumo	70W, no superior a 1 W (220-240V CA) (en modo de ahorro de energía)	
	Peso:	4,7 kg	
	Dimensiones externas (An. x Al. x Prof.)	430 x 70 x 383,5 mm	
	Condiciones de funcionamiento	Temperatura: 5°C a 35°C, estado de funcionamiento: horizontal	
	Humedad de funcionamiento	5% a 85%	
[CD/DVD]	Láser	Láser semiconductor, longitud de onda 650 nm para VCD y DVD, longitud de onda 780 nm para CD	
	Duración de la emisión	Continua	
	Sistema de señal	PAL 625/50, NTSC 525/60	
	Frecuencia de respuesta (audio)	2 Hz ~ 20 kHz (±1.0 dB)	
	Relación señal/ruido (audio)	Superior a 75 dB (1 kHz, NOP, 20 kHz filtro LPF/A)	
	Gama dinámica (audio)	Superior a 70 dB	
	Distorsión armónica (audio)	0.5 % (1 kHz, a posición de 12W) (20 kHz filtro LPF/A)	
[Video]	Entradas	VIDEO (AUDIO IN): Sensibilidad: 800 m V Impedancia 50 kilohmios	
	Salida de video	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, sincronización negativa, toma RCA	
	Salida de S-vídeo	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, sinc. negativa, Mini DIN 4-clavijas x 1 (C) 0,3 V (p-p), 75 Ω	
	Salida de component video	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, negativa sync., conector RCA x 1 (P _B)/(C _B)/(P _R)/(C _R) 0,7 V (p-p), 75 Ω, conector RCA x 2	
[Sintonizador]	[FM]	Gama de sintonización	87.5 - 108 MHz
		Frecuencia intermedia	10.7 MHz
		Relación señal/ruido	60 dB (mono)
	[AM]	Frecuencia de respuesta	522 - 1,611 kHz
		Frecuencia intermedia	450 kHz
[Amplificador]	[Modo]	Modo estéreo	50W + 50W (8 Ω a 1 kHz, DAT 10 %)
		Modo surround (* Dependiendo de los ajustes del modo de sonido y de la fuente, es posible que no haya salida de sonido).	Frontales: 50W + 50W Central*: 50W Surround*: 50W + 50W (8Ω a 1 kHz, DAT 10 %) Realizador de graves*: 80W (4Ω a 50 Hz, DAT 10 %)
		Salidas	PHONES: (32 Ω, 25mW)
[Altavoces]		Altavoz satélite (SS-TS9)	Realizador de graves pasivo (SS-WS9)
		Tipo	1 vía, 1 altavoz
		Impedancia	8 Ω
		Frecuencia de respuesta	180 - 20,000 Hz
		Potencia nominal de entrada	50W
		Potencia máxima de entrada	100W
		Dimensiones netas (An. x Al. x Prf.)	98 x 102 x 106 mm
		Peso neto	0,6 kg
[Accesorios suministrados]	• Altavoces 5 • Realizador de graves 1 • Mando remoto (control remoto) RM-SS220 .1 • Antena de FM 1 • Altavoces - Conexión e instalación (tarjeta) 1 • Cables de los altavoces 6 • Pilas tamaño AA (R6) 2 • Antena de cuadro de AM 1 • Almohadillas 20 • Instrucciones de funcionamiento 1		

* El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

SONY®

DVD 家庭劇院系統

操作指引

中文



MP3

DAV-SB100

©2004 Sony Corporation

安全預防措施

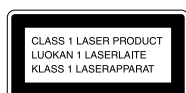
警告：爲了預防火災或是電擊所引發的危險，請勿將本產品暴露在雨淋或是潮濕的環境當中。

警告：請勿將本產品暴露在雨淋或是潮濕的環境當中。

要預防火災，請勿將設備的通風口以報紙、桌布、窗簾等物品覆蓋。且勿將蠟燭置放在設備上面。



請勿將電池與一般家庭廢棄物一起丟棄，請將其視爲化學廢棄物來處置。



本設備是屬於 Class 1 等級的雷射產品。
其標籤是黏貼在該裝置外部的背板上。

警告：

本 DVD 收音擴大機有使用雷射系統。

爲了確定能正確地使用本產品，請小心的閱讀這本使用手冊，並將它妥爲保存以備未來參考之用。若本機需要維護時，請連絡授權服務中心（請參閱維護程序的說明）。

未依本手冊說明之控制方式、調整方式，或是以本手冊說明以外的程序來操作本機，有可能會導致您暴露於放射線的危險。

爲了防止您直接受到雷射光束的照射，請勿嘗試開啓機蓋。當您開啓機蓋，可能會看見雷射光束，請勿直視該光束。

警告：本設備不可碰到水（滴落或是潑灑的水），並且任何內含液體的物品，像是花瓶等物品，千萬不要置放於本機之上。

預防措施

安全

- 如果有任何東西掉進機殼裡面，請將本機的插頭拔掉，並在做任何更進一步的操作之前，先請合格的人員進行檢查的動作。
- 只要本機還連接在主插座時，本機便沒有從交流電源（主電源）斷開，即使其本身的電源已經關閉。
- 如果您會有一段很長的時間不去使用本機，請將其插頭自牆壁插座上拔掉。要將電源線拔掉，請抓住插頭而絕對不要抓住纜線的部份來將它抽出。

安裝

- 允許有足夠的空氣對流，以防止本機內部的溫度升高。
- 切勿將本機置放在地毯、毛毯等物品之上，或是靠近窗簾、布幔等物品，以免它們阻擋到本機的通風槽。
- 不要將本機安裝在靠近熱源的位置，像是加熱器、或是空氣輸送管，或是直接日照的場所，過多灰塵、機械震動，或是震動的地方。
- 請勿將本機安置在傾斜的位置，本機的設計是僅能在水平的位置上操作。
- 請將本機和光碟片遠離會產生強大磁場的設備，像是微波爐或是大型揚聲器。
- 不要將重物置於本機之上。
- 如果本機是直接從寒冷的場所帶至溫暖的場所時，濕氣會在 DVD 家庭劇院系統的內部凝結，並造成雷射鏡頭的損壞。當您首次安裝本機，或是當您將它從寒冷處遷移到溫暖的場所時，在操作本機之前，請等待大約 30 分鐘左右。

在電源的部份

- 交流電源線必需且僅能在合格的服務商店來做更換。

在置放的部份

- 將本收音擴大機置放在有足夠流通空氣的場所，以防止本機內部的溫度升高。
- 在以高音量聆聽一段很長的時間之後，機殼觸摸起來會使得很燙。這並不是器材發生故障。不過，應該避免去碰觸機殼。切勿將本機安裝在狹窄的空間裡面，因為會因通風不良而造成過熱的情況。
- 切勿因置放任何物品在系統上而阻擋到通風槽。本收音擴大機裝備有高功率的擴大機，如果在頂部表面的通風孔被阻擋住的話，本機便會過熱並產生故障。切勿將系統置放在柔軟的表面，像是地毯等。
- 這可能會阻擋到本機底部的通風孔洞。
- 切勿將系統安裝在靠近熱源的位置，或是直接日照的場所，過多灰塵、機械震動的地方。

在操作的部份

- 如果本機是直接從寒冷的場所帶至溫暖的場所時，或是它是置放在非常潮濕的房間，濕氣會凝結在系統內部的雷射鏡頭上。如果這種狀況發生，系統將無法正常運作。在這種情況下，請取出光碟片並讓系統電源開啓著大約 30 分鐘左右，直到濕氣蒸發掉爲止。
- 當您移動系統時，請將任何光碟片移開，如果不這麼做的話，光碟片可能會損壞。

標示銘牌是位在本機的背板上。

重要的注意事項

警告：這個系統有能力無限期的將靜態影像或是在屏顯示影像保持在電視的畫面上，如果您讓此靜態影像或是在屏顯示影像在您電視螢幕上顯示很長的一段時間，您會有永久損壞您電視螢幕的風險。投影電視對此情況更是特別地敏感。

安全預防措施（續前）

著作權的注意事項：

法律禁止未經許可之複製、傳播、陳列、透過有線電視廣播、在公開場合播放或是出租擁有著作權之物品。

本產品含有由 Macrovision 公司所開發之著作權保護功能。複製保護訊號已錄製於某些光碟片之中。當錄放影機在錄製這些光碟片的影像時，影像會產生雜訊而無法觀賞，以達到保護著作權的目的。

本產品所使用的著作權保護技術是由 Macrovision 股份有限公司以及一些其它權利的擁有者所擁有之美國專利權以及其它智慧財產權所提出的方法所保護。這種著作權保護技術的使用必需得到 Macrovision 股份有限公司的授權，且僅限於家庭以及其它限制觀賞使用之處所使用，除非得到 Macrovision 股份有限公司的另外授權。禁止逆向組譯或是逆向解析。

關於指示符號的說明



指出可能導致本機自身或是其它部分損壞之危險。

注意 指出本機的特殊操作功能。

提示 指出可讓工作更為容易之提示和秘訣。

目錄

簡介

安全預防措施.....	2-3
目錄.....	4
使用之前.....	5-6
可播放的光碟片格式.....	5
預防措施.....	6
光碟片相關的注意事項.....	6
關於指示符號的說明.....	6
前面板的控制功能.....	7
顯示視窗的指示燈號.....	8
遙控器按鈕的說明.....	9
背板連接說明.....	10

準備工作

系統的連接.....	11-15
連接到電視.....	11
連接到外部器材.....	12
天線的連接.....	13
揚聲器系統的連接.....	14
揚聲器的擺位.....	15
選擇輸出/輸入訊源.....	16
操作之前.....	17-21
音頻資料流和環繞模式的迷術語字典.....	17
音效模式.....	17
概述.....	18
在屏顯示.....	18
初始設定.....	19-21
● 一般操作.....	19
● 語言的設定.....	19
● 螢幕比例選擇.....	19
● 揚聲器的設定.....	20
● 其他.....	20
● 成人鎖定級別控制.....	21
● 國別設定.....	21

操作

DVD 和影像 CD 的操作.....	22-24
DVD 和影像 CD 的播放.....	22
一般功能的說明.....	22
● 恢復的功能.....	22
● 選擇另一個標題.....	22
● 選擇另一個章節/曲目.....	22
● 搜尋.....	22
● 靜態畫面.....	22
● 慢速播放.....	23
● 重複播放.....	23
● 時間搜尋.....	23
DVD 光碟片的特殊功能.....	24
● 檢查 DVD 影像光碟片的內容：功能表.....	24
● 攝影機的視角.....	24
● 改變語言的音軌.....	24
● 改變音頻聲道.....	24
● 字幕.....	24

音樂 CD 和 MP3 光碟片的操作.....	25-26
音樂 CD 和 MP3 光碟片的播放.....	25
MP3 檔案的注意事項.....	25
● 暫停.....	26
● 選擇另一個曲目.....	26
● 搜尋.....	26
● 重複播放.....	26
● 改變音頻聲道.....	26
JPEG 檔案的操作.....	27
觀看光碟片上的 JPEG 檔案.....	27
● 選擇另一個檔案.....	27
● 靜態影像.....	27
● 翻轉影像.....	27
● 旋轉影像.....	27
● JPEG 檔案的注意事項.....	27
程序播放.....	28
音樂 CD 和 MP3 光碟片程序播放的方法.....	28
影像 CD 程序播放的方法.....	28
揚聲器的設定.....	29
補充的資訊.....	30
睡眠定時器的設定.....	30
在前面板顯示視窗中觀看播放時間和剩餘時間.....	30
顯示視窗的亮度調整.....	30
靜音功能.....	30
使用耳機插孔.....	30
音量控制.....	30
使用音效的效果.....	30
調諧器的操作.....	31
預設無線電台.....	31
聆聽電台的節目.....	31
使用產品隨附的遙控器來控制電視.....	32
電視的控制.....	32
使用 SONY 電視直通的功能.....	33
準備動作.....	33
操作.....	33

參考資料

語言設定清單.....	34
國別設定清單.....	35
疑難排解.....	36-37
規格.....	38

本產品的製作有取得杜比實驗室 (Dolby Laboratories) 的執照。"Dolby"、"Pro Logic" 以及雙D的標誌是杜比實驗室的註冊商標。機密未公開的產品。著作權所有人為杜比實驗室，1992年-1997年。版權所有。

本產品的製作有取得數位劇院系統公司 (Digital Theater Systems, Inc.) 的執照。美國專利號碼 (US Pat. No.) 5,451,942，5,956,674，5,974,380，5,978,762，而在世界其它各國的專利亦在申請中。"DTS" 以及 "DTS Digital Surround" 是數位劇院系統公司的註冊商標。著作權所有人為2000數位劇院系統公司，1996年。版權所有。

使用之前

可播放的光碟片格式

	DVD 影像光碟 (8 公分 / 12 公分光碟片)
	影像 CD (簡稱VCD) (8 公分 / 12 公分光碟片)
	音樂 CD (8 公分 / 12 公分光碟片)

此外：本機可以播放包含有音頻標題、MP3 檔案或是 JPEG 檔案的 DVD-R/-RW、SVCD 和 CD-R 或是 CD-RW 光碟片。

注意

- 根據錄製設備或是 CD-R/RW (或是DVD-R/-RW) 光碟片本身的狀況而定，某些 CD-R/RW (或是DVD-R/-RW) 光碟片無法在本機播放。
- 以 VR (影像錄製) 模式錄製的 DVD-RW 光碟片無法在本機播放。
- 請勿將任何封印或是標籤貼紙貼在光碟片的任何一面 (內容標示面或是內容錄製面) 上面。
- 請勿使用不規則形狀的 CD (例如心形或是八邊形的光碟片)，這樣會導致本機發生故障。

DVD 與影像 CD 的注意事項

DVD 與影像 CD 的某些播放操作可能已經由軟體廠商刻意的固定下來。當本機在播放 DVD 和影像 CD 時，是根據軟體廠商所設計的光碟內容來做播放，本機某些的播放功能會無法使用，或是可能會增加其它的操作功能。請確定您也有參閱 DVD 以及影像 CD 所隨附的操作說明。某些針對商業目的所製作的 DVD 會無法在本機播放。

DVD 收音擴大機與 DVD 光碟片的區域碼

本 DVD 收音擴大機的設計和製造是專門為了播放 "第3區" 編碼的 DVD 軟體。某些 DVD 光碟片上的區域碼標籤會標示出哪種類型的 DVD 播放裝置可以播放這些光碟片。本機只能播放 DVD 光碟片上標示為 "第3區" 或是 "全區 (ALL)" 的 DVD 光碟片。如果您嘗試在本機播放任何其它區域碼的光碟片時，"Check Regional Code" (請檢查區域碼) 的訊息會出現在電視螢幕上面。某些 DVD 光碟片雖然沒有標示其區域碼，但是仍然會受到其限制，因而無法播放。



與光碟片有關的專有名詞

標題 (Title, 僅適用於 DVD 影像光碟片)

主要的電影內容或是搭配的特別收錄內容，或是追加的特別收錄內容，或是音樂專輯。

每一個標題都會被指定一個標題參考號碼，讓您可以輕易地找到它。

章節 (Chapter, 僅適用於 DVD 影像光碟片)

影像的一個段落或是音樂的一個段落，它們與標題相較顯得短小許多。一個標題是由一個或是數個章節所組合而成。每個章節都會被指派一個章節號碼，讓您可以輕鬆地找到您所要的章節。依據光碟片的內容，會沒有錄製章節的資料。

曲目 (Track, 僅適用於影像 CD 和音樂 CD)

在影像 CD 或是音樂 CD 中，影像的段落或是部份的音樂。每一個曲目都會被指派一個曲目號碼，讓您可以輕鬆地找到您要的曲目。

索引 (Index, 僅適用於影像 CD)

此數字將曲目分割為段落，來讓您很容易的在影像 CD 上找到您要的播放點。依據光碟片的內容，會沒有錄製索引的資料。

場景 (Scene)

在具有 PBC (播放控制) 功能的影像 CD 上，動態的影像與靜態的圖像會被分割為稱做 "場景" 的段落。每個場景都會顯示在功能表的畫面當中，並被指派一個場景號碼，讓您可以輕鬆地找到您所想要的場景。一個場景是由一個或是數個曲目所組成的。

檔案 (File)

在資料 CD 的圖像部份，包含有 JPEG 的影像檔案。

影像 CD 的類型

影像 CD 共有兩種類型：

具備 PBC 的影像 CD (2.0 的版本)

PBC (播放控制) 功能可允許您透過功能表、搜尋功能或其它典型類似電腦之操作方式來與系統進行互動。再者，如果光碟片中含有高解析度的靜態圖像，您也可以播放這些圖像。

不具備 PBC 的影像 CD (1.1 的版本)

這種類型光碟片的操作方式與音樂 CD 相同，可允許播放影像和聲音，但是它們沒有具備 PBC 的功能。

重要的注意事項：

電力變弱或是漏液的電池必需再利用，或是以安全的方式處理，且遵循所有已實施的相關法令。要得到更詳盡的資訊，請連絡您當地郡屬的固態廢棄物管理單位。

使用之前（續前）

預防措施

在各種狀況下如何處理本機

當要運送本機時

原始的包裝紙箱與包裝材料使用起來將會相當地有用。爲了有最佳的保護作用，請將本機重新包裝爲出廠時的包裝狀態。

當設定調整本機時

靠近本機附近的電視機、錄放影機，或是收音機所播放的影像與聲音可能會被干擾。在這種情況下，請將本機放置於遠離電視機、錄放影機，或是收音機的位置，或是在您取出光碟片之後便將本機的電源關閉。

請保持本機外部之清潔

請勿在本機的附近使用揮發性液體，例如殺蟲劑。切勿讓橡膠或是塑膠產品長時間地和本機接觸，它們會在本機的表面上留下痕跡。

清潔本機

清潔機殼

請使用柔軟的乾布。如果機器表面特別地髒污，請您使用沾上些微溫和洗潔劑的軟布來擦拭它。切勿使用強烈的溶劑，像是酒精、揮發性油劑或是稀釋劑來擦拭，因爲這些溶劑會對本機的表面造成損傷。

要獲得清晰的畫質

本 DVD 收音擴大機是一台高科技、精密的裝置。如果光學讀取鏡頭與光碟機的驅動組件髒污或是磨損的話，影像品質將會變差。

建議您使用本機每 1,000 個小時以後，便做一次定期檢視和維護的動作。（此周期則視您的使用環境而定）

要得到更爲詳盡的資訊，請與離您最近的經銷商聯繫。

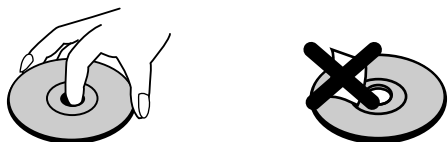
光碟片相關的注意事項

拿取光碟片

請勿觸摸光碟片的播放面。

請握住光碟片的邊緣處，這樣就不會在光碟片上面留下指印。

請勿將紙張或是膠帶黏貼到光碟片上面。



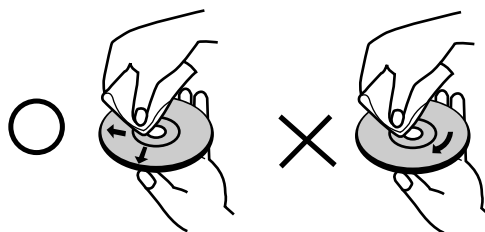
光碟片的存放

於播放之後，請將光碟片儲放於光碟儲存盒之中。

切勿讓光碟片暴露於直接的日照或是熱源之下，或是將它留置在停放的車內而直接受到陽光的照射，因爲汽車內部的溫度會增加到相當高的程度。

光碟片的清潔

光碟片上面的指印與灰塵會導致播放的影像失真或是降低聲音的品質。在您播放光碟片之前，請先使用乾淨的擦拭布來清潔光碟片的表面，請您以由中心朝向外圈的方向來擦拭光碟片。



請勿使用強烈的溶劑，像是酒精、揮發油、稀釋劑、市售的清潔劑，或是給傳統黑膠唱片使用的抗靜電噴霧劑來清潔光碟片。

本系統只能播放標準的圓形光碟片，使用非標準或是非圓形（例如：卡片型式、心形或是星星形狀）的光碟片會造成故障。

切勿使用安裝有市售配件的光碟片，像是標籤或是 CD 環。

關於指示符號的說明

關於 ⊙ 符號的顯示

在操作過程當中，“⊙”的符號可能會顯示在電視的螢幕上面。這個圖示表示在這本使用手冊中所解說的功能無法使用在此特定的 DVD 影像光碟。

關於本手冊所使用的光碟符號

標題中含有一種下述符號之段落，僅適用於該符號所代表的光碟片類型。

- DVD** DVD 影像光碟片。
- VCD2.0** 具備有 PBC（播放控制）功能的影像 CD。
- VCD1.1** 不具備 PBC（播放控制）功能的影像 CD。
- CD** 音樂 CD。
- MP3** MP3 光碟片。
- JPEG** JPEG 光碟片。

前面板的控制功能

I / ⏻ (POWER (電源)) 指示燈
可將 DVD 收音擴大機開啓和關閉。

STANBY(待機)指示燈
當收音擴大機在待機模式
(關閉) 時會點亮為紅色。

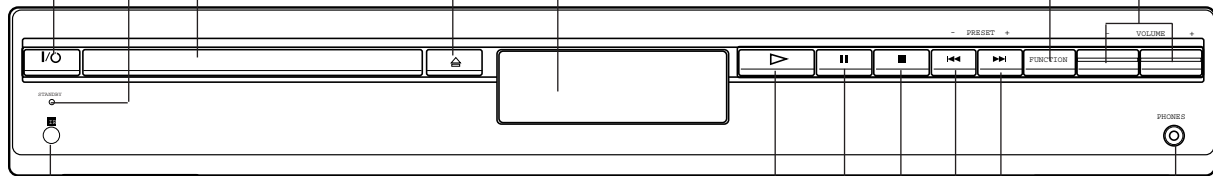
光碟片托盤
從此處插入光碟片。

OPEN/CLOSE(開啓/關閉) (⏏)
開啓或是關閉光碟片托盤。

顯示視窗

VOLUME(音量)控制
按下“+”的按鈕來增高音量，或是按下“-”的
按鈕來降低音量。

FUNCTION 功能
用來選擇收音擴大機的訊源。
(FM, AM, VIDEO, TV 或是
CD/DVD)



PLAY (播放)(▷)
播放光碟片。

PAUSE (暫停)(⏏)
暫時地暫停光碟片的播放。

STOP (停止)(■)
停止光碟片的播放。

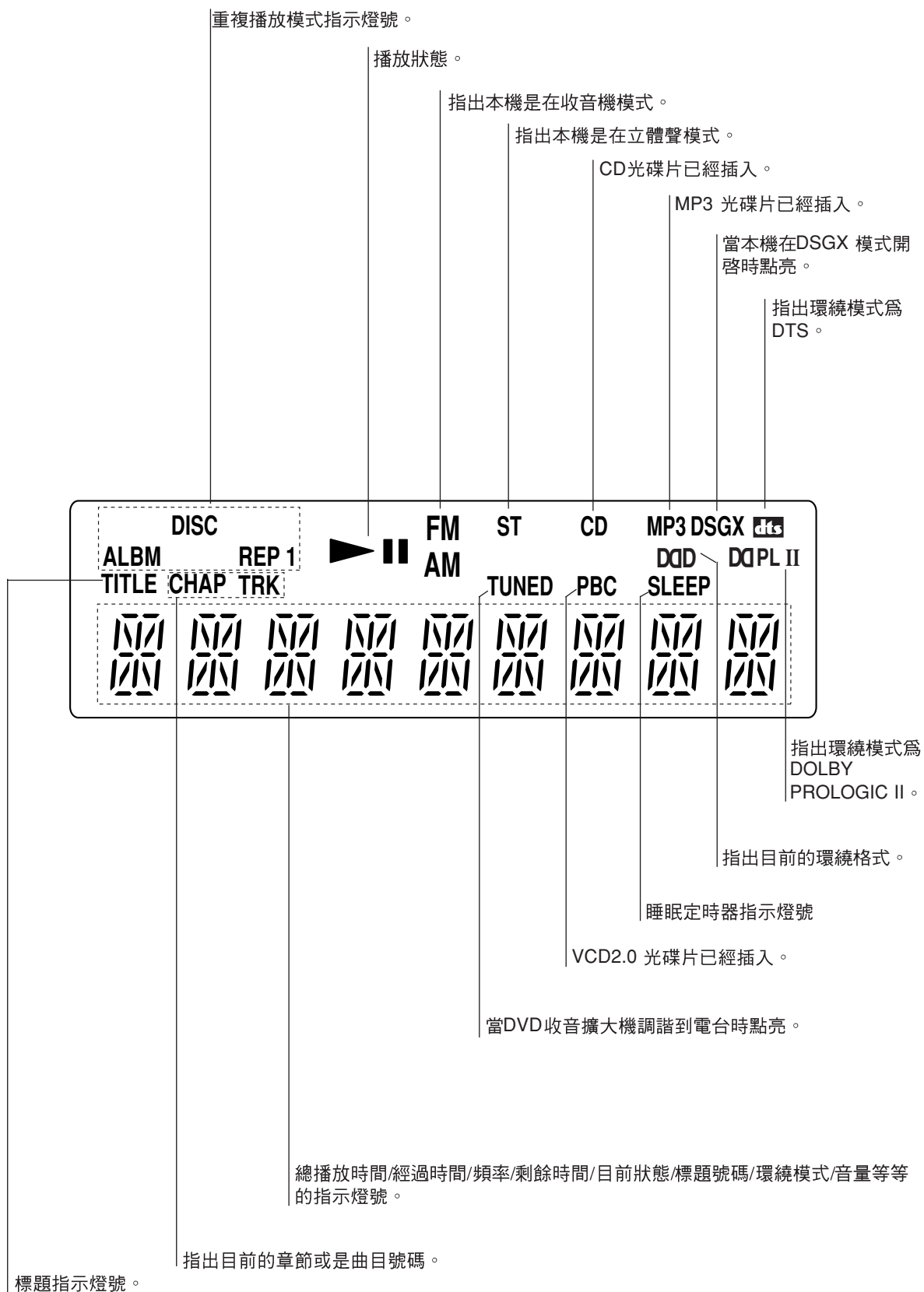
Reverse SKIP (倒退跳過) (◀◀)
DVD：前往目前章節/曲目，或是前一個章節/曲目的開頭。
收音機：用來選擇您要的預設電台。

Forward SKIP (前進跳過) (▶▶)
DVD：前往下一個章節/曲目。
收音機：用來選擇您要的預設電台。

PHONES (耳機插孔)
用來連接耳機。

遙控偵測器
將DVD收音擴大機的遙控器對準此處。

顯示視窗的指示燈號



遙控器按鈕的說明

SLEEP(睡眠)
讓本機進入睡眠模式。

TUNER BAND(調諧/波段)
選擇DVD收音擴大機的收音機為聆聽之選擇。
(FM和AM波段)

MUTING(靜音)
暫時讓DVD收音擴大機的揚聲器沒有聲音。

TUNER MENU(調諧器功能表)
將無線電台的頻率記憶到調諧器的記憶體裡面。
按下此按鈕從調諧器的記憶體裡將預設電台清除。

PROGRAM(程序)
進入程序編輯模式或是離開該模式。

REPEAT(重複播放)
重複播放章節、曲目、標題、全部曲目。

FM MODE (FM模式)
在單音和立體聲模式之間做變更。

TV (電視)
使用此遙控器來控制電視。

AUDIO (音頻)
選擇語言音軌 (DVD) 或是音頻聲道 (CD)。

ANGLE(視角)
如果有此功能的話，選擇 DVD 攝影機的視角。

SUBTITLE(字幕)
選擇語言字幕。

PREV/PRESET- (前一個/預設-)
前往目前章節或是曲目的開頭，或是前往前一個章節或是曲目。
選擇調諧器的程序。

NEXT/PRESET+ (下一個/預設+)
前進至下一章節或影音軌。
選擇調諧器的程序。

DVD TOP MENU(DVD最頂層功能表)
如果有此功能的話，顯示光碟片的標題功能表。

◀/▶/▲/▼ (左/右/上/下)
選擇功能表裡面的選項。

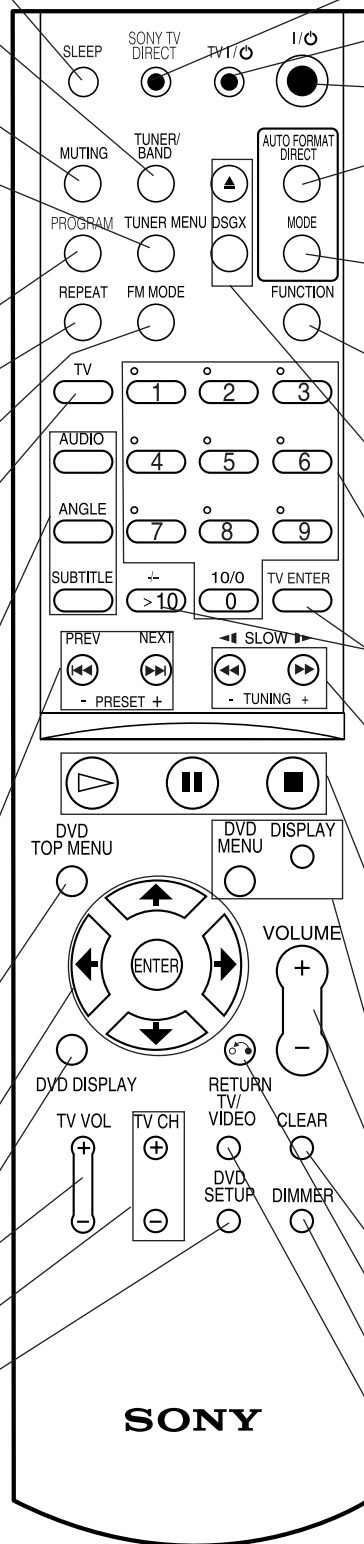
ENTER(確認)
確認對功能表所做的選擇。

DVD DISPLAY (DVD 顯示)
使用在屏顯示。

TV VOL +/- (電視音量+/-)
調整電視的音量。

TV CH +/- (電視頻道+/-)
選擇電視的頻道。

DVD SETUP (DVD 設定)
使用或是移除DVD的設定功能表。



SONY TV DIRECT (SONY 電視直通)
直接地選擇輸出訊源至DVD。

TV (電視) I / O
將電視開啓或是關閉。

I / O
將DVD收音擴大機開啓或是關閉。

AUTO FORMAT DIRECT(自動格式直通)
在A.F.D.、AUTO (自動)、PRO LOGIC、PLII MOVIE和PLII MUSIC之間選擇音效模式。

MODE (模式)
在FLAT (平坦)、ROCK (搖滾)、POP (流行)、JAZZ (爵士)、CLASSIC (古典)和NEWS (新聞)之間選擇音效模式。

FUNCTION (功能)
選擇收音擴大機的訊源。
(FM, AM, VIDEO, TV 或是 CD/DVD)

▲
開啓或是關閉光碟片托盤。

DSGX
將DSGX功能開啓或是關閉。

0-9數字按鈕
在功能表中選擇數字選項。

>10/TV ENTER (>10電視確認)
用來控制電視。

SLOW◀/ TUNING- (慢速◀/調諧-)
給影像搜尋或是倒退慢速播放使用。
用來調諧想要聆聽的電台。

SLOW▶/ TUNING+ (慢速▶/調諧+)
給影像搜尋或是前進慢速播放使用。
用來調諧想要聆聽的電台。

播放控制按鈕

- ▶ **PLAY (播放)**
開始播放。
- ⏸ **PAUSE (暫停)**
暫停播放或是暫時地停止錄影動作。
- **STOP (停止)**
停止播放。

DVD MENU (DVD功能表)
使用DVD光碟片的功能表。

DISPLAY (顯示)
顯示章節和標題之間的剩餘時間。

VOLUME (音量)(+/-)
調整揚聲器的音量。

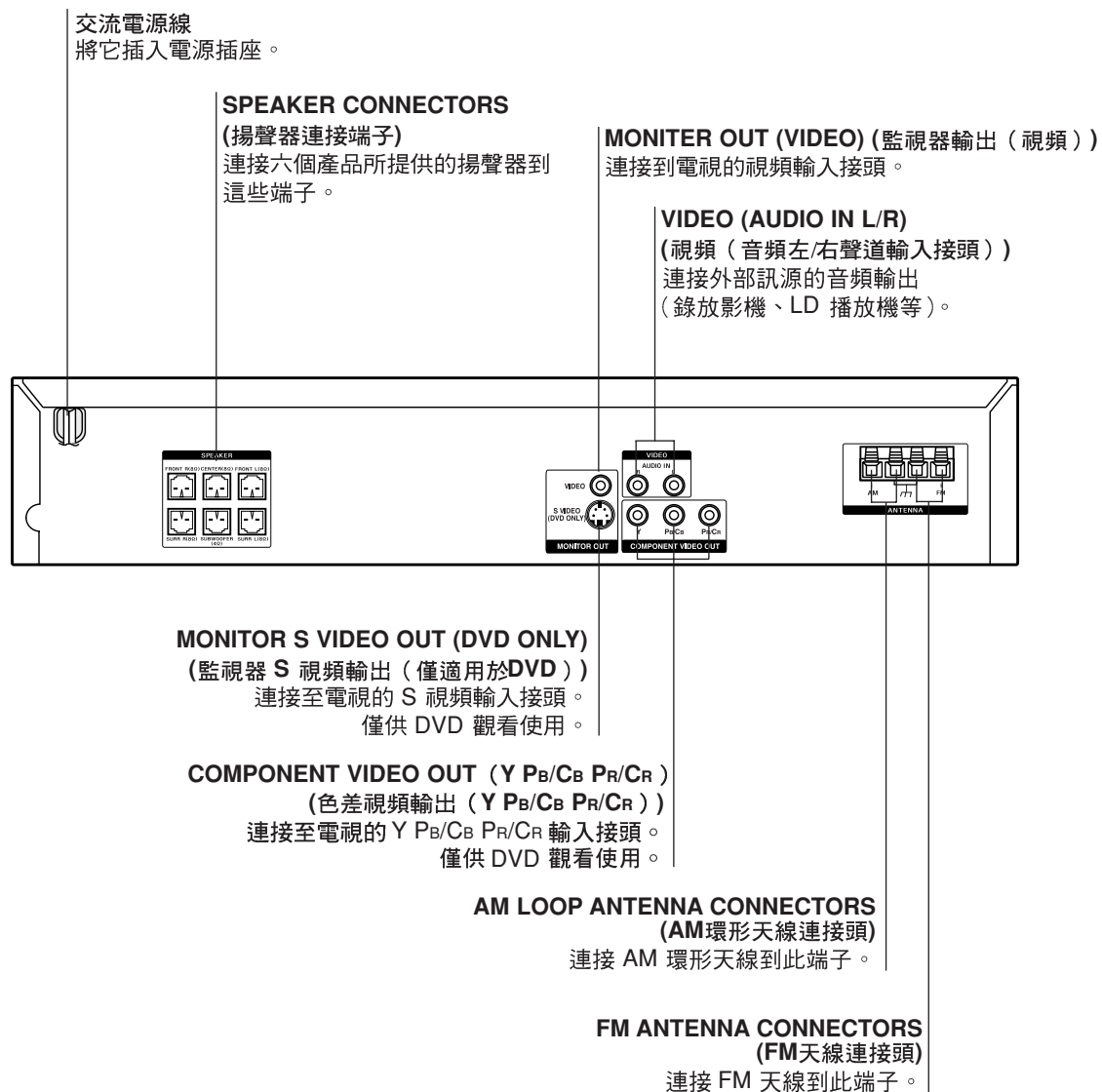
CLEAR (清除)
移除程序功能表中的曲目號碼。

RETURN (返回)
返回到設定功能表。

DIMMER (光暗控制)
改變顯示視窗的亮度。

TV/VIDEO (電視/視頻選擇)
選擇電視的訊源。

背板連接說明



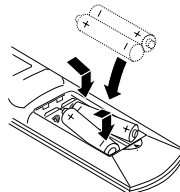
請勿碰觸背板插孔內部的接腳。靜電放電會導致本機產生永久性的損壞。

遙控器的操作範圍

將遙控器指向遙控偵測器，然後再按下按鈕進行操作。

- **距離:** 自遙控偵測器的正前方開始算起大約 6 公尺 (20 英尺) 的距離。
- **角度:** 自遙控偵測器的正前方開始算起之任一角度的 30° 夾角範圍以內。

遙控器電池的安裝



請將遙控器背面的電池蓋打開，然後放入兩顆 R6 (AA 尺寸) 的電池，請注意其正 $+$ 負 $-$ 極性方向要正確的對準標示。
當使用遙控器時，請將其指向本機的遙控感測器 .



請勿將新舊電池混合使用。

系統的連接

連接到電視

- 根據您現有器材的功能，請您以下述連接方法之中的一種來進行器材的連接。

提示

- 根據您電視和其它您想要連接之器材的狀況，會有多種方式來將它們和您的 DVD 收音擴大機進行連接。請使用下述其中一種的方式來進行連接。
- 視需要請參閱您電視、錄放影機或是其它裝置的使用手冊，以決定最好的連接方式。



- － 請確認DVD收音擴大機是直接與電視連接，請在電視上選擇正確的AV輸入組別。
- － 請勿透過錄放影機來連接您的DVD收音擴大機和電視，DVD播放的影像會因為拷貝保護系統動作而產生扭曲。

視頻端子的連接

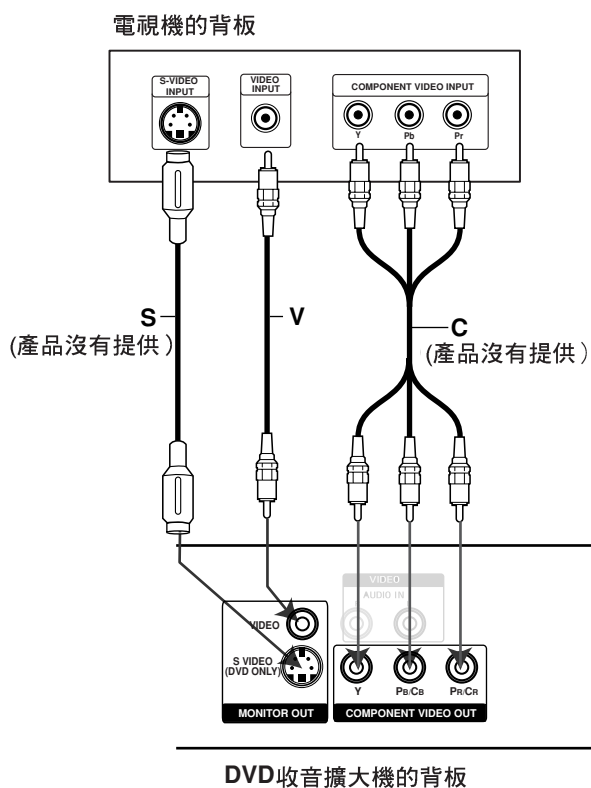
將 DVD 收音擴大機上的 MONITOR OUT VIDEO（監視器輸出視頻）插孔與電視的 VIDEO IN（視頻輸入）插孔以複合訊號視頻纜線（V）連接起來。

S視頻端子的連接

將 DVD 收音擴大機上的 S-VIDEO OUT（S視頻輸出）插孔與電視的S視頻輸入插孔以S視頻纜線（S）連接起來。

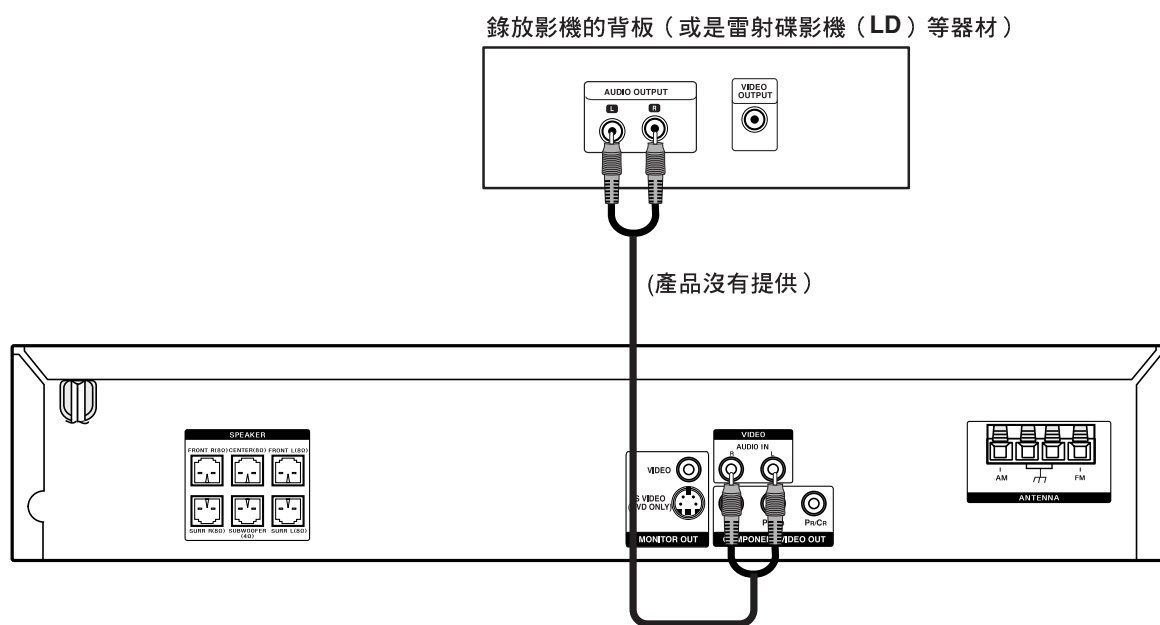
色差視頻端子的連接

將 DVD 收音擴大機上的 COMPONENT VIDEO OUT（色差視頻輸出）插孔與電視相對應的輸入插孔以Y Pb Pr視頻纜線（C）連接起來。



系統的連接（續前）

連接到外部器材



連接方式

請將 DVD 收音擴大機上的 VIDEO（AUDIO L/R）（視頻（音頻左/右聲道））插孔與錄放影機、雷射碟影機（LD）等器材的 AUDIO OUTPUT（L/R）（音頻輸出（左/右聲道））插孔，以音頻纜線連接起來。

提示

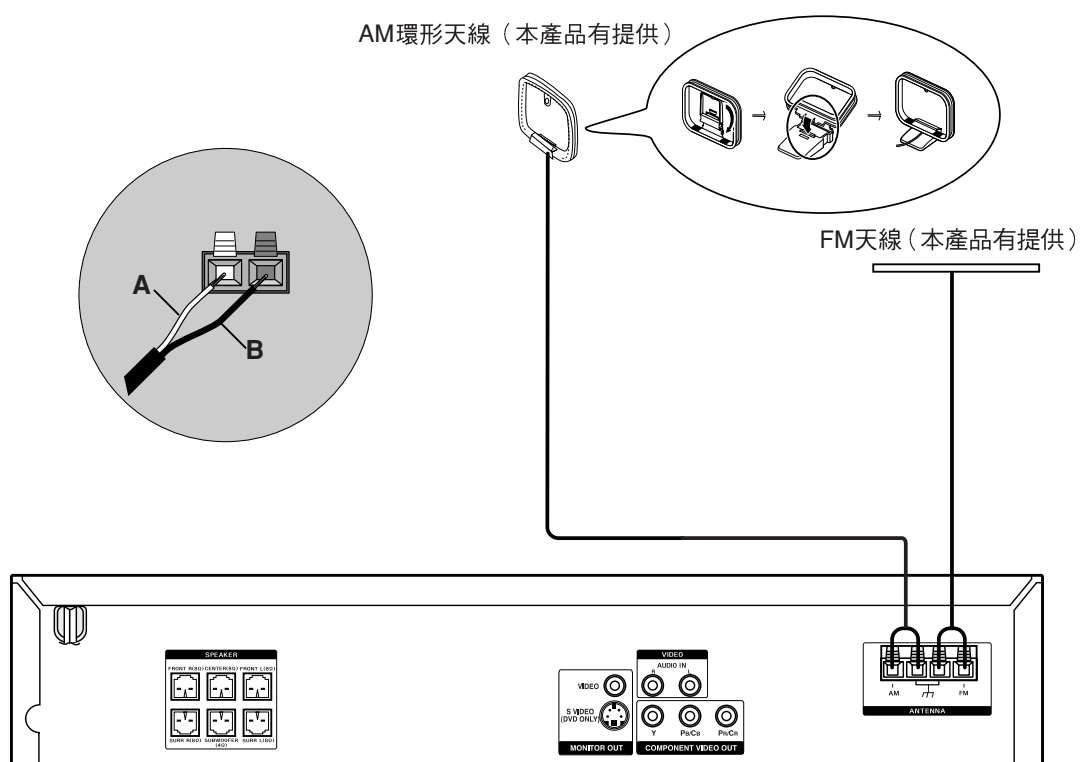
按下遙控器上面的 FUNCTION（功能）按鈕，選擇輸入到此插孔的音頻訊號。
顯示視窗會顯示出 VIDEO（視頻）的指示燈號。

系統的連接（續前）

天線的連接

請連接包裝內附的 FM/AM 天線，以聆聽電台節目。

- 請將 AM 的環形天線連接至 AM 天線端子。
- 連接 FM 的線形天線至 FM 75 Ω （歐姆）天線端子。
- 當您連接包裝內附的 AM 環形天線，請將黑色電線（B）連接到標示為 FM 的端子，白色電線（A）則接到另一個端子。

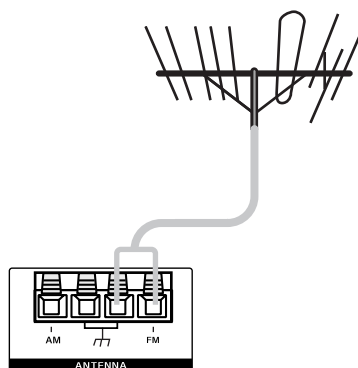


注意

- 爲了避免接收到雜訊，請將 AM 環形天線置放在遠離 DVD 擴大機和其它器材的位置。
- 請確認 FM 天線有完全的伸展開來。
- 在連接了 FM 天線以後，請儘可能地保持它能夠水平。

提示

如果您 FM 波段的接收效果很差，請使用 75 Ω 的同軸纜線（產品沒有提供）來連接系統至室外 FM 天線，如下圖所示。

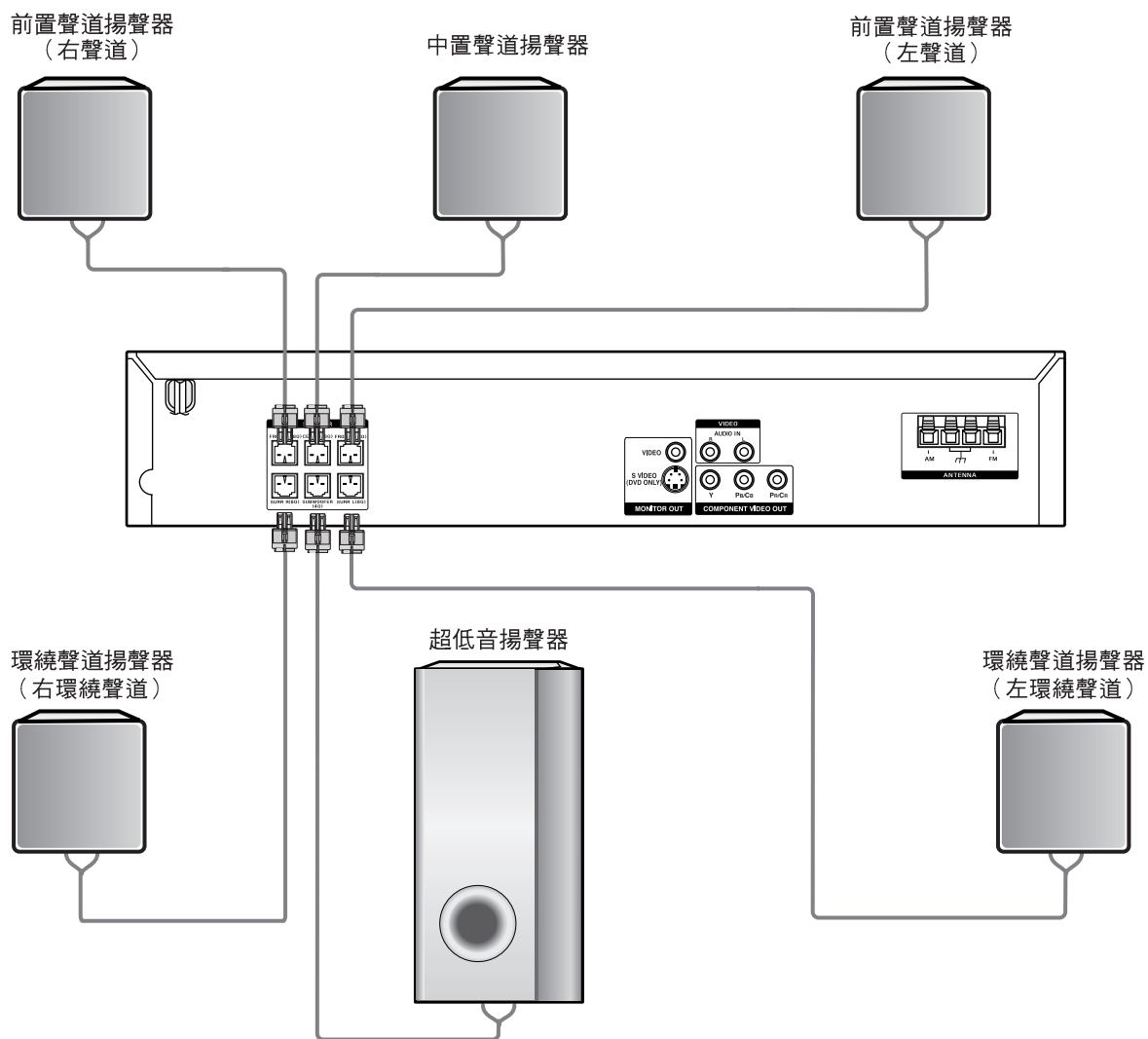


系統的連接（續前）

揚聲器系統的連接

請使用包裝內附的揚聲器纜線來連接揚聲器。

要得到最佳的環繞音效，請調整揚聲器的各項參數數值（音量、距離等等。）。



注意

- 請您確認相對應的揚聲器纜線有連接到適當的連接端子上面：+ 極的端子對應到 + 極的端子，且 - 極的端子對應到 - 極的端子。如果揚聲器纜線接反的話，聲音便會失真，而且會缺乏低頻的量感。
- 如果您所使用的前置揚聲器其額定輸入功率很低的話，請小心地調整音量大小，以避免輸出過大的功率到揚聲器。
- 請勿拆卸包裝內附揚聲器的面板蓋。
- 揚聲器腳架為選購品。

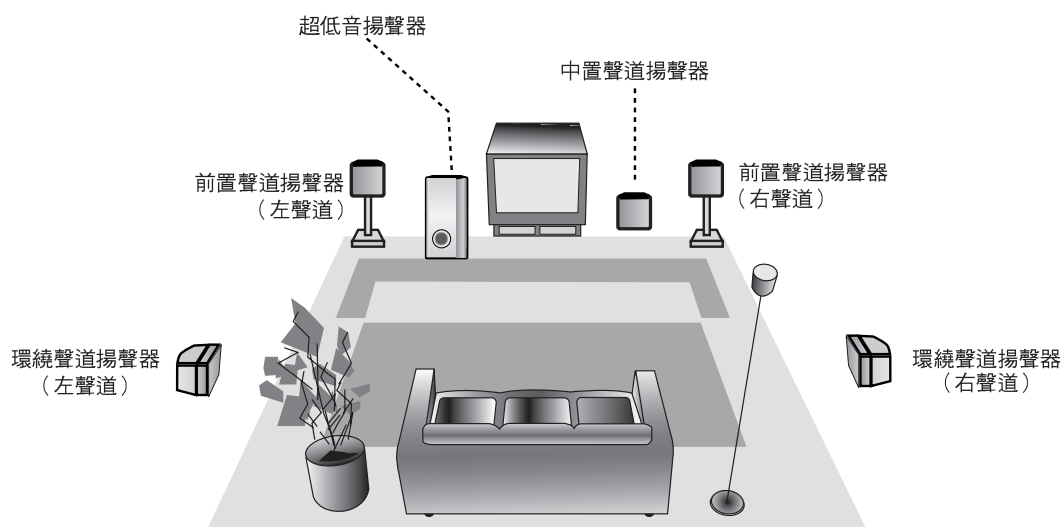
系統的連接（續前）

揚聲器的擺位

本範例舉出了使用六支揚聲器（兩支前置聲道揚聲器、一支中置聲道揚聲器、兩支環繞聲道揚聲器，以及一支超低音揚聲器）的正常擺位方式。

如果您想要得到絕佳的低頻重播、DTS數位環繞音效或是杜比數位環繞音效的話，您應該將超低音揚聲器接上。

- **前置聲道揚聲器**
根據您聆聽座位的位置來將它們設定在相等距離的位置，並以聆聽位置為基準來將它們分別地向內側各調整 45 度角的角度。
- **中置聲道揚聲器**
在理想的情況下，中置聲道揚聲器與前置聲道揚聲器的高度最好一致，不過通常它們都是擺放在電視機的上方或是下方。
- **環繞聲道揚聲器**
將左右兩支揚聲器擺放在聆聽區域後方的位置，這些揚聲器會將環繞音效播放時所需要的聲音移動感和氣氛感予以重建。為了得到最佳的效果，請勿將環繞聲道揚聲器擺放在距離聆聽位置太遠的位置，並且將它們安裝在與聆聽者耳朵同高或是稍高的位置。您也可以將其直接地面向牆壁或是天花板，以有效的讓聲音能夠進一步地擴散開來。
以空間不大的房間為例，如果聆聽者的位置非常靠近背牆時，請將環繞聲道揚聲器互相背對背的擺放，並將其擺放的高度設定為較聆聽者耳朵的高度還要高上 60 ~ 90 公分的位置。
- **超低音揚聲器**
此揚聲器可以放在前方的任一位置。



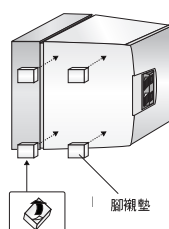
揚聲器擺位的範例

注意

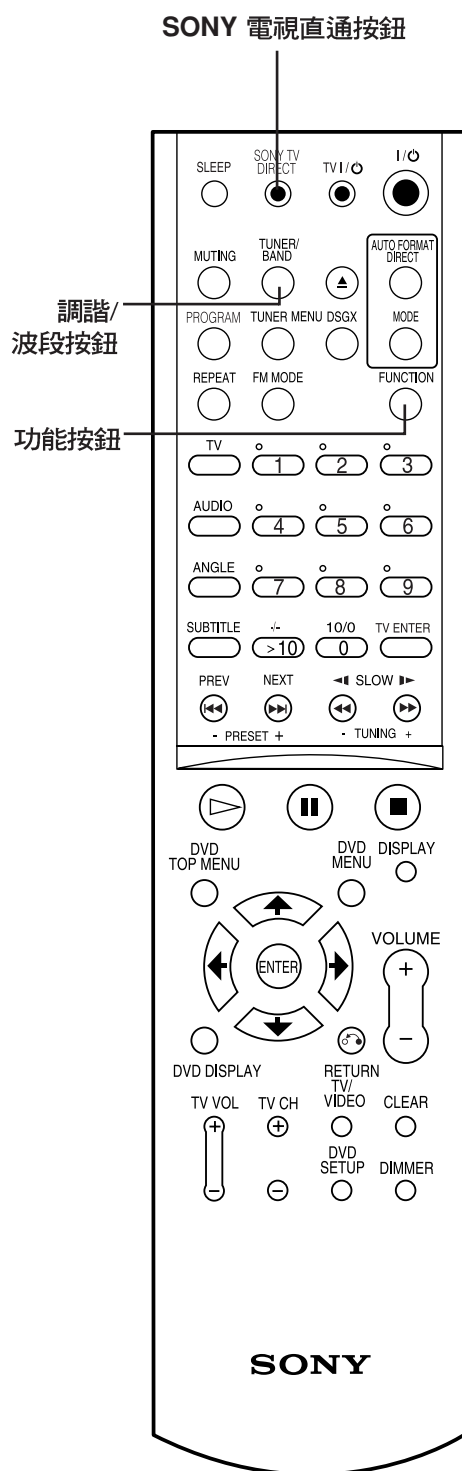
- 揚聲器腳架為選購品。

安裝腳襯墊

為了防止在聆聽時揚聲器震動或是移動，請安裝包裝內附的腳襯墊至揚聲器的下方（超低音除外），如下圖所示。



選擇輸出/輸入訊源



請跟隨這些指引以在不同的 DVD/VCR 收音擴大機之輸入和輸出訊源之間進行選擇以及切換的動作：

• CD/DVD

要觀看來自於 **DVD** 的輸出：

按下遙控器上面的 **SONY TV DIRECT** (SONY 電視直通) 按鈕。
顯示視窗會出現 "CD/DVD" 的字樣。

• 調諧器 FM/AM

要聆聽 **AM/FM** 的無線電廣播：

按下遙控器上面的 **TUNER/BAND** (調諧/波段) 按鈕以在 AM 和 FM 的無線電波段間切換。所選擇的頻率會出現在顯示視窗上。

• 輸入選擇

要聆聽連接至 **VIDEO** 的 **AUDIO IN (L/R)** 插孔之音頻訊源：

重複地按下遙控器上面的 **FUNCTION** (功能) 按鈕。
"VIDEO" (視頻) 的字樣會出現顯示視窗上。
音頻將會從連接到 **VIDEO** (在本機背板處) 的 **AUDIO IN (L/R)** (音頻輸入 (左/右聲道)) 插孔之外部訊源輸入至本機。

操作之前

音頻資料流和環繞模式的迷術語字典

DTS

從像是光碟片、DVD 和 CD 等印製有 DTS 商標的 DTS 節目來源，可允許您享受到 5.1（或是 6）個分離聲道之高品質數位音效。DTS 數位環繞音效可提供最多六個聲道的純淨音頻（此指可與原始母帶的音質完全相同），並且可以得到特別清晰和遍及整個房間的真實 360 度之音場。DTS 是 DTS Technology, LLC 的商標，生產相關的產品必需獲得 DTS Technology, LLC 授權才行。

杜比數位 (DOLBY DIGITAL)

杜比數位環繞音效的格式可讓您享受來自於杜比數位節目來源所提供最多 5.1 個聲道之數位環繞音效。如果您播放的 DVD 上面印有“”的標幟，您便可享受到更好的音效品質、更佳的空間精準度，並可以改善動態範圍。

杜比 PRO LOGIC

當您在播放電影或是杜比數位兩聲道的節目，並且它標示有“”的標幟時，請使用此模式來進行播放。此模式可提供您置身於電影院或是現場演唱會場般的效果，音效具有相當的力度，通常這只有在杜比 PRO LOGIC 環繞模式當中才能得到這種效果。音像在前/後/左/右的移動效果，與音像在固定位置的表現一樣好，它變得更為清晰並且動態範圍較之前更大。

杜比 PRO LOGIC II

杜比 Pro Logic II 可以從兩聲道的音源中產生五個全頻寬輸出的聲道。這是使用先進的高純淨矩陣環繞解碼器來達成的，可以取得原始錄音內容的空間感，而不必加入新的音效或是對音色加以渲染。

PLII 電影模式：

電影模式是供立體聲的電視節目和所有以杜比環繞音效編碼的節目使用。其效果是增強了音場的方向性，其效果很接近分離 5.1 聲道的音效品質。

PLII 音樂模式：

音樂模式可使用於任何立體聲的音樂錄音。

自動 A.F.D. (A.F.D. AUTO)

具有多聲道環繞音效訊號的軟體，會根據其錄製的方式進行播放。

注意

- 只有在播放模式中此功能方可使用。
- 當使用耳機時，A.F.D. AUTO 將不能使用。

音效模式

您可以根據您所要聆賞的節目，經由選擇一個已經規劃好的音場模式，來輕鬆地享受環繞音效的樂趣。

A) 經由按下 **MODE**（模式）按鈕

每次當您按下 **MODE** 的按鈕，音場模式會以下述的順序來改變；
FLAT → ROCK → POP → JAZZ → CLASSIC → NEWS → FLAT ...

提示

- FLAT: 線性的頻率響應。
- ROCK: 重現搖滾音樂的音響。
- POP: 重現流行音樂的音響。
- JAZZ: 重現爵士俱樂部的音響。
- CLASSIC: 重現交響樂的音響。
- NEWS: 重現電視新聞播報的音響。

B) 經由按下自動格式直通 (**AUTO FORMAT DIRECT**) 按鈕

每次當您按下 **AUTO FORMAT DIRECT** 的按鈕，音場模式會以下述的順序來改變；

A.F.D. AUTO → DOLBY PL → PLII MOVIE → PLII MUSIC → A.F.D. AUTO ...

(此功能僅能在兩聲道模式中使用)

注意

- MP3 光碟片無法使用此功能。
- 此功能僅能在播放模式中使用。
- 當使用耳機時，音場模式將不能使用。

當 DVD 已經插入時。

您可以在光碟播放期間，經由按下遙控器上面的 **AUDIO**（音頻）按鈕來改變 DVD（杜比數位、DTS、PRO LOGIC 等等）的音頻格式。

雖然每張 DVD 碟片的內容都不一樣，下面將會解釋當此功能被使用時的基本操作方式。

每當您按下 **AUDIO**（音頻）按鈕時，DVD 的音效模式會依照下述的順序改變：

 DIGITAL → **[dts]** → **[PCM]** →  DIGITAL

↑

僅供您參考

- 本 DVD 收音擴大機會個別地記憶住每種訊源在最後一次所進行之模式設定的內容。
- 您可以藉由檢視節目軟體的外包裝來辨識其編碼的方式。
 - 杜比數位的碟片會有  標幟的標籤。
 - 經過杜比環繞編碼過的節目會有  標幟的標籤。
 - DTS 數位環繞的碟片會有  的標幟。

注意

- 當使用耳機時，音場模式將無法使用。

操作之前（續前）

概述

本手冊可給您在 DVD 收音擴大機操作上的基本指引，某些 DVD 光碟片在播放時需要特定的操作步驟，或是僅允許您做限定範圍內的操作。當此情況發生時，⊖ 的符號會出現在電視的螢幕上，指出您的 DVD 收音擴大機不允許您執行此項操作，或是光碟片沒有提供此功能之操作。

在屏顯示

通常播放的狀態都會顯示在電視的螢幕上面，某些項目則可在功能表中進行改變。

在屏顯示的操作

- 1 期間按下 **DVD DISPLAY**（DVD 顯示）的按鈕。
- 2 按下 **▲/▼** 的按鈕來選擇項目。
被選到的項目會出現反白（突顯出來）。
- 3 按下 **◀/▶** 按鈕來改變項目的設定。
數字按鈕也可以用來做數字的設定（例如：標題的號碼）。對於某些功能，請您按下 **ENTER**（確認）按鈕來執行您所做的設定。

暫時回應欄位的圖示說明

- | | |
|---|-------------------------------------|
|  | 重複播放標題 |
|  | 重複播放章節 |
|  | 重複播放曲目（對沒有 PBC 的影像 CD、MP3、CD 有效） |
|  | 重複播放所有的曲目（對沒有 PBC 的影像 CD、MP3、CD 有效） |
|  | 關閉重複播放的功能 |
|  | 由此處繼續開始播放 |
| ⊖ | 此項操作被禁止或是無此功能 |

注意

- 有些光碟片沒有提供下述的在屏顯示範例中所述及之所有功能。
- 如果在 10 秒鐘之內沒有按下任何一個按鈕，在屏顯示將會消失。

DVD

項目		功能 (按下▲/▼的按鈕來選擇想要的項目)	選擇的方式
標題號碼	 1 / 3	顯示目前的標題號碼以及所有標題的數目，並且可以跳到想要的標題號碼。	◀/▶ 按鈕，或是數字按鈕、ENTER 按鈕
章節號碼	 1 / 12	顯示目前章節的號碼以及所有章節的數目，並且可以跳到想要的章節號碼。	◀/▶ 按鈕， ◀◀/▶▶ 或是數字按鈕、ENTER 按鈕
時間搜尋	 0:20:09	顯示持續播放時間，且可直接地從持續播放時間來搜尋播放點。	數字按鈕，ENTER 按鈕
語言音軌和數位音效輸出的模式	 1 ENG DOLBY DIGITAL 5.1 CH	顯示目前的語言音軌、編碼方式和聲道數目，以及改變其設定。	◀/▶ 按鈕，或是 AUDIO 按鈕
語言字幕	 OFF	顯示目前的語言字幕，以及改變其設定。	◀/▶ 按鈕，或是 SUBTITLE 按鈕
多視角	 1 / 1	顯示目前的視角號碼以及所有視角的數目，以及改變視角的號碼。	◀/▶ 按鈕，或是 ANGLE 按鈕
音效	 (()) AUTO	顯示目前的音效模式，以及改變其設定。	AUTO FORMAT DIRECT 按鈕

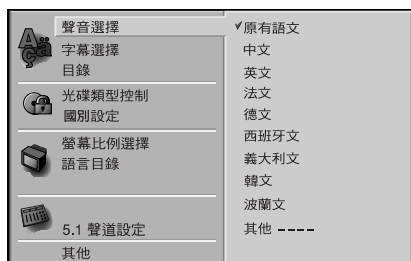
VCD2.0 VCD1.1

項目		功能 (按下▲/▼的按鈕來選擇想要的項目)	選擇的方式
曲目號碼	 1 / 3	顯示目前曲目的號碼以及所有曲目的數目，PBC 開啓模式，或是在 PBC 關閉模式中跳到想要的曲目號碼。	◀/▶ 按鈕，或是數字按鈕，ENTER 按鈕
時間	 0:20:09	顯示持續播放的時間（僅做顯示而已）。	—
音頻聲道	 ST	顯示音頻聲道，以及改變音頻聲道。	◀/▶ 按鈕，或是 AUDIO 按鈕
音效	 (()) AUTO	顯示目前的音效模式，以及改變其設定。	AUTO FORMAT DIRECT 按鈕

操作之前（續前）

初始設定

您可以在 DVD 功能模式中設定您的個人偏好。



一般操作

- 1 請按下 **DVD SETUP**（DVD 設定）的按鈕。設定功能表會出現。
- 2 請按下 **▲/▼** 的按鈕來選擇想要的項目。畫面會顯示所選擇項目的目前設定和其相關設定。
- 3 當想要的項目已經選擇以後，按下 **▶** 的按鈕，然後按下 **▲/▼** 的按鈕來選擇想要的設定。
- 4 請按下 **ENTER**（確認）的按鈕來確認您所做的選擇。某些項目會需要額外的操作步驟。
- 5 請按下 **DVD SETUP**（DVD 設定）按鈕、**RETURN**（返回）按鈕，或是 **▶**（播放）按鈕來離開設定功能表。

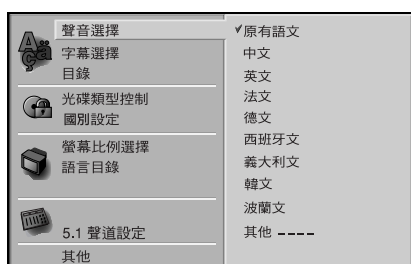
語言的設定

光碟片使用的語言 **DVD**

為光碟片功能表、音軌和字幕選擇所要使用的語言。

原有語文：原始設定給光碟片使用的語言已經選擇。

其他：選擇使用其它的語言，請依照 34 頁所列出的語言代碼，找到您所要使用的語言，再以數字按鈕將該語言的四位數字的語言代碼輸入。如果您輸入了錯誤的語言代碼，請按下 **CLEAR**（清除）的按鈕將錯誤代碼清除掉。

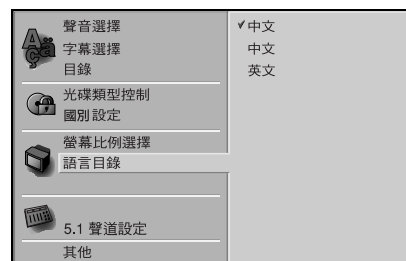


注意

對某些光碟片而言，是無法進行光碟片語言選擇的工作。

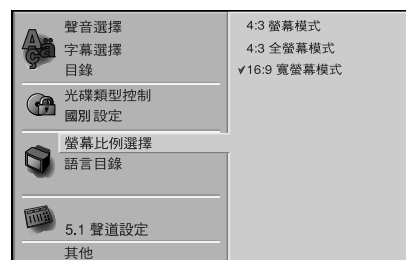
語言目錄

為設定功能表選擇所要使用的語言，下面是當您按下 **DVD SETUP**（DVD 設定）按鈕之後所見到的功能表畫面。



螢幕比例選擇 **DVD**

- 4:3 螢幕模式**: 當您連接標準的 4:3 電視時，請選擇此項目。在顯示影像時，畫面的頂部及底部會出現遮蔽的黑色線條。
- 4:3 全螢幕模式**: 當您連接標準的 4:3 電視時，它會削去播放影像兩側的畫面，以使影像能填滿您電視的畫面。
- 16:9 寬螢幕模式**: 當您連接 16:9 的寬螢幕電視時，請選擇此項目。

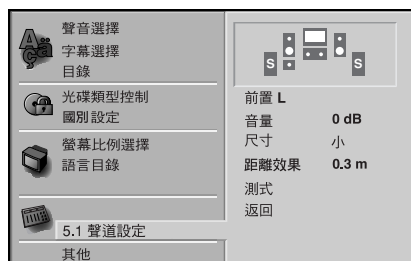


操作之前（續前）

揚聲器的設定

5.1 聲道設定 **DVD**

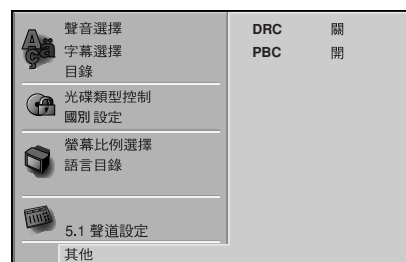
選擇揚聲器設定的項目，包括音量平衡和距離，或是測試揚聲器的設定。（請參見第 29 頁關於 "揚聲器的設定" 之說明）



其他

DRC 和 PBC 的設定都可以改變。

- 按下▲/▼的按鈕來選擇想要的項目並按下ENTER（確認）的按鈕。已選擇項目的設定會在 On（開）與 Off（關）之間改變。



動態範圍控制（DRC - Dynamic Range Control）

使用 DVD*1 的格式，您能夠聽到節目的音軌被以極為精確而且真實的方式呈現出來，這都要感謝數位音效科技。不過：您或許會希望去壓縮音頻輸出的動態範圍（指音頻訊號中最響音與最輕音之間的差值）。然後：您便可使用較低的音量來聆賞電影，而且不會失去聲音的清晰度。要有此效果，請您將 DRC 的功能設定為開啓。

*1: 僅只對杜比數位的格式

播放控制（PBC - Playback Control）

開：具有 PBC 功能的影像 CD 會根據 PBC 來進行播放。

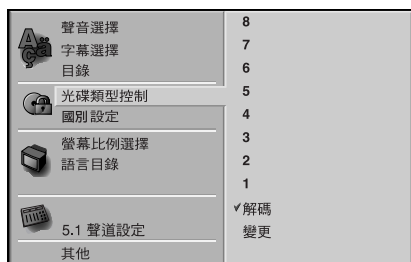
關：具有 PBC 功能的影像 CD 會使用與音樂 CD 相同的方式來進行播放

操作之前（續前）

成人鎖定級別控制

光碟類型控制 **DVD**

DVD 影片中可能會包含有不適於兒童觀賞的場景。因此：有些DVD光碟片整張都包含有成人鎖定級別控制的資訊，或是在部份的場景才会有此種資訊。這些場景是以 1 到 8 來做分級，有些碟片還會有互動式以及更多適當的場景可讓您選擇。此分級會因為不同的國家而有所差異，此成人鎖定級別控制的功能可讓您預防您的小孩播放到不該看的光碟片，或是只允許該光碟片播放選擇過的場景。



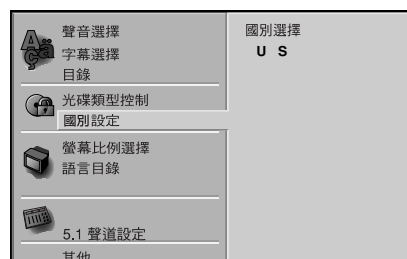
- 1 請在設定功能表中使用 **↑/↓** 的按鈕來選擇光碟類型控制的项目。
- 2 當您選擇了光碟類型控制之後，請按下 **→** 的按鈕。
- 3 當您還尚未輸入密碼。
使用數字按鈕來輸入四位數的密碼，以建立個人之四位數保全密碼，然後按下 **ENTER**（確認）按鈕。再次輸入密碼並按下 **ENTER**（確認）按鈕來做確認的動作。
當您已經登記了密碼以後；
使用數字按鈕來輸入您個人的四位數密碼，以做保全密碼之確認動作。然後按下 **ENTER**（確認）按鈕。

如果您在按下 **ENTER** 按鈕之前發現保全密碼錯誤，請按下 **CLEAR** 的按鈕，並再一次輸入您個人的四位數保全密碼。

- 4 請使用的按鈕來選擇由 1 到 8 當中的一個級數，第一級（1）的播放限制性最低，而第八級（8）的播放限制性最高。
Unlock（解碼）：如果您選擇 **Unlock** 的話，成人鎖定級別控制的功能將不會啟動，光碟全部的內容都可以播放。
1 到 8 的級別：某些影片中會包含有不適於兒童觀賞的場景，如果您有在播放機中設定限制等級的話，在光碟中所有與其相同級別或是更低級別的場景均可播放。而更高級別的場景將無法播放。除非光碟中有互動式的場景，此互動式場景必需要有相同的級別或是更低的級別，如果沒有找到適合播放的互動式場景，播放的動作便會停止。您必需輸入四位數的保全密碼或是變更限制的級別，以能播放該光碟片。
- 5 請按下 **ENTER**（確認）的按鈕來確認您所選擇的級別，然後按下 **DVD SETUP**（DVD 設定）的按鈕離開功能表。

國別設定 **DVD**

輸入地區代碼是種用來將DVD影像光碟分區的標準，請參照地區代碼清單（請參見 35 頁 "國別設定清單" 的說明）。



- 1 請在設定功能表中使用 **↑/↓** 的按鈕來選擇國別設定。
- 2 當國別設定選擇了以後，請按下 **→** 的按鈕。
- 3 跟隨左邊 "光碟類型控制" 中步驟 3 的步驟繼續進行。
- 4 請使用 **↑/↓** 的按鈕來選擇第一個字母。
- 5 使用 **→** 的按鈕來移動到第二個字母，並使用 **↑/↓** 的按鈕來選擇第二個字母。
- 6 按下 **ENTER**（確認）的按鈕來確認您所選擇的國家代碼，然後按下 **DVD SETUP**（DVD 設定）的按鈕來離開功能表。

注意

當密碼變更以後（請參見下面變更四位數密碼的說明），確認四位數密碼是必要的動作。

變更四位數密碼

- 1 請跟隨上述左邊（光碟類型控制）的步驟 1 至步驟 2 之步驟繼續進行。
- 2 輸入舊的密碼，然後按下 **ENTER**（確認）按鈕。
- 3 使用 **↑/↓** 的按鈕來選擇變更，然後按下 **ENTER**（確認）按鈕。
- 4 輸入新的四位數密碼，然後按下 **ENTER**（確認）按鈕。
- 5 第二次輸入完全一樣的密碼，然後按下 **ENTER**（確認）按鈕來做確認。
- 6 按下 **DVD SETUP**（DVD 設定）的按鈕來離開功能表。

如果您忘記您的四位數密碼

如果您忘記了您的密碼，請跟隨下面的程序來清除目前的密碼。

- 1 按下 **DVD SETUP**（DVD 設定）的按鈕來顯示設定功能表。
- 2 輸入六位數的號碼 "210499"。
四位數密碼已經被清除了。
- 3 請跟隨上述左邊（光碟類型控制）所示之步驟來輸入新的密碼。

DVD 和影像 CD 的操作

DVD 和影像 CD 的播放

播放設定 **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

- 請將電視機的電源打開，然後選擇與 DVD 收音擴大機連接的影像輸入訊源。
- 如第 16 頁中選擇輸出/輸入訊源所述，設定輸出訊源到 CD/DVD。

1 按下 **▲** 的按鈕來開啓光碟片托盤。

2 將光碟片置入承片托盤，且標籤面朝上放置。
當您放入的是雙面 DVD 時，請確認您要撥放的那一面朝上。

3 按下 **▲** 的按鈕來關閉光碟片托盤。
"READING" (讀取) 的字樣出現在顯示視窗，且會自動地開始播放動作。如果沒有開始播放動作，請按下 **▷** (播放) 的按鈕。

在某些狀況下，光碟功能表會出現並取代播放動作。

如果功能表畫面出現

在光碟片載入以後，功能表畫面可能會自動地出現。

DVD

請使用 **◀/▶/▲/▼** 的按鈕來選擇您要去觀賞的標題/章節，然後按下 ENTER (確認) 的按鈕開始播放。
請按下 DVD TOP MENU (DVD 最頂層功能表) 或是 DVD MENU (DVD 功能表) 的按鈕來返回到功能表的畫面。

VCD2.0

- 使用數字按鈕來選擇您要去觀賞的曲目。按下 RETURN (返回) 的按鈕來返回到功能表的畫面。
- 關於功能表的使用，功能表的設定和實際的操作程序會依照光碟片而有所不同。請跟隨每個功能畫面的指引來進行操作。
您也可能會在設定中將 PBC 設定為關閉，請參見第 20 頁的說明。

注意

- 如果成人鎖定級別控制已經設定，而光碟又不在設定的級別範圍內 (沒被認可)，則必需輸入四位數密碼和/或光碟片必需被授權才行 (請參見第 21 頁成人鎖定級別控制的內容)。
- DVD 光碟片可能有設定區域碼。
- 您的 DVD 收音擴大機不會播放與您 DVD 收音擴大機區域碼相異的光碟片，這個 DVD 收音擴大機的區域碼是 3 (第三區)。
- 切勿讓固定不變的影像長時間地顯示在螢幕上面。

一般功能的說明

注意

除非有特別的說明，否則都是使用遙控器來進行所有的操作描述。某些功能可能也會出現在設定功能表當中。

恢復的功能 **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1** **CD**

當您停止光碟片時，播放機會記住您按下 **■** (停止) 按鈕那一點的位置，且 "RESUME **■**" 的字樣會出現在電視畫面上。按下 **▷** (播放) 的按鈕，則播放將會從按下停止按鈕的那一點開始進行。

提示

要從光碟片的起始點開始播放，按下 **■** 的按鈕，然後按下 **▷** (播放) 按鈕即可。

注意

- 根據您從哪裡停止光碟片的播放，收音擴大機不會剛好地從同一點的位置來恢復播放。
- 您停止光碟片播放的那一點會被清除，當：
 - 在停止模式中按下 **■** 停止的按鈕。
 - 將電源關閉。
 - 打開光碟片托盤。

選擇另一個標題 **DVD** 1/3

如果光碟片有一個以上的標題，您可以依下述的方法來選擇另一個標題：

- 按下 DVD DISPLAY (DVD 顯示) 按鈕，使用 **▲/▼** 的按鈕來選擇標題的圖示。然後按下適當的數字按鈕 (0-9)，接著使用 ENTER (確認) 來選擇標題號碼。
- 按下 DVD DISPLAY (DVD 顯示) 按鈕，然後使用 **◀/▶** 的按鈕來選擇標題號碼，然後按下 ENTER (確認) 按鈕。

選擇另一個章節/曲目

DVD **VCD2.0** **VCD1.1** 1/12 1/3

如果光碟片中的標題具有一個以上的章節，或是一個以上的曲目時，您可以依下述的方法來移動到另一個章節/曲目：

- 在播放的期間短暫地按下 PREV 或是 NEXT 按鈕，以返回至目前播放章節/曲目的開頭位置，或是選擇下一個章節/曲目。
- 短暫地按下 PREV 按鈕兩次，以後退到先前播放之章節/曲目的位置。
- 在播放期間要直接去到任何章節時，請按下 DVD DISPLAY (DVD 顯示) 按鈕。使用 **▲/▼** 的按鈕來選擇章節/曲目的圖示，然後再使用數字按鈕 (0-9) 來輸入章節/曲目號碼，或是使用 **◀/▶** 按鈕來選擇章節，然後按下 ENTER (確認) 按鈕。

注意

- 對於個位數的號碼，請按下數字按鈕 (1-9) 並等待操作完成。
- 如果是兩位數的數字，請快速且連續地按下數字按鈕 (0-9)。
- 在具有 PBC 的影像 CD，您必需在設定功能表中將 PBC 設定為 Off (關閉) 才能使用此功能。請參見第 20 頁的說明。

搜尋 **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

- 在光碟播放期間按下 **◀◀** 或是 **▶▶** 的按鈕。
DVD 收音擴大機此時會進入搜尋模式。
- 重複地按下 **◀◀** 或是 **▶▶** 的按鈕來選擇需要的搜尋速度：X2 **◀**, 1 **◀◀**, 2 **◀◀**, 3 **◀◀** (倒退搜尋) 或是 X2 **▶**, 1 **▶▶**, 2 **▶▶**, 3 **▶▶** (前進搜尋)。
如果是影像 CD 的話，搜尋速度會變成爲：1 **◀◀**, 2 **◀◀**, 3 **◀◀** (前進搜尋) 或是 1 **▶▶**, 2 **▶▶**, 3 **▶▶** (倒退搜尋)。
- 要回復到正常播放，請按下 **▷** (播放) 按鈕。

靜態畫面 **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

- 在播放時按下 **||** (暫停) 按鈕。
DVD 收音擴大機會進入暫停模式。
- 要回復到正常播放，請再次按下 **||** (暫停) 的按鈕，或是按下 **▷** (播放) 按鈕。

DVD 和影像 CD 的操作（續前）

一般功能的說明（續前）

慢速播放 **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

- 1 在播放時按下 **II**（暫停）按鈕。
DVD 收音擴大機會進入暫停模式。
- 2 在暫停模式期間按下 **SLOW◀** 或是 **▶** 的按鈕。
DVD 收音擴大機會進入慢速播放模式。
- 3 使用 **SLOW◀** 或是 **▶** 的按鈕來選擇需要的播放速度：
4 **◀**, 3 **◀**, 2 **◀** 或是 1 **◀** (倒退播放), 或是 4 **▶**, 3 **▶**,
2 **▶** 或是 1 **▶** (前進播放)。
- 4 要回復到正常播放，請按下 **▷**（播放）按鈕。

注意

對影像 CD 來說，將無法使用慢速倒轉播放的功能。

重複播放 **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

DVD 影像光碟 - 重複播放 章節/標題/關閉

- 1 當光碟片正在播放時，按下 **REPEAT**（重複播放）的按鈕。
重複播放的圖示出現在電視螢幕上。
- 2 按下 **REPEAT**（重複播放）的按鈕來選擇想要的重複播放模式。

◀ CHAPT → **◀ TITLE** → **◀ OFF**



- **CHAPT**: 重複播放目前的章節。
- **TITLE**: 重複播放光碟片上目前的標題。
- **OFF**: 不要進行重複播放的動作。

影像 CD - 重複播放 曲目/全部曲目/關閉

- 1 當光碟片正在播放時，按下 **REPEAT**（重複播放）的按鈕。
重複播放的圖示出現在電視螢幕上。
- 2 按下 **REPEAT**（重複播放）的按鈕來選擇想要的重複播放模式。

◀ TRACK → **◀ ALL** → **◀ OFF**



- **TRACK**: 重複播放目前的曲目。
- **ALL**: 重複播放光碟片上全部的曲目。
- **OFF**: 不要進行重複播放的動作。

注意

- 對具有 PBC 功能的影像 CD，您必需在設定功能表中將 PBC 的功能 Off（關閉），以能使用重複播放的功能。
請參見第 20 頁的說明。
- 當您在重複播放模式中按下 **PREV** 按鈕兩次或是 **NEXT** 的按鈕時，會去到前一個曲目或是下一個曲目，且重複播放模式（僅對章節重複播放和曲目重複播放）會被取消。

時間搜尋 **DVD**



時間搜尋的功能可允許您在任何選擇的時間點上播放光碟。

- 1 在播放期間按下 **DVD DISPLAY**（DVD 顯示）的按鈕，
在屏顯示畫面會出現在電視螢幕上。

時間搜尋盒會顯示目前光碟的持續播放時間。

- 2 在十秒鐘以內，在在屏顯示的畫面中使用 **▲/▼** 按鈕來
選擇時間搜尋的圖示。

時間搜尋盒會出現 “-:--:--” 之顯示。

- 3 在十秒鐘以內，使用數字按鈕輸入需要的搜尋開始時間。
請在方盒內以由左至右的順序來輸入小時、分鐘和秒鐘。

如果您輸入了錯誤的數字，請按下 **CLEAR**（清除）按鈕便可將您所輸入的數字移除，然後再去輸入正確的數字。

- 4 在十秒鐘以內，按下 **ENTER**（確認）按鈕。

光碟會自您所選擇的開始播放時間點進行播放，如果您輸入了無效的時間，光碟將會從目前的时间點繼續進行播放。

DVD 和影像 CD 的操作（續前）

一般功能的說明（續前）

DVD光碟片的特殊功能

檢查 DVD 影像光碟片的內容：功能表

DVD 光碟片會分割為很多區段，以分配圖像或是音樂功能。這些區段我們稱之為 "標題"。當您播放包含數個標題的 DVD 時，您可以使用 DVD TOP MENU（DVD 最頂層功能表）來選擇您所要的標題。

當您播放允許您選擇項目的 DVD，像是給音軌使用的語言等。請使用 DVD MENU（DVD 功能表）來選擇這些項目。

- 1 按下 DVD TOP MENU（DVD 最頂層功能表）或是 DVD MENU（DVD 功能表）的按鈕。

光碟片的功能表會出現在電視螢幕上。
每張光碟片的功能表內容都會有所不同。

- 2 按下 ◀/▶/▲/▼ 的按鈕或是數字按鈕來選擇您要播放或是變更的項目。
- 3 按下 ENTER（確認）按鈕。

攝影機的視角

如果光碟片中記錄有以不同攝影機視角所拍攝的場景時，視角的圖示會出現在電視螢幕上。如果您想要的話您便可去改變攝影機的視角。

- 在光碟播放期間重複地按下 ANGLE（視角）按鈕來選擇想要的視角。

現在播放的視角號碼會出現在電視螢幕上。

改變語言的音軌

在光碟片播放期間重複地按下 AUDIO（音頻）按鈕，以聆聽不同語言的發音或是音軌。

改變音頻聲道

在光碟片播放期間重複地按下 AUDIO（音頻）按鈕，以聆聽不同的音頻聲道（ST（立體聲）、LEFT（左聲道）或是 RIGHT（右聲道））。

字幕

在光碟片播放期間重複地按下 SUBTITLE（字幕）按鈕，以觀看不同語言的字幕。

注意

如果出現  的圖示，表示該功能無法在此光碟上使用。

音樂 CD 和 MP3 光碟片的操作

音樂 CD 和 MP3 光碟片的播放

CD MP3

本DVD收音擴大機可以播放錄製在CD-ROM、CD-R或是CD-RW光碟片裡面的MP3格式錄音。

在播放MP3光碟片之前，請先閱讀右邊有關MP3檔案的注意事項。

1 將光碟片插入並關上光碟片托盤。
音樂CD：音樂CD的功能表會出現在電視螢幕上。請至步驟4繼續。

MP3光碟：MP3/JPEG選擇功能表會出現在電視螢幕上。請至步驟2繼續。



2 按下▲/▼的按鈕來選擇MP3的曲目，然後按下ENTER（確認）按鈕。
MP3光碟片的功能表會出現在電視螢幕上。
按下RETURN（返回）的按鈕來移動到MP3/JPEG的選擇功能表。



3 按下▲/▼的按鈕來選擇資料夾，然後按下ENTER（確認）按鈕。
資料夾中出現了檔案的清單。
如果檔案的清單中還包含有其它的資料夾，請再重複步驟3的步驟一次。

提示

如果您在檔案清單中並想要返回至資料夾清單，請使用▲/▼的按鈕來將反白（突顯出來），然後然後按下ENTER（確認）的按鈕來返回到前一個功能表畫面。

4 使用▲/▼的按鈕來選擇曲目，然後按下▷（播放）或是ENTER（確認）的按鈕。
開始播放的動作。
在光碟片播放期間，現在曲目的持續播放時間會出現在顯示視窗和功能表中。
播放動作會在光碟片播放到終點時停止。
按下DVD TOP MENU（DVD最頂層功能表）的按鈕來移動到下一個頁面。
按下DVD MENU（DVD功能表）的按鈕來移動到前一個頁面。



音樂 CD 的功能表



MP3 光碟片的功能表

5 要停止播放，請按下■（停止）的按鈕。

MP3檔案的注意事項

關於 MP3

- MP3 檔案是將音樂資料經由 MPEG1 音頻第三層檔案編碼模式壓縮而成，我們稱其檔案格式為 "MP3 檔案"，它的延伸檔案名稱為 ".mp3"。
- 本 DVD收音擴大機無法讀取延伸檔案名稱不是 ".mp3" 的 MP3 檔案。

本 DVD收音擴大機對 MP3光碟的相容性有下述之限制:

- 取樣頻率：必需為 44.1kHz。
- 位元率：要在 32 - 320kbps 的範圍以內。
- CD-R 實體層格式必需為 "ISO 9660"。
- 如果您使用無法建立檔案系統 (FILE SYSTEM) 的軟體來錄製 MP3 檔案，這一類的軟體，這樣本機將不可能去播放這些 MP3 檔案。
- 單區段 (Single Session) 的光碟片需要把 MP3 的檔案置放在第一軌的位置，如果在第一軌沒有 MP3 的檔案，它就無法播放 MP3 檔案。如果您想要播放 MP3 檔案，請格式化光碟內所有的資料，或是使用新的光碟片。
- 檔案名稱必需使用八個字母或是低於八個字母來命名，並且必需使用 ".mp3" 的延伸檔名。例如：
"*****.mp3"。
- 切勿使用特殊字母，像是 "/" : * ? " < > " 等等。
- 光碟片上的檔案總數應該要少於 650 個檔案。

本 DVD收音擴大機需要光碟片/錄製內容符合確定的技術標準，以達到最佳的播放品質。事先錄製的 DVD已經自動地設定至這些標準。可錄式光碟片的格式有很多不同的類型（包括含有 MP3 檔案的 CD-R光碟片）。這樣便會需要確定的預設條件（請參見上面所述之條件），以確保播放的相容性。

還有一點要消費者去注意的是，如果您想從網際網路上下載 MP3 的檔案和音樂，必需要獲得許可才行。本公司無權為您提供此授權，您應該從版權的擁有者處來獲得授權。

音樂 CD 和 MP3 光碟的操作（續前）

暫停 **CD** **MP3**

- 1 請在播放期間按下 **II**（暫停）的按鈕。
- 2 想要回復播放的動作，請再一次按下 **II**（暫停）的按鈕，或是 **▷**（播放）的按鈕。

選擇另一個曲目 **CD** **MP3**

如果光碟片有超過一個以上的曲目，您可使用下述的方式來移動至另一個曲目：

- 在播放期間短暫地按下 **◀◀** 或是 **▶▶** 的按鈕前往下一個曲目或是返回到目前曲目的開頭。
- 短暫地按下 **◀◀** 按鈕兩次來返回到先前所播放的曲目。
- 如果您播放的是音樂 CD，只要您在播放期間使用數字按鈕（0-9）來輸入曲目的編號，便可直接跳到任何您想要播放的曲目。

注意

- 對於個位數的號碼，請按下數字按鈕（1-9）並等待操作完成。
- 對於兩位數的號碼，請快速且連續的按下數字按鈕（0-9）即可。

搜尋 **CD** **MP3**

- 1 在光碟播放期間按下 **◀◀** 或是 **▶▶** 的按鈕。
DVD收音擴大機此時會進入搜尋模式。
- 2 重複地按下 **◀◀** 或是 **▶▶** 的按鈕來選擇需要的搜尋速度：1 **◀◀**，2 **◀◀◀**，3 **◀◀◀◀**（倒退搜尋）或是 1 **▶▶**，2 **▶▶▶**，3 **▶▶▶▶**（前進搜尋）。
搜尋速度和方向會顯示在功能表的畫面上。
- 3 要回復到正常播放，請按下 **▷**（播放）按鈕。

重複播放 **CD** **MP3**

- 1 在光碟播放期間按下 REPEAT（重複播放）的按鈕。
重複播放的圖示會出現在電視的螢幕上。
- 2 按下 REPEAT（重複播放）的按鈕來選擇想要的重複播放模式。



- TRACK: 重複播放目前的曲目。
- ALL: 重複播放光碟片上全部的曲目。
- OFF: 不要進行重複播放的動作。

注意

在重複播放模式中當您按下 **◀◀** 兼或是 **▶▶** 的按鈕，便會去到前一個曲目或是下一個曲目。重複播放模式（僅只曲目重複播放）就會被取消。

改變音頻聲道 **CD**

在光碟片播放期間重複地按下 AUDIO（音頻）按鈕，以聆聽不同的音頻聲道（ST（立體聲）、LEFT（左聲道）或是 RIGHT（右聲道））。

JPEG 檔案的操作

觀看光碟片上的 JPEG 檔案 **JPEG**

本 DVD 收音擴大機可以播放 JPEG 檔案光碟片。
在播放 JPEG 光碟之前，請先閱讀右邊有關 JPEG 檔案的注意事項。

- 1 將光碟插入並關閉光碟片托盤。
MP3/JPEG 的選擇功能表會出現在電視螢幕上。



- 2 使用 $\uparrow/\downarrow$ 的按鈕來選擇 JPEG，然後按下 ENTER（確認）按鈕。
JPEG 的功能表會出現在電視螢幕上。



- 3 使用 $\uparrow/\downarrow$ 的按鈕來選擇資料夾，然後按下 ENTER（確認）的按鈕。
資料夾中的檔案清單會顯示出來。
按下 RETURN（返回）的按鈕來移動至 MP3/JPEG 選擇功能表。

提示

如果您正在檔案清單當中，並且想返回到資料夾清單時，請使用 $\uparrow/\downarrow$ 的按鈕來將“ $\equiv$ ”的圖示反白（突顯出來），並按下 ENTER（確認）的按鈕來回到前一個功能表畫面。

- 4 使用 $\uparrow/\downarrow$ 的按鈕來選擇檔案，然後按下 ENTER（確認）或是 $\triangleright$ （播放）按鈕。
觀看檔案的功能開始進行。
在觀看檔案的過程當中，按下 RETURN（返回）的按鈕來返回到先前的功能表（JPEG 功能表）。
按下 DVD TOP MENU（DVD 最頂層功能表）的按鈕來移動到下一個頁面。
按下 DVD MENU（DVD 功能表）的按鈕來移動到前一個頁面。

注意

不播放的 JPEG 檔案會被跳過。



提示

共有三種觀看投影片的速度可以選擇：Fast（快速）、Normal（正常）、Slow（緩慢）以及 Off（關閉）。請按下 $\leftarrow/\rightarrow$ 的按鈕來將投影片速度的項目反白（突顯出來），然後按下 $\uparrow/\downarrow$ 的按鈕來選擇您要去使用的選項，並按下 ENTER（確認）按鈕。

- 5 要停止播放，請按下 $\blacksquare$ （停止）的按鈕。
會出現 JPEG 功能表。

選擇另一個檔案

當在觀看圖像時按下 $\lll$ 或是 $\ggg$ 的按鈕一次，便可前進到下一個檔案或是前一個檔案。

靜態影像

- 1 在投影片秀的期間按下 $\parallel$ （暫停）按鈕。
DVD 收音擴大機會進入 PAUSE（暫停）模式。
- 2 要返回到投影片秀，請按下 $\triangleright$ （播放）按鈕，或是再按一次 $\parallel$ （暫停）按鈕。

翻轉影像

在瀏覽影像時按下 $\uparrow/\downarrow$ 的按鈕，可將影像做水平或是垂直翻轉的動作。

旋轉影像

在顯示影像時按下 $\leftarrow/\rightarrow$ 的按鈕，可將影像做順時鐘或是反時鐘方向旋轉的動作。

JPEG 檔案的注意事項

- 根據 JPEG 檔案的大小和數目，DVD 收音擴大機可能會花上很長的時間來讀取光碟片的內容。如果經過了數分鐘以後您仍然沒有見到在屏顯示畫面出現，這表示某些檔案可能太大 - 請您將 JPEG 檔案的解析度降低到小於 2 Mega 像素，並再重新燒錄至一張新的光碟。
- 光碟片裡面之檔案和資料夾的總數要小於 650 個。
- 某些光碟片可能會因不同的錄製格式，或因碟片本身的狀況，而有不相容的情形發生。
- 當您使用像是 "Easy CD Creator" 這一類的軟體來燒錄 JPEG 檔案到 CD-R 光碟片時，在將檔案燒錄至光碟片以前，請確認全部所選擇的檔案其延伸檔名都是 ".jpg"。
- 如果檔案的延伸檔名有 ".jpg" 或是 ".jpeg" 時，請將副檔名全部更改為 ".jpg"。
- 如果檔案名稱沒有 ".jpg" 的延伸檔名時，將無法被本 DVD 收音擴大機讀取。即使在 Windows 瀏覽器中這些檔案看起來仍然是 JPEG 型式的影像。

音樂 CD 和 MP3 光碟片程序播放的方法

程序播放功能可讓您將來自於任何光碟片當中您所喜愛的曲目，儲存至DVD收音擴大機的記憶體裡面。

程序中可包含有 30 首曲目。

- 1 按下**PROGRAM**（編輯）的按鈕，來進入程序編輯模式。
在功能表畫面右側的Program文字右邊會出現  的標示。

注意

按下**PROGRAM**（編輯）的按鈕來離開程序編輯模式， 的標示會消失。

- 2 選擇曲目，然後按下**ENTER**（確認）按鈕來將選擇的曲目加到程序清單當中。
- 3 重複步驟 2 的動作來將其它的曲目加到程序清單當中。

音樂 CD 的功能表



MP3 的功能表



- 4 按下 **→** 的按鈕。
您所選擇的最後一個程序曲目會在程序清單中被反白（突顯出來）。
- 5 按下 **↑/↓** 的按鈕來選擇您要開始播放的曲目。
按下 **DVD TOP MENU**（DVD最頂層功能表）的按鈕來移動到下一個頁面。
按下 **DVD MENU**（DVD功能表）的按鈕來移動到先前的頁面。
- 6 按下 **▷**（播放）或是**ENTER**（確認）的按鈕來開始播放。
播放將會依照您所程序的曲目順序來開始播放，且 "PGM" 的字樣會顯示在功能表畫面上。
當程序清單中所有的曲目都播放完畢以後，播放動作便會停止。
- 7 要自程序播放返回至正常播放時，按下**PROGRAM**（編輯）的按鈕來離開程序編輯模式。選擇**CD**（或是**MP3**）清單中的曲目，然後按下**ENTER**（確認）或是**▷**（播放）的按鈕。
"PGM" 的字樣會自顯示視窗中消失。

影像 CD 程序播放的方法

注意

對於具有PBC功能的影像 CD，您必需自設定功能表當中將PBC功能設為 Off（關閉），才能使用程序播放的功能。請參見第 20 頁的說明。

- 1 插入影像 CD並關上光碟片托盤。

- 2 按下**PROGRAM**（編輯）的按鈕。
VCD 的程序功能表將會出現。

注意

按下**RETURN**（返回）按鈕、**PROGRAM**（編輯），或是**▷**（播放）的按鈕來離開程序功能表。

- 3 請跟隨左邊 "音樂 CD和 MP3 光碟片程序播放的方法" 步驟 2 至步驟 6 的步驟來進行設定。
"PROGRAM（編輯）" 的字樣會出現在電視螢幕上。



- 4 要從程序播放回復至正常播放的狀態，請按下**PROGRAM**（編輯）的按鈕。

"PROGRAM（編輯）" 的字樣會自電視螢幕上消失。

重複播放已程序曲目的方法

- 1 當正在播放程序曲目時，按下 **REPEAT**（重複播放）的按鈕。
重複播放的圖示會出現在電視螢幕上。
- 2 按下**REPEAT**（重複播放）的按鈕來選擇想要的重複播放模式。



- **TRACK**: 重複播放目前的曲目。
- **ALL**: 重複播放光碟片上全部的曲目。
- **OFF**: 不要進行重複播放的動作。

自程序清單中刪除曲目的方法

- 1 在光碟播放（僅音樂 CD 和 MP3 光碟有效）期間，按下**PROGRAM**（編輯）的按鈕，或是停止播放動作來進入程序編輯模式。
此時會出現  的標示。
- 2 按下 **→** 的按鈕來移動到程序清單。
- 3 使用 **↑/↓** 的按鈕來選擇您想要從程序清單中刪除的曲目。
- 4 按下**CLEAR**（清除）的按鈕。
該曲目將會自程序清單中刪除。

刪除整個編輯清單的方法

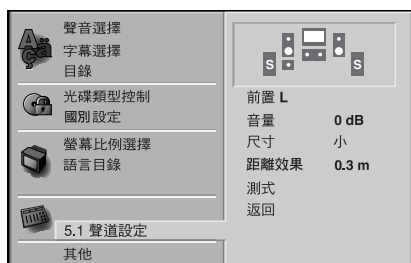
- 1 請跟隨上述 "自程序清單中刪除曲目的方法" 中步驟 1 到步驟 2 的步驟。
- 2 使用 **↑/↓** 的按鈕來選擇 "Clear All"（全部清除），然後按下**ENTER**（確認）按鈕。
給該光碟片使用之全部編輯清單會被刪除掉。

注意

- 電源關閉後，所有程式即會予以清除。
- 當取出光碟片時，所有的編輯也會被清除掉。
- 當另一個功能模式（VIDEO、FM、AM等等。）被選擇時，所有的編輯也會被清除掉。

揚聲器的設定

您可以在 DVD 的功能模式中設定您個人的偏好。
請為本機內建的 5.1 聲道環繞解碼器來調整下述的各項設定。



- 1 按下 **DVD SET (DVD 設定)** 的按鈕。
會出現設定功能表。
- 2 在設定功能表中使用 **↑/↓** 的按鈕來選擇
"5.1 聲道設" 定的項目。
- 3 當 "5.1 聲道設定" 的項目選擇好以後，按下 **→**
的按鈕。
- 4 按下 **→** 的按鈕來選擇想要的揚聲器。
- 5 藉由使用 **↑/↓/←/→** 的按鈕來調整選項。

揚聲器的選擇

選擇您要去調整的揚聲器。((前置揚聲器 (左聲道)、
前置揚聲器 (右聲道)、中置揚聲器、環繞揚聲器 (左聲
道)、環繞揚聲器 (右聲道)、超低音揚聲器))

注意
某些揚聲器的設定調整項目會因為杜比授權契約的關係而
被禁止。

音量

按下 **←/→** 的按鈕來調整所選擇揚聲器的輸出位準大小。
(-6dB ~ 6dB)

尺寸

在此處揚聲器的設定已被固定下來，您無法去改變更此設
定。

- 超低音揚聲器的尺寸已設定為 "大"，而其他揚聲器的
尺寸已設定為 "小"。

距離效果

如果您已將揚聲器連接到您的 DVD 收音擴大機上，請設
定距離參數，好讓揚聲器 (超低音除外) 知道聲音到達您
的聆聽位置有多遠。這可讓來自每個揚聲器的聲音，都能
夠同時地到達聆聽者的位置。

注意

您無法設定超低音揚聲器的距離。

測式

按下 **ENTER (確認)** 按鈕來發出每支揚聲器的測試訊
號。調整音量來匹配記憶在系統裡的測試訊號音量。

- 前置左聲道 (L) → 中央聲道 → 前置右聲道 (R) →
環繞右聲道 (R) → 環繞左聲道 (L) → 超低音

您可以使用 **↑/↓** 的按鈕來停止測試。

注意

本項功能在將麥克風插入 MIC 插座內時會失去效用。

返回

按下 **ENTER (確認)** 按鈕來返回到先前的功能表。

補充的資訊

睡眠定時器的設定

您可以設定使 DVD 收音擴大機在指定的時間裡自動地關機。

- 1 請按下 **SLEEP**（睡眠）按鈕來設定想要的睡眠時間。
SLEEP（睡眠）的指示燈號以及睡眠時間會出現在顯示視窗上面。
- 2 每當您按下一次 **SLEEP**（睡眠）的按鈕，設定的時間便會依下述的順序改變。
SLEEP 90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → OFF

注意

- 您可以在 **DVD** 收音擴大機關閉之前檢查剩餘時間。
按下 **SLEEP**（睡眠）按鈕，剩餘時間會出現在顯示視窗上。

在前面板顯示視窗中觀看播放時間和剩餘時間

您可以使用前面板顯示視窗來檢查光碟片的資訊，像是剩餘時間，DVD 裡總標題的數目，或是 CD、影像 CD 或是 MP3 內的曲目。

按下遙控器上面的 **DISPLAY**（顯示）按鈕。

當在光碟片播放期間，每當您按下 **DISPLAY**（顯示）按鈕一次，顯示資訊便會變更。

注意

- 根據所播放光碟片的類型和播放模式，光碟片的資訊會無法顯示。
- 此功能僅只在播放模式期間有作用。

提示

- 當播放具有 PBC 功能的影像光碟片時，只有場景的播放時間顯示出來。
- 目前章節、標題、曲目、場景或是光碟片的播放時間和剩餘時間仍然會出現在您的電視畫面上。

顯示視窗的亮度調整

此功能可在本機電源開啓期間，進行前面板顯示視窗的亮度變更動作。

重複地按下 **DIMMER**（光暗控制）按鈕來做調整。

靜音功能

按下 **MUTE**（靜音）的按鈕來使本機進入靜音狀態。

您可以在這些狀況下使用本機的靜音功能，舉例來說，像是接聽電話。"MUTING ON" 的指示燈號會出現在顯示視窗上。要離開靜音模式，請再次按下 **MUTING**（靜音）按鈕。

使用耳機插孔

您可將立體聲耳機的耳機插頭 (Ø 3.5 釐米) 插到此標示為 **PHONES** 的插孔。

當您將耳機（本機沒有提供）插入此插孔之後，揚聲器會自動的切斷。

音量控制

經由按下 **VOLUME**（-/+）的按鈕，您可以調整音量的大小。

使用音效的效果

本系統可提供您音效處理的功能，經由按下按鈕，便可簡單地選擇符合您需求的音效。

按下遙控器上面的 **DSGX** 按鈕。

音效效果已經啓用。

● DSGX

當開啓 DSGX 時，低頻會有效的增強。

關閉音效效果

再按一次遙控器上面的 **DSGX** 按鈕即可。

注意

- 當您連接耳機到系統時，DSGX 的功能不會動作。
- 此功能僅只在播放模式期間有作用。

調諧器的操作

預設無線電台

您可以為 FM 和 AM (MW) 波段預設 30 個電台，在您進行調諧動作之前，請確認您已經將音量關小。

- 1** 按下遙控器上面的 **TUNER BAND** (調諧波段) 按鈕，直到 **FM** 或是 **AM (MW)** 的指示燈號出現在顯示視窗上為止。
- 2** 然後每次當您按下 **BAND** (波段) 的按鈕時，**FM** 和 **AM (MW)** 的波段會交互的變換。
- 3** 按住遙控器上面的 **TUNING -** 或是 **+** 的按鈕不放大約兩秒鐘左右，直到頻率顯示開始改變為止。然後鬆開按鈕。
當DVD收音擴大機調諧到電台時，電台掃描的動作便會停止。"TUNED" 和 "ST" (對以立體聲播送的節目才會出現) 的指示燈號會出現在顯示視窗上。

注意

只有當訊號是 FM 波段時，"TUNED" (已調諧) 的指示燈號才會出現。

- 4** 請按下遙控器上面的 **TUNER MENU** (調諧器功能表) 按鈕。
預設的號碼會在顯示視窗中閃爍。
- 5** 按下遙控器上面的 **TUNING -** 或是 **+** 的按鈕來選擇您要的預設號碼。
- 6** 再次地按下遙控器上面的 **TUNER MENU** (調諧器功能表) 按鈕。
該電台已經被儲存了。
- 7** 重複步驟 3 到步驟 6 的步驟來儲存其它的電台。

在訊號很弱的情況下來調諧電台

在步驟 3 中重複地按下 **TUNING -** 或是 **+** 的按鈕來以手動方式調諧電台。

清除所有已儲存的電台

按住 **TUNER MENU** (調諧器功能表) 按鈕不放大約兩秒鐘左右，"CLEAR ALL" (全部清除) 的指示燈號會出現在顯示視窗上，然後請您再按一次 **TUNER MENU** (調諧器功能表) 的按鈕，儲存的電台資料已被清除掉了。

- 如果您意外的進入了 "CLEAR ALL" (全部清除) 的模式，而且您也不希望將記憶給清除掉，此時請您不要按下任何的按鈕。經過幾秒鐘之後，"CLEAR ALL" (全部清除) 的顯示燈號會自己熄滅並會回復到正常的操作模式。

注意

如果所有的電台都已經被儲存，FULL (已滿) 的訊息會出現在顯示視窗一會兒，然後預設的號碼便會閃爍。要改變預設的號碼，請跟隨上面步驟 5 到步驟 6 的步驟來進行操作。

聆聽電台的節目

請先將無線電台預設至 DVD 收音擴大機的記憶體裡 (請參見左邊的 "預設無線電台" 中的說明)。

- 1** 按下 **TUNER BAND** (調諧波段) 的按鈕，直到 **FM** 或是 **AM (MW)** 的指示燈號出現在顯示視窗上為止。
會被調諧到最後一次聆聽的電台頻道。
- 2** 重複地按下 **PRESET +/-** 的按鈕來選擇您要聆聽的預設電台。
每當您按下此按鈕，DVD 收音擴大機一次會調諧到一個已經預設的電台。
- 3** 經由重複地按下 **VOLUME +** 或是 **-** 的按鈕來調整音量。

將收音機關掉

按下 **I/II** 的按鈕來將 DVD 收音擴大機關閉，或是選擇另一個功能模式 (CD/DVD, VIDEO 或是 TV)。

聆聽非預設的電台節目

- 使用步驟 2 所述的手動或是自動調諧方式。
- 要進行手動調諧，請重複地按下遙控器上面的 **TUNING -** 或是 **+** 按鈕。
- 要進行自動調諧，請按住遙控器上面的 **TUNING -** 或是 **+** 按鈕不放大約兩秒鐘左右。

直接選擇預設的無線電台節目

您可使用遙控器上面的數字按鈕來直接地選擇預設的無線電台。

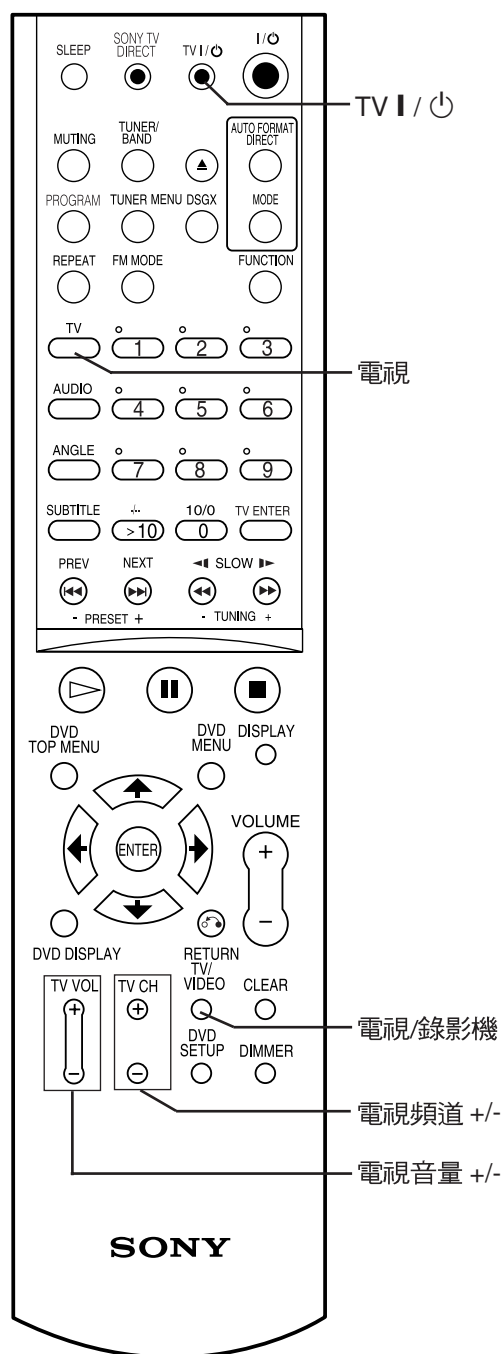
舉例來說，要聆聽第 4 號預設電台，按下遙控器上的數字按鈕 4 就可以了。要聆聽第 19 號預設電台，請先按下遙控器上的數字按鈕 1，然後緊接著按下數字按鈕 9 就可以了 (要在 3 秒鐘以內按完)。

供您參考的資訊

- 如果所接收到的 **FM** 節目有許多噪聲
按下遙控器上面的 **FM MODE** (FM 模式) 按鈕，在顯示視窗中的 "ST" 指示燈號會消失。此時雖然沒有立體聲的效果，但是卻會改善您的接收品質。再按一次 **FM MODE** (FM 模式) 按鈕來恢復立體聲的效果。
- 如何改善接收的效果
請重新調整產品隨附天線的方位。

使用產品隨附的遙控器來控制電視

您可以使用產品隨附的遙控器來控制您電視的聲音位準，輸入訊源和電源開關。



電視的控制

您可以使用下述的按鈕來控制您的電視。

經由按下	您可以
TV I / 〇	將電視開啓或是關閉。
TV/VIDEO	在電視和其它輸入訊源之間切換電視的輸入訊源。
TV CH +/-	向上或是向下掃描記憶頻道。
TV VOL +/-	調整電視的音量。

使用數字按鈕來控制電視

當您將遙控器設定為 TV（電視）模式，您便可使用數字按鈕來控制電視。

按下 TV（電視）按鈕

TV（電視）按鈕會變成紅色，且遙控器已設定為 TV（電視）模式。您可以經由使用數字按鈕來選擇電視頻道。**>10**是用來選擇頻道號碼大於 10 的頻道之用。要取消電視模式，請再按一次 TV（電視）按鈕。

注意

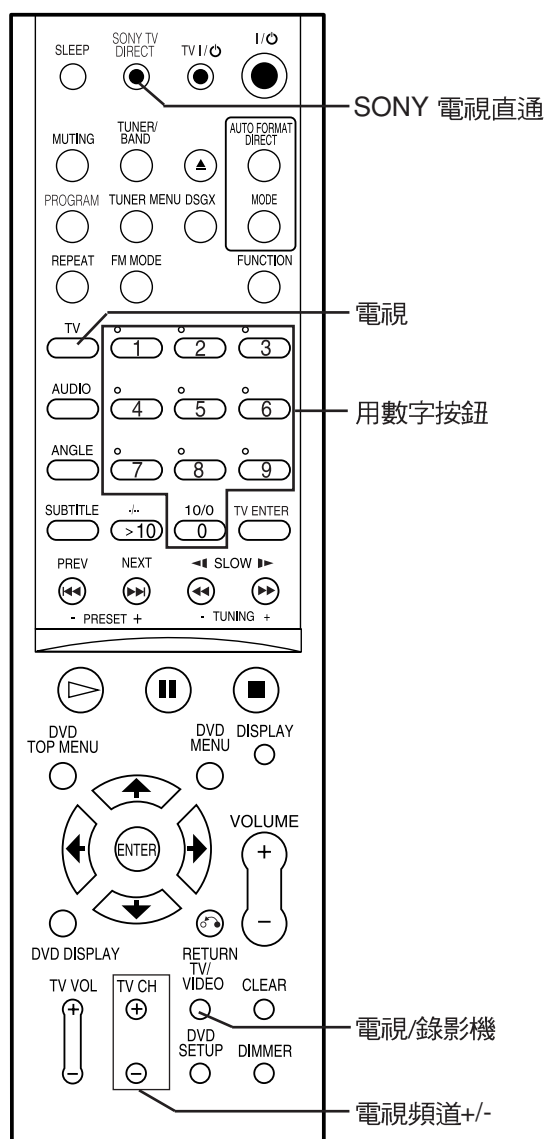
- 在調整電視之前，請先按下 TV（電視）按鈕。
- 當在 10 秒鐘的時間中都沒有操作遙控器時，TV（電視）按鈕的紅燈便會熄滅。
- 依電視而定，您會無法控制您的電視，或是使用上述的某些按鈕來控制您的電視。

提示

根據電視製造商的說法，下述的操作方式會有效用。對於兩位數的號碼，先按下 -/-- 然後號碼。（舉例來說，頻道 25，先按下 -/--,然後按下 2 和 5 的數字按鈕。）

使用 SONY 電視直通的功能

SONY TV DIRECT (SONY 電視直通) 功能可允許您開啓您的 SONY 電視和本系統，變更系統模式至 "CD/DVD"，然後按一個按鈕便可切換到您所設定的電視訊源。



準備動作

登記連接到本系統的電視輸入訊源。

1 當使用數字按鈕來為連接至本系統的電視輸入訊源輸入代碼時，請按住 **TV/VIDEO** 的按鈕不放。

電視輸入訊源已經選擇。

如果您成功的輸入了電視輸入訊源代碼，TV (電視) 按鈕會很緩慢的閃爍兩次。如果設定沒有成功，TV (電視) 按鈕會很快速的閃爍五次。

經由按下	號碼	電視輸入訊源
TV/VIDEO	0	沒有輸入訊源 (預設)
	1	VIDEO1 (影像 1)
	2	VIDEO2 (影像 2)
	3	VIDEO3 (影像 3)
	4	VIDEO4 (影像 4)
	5	VIDEO5 (影像 5)
	6	VIDEO6 (影像 6)
	7	COMPONENT 1 INPUT (色差1輸入)
	8	COMPONENT 2 INPUT (色差2輸入)

2 當使用數字按鈕來為傳送時間 (請參見下表) 輸入代碼時，請按住 **TV CH +** 的按鈕不放。

來自於遙控器的傳送時間已經選擇。

如果您成功的輸入了傳送時間代碼，TV (電視) 按鈕會很緩慢的閃爍兩次。如果設定沒有成功，TV (電視) 按鈕會很快速的閃爍五次。

經由按下	號碼	傳送時間
TV CH +	1	0.5 (預設)
	2	1
	3	1.5
	4	2
	5	2.5
	6	3
	7	3.5
	8	4

操作

將遙控器指向電視和本系統的方向，然後按下 **SONY TV DIRECT** (SONY 電視直通) 按鈕一次。

當從遙控器傳送代碼時，TV (電視) 按鈕會閃爍。

注意

- 此功能僅供 SONY 的電視系列使用。
- 如果此功能無法動作，請改變傳送時間。傳送時間會依據電視而有所不同。
- 如果電視和本系統之間的距離太遠，此功能無法動作。請將系統靠近電視安裝。
- 當TV (電視) 按鈕閃爍時，請保持遙控器指向電視和本系統的方向。

語言設定清單

請為 " Disc Audio" (聲音選擇)、 " Disc Subtitle" (字幕選擇) 和/或 " Disc Menu" (目錄) 之初始設定輸入適當的代碼數字 (請參見第19頁的說明)。

編碼	語言	編碼	語言	編碼	語言	編碼	語言
6566	阿布哈西亞語	7074	斐濟語	7678	林格拉語	8373	錫蘭語
6565	阿發爾語	7073	芬蘭語	7684	立陶宛語	8375	斯洛伐克語
6570	南非荷蘭語	7082	法語	7775	馬其頓語	8376	斯洛維尼亞語
8381	阿爾巴尼亞語	7089	弗利然語	7771	馬拉加西語	8379	索馬利族語
6577	亞美哈裏克語	7176	加里西亞語	7783	馬來語	6983	西班牙語
6582	阿拉伯語	7565	喬治亞語	7776	馬來亞拉姆語	8385	蘇丹語
7289	亞美尼亞語	6869	德語	7784	馬爾他語	8387	斯華西裏語
6583	阿薩姆語	6976	希臘語	7773	毛利語	8386	瑞典語
6588	艾瑪拉語	7576	格林蘭島語	7782	馬拉地語	8476	塔加拉語
6590	亞塞拜然語	7178	瓜拉尼語	7779	摩爾達維亞語	8471	塔吉克語
6665	巴士克語	7185	瓜拉提語	7778	蒙古語	8465	塔米爾語
6985	巴斯克語	7265	豪薩語	7865	諾魯語	8484	塔塔語
6678	孟加拉語	7387	希伯來語	7869	尼泊爾語	8469	特拉古語
6890	不丹語	7273	北印度語	7879	挪威語	8472	泰國語
6672	比哈爾語	7285	匈牙利語	7982	歐裏亞語	6679	藏語
6682	不列塔尼語	7383	冰島語	8065	潘加比語	8473	提格利尼亞語
6671	保加利亞語	7378	印尼語	8083	帕施圖語	8479	東加語
7789	緬甸語	7365	人工國際語	7065	波斯語	8482	土耳其語
6669	俄語	7165	愛爾蘭語	8076	波蘭語	8475	土庫曼語
7577	柬埔寨語	7384	義大利語	8084	葡萄牙語	8487	契維語
6765	嘉泰羅尼亞語	7465	日語	8185	蓋楚瓦語	8575	烏克蘭語
9072	中文	7487	爪哇語	8277	裏托羅曼斯方言	8582	烏都語
6779	科西加語	7578	坎那達語	8279	羅馬尼亞語	8590	烏茲別克語
7282	克羅埃西亞語	7583	喀什米爾語	8285	俄語	8673	越南語
6783	捷克語	7575	哈薩克語	8377	薩摩牙語	8679	沃拉普克語
6865	丹麥語	7589	吉爾吉斯語	8365	梵語	6789	威爾斯語
7876	荷蘭語	7579	韓語	7168	蘇格蘭蓋爾語	8779	握盧夫語
6978	英語	7585	庫德語	8382	塞爾維亞語	8872	科薩語
6979	世界語	7679	寮國語	8372	塞爾維亞-克羅埃西亞語	7473	意第緒語
6984	愛沙尼亞語	7665	拉丁語	8378	梭拿語	8979	優魯巴語
7079	法羅語	7686	拉脫維亞語，列特語	8368	辛地語	9085	祖魯語

國別設定清單

請為 "Country Code"（國別設定）的初始設定項目輸入適當的代碼數字（請參見第 21 頁的說明）。

編碼	國別	編碼	國別	編碼	國別	編碼	國別
AD	安道爾共和國	ER	厄立特裏亞	LC	聖路西亞	SC	塞席爾群島
AE	阿拉伯聯合大公國	ES	西班牙	LI	列支敦斯登	SD	蘇丹
AF	阿富汗	ET	衣索比亞	LK	斯里蘭卡	SE	瑞典
AG	安地卡及巴布達	FI	芬蘭	LR	賴比瑞亞	SG	新加坡
AI	安圭拉島	FJ	斐濟	LS	賴索托	SH	聖荷倫納
AL	阿爾巴尼亞	FK	福克蘭群島	LT	立陶宛	SI	斯洛維尼亞
AM	亞美尼亞	FM	密克羅西尼亞	LU	盧森堡	SJ	西亞巴及珍瑪雅群島
AN	荷屬大小安地列斯群島	FO	法羅群島	LV	拉脫維亞	SK	斯洛伐克共和國
AO	安哥拉	FR	法國	LY	利比亞	SL	獅子山
AQ	南極洲	FX	法國（歐洲領地）	MA	摩洛哥	SM	聖馬利諾
AR	阿根廷	GA	加彭	MC	摩納哥	SN	塞內加爾
AS	美屬薩摩亞	GB	英國	MD	摩爾達維亞	SO	索馬利亞
AT	奧地利	GD	格瑞納達	MG	馬達加斯加	SR	蘇里南
AU	澳大利亞	GE	美國喬治亞州	MH	馬紹爾群島	ST	聖多美共和國
AW	阿魯巴	GF	法屬幾內亞	MK	馬其頓	SU	前蘇聯
AZ	亞塞拜然	GH	迦那	ML	馬利	SV	薩爾瓦多
BA	波士尼亞赫茲哥維納	GI	直布羅陀	MM	緬甸	SY	敘利亞
BB	巴巴多	GL	格林蘭島	MN	蒙古	SZ	史瓦濟蘭
BD	孟加拉共和國	GM	甘比亞	MO	澳門	TC	土克斯與凱科斯群島
BE	比利時	GN	幾內亞	MP	北馬力安納群島	TD	查德
BF	布基納法索	GP	哥德洛普島（法屬）	MQ	馬丁尼各（法屬）	TF	法國南部領地
BG	保加利亞	GQ	赤道幾內亞	MR	茅利塔尼亞	TG	多哥
BH	巴林	GR	希臘	MS	蒙賽瑞	TH	泰國
BI	蒲隆地	GS	S. 喬治亞與聖山威其群島	MT	馬爾他	TJ	塔吉克斯坦
BJ	貝南	GT	瓜地馬拉	MU	模裏西斯	TK	土克勞
BM	百慕達	GU	關島（美國）	MV	馬爾地夫	TM	土庫曼
BN	汶萊達魯撒蘭	GW	幾內亞比索	MW	馬拉威	TN	突尼西亞
BO	玻利維亞	GY	蓋亞那	MX	墨西哥	TO	東加
BR	巴西	HK	香港	MY	馬來西亞	TP	東帝汶
BS	巴哈馬	HM	荷德與麥當納群島	MZ	莫桑比克	TR	土耳其
BT	不丹	HN	宏都拉斯	NA	納米比亞	TT	千里達托貝哥
BV	波耶群島	HR	克羅埃西亞共和國	NC	新加蘭多尼亞（法屬）	TV	吐瓦魯
BW	波梨那	HT	海地	NE	尼日	TW	台灣
BY	貝拉魯斯	HU	匈牙利	NF	諾福克島	TZ	坦尚尼亞
BZ	貝里斯	ID	印尼	NG	奈及利亞	UA	烏克蘭
CA	加拿大	IE	愛爾蘭島	NI	尼加拉瓜	UG	烏幹達
CC	柯柯斯（基林）群島	IL	以色列	NL	荷蘭	UK	英國
CF	中非	IN	印度	NO	挪威	UM	美國境外偏遠小島
CG	剛果	IO	英國印度洋領地	NP	尼泊爾	US	美國
CH	瑞士	IQ	伊拉克	NR	諾魯	UY	烏拉圭
CI	象牙海岸	IR	伊朗	NU	尼威	UZ	烏茲別克斯坦
CK	庫克群島	IS	冰島	NZ	紐西蘭	VA	梵蒂岡城
CL	智利	IT	意大利	OM	阿曼	VC	聖文森及格瑞那達
CM	喀麥隆	JM	牙買加	PA	巴拿馬	VE	委內瑞拉
CN	中國	JO	約旦	PE	秘魯	VG	維京群島（英屬）
CO	哥倫比亞	JP	日本	PF	玻裏尼西亞（法屬）	VI	維京群島（美屬）
CR	哥斯達黎加	KE	肯尼亞	PG	巴布新幾內亞	VN	越南
CS	前捷克	KG	吉爾吉斯坦	PH	菲律賓	VU	萬那杜
CU	古巴	KH	柬埔寨	PK	巴基斯坦	WF	華裏斯及富士納群島
CV	維德角	KI	吉裏巴斯共和國	PL	波蘭	WS	薩摩亞
CX	聖誕島	KM	科摩洛	PM	聖皮耶與米各倫	YE	葉門
CY	塞普勒斯	KN	聖吉斯與內維斯安奎拉	PN	皮開倫群島	YT	梅由特
CZ	捷克共和國	KP	北韓	PR	波多黎各	YU	南斯拉夫
DE	德國	KR	南韓	PT	葡萄牙	ZA	南非
DJ	吉布地	KW	科威特	PW	巴勞	ZM	尚比亞
DK	丹麥	KY	開曼群島	PY	巴拉圭	ZR	薩伊
DM	多米尼爾	KZ	哈薩克斯坦	QA	卡達	ZW	辛巴威
DO	多明尼加共和國	LA	寮國	RE	留尼旺島（法屬）		
DZ	阿爾及利亞	LB	黎巴嫩	RO	羅馬尼亞		
EC	厄瓜多爾			RU	俄羅斯聯邦		
EE	愛沙尼亞			RW	盧安達		
EG	埃及			SA	沙島地阿拉伯		
EH	西撒哈拉			SB	索羅門群島		

疑難排解

在與服務中心聯絡之前，請先閱讀以下的指南，以檢查問題可能發生的原因。

症狀	原因	解決方法
沒有電源。	沒有連接電源線。	請將電源線牢固地插到牆上的電源插座。
電源已經開啓了，但 DVD 收音擴大機無法工作。	沒有置入光碟片。	請置入光碟。（並查看一下顯示視窗中的 DVD 或是音樂 CD 的指示燈號是否點亮。）
沒有影像。	電視尚未設定至可接收 DVD 輸出訊號的模式。	請在電視上選擇適當的影像輸入模式，以使來自 DVD/CD 收音擴大機的影像能夠顯示在電視螢幕上。
	視頻纜線沒有連接牢固。	請將視頻纜線牢固地插入到插孔中。
	所連接的電視電源被關掉。	請將電視機的電源開啓。
沒有聲音或是只能夠聽到非常微弱的聲音。	與音頻纜線連接的器材尚未設定到可以接收 DVD 的輸出訊號的模式。	請正確地選擇音響器材的音頻輸入模式，使您能夠聽得到來自 DVD 收音擴大機的聲音。
	音頻纜線沒有連接牢固。	請將音頻纜線牢固地插入到插孔中。
	與音頻纜線連接的器材電源已經關閉了。	請開啓與音頻纜線連接的器材電源。
	音頻纜線已經損壞。	請更換新的音頻纜線。
播放的畫質很差。	光碟片髒污。	請清潔光碟片。
DVD 收音擴大機沒有開始播放的動作。	沒有插入光碟片。	請插入光碟。（並查看一下顯示視窗中的 DVD 或是音樂 CD 的指示燈號是否點亮。）
	插入了無法播放的光碟。	請插入本機可以播放的光碟。（請檢查光碟片的類型、適用的影像系統和區域碼。）
	將光碟片放反了（上下倒置）。	請將光碟片的播放面向下放置。
	光碟片沒有正確地置放於托盤上的溝槽。	請將光碟片正確地置放於光碟片托盤上的溝槽當中。
	光碟片髒污。	請清潔光碟片。
	功能表出現在電視螢幕上面。	請按下 DVD SETUP（DVD 設定）按鈕來關閉此功能表畫面。
	設定了分級的級別。	請取消光碟類型控制的功能，或是變更限制的級別。
聽到很大聲的哼聲（Hum）或是噪聲。	插頭或插孔髒污。	以布料沾點酒精來輕輕地擦拭它們。
	光碟片髒污。	請清潔光碟片。
	揚聲器與主機之間的連接不良。	請將揚聲器與主機之間的接線連接牢固。
	DVD 收音擴大機放置的位置太靠近電視機。	將放置電視機的位置儘量地遠離音響器材。

疑難排解（續前）

症狀	原因	解決方法
無法調諧到無線電台。	• 天線放置的位置不對，或是沒有連接妥當。	• 將天線的纜線連接牢固。
	• 電台的訊號強度太弱（當以自動調諧方式調諧到電台時）。	• 調整天線放置的位置，必要時請安裝室外天線。
	• 沒有預設電台，或是預設的電台已經被清除（經由掃描預設電台的方式調諧電台時）。	• 請改以手動方式來調諧電台。
遙控器無法正常地動作。	• 遙控器沒有對準 DVD 收音擴大機的遙控偵測器。	• 重新設置電台（請參見第 31 頁的說明）。
	• 遙控器距離 DVD 收音擴大機太遠。	• 請將遙控器對準 DVD 收音擴大機的遙控偵測器。
	• 在遙控器與 DVD/CD 收音擴大機之間有障礙物。	• 請在大約 6 公尺（20 英尺）的距離以內使用遙控器。
	• 遙控器的電池電力已經耗盡。	• 請將障礙物移開。
音效模式或是 Pro Logic II 模式無法變更。	• 當播放 MP3 光碟片時，系統無法變更。	• 請更換新的電池。
前面板顯示視窗的亮度太暗。	• 沒有東西顯示在顯示視窗上。	• 插入 CD 光碟片。
		• 按下遙控器上面的 DIMMER（光暗控制）按鈕。

規格

[一般]	電力需求	220-240V 交流電，50/60Hz	
	消耗電力	70W，不超過 1 W (220-240V 交流電) (在節電模式)	
	重量	4.7 公斤	
	外部尺寸 (寬 x 高 x 深)	430 x 70 x 383.5 釐米	
	操作環境	溫度: 5°C 至 35°C，操作狀態: 水平	
	操作濕度	5% 至 85%	
[CD/DVD]	雷射系統	半導體雷射，VCD 和 DVD 使用波長 650 nm，CD 使用波長 780 nm	
	放射期間	連續	
	訊號系統	PAL 625/50, NTSC 525/60	
	頻率響應 (音頻)	2 Hz 至 20 kHz (±1.0 dB)	
	訊號雜音比 (音頻)	高於 75 dB (1 kHz、NOP、20 kHz LPF/A-Filter)	
	動態範圍 (音頻)	高於 70 dB	
	諧波失真 (音頻)	0.5 % (1 kHz，在 12W 的位置) (20 kHz LPF/A-Filter)	
[影像]	輸入	VIDEO (AUDIO IN): 靈敏度: 800 mV 阻抗: 50 k歐姆	
	視頻輸出	1.0 V (p-p), 75 歐姆，降緣同步，RCA 插孔	
	S 視頻輸出	(Y) 1.0 V (p-p), 75 歐姆，降緣同步，四支接腳的 Mini DIN x 1 (C) 0.286 V (p-p) 75 歐姆	
	色差視頻輸出	(Y) 1.0 V (p-p), 75 歐姆，降緣同步，RCA 插孔 x 1 (Pb/Cb)/(Pr/Cr) 0.7 V (p-p)，75 歐姆，RCA 插孔 x 2	
[調諧器]	[FM]	調諧範圍	87.5 - 108 MHz
		中週頻率	10.7 MHz
		訊號雜音比	60 dB (單聲道)
	[AM]	調諧範圍	522 - 1,611 kHz
		中週頻率	450 kHz
[擴大器]	立體聲模式	50W + 50W (8 歐姆 1 kHz，THD 10 %)	
	環繞模式 (* 根據音效模式的設定和訊源，可能會沒有聲音輸出。)	前置: 50W + 50W (THD 10 %) 中置*: 50W 環繞*: 50W + 50W (8 歐姆 1 kHz，THD 10 %) 超低音*: 80W (4 歐姆 50 Hz，THD 10 %)	
	輸出	耳機插孔: (32 歐姆，25mW)	
[揚聲器]		衛星揚聲器 (SS-TS9)	主動式超低音揚聲器 (SS-WS9)
	類型	1音路1揚聲器	1音路1揚聲器
	阻抗	8 歐姆	4 歐姆
	頻率響應	180 - 20,000 Hz	45 - 180 Hz
	額定輸入功率	50瓦	80瓦
	最大輸入電力	100瓦	160瓦
	淨尺寸 (寬 x 高 x 深)	98 x 102 x 106 釐米	173 x 380 x 402 釐米
	淨重	0.6 公斤	6.8 公斤
[隨機配件]	- 揚聲器.....5 - 超低音揚聲器.....1 - 遙控器 RM-SS220.....1 - FM 天線.....1 - 揚聲器 - 連接和安裝 (卡片)....1		
	- 揚聲器纜線.....6 - AA 電池 (R6).....2 - AM 環形天線.....1 - 腳襯墊.....20 - 視頻纜線.....1 - 操作指引.....1		

* 本產品的設計與規格若有變更恕不另行通知。

SONY®

DVD **Home Theatre System**

Operating Instructions _____	GB
Mode d'emploi _____	FR
Manual de instrucciones _____	ES
操作指引 _____	中文



MP3

DAV-SB100